

MANITOU

ITALIA

MANITOU ITALIA Srl

Via Cristoforo Colombo, 2 - Località Cavazzona 41013
CASTELFRANCO EMILIA (MO) - ITALIA Tel. +39 059 95 98
11 - Fax +39 059 95 98 50

DEALERUL DVS.:
DEALERUL DVS.:
REPREZENTAREA DVS. COMERCIALĂ:

648767 IT-EN-BG (28.06.2013)

MRT 1440 ST3B (400°)
MRT 1640 ST3B (400°)
MRT 1840 ST3B (400° - 360°)

EASY

MANUAL DE UTILIZARE COȘ

(INSTRUCȚIUNI ORIGINALE)

MANUAL DE UTILIZARE COSURI

(INSTRUCȚIUNI ORIGINALE)

MANUAL DE OPERARE BIN (INSTRUCȚIUNI ORIGINALE)

DATA 1-A PUBLICARE

28.06.2013

Data actualizării:

Reproducerea, chiar parțială, a textului și a ilustrațiilor este interzisă.

Diferența dintre timpii de actualizare a tipării și timpii modificărilor tehnice (cele din urmă variind continuu, pentru a produce produse din ce în ce mai de calitate superioară) ne impune să declarăm, pentru corectitudine, că datele cuprinse în această ediție sunt susceptibile de variații în oricând și care, prin urmare, nu sunt obligatorii.

ÎN

DATA 1 A PUBLICĂRII

28.06.2013

Actualizat la:

Reproducerea, chiar parțială, a textului și a ilustrațiilor este interzisă.

Diferența dintre timpii de actualizare în tipărire și timpii pentru modificări tehnice (cele din urmă variind continuu pentru a oferi produse din ce în ce mai calificate) ne obligă să declarăm că datele conținute în această ediție sunt supuse variațiilor în orice moment și, prin urmare, sunt neobligatorii.

BG

DATA 1-A PUBLICARE

28.06.2013

Data actualizării:

Reproducerea, chiar și parțială, a textului și a ilustrațiilor este interzisă.

Diferența dintre termenii limită de actualizare și tipărire și vremurile modificărilor tehnice (schimbarea constantă a acestora din urmă pentru a oferi produse din ce în ce mai calificate) fac necesară

declarația pentru a respecta corect-faptul că datele cuprinse în această ediție, sub rezerva modificărilor în orice moment și, prin urmare, nu sunt obligatorii.

	ÎN	BG
INDEX	CUPRINS	CUPRINS
Date de identificare ale constructor	Date de identificare ale producătorului	Date de identificare a produsului - pagina 5
Lista de coșuri	Lista de coșuri	vițel
pagina 5	pagina 5	Lista de pubele
pagina 7	pagina 7	p.7
1 - SIGURANȚĂ	1 - SIGURANȚĂ	1 - SIGURANȚĂ
Sfaturi pentru utilizarea unui coș	Sugestii pentru utilizarea unui coș	Sfaturi de utilizare într-un coș
pag. 3	pagina 3	p. 3
Recunoaștere automată a accesoriilor	Identificarea automată a paginii atașamentului g	Recunoaștere automată la pagina 9
pagina 9	pagina 9	cârlig Instrucțiuni de utilizare
Instrucțiuni de utilizare a coșului:	Instrucțiuni pentru utilizarea coșului:	coș: fix p.11
sso	xed	
pag. 11	pagina 11	
orh	ORH	orh p.13
pagina 13	pagina 13	rotativ agatat
pendolo rotante	braț aerian rotativ	p. 17
pag. 17	pagina 17	bra
aerial jib	oscilant 2	p. 27
pag. 27	pagina 27	aerian bra
aerial jib 2		p. 30
la 30		
Inactivitate prelungită a mașinii	Opriri lungi ale vehiculului	aerian 2 edere prelungită a Mașina
pagina 41	pagina 41	p. 41
Repunerea în funcțiune a mașinii	Repunerea în funcțiune a vehiculului	Repunerea în funcțiune pagina 42 pe mașină
pagina 42	pagina 42	
2 - UTILIZARE	2 - UTILIZARE	2 - UTILIZARE
Caracteristicile coșului	Caracteristicile coșurilor: pagina 3	Caracteristicile coșurilor p.3
pag. 3	pagina 3	pagina 3
Coș ușor negru solid 2 x 1,20 m	Cos fix 2 x 1,20 m Cos	Cos fix 2 x 1,20 m Cos Couvreur
pagina 4	pagina 4	pagina 4
Acoperiș Cestello 365 kg	Couvreur	lumina
pagina 5	pagina 5	pagina 4
Cestello Roofer 1000 kg	365 kg Cos Couvreur 1000 kg	neagra 365 kg Cos
pagina 6	pagina 6	p.5
Cos extensibil Orh 2,25-4 m	Cos extensibil ORH 2,25-4 m	Couvreur 1000 kg Cos Orh
zincat	zincat ORH extensibil 2,25-4 m	extensibil 2,25-4 m zincat
pagina 7	pagina 7	p.7
Orh extensibil 2,25-4 m zincat	m zincat cu usa Cos	
cu usa	extensibil ORH 2,25-4 m Cos	Orh extensibil 2,25-4 m p.8
pagina 8	pagina 8	Orh extensibil 2,25-4 m zincat cu usa Cos
Cos Orh extensibil 2,25-4 m	ORH 2 x 1,20 m negru	p.9
pagina 9	extensibil ORH coș ORH	Cos Orh 2 x 1,20 m lumina neagra p.10
2,45-5 m	2,45-5 m	Cos Orh extensibil 2,45-5 m p.11
pagina 9	pagina 9	Cos Orh extensibil 2,45-5 m p.12
Coș orh 2 x 1,20 m negru	Coș extensibil ORH 2,45-5	Cos Orh extensibil 2,45-6 m p.13
deschis	m Coș	Cos Orh 3x1,2m cu acoperiș p.14
pag. 10	extensibil ORH 2,45-6 m Coș	Coș Orh tunel 1,8x1 m p.15
Cos Orh extensibil 2,45-5 m	ORH 3x1,2	Coș agățat rotativ p.16
pag. 11	m cu acoperiș Coș ORH 1,8x1	Braț aerian coș p.17
pag. 11	m galerie	Braț aerian coș 2 p.18
pag. 12	Coș rotativ balansoar Coș	Coș pentru așezarea cercurilor tip
pag. 12	Aerial jib	„A” cu limitator de sarcină p.19
pagina 13	Coș Aerial jib 2 Coș: Coș	Cos pentru amplasarea cercurilor tip
pagina 14	tip "A" cu	"B" cu limitator de sarcina p.20
pagina 14	limitator de sarcină Coș	Cos pentru amplasarea cercurilor tip
pagina 15	tip „B”	"D" cu limitator de sarcina p.21
pagina 16	cu limitator de sarcină Coș tip	Coș pentru amplasarea cercurilor de
pagina 17	„D” cu limitator de	tip „C” hidraulice cu limitator
pagina 18	sarcină pagina 21	de sarcină Comenzi
pagina 19		p. 22
pagina 19		funcționale în cabină Comenzi
pagina 20		funcționale
pagina 21		p. 23
pagina 22		din coș
pagina 23		p. 25
pagina 25		
	Coș hidraulic tip „C” cu limitator de sarcină pagina 22	
	22	
	Funcțiile de control în cabină pagina 23	
	Funcții de control din coș pagina 25	

	RO	ÎN	BG
Pornirea și utilizarea coșului:		Pornirea și utilizarea coșului:	Porniți și folosiți coșul:
sso	pagina 32	xed	fix p.32
orh	pagina 34	ORH	orh p.34
pendolo rotante	pagina 36	braț aerian rotativ	braț aerian p. 36
aerial jib	pagina 38	oscilant 2	suspendat rotativ p.38
aerial jib 2	pagina 40		bra aerian 2 p.40 Instruc iuni de salvare p.42
Instrucțiuni de salvare	pagina 42	Instrucțiuni pentru salvare	Instrucțiuni pentru manevre de urgență de la
Instrucțiuni pentru manevre		Instrucțiuni pentru mișcări de	stivuitor pagina 43
de urgența din carucior	pagina 43	urgență din camion	Instrucțiuni pentru manevre de urgență de la
Instrucțiuni pentru manevre		Instrucțiuni pentru mișcări de	păr pagina 44
de urgența din cos	pagina 44	urgență din coș	
3 - ÎNTREȚINERE		3 - ÎNTREȚINERE	3 - ÎNTREȚINERE
Program de întreținere	pag. 3	Program de întreținere	Program de întreținere p. 3
În fiecare zi sau la fiecare 10 ore		Zilnic sau la fiecare 10 ore de	Zilnic sau la fiecare 10 ore de funcționare
operare pagina 3		Operațiune	La fiecare p. 3
La fiecare 50 de ore de funcționare pagina 4		La fiecare 50 de ore de funcționare	50 de ore de funcționare La pagina 4
La fiecare 500 de ore de funcționare sau		La fiecare 500 de ore de funcționare	fiecare 500 de ore de funcționare sau la
1 an	pagina 4	sau 1 an	1 an pagina 4
Lubrifianți	pagina 4	Lubrifianți	Lubrifianți pagina 4
4 - DIMENSIUNI SI DIAGrame DE SARCINĂ		4 - DIMENSIUNI ȘI ÎNCĂRCARE DIAGrame	4 - DIMENSIUNI I DIAGrame DE ÎNCĂRCARE
Legenda semnelor și simbolurilor	pag. 3	Legenda semnelor și simbolurilor pagina 3	Legenda semnelor și simbolurilor p.3
A) datele tehnice ale coșului		A) Specificațiile tehnice ale coșului	A) datele tehnice ale coșului C) tabelul
B) tabelul capacității coșului		B) Tabelul capacității coșului	capacității de încărcare a
			păr
Diagrame de încărcare a coșului		Diagrame de încărcare a coșurilor	Diagrame de marfă pentru pubele

DATE DE IDENTIFICARE ALE PRODUCĂTOR

Producator: MANITOU ITALIA Srl

Via C. Colombo, 2
41013 Castelfranco Emilia (MO)
Italia
Telefon +39 059 959811

Date de identificare, plăcuțe și pictograme.

Fiecare coș este identificat printr-o plăcuță CE pe care sunt indicate de neșters datele referitoare la acesta. Pentru toate comunicările cu Producătorul și/sau Dealerul, citați întotdeauna aceste referințe.

Placa de utilizare a coșului (vezi figura 1, punctul 1) în cabină (vezi figura 2, punctul 1).

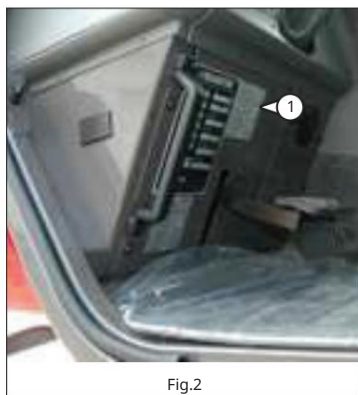


Fig.2

- 1- NUMĂR DE PERSOANE AUTORIZATE PE COȘ
- 2- FORTA MANUALĂ ORIZZONTALĂ MAXIMĂ PERMISĂ
- 3- ÎNCĂRCARE MAXIMĂ A COȘULUI
- 4- MASA TOTALĂ A MAȘINII
- 5- VITEZA MAXIMĂ PERMISĂ A VĂNTULUI
- 6- INCLINAREA MAXIMĂ PERMISĂ:
 - 6.1 - LONGITUDINALA
 - 6.2 - TRANSVERSALA

PRODUCĂTORUL IDENTIFICARE DATE

Producator: MANITOU ITALIA Srl

Via C. Colombo, 2
41013 Castelfranco Emilia (MO)
Italia
Telefon +39 059 959811

Date de identificare, plăcuțe și pictograme

Fiecare coș este identificat printr-o plăcuță CE care arată clar datele relative într-un mod de neșters. Pentru orice comunicare cu Producătorul și/sau Dealerul, menționați întotdeauna aceste referințe.

Placa utilizatorului coșului (vezi figura 1, punctul 1) în cabină (vezi figura 2, punctul 1).

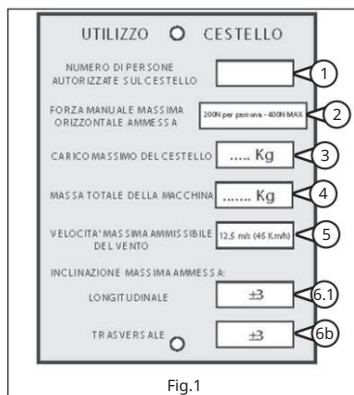


Fig.1

- 1- NUMĂR MAXIM DE PERSOANE PERMIS PE COSUL
- 2- FORTA MANUALĂ ORIZZONTALĂ MAXIMĂ PERMISĂ
- 3- ÎNCĂRCARE MAXIMĂ A COȘULUI
- 4- GREUTATEA TOTALĂ A VEHICULULUI
- 5- VITEZA MAXIMĂ PERMISĂ A VĂNTULUI
- 6- INCLINAREA MAXIMA PERMISA: 6.1 - LONGITUDINALA
6.2 - TRANSVERSAL

DETALII DE IDENTIFICARE A PRODUCĂTORULUI

Producator: MANITOU ITALIA Srl

Via C. Colombo, 2
41013 Castelfranco Emilia (MO)
Italia
Telefon +39 059 959811

Date de identificare, mărci și pictograme.

Fiecare coș este identificat printr-o plăcuță CE, pe care datele referitoare la acesta sunt marcate de neșters. Pentru toate comunicările către Producător și/sau Comerciantul, citați întotdeauna aceste referințe.

Placa de utilizare a coșului (vezi figura 1, articolul 1) în cabină (vezi figura 2, articolul 1).

Plăcuțe de identificare de pe coș (vezi fig. 3)

- Cărlig de siguranță (vezi Fig. 4)
4) Acest autocolant arată unde ar trebui să fie centura de siguranță

operatorii care sunt autorizați să andocare.
(Vezi fig. 3):

- Placă de utilizare a coșului (vezi fig. 5)
1 - NUMĂRUL DE PERSOANE AUTORIZATE PE COȘ
2 - FORȚA MANUALĂ ORIZZONTALĂ MAXIMĂ ADMISĂ
3 - ÎNCĂRCARE MAXIMĂ A COȘULUI
4 - MESA TOTALĂ A SCULEI
5 - VITEZA MAXIMĂ PERMISĂ A VÂNTULUI

- Capacitate coș în uz intern și extern (vezi Fig. 7)

- Plăcuța producătorului accesoriilor (vezi Fig. 7):
1 - MODEL
2 - COD
3 - AN DE FABRICAȚIE
4 - GREUTATE GOLĂ
5 - CENTRU DE GRAVITATE
6 - CAPACITATE NOMINALĂ
7 - PRESIUNEA DE SERVICE
8 - ATENȚIE: RESPECTA CAPACITATEA A CĂRUȚULUI ȘI A ECHIPAMENTULUI ÎMPREUNĂ".



Fig.4

Plăcuțe de identificare pe coș (vezi fig. 3)

- Conectare de siguranță (vezi fig. 4) Acest autocolant arată unde trebuie să fie centura de siguranță

a operatorilor cărora li se permite să se conecteze la dispozitiv. (Vezi fig. 3):

- Placa de utilizare a coșului (vezi fig. 5)
1 - NUMĂR DE PERSOANE PERMIS PE COSUL
2 - MAXIM PERMIS MANUAL ORIZZONTAL FORȚA
3 - SARCINA MAXIMA A COSULUI
4 - GREUTATEA TOTALĂ A ECHIPAMENTULUI
5 - VITEZA MAXIMĂ PERMISĂ A VÂNTULUI

- Capacitatea coșului pentru utilizare în interior și exterior (vezi Fig. 7)

- Plăcuța producătorului atașamentului (vezi Fig. 7): 1 - MODEL
2 - COD
3 - AN DE FABRICAȚIE
4 - GREUTATE FĂRĂ ÎNCĂRCARE
5 - CENTRU DE GRAVITATE
6 - CAPACITATE NOMINALĂ
7 - PRESIUNEA DE OPERARE
8 - ATENȚIE: RESPECTAȚI CAPACITATE A ANSAMBLULI Stivuitorului și atașamentului".

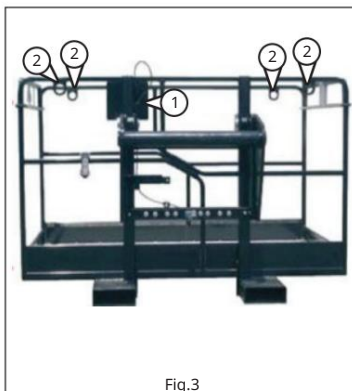


Fig.3

Plăcuțe de identificare a coșului (vezi fig. 3)

- Cărlig de siguranță (vezi fig. 4) Acest autocolant indică locul unde trebuie atașată centura de siguranță și determină numărul de operatori care sunt autorizați să o atașeze. (Vezi fig. 3):

- Placă de utilizare a coșului (vezi fig. 5)
1 - Numărul de persoane autorizate să se urce în coș
2 - Forța orizontală manuală maximă admisă 3
- Sarcina maximă a coșului
4 - Masa totală a dispozitivului 5 - Viteza maximă admisă a vântului

- Capacitatea coșului utilizată în interior și în exterior (vezi Fig. 7)

- Placa producătorului echipamentului (Vezi fig. 7):
1 - MODEL 2 - COD 3 - AN DE FABRICAȚIE 4 - GREUTATE FĂRĂ ÎNCĂRCĂ 5 - CENTRU DE GRAVITATE 6 - CAPACITATE NOMINALĂ 7 - PRESIUNE DE UTILIZARE 8 - ATENȚIE: OBSERVAȚI CAPACITATEA DE MONTAJUL MOTOCICLETA SI ECHIPAMENTE".



Fig.5

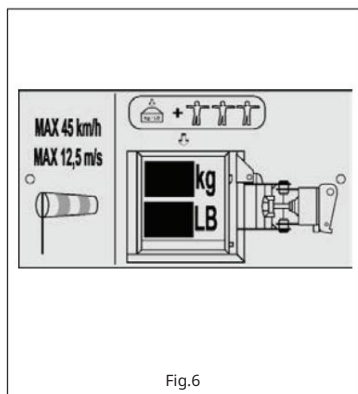


Fig.6

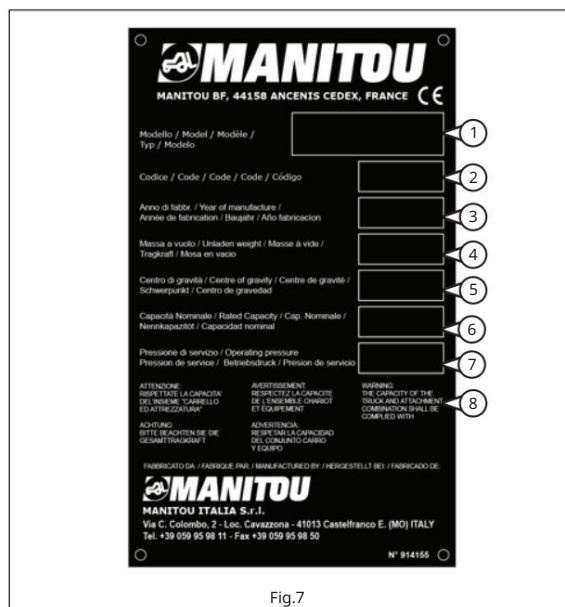



















Fig.7

LISTA COS

TIP COS	CAPACITATE MAXIMĂ A COȘULUI [kg] (lb)	COD	MRT EASY ST3B		
			1440	1640	1840
	JIB AERIAN 300 (661)	921292			
	JIB AERIAN 2 200 (441)	921293			
	ORH ACOPERATOR 365 (805)	923309			
	ORH ACOPERATOR 1000 (2205)	921294			
	FIXE 2 x 1,20 m NEGRU DESCHIS 365 (805)	921296			
	ORH EXTENSIBIL 2,25-4 m GALVANIZAT 365 (805)	921298			

TIP COS	CAPACITATE MAXIMĂ A COȘULUI [kg] (lb)	COD	MRT EASY ST3B		
			1440	1640	1840
	ORH EXTENSIBIL 2,25-4 m GALVANIZAT CU USĂ	365 (805)	921299		
	ORH 2,25-4 m	700 (1543)	923335		
	ORH 2 x 1,20 m NEGRU DESCHIS	365 (805)	921304		
	ORH EXTENSIBIL 2,25-4 m	1000 (2205)	921306		
	ORH EXTENSIBIL 2,45-5 m	1000 (2205)	921308		
	ORH EXTENSIBIL 2,45-5 m	365 (805)	921309		







TIP COS	CAPACITATE MAXIMĂ A COȘULUI [kg] (lb)	COD	MRT EASY ST3B			
			1440	1640	1840	
	ORH EXTENSIBIL 2,45-6 m	365 (805)	921310			
	ORH 3X1,2m CU ACOPERIS	1000 (2205)	921357			
	PENDUL CU ROTARE	200 (441)	921311			
	CENTRE DE POZARE TIP „A” CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE	1000 + 200 (2205 + 441)	921287			
	CENTRE DE POZARE TIP „B” CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE	1500 + 200 (3307 + 441)	921288			
	CENTRE DE POZARE TIP „D” CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE	1500 + 200 (3307 + 441)	923346			







TIP COS		CAPACITATE MAXIMĂ A COȘULUI [kg] (lb)	COD	MRT EASY ST3B		
				1440	1640	1840
	CENTRE DE POZARE TIP „C” HIDRAULIC CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE	1500 + 200 (3307 + 441)	921290			
	ORH 1,8x1 m GALERIE	1000 (2205)	921356			







: nu este disponibil



: disponibil

LISTA COSURI

TIP COS	CAPACITATE MAXIMĂ DE COȘ [kg] (lb)	COD:	MRT EASY ST3B		
			1440	1640	1840
	JIB AERIAN	300 (661)	921292		
	JIB AERIAN 2	200 (441)	921293		
	ORH ACOOPERATOR	365 (805)	923309		
	ORH ACOOPERATOR	1000 (2205)	921294		
	FIX 2 x 1,20 m LUMINĂ NEAGRĂ	365 (805)	921296		
	ORH EXTENSIBIL 2,25-4 m GALVANIZAT	365 (805)	921298		

TIP COS	CAPACITATE MAXIMĂ DE COȘ [kg] (lb)	COD:	MRT EASY ST3B		
			1440	1640	1840
	ORH EXTENSIBIL 2,25-4 m ZINCAT CU USĂ	365 (805)	921299		
	ORH 2,25-4 m	700 (1543)	923335		
	ORH 2 x 1,20 m LUMINA NEGRA	365 (805)	921304		
	ORH EXTENSIBIL 2,25-4 m	1000 (2205)	921306		
	ORH EXTENSIBIL 2,45-5 m	1000 (2205)	921308		
	ORH EXTENSIBIL 2,45-5 m	365 (805)	921309		





TIP COS		CAPACITATE MAXIMĂ DE COȘ [kg] (lb)	COD:	MRT EASY ST3B		
				1440	1640	1840
	ORH EXTENSIBIL 2,45-6 m	365 (805)	921310			
	ORH 3X1,2m CU ACOPERIS	1000 (2205)	921357			
	PENDUL CU ROTARE	200 (441)	921311			
	COMERCITORI DE COASTĂ TIP „A” CU SARCINA LIMITATOR	1000 + 200 (2205 + 441)	921287			
	COMERCITORI DE COASTĂ TIP „B” CU SARCINA LIMITATOR	1500 + 200 (3307 + 441)	921288			
	COMERCITORI DE COASTĂ TIP „D” CU SARCINA LIMITATOR	1500 + 200 (3307 + 441)	923346			






TIP COS		CAPACITATE MAXIMĂ DE COȘ [kg] (lb)	COD:	MRT EASY ST3B		
				1440	1640	1840
	COMERCITORI DE COASTĂ TIP „C” HIDRAULIC CU SARCINA LIMITATOR	1500 + 200 (3307 + 441)	921290			
	ORH 1,8x1 m GALERIE	1000 (2205)	921356			

: nu este disponibil



: disponibil

LISTA COS

TIP COS	ÎNCĂRCARE MAXIMĂ A COȘ [kg] (lb)	COD	MRT EASY ST3B			
			1440	1640	1840	
	JIB AERIAN	300 (661)	921292			
	JIB AERIAN 2	200 (441)	921293			
	Acoperișuri ORH	365 (805)	923309			
	Acoperișuri ORH	1000 (2205)	921294			
	FIX 2 x 1,20 m LUMINA NEGRA	365 (805)	921296			
	BASKET ORH STRETCH- EM 2,25-4 m GALVANIZAT FORJAT	365 (805)	921298			

TIP COS		CAPACITATE MAXIMĂ- GREUTATE COȘ [kg] (lb)	COD	MRT EASY ST3B		
				1440	1640	1840
	COS SAU EXTENSIBIL 2,25-4 m GALVANIZAT FORJAT CU USA	365 (805)	921299			
	ORH 2,25-4 m	700 (1543)	923335			
	ORH 2 x 1,20 m LUMINA NEGRU-NEGRA	365 (805)	921304			
	Întinderea ORH 2,25-4 m	1000 (2205)	921306			
	Întinderea ORH 2,45-5 m	1000 (2205)	921308			
	Întinderea ORH 2,45-5 m	365 (805)	921309			

TIP COS	ÎNCĂRCARE MAXIMĂ A COȘ [kg] (lb)	COD	MRT EASY ST3B			
			1440	1640	1840	
	ORH EXTENSIBIL 2,45-6 m	365 (805)	921310			
	BAZIN ORH 3X1.2m CU ACOPERIS	1000 (2205)	921357			
	COS ATUNTAR ROTIBIL	200 (441)	921311			
	COS PENTRU PUNEREA CERCEI TIP "A" CU LIMITATOR DE INCARCARE	1000 + 200 (2205 + 441)	921287			
	COS PENTRU PUNEREA CERCEI TIP "B" CU LIMITATOR DE INCARCARE	1500 + 200 (3307 + 441)	921288			
	COS PENTRU PUNEREA CERCEI TIP "D" CU LIMITATOR DE INCARCARE	1500 + 200 (3307 + 441)	923346			

TIP COS		ÎNCĂRCARE MAXIMĂ A COȘ [kg] (lb)	COD	MRT EASY ST3B		
				1440	1640	1840
	PUNEREA COȘULUI PE INEL DE TIP "C" HIDRAULIC CU LIMITATOR DE SARCINA	1500 + 200 (3307 + 441)	921290			
	COS ORH 1,8x1 m TUNEL	1000 (2205)	921356			

: nu este pe stoc

: disponibil

Această pagină este goală în mod intenționat.
Această pagină este lăsată goală
intenționat Această pagină este lăsată goală intenționat.

1 - SIGURANȚĂ

SIGURANȚĂ

SFATURI GENERALE CONEXE LA UTILIZAREA UNUI COȘ

CÂND VEZI ACEST SIMBOL
ÎNSEAMNĂ CĂ :



**ATENȚIE ! ATENȚIE! ESTE în joc SIGURANȚA
DVS. SAU A Stivitorului.**

- Citiți cu atenție manualul de utilizare și întreținere.
- Folosirea cosului este interzisă lângă liniile electrice.
Păstrați întotdeauna o distanță de siguranță de cel puțin 5 metri, mai ales dacă sunt vii sau dacă starea lor este necunoscută.
- Înainte de utilizare, verificați dacă ușa de acces la coș este închisă corect.
- Operatorul trebuie să folosească centura de siguranță și trebuie să o prindă de orificiul corespunzător.
- Cosul trebuie coborât la sol într-o zonă nepericuloasă fără obstacole.
- Operatorul care folosește coșul trebuie să fie asistat de o persoană instruită corespunzător la sol.
- Operatorul este obligat să oprească mașina dacă persoanele prezente în raza sa de acțiune, în ciuda invitațiilor sale, nu se îndepărtează.
- Operatorul este obligat să suspende utilizarea mașinii în condiții de vizibilitate și iluminare slabă.
- Supraîncărcarea coșului este interzisă.
- Este interzisă transportarea coșului în interior sprijină structurile exterioare și ancoră-l de acestea sau de sol.
- Este interzisă utilizarea mașinii:
 - în zonele cu risc de incendiu.
 - în prezența unei atmosfere corozive, explozive sau cu praf dăunător sănătății operatorilor.
 - în câmpurile magnetice.
- limitarea tensiunilor laterale, vezi capitolul „CARACTERISTICI COSULUI”.
- Este interzisă agățarea unei încărcături de coș sau de brațul căruciorului.



Pentru toate tipurile de coș, este interzisă depășirea limitei de capacitate maximă admisă.

SUGESTII GENERALE PENTRU UTILIZAREA UN COȘ

ACEST SIMBOLU ÎNSEAMNĂ:



**AVERTIZARE! ATENȚIE!
SIGURANȚA DVS. ȘI A Stivitorului DVS.
ESTE IMPLICATĂ.**

- Citiți cu atenție manualul de utilizare și întreținere.
- Este interzisă folosirea cosului în apropierea liniilor electrice.
Păstrați întotdeauna o distanță de siguranță de cel puțin 5m, mai ales dacă liniile sunt sub tensiune sau dacă nu se cunoaște starea acestora.
- Înainte de a utiliza echipamentul, verificați dacă poarta de acces la coș este închisă corect.
- Operatorul trebuie să folosească o centură de siguranță și trebuie să o prindă de ochiul special.
- Coșul trebuie coborât până la pământ într-o zonă sigură, fără obstacole.
- Operatorul coșului trebuie să fie asistat de o persoană special instruită la sol.
- Operatorul trebuie să oprească mașina dacă persoanele din raza sa de acțiune nu se îndepărtează mai mult, în ciuda avertismentelor sale.
- Operatorul trebuie să înceteze utilizarea vehiculului dacă vizibilitatea și condițiile de iluminare sunt slabe.
- Este interzisă supraîncărcarea cosului.
- Coșul nu trebuie pus pe el structuri exterioare și ancorate de acestea sau de sol.
- Utilizarea vehiculului este interzisă:
 - în zonele cu risc de incendiu
 - în coroziv, sau exploziv atmosferă sau atmosfere care conțin pulberi care reprezintă o amenințare pentru sănătatea operatorilor.
 - în câmpurile magnetice.
- Limitați toate tensiunile laterale; vezi „CARACTERISTICI COȘULUI” capitolul.
- Este interzisă agățarea unei încărcături la coș sau la brațul coșului.



Pentru toate tipurile de coșuri, este interzisă depășirea limitei maxime de încărcare admisă.



- Este interzisă deplasarea căruciorului cu una sau mai multe persoane în interiorul coșului.

- Este interzisă acționarea cosului din cabina cu una sau mai multe persoane în interiorul cosului.

- Coșurile sunt conforme cu standardul EN 280/2001; accesul și ieșirea persoanelor din cos se prevede doar cu platforma la sol.

- Când este utilizat la altitudine, coșul nu trebuie așezat pe nicio altă structură înconjurătoare (de exemplu, acoperișuri, capace, balcoane, pereți etc...).

- Nu dezactivați niciodată sistemele siguranță pentru a efectua manevre periculoase, care altfel nu ar fi posibile.

- Folosiți mașina numai cu selectorul sistemului de siguranță în poziția prevăzută pentru tipul de coș montat (vezi diagrame).

- Este interzis în mod expres manipularea dispozitivelor de siguranță care echipază mașina (supape hidraulice, senzori de proximitate etc...).

- Coșul nu trebuie să fie echipat cu accesorii care cresc rezistența la vant.

- În timpul lucrului, verificați constant ca viteza vântului să nu depășească 45 km/h. În caz de vânt puternic, returnați imediat vehiculul coș, deoarece structura mașinii este supraîncărcată.

- Nu folosiți mașina în condiții meteorologice deosebit de nefavorabile.

- În cazul intervențiilor pe circuit instalații sanitare (în special la acumulatori) contactați agentul sau distribuitorul dvs.

- Efectuați operațiunile de întreținere prevăzute în acest manual.

- Căruciorul echipat cu coș trebuie supus unui control periodic efectuat de către un organism responsabil, verificarea se va face o dată la șase luni dacă coșul este folosit continuu, anual dacă coșul este folosit

din cand in cand.

- Dacă mașina trebuie să rămână nesupravegheat, închideți ușile, trapele și capotele, scoateți cheia din contact

și nu o lăsați niciodată nesupravegheată apăsa butonul.

- Este interzisă deplasarea stivitorului cu una sau mai multe persoane în interiorul cosului.

- Este interzisă acționarea cosului din interiorul cabinei cu una sau mai multe persoane în interiorul cosului.

- Coșurile sunt testate de tip în conformitate cu standardul EN 280/2001; persoanele au voie să se urce pentru a coborî din coș numai cu coșul pe pământ.

- Când coșul este ridicat pentru utilizare, nu trebuie să se sprijine pe o structură înconjurătoare (ex. acoperișuri, acoperișuri, balcoane, pereți etc...).

- Nu dezactivați niciodată sistemele de siguranță pentru a efectua manevre periculoase care altfel nu ar fi posibile.

- Folosiți vehiculul numai cu comutatorul sistemului de siguranță în poziția prevăzută pentru tipul de coș montat (vezi diagrame).

- Este interzisă în mod expres manipularea dispozitivelor de siguranță montate pe vehicul (supape hidraulice, senzori de proximitate, etc...).

- Coșul nu trebuie echipat cu atasamente care maresc rezistența vântului.

- În timpul funcționării, verificați constant pentru a vă asigura că viteza vântului nu depășește niciodată 45 km/h. În caz de vânt puternic, retrageți imediat coșul, deoarece structura mașinii este supraîncărcată.

- Nu utilizați niciodată vehiculul în condiții meteorologice deosebit de nefavorabile.

- Când se lucrează la sistemul hidraulic circuit (în special la acumulatori) contactați agentul sau distribuitorul dumneavoastră.

- Efectuați întreținerea operațiunile prevăzute în acest manual.

- Camionul echipat cu cos trebuie verificat periodic de către o organizație autorizată; verificarea se face o dată la șase luni dacă coșul este utilizat în mod continuu și în fiecare an dacă coșul este folosit doar ocazional.

- Dacă mașina trebuie lăsată nesupravegheat, închideți ușile, trapele și capotele, scoateți cheia de contact și nu părăsiți niciodată panoul de control nesupravegheat.



Pe lângă cerințele anterioare, pentru
coșul ORH

ACOPERITOR:

- folosirea centurilor de siguranta este obligatorie
siguranță cu o frânghie
lungimea ancorei mai mică de 1,7 m.
- miscarea cosului este interzisa
cu ușile și platformele deschise
laturile rotite.
- important, având în vedere detaliile
al Angajatorului face uz de Directiva 2001/45/
CE (implementată în Italia prin Decretul
Legislativ nr. 235/03) privind
Directiva 95/63/CE (implementată în Italia
cu DL359/99) al cărei articol 4 permite că, în
cazuri excepționale, echipamentele care nu
sunt destinate acestui scop pot fi utilizate
pentru ridicarea persoanelor cu condiția să fi fost
luate măsuri adecvate pentru
utilizați platforma chiar și dincolo de limitele
impuse de EN280.
În acest scop, Angajatorul trebuie
riscuri și antrenament acolo unde este necesar
Planul de siguranță a șantierului de la
ținând cont de faptul că mașina pentru
destinația anume
de Developable Mobile Bridge și asta
conformitatea cu EN280 emis de producator.



LA AGENTUL SAU DEALERUL
DVS.

ÎN



Pe lângă cele de mai sus
specificații, pentru ORH
Acoperitor de baschet:

- este obligatoriu folosirea unei centuri de
siguranta cu o frânghie de ancorare mai
mica de 1,7m lungime.
- este interzisa actionarea cosului cu usile
deschise și platformele laterale intoarse.
- important, prin prisma specialului
Angajatorul este obligat să respecte
Directiva 2001/45/CE (implementată în
Italia prin DL nr. 235/03) referitoare la
locurile de muncă temporare efectuate la
înălțime și Directiva 95/63/CE (implementată
în Italia de către
folosit in cazuri excepționale pentru ridicare
măsurile de siguranță adecvate sunt pentru
utilizarea coșului și dincolo de
limitele specificate de EN280.
trebuie în primul rând să evalueze riscurile
Planul de siguranță care urmează să fie prezentat la
mașina nu servește ca un
Platformă mobilă extensibilă și, prin
urmare, nu este acoperită pentru aceste
funcții suplimentare de Declarația de conformitate
a EN280 emisă de producător.



VA RUGAM CONTACTATI AGENTUL DVS. SAU

BG



-



RECUNOAȘTERE AUTOMATĂ A ACCESORIILOR

Aparatul este echipat cu un sistem electronic de recunoaștere accesoriu care identifică în momentul de față a atașamentului tipul accesoriului instalat.

Acest sistem facilitează și accelerează operații de schimbare a accesoriilor.

Sistemul este caracterizat de 2 dispozitive situate unul pe brațul mașinii și unul pe accesoriu.

(rif.1 Fig. A).

Sistemul de recunoaștere, mai târziu identificarea tipului de accesoriu și confirmarea de către operator, stabilește mașina să funcționeze cu accesoriul coroiat. Acest mod este definit automat.

Cu toate acestea, mașina poate funcționa cu un accesoriu fără dispozitiv identificare dar în acest caz este responsabilitatea operatorului să identifice și confirmați tipul de accesoriu coroiat. Acest mod este definit manual.

ÎN

IDENTIFICAREA AUTOMATĂ A ATAȘAMENT

Vehiculul este echipat cu electronic sistem de identificare a atașamentului care identifică tipul de atașament conectat.

Acest sistem face ca operațiunile de schimbare a atașamentului să fie mai ușoare și mai rapide.

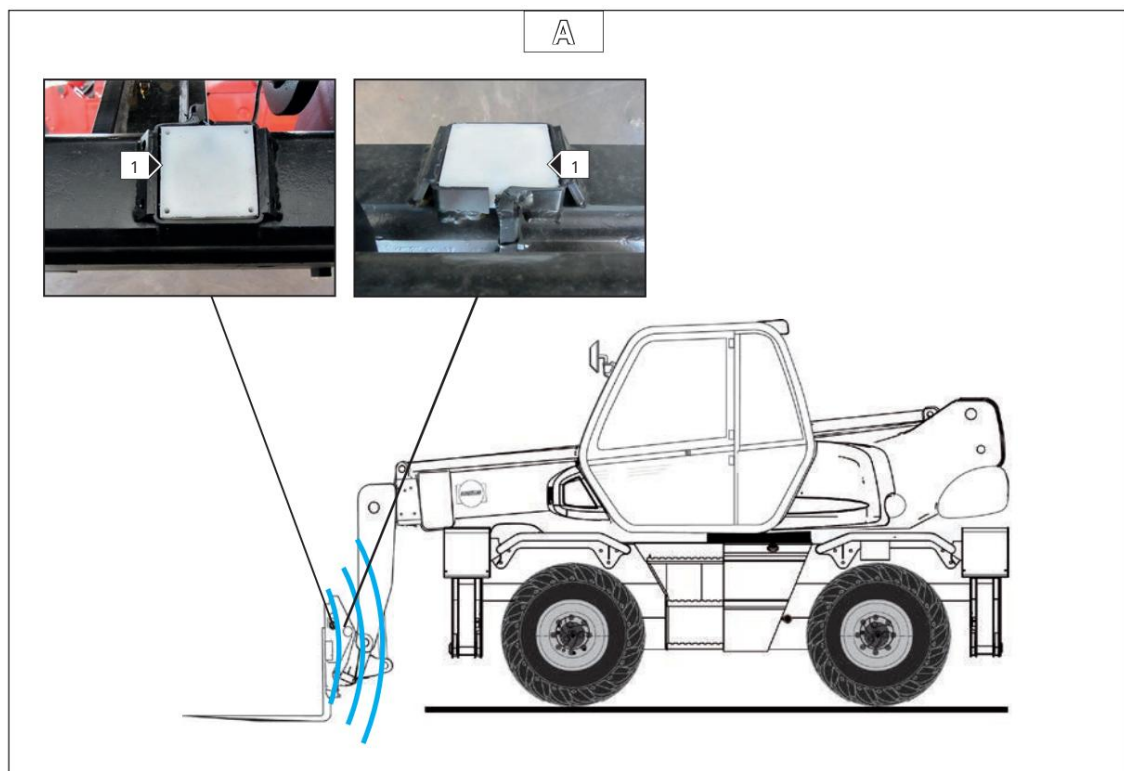
Sistemul este caracterizat de 2 dispozitive, unul pe brațul vehiculului și celălalt pe atașamentul.

(Ref.1 Fig. A).

După identificarea tipului de atașarea și confirmarea de către operator, se stabilește sistemul de identificare vehiculul să funcționeze cu atașamentul conectat. Acest mod este definit ca automat.

Cu toate acestea, vehiculul poate funcționa cu un atașament lipsit de identificare dispozitiv, dar în acest caz este responsabilitatea operatorului să identifice și să confirme tipul de atașament conectat. Acest mod este definit ca manual.

BG



Mod automat

Imediat după atașarea unui accesoriu, sistemul de recunoaștere:

- identifică tipul de accesoriu ref.2 Fig. B,
- cere Operatorului să confirme ref.1 Fig. B că accesoriul recunoscut este cel atașat efectiv la mașină, - apăsați enter ref.3 Fig. B pentru a confirma tipul de accesoriu.

Mod manual

Imediat după atașarea unui accesoriu fără dispozitivul de identificare, sistemul de recunoaștere:

- nu recunoaște accesoriul atașat,
- Operatorul trebuie să selecteze tipul de accesoriu atașat mașinii. Operatorul trebuie să selecteze manual tipul de accesoriu instalat, după cum urmează:
- apăsați ESC ref.1 Fig. C pentru a ieși din modul „gol” ref.2 Fig. C [nr accesoriu atașat],
- apăsați săgețile sus/jos ref.3 Fig. C pentru a selecta accesoriul care a fost atașat ref.4 Fig. D,
- confirmați accesoriul, apăsați enter ref.5 Fig. D.

Notă: mașina este în modul „gol”.
poate muta bratul dar cu o capacitate maxima de ridicare stabilita la 500kg.

În ambele moduri:

este responsabilitatea operatorului să se asigure că accesoriul atașat și afișat pe afișaj este cel identificat de sistemul de recunoaștere sau selectat manual.

Siguranța dumneavoastră și cea a stivuitorului sunt în joc.

Nerespectarea ar putea cauza defecțiuni la stivuitor și deteriorarea lucrurilor și persoanelor din apropierea zonei de lucru a mașinii.

Respectați procedurile descrise mai sus.

Mod automat

Imediat după conectarea atașamentului, sistemul de identificare:

- identifică tipul de atașament Ref. 2 Fig. B,
- solicită Operatorului să confirme Ref. 1 Fig. B că atașamentul identificat este cel conectat efectiv pe vehicul,
- apăsați Enter Ref. 3 Fig. B pentru a confirma tipul de atașament.

Mod manual

Imediat după conectarea unui atașament fără dispozitiv de identificare, sistemul de identificare:

- nu recunoaște atașamentul conectat,
- Operatorul trebuie să selecteze tipul de atașament cuplat pe vehicul. Operatorul trebuie să selecteze manual tipul de atașament instalat, după cum urmează:
- apăsați ESC Ref. 1 Fig. C pentru a ieși din modul „gol” Ref. 2 Fig. C [nici un atașament conectat],
- apăsați săgețile sus/jos Ref. 3 Fig. C pentru a selecta atașamentul care este conectat Ref. 3 Fig. D,
- confirmați atașarea, apăsați Enter Ref. 5 Fig. D.

Notă: în modul „gol”, vehiculul poate misca bratul dar cu maxim capacitate de ridicare fixată la 500 kg.

În ambele moduri:

este responsabilitatea operatorului să se asigure că atașamentul este conectat și că afișajul arată atașamentul identificat de sistemul de identificare sau selectat manual.

Este în joc siguranța dumneavoastră și cea a stivuitorului.

Nerespectarea acestor indicații poate cauza o defecțiune de funcționare a stivuitorului dumneavoastră și vătămarea persoanelor sau deteriorarea obiectelor din apropierea mașinii. zonă.

Urmați procedurile descrise mai sus.



INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE COS FIX

Atașarea coșului pe cuplarea rapidă (TS).

- Agățați coșul de TS.
- Confirmați recunoașterea coș* pe afișaj Fig. 1 .
- Scoateți știftul de blocare din suport ref. A Fig. 2 și introduceți-l în TS ref. B Fig. 3 pentru a bloca coșul, fixându-l cu știftul corespunzător ref. C Fig. 3.



**FOARTE IMPORTANT: NU UITAȚI SĂ BLOCAȚI
SUPPORTUL FOLOSIND PINUL SPECIAL DE
BLOCARE B Fig.
3 ȘI PINUL SĂU C Fig. 3.**

**DACĂ PINUL DE BLOCARE NU ESTE INTROS P Fig. 3a
COMENZILE DIN COȘ SUNT DEZACTIVATE.**

**PE COS ESTE UN DISPOZITIV DE
SIGURANȚĂ Fig. 3a
CONSTA DIN UN MECANISM T Fig. 3a ȘI UN
MICROCOMPUȚĂTOR U Fig. 3a CARE DETECTEAZĂ
DACĂ PINUL DE BLOCARE ESTE CURSAT SAU DECUPLAT**

**Fig. 3a.
PIN INSERSAT COMENZILE COȘULUI SUNT
ACTIVATE.**

Pentru siguranța ta
verificați
integritatea și funcționarea (3a) a dispozitivului
de siguranță de pe coș (pin introdus).

*: Vezi capitolul: RECUNOAȘTERE AUTOMATĂ A
ACCESORIILOR (Pagina 1-7)



ÎN

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A COS FIX

Conectarea coșului la cuplajul cu eliberare rapidă (TS).

- Conectați coșul la TS.
- Confirmați identificarea coșului* afișat pe afișaj Fig. 1 .
- Scoateți știftul de control din suportul A Fig. 2 și introduceți-l în TS B Fig. 3 pentru a bloca coșul, fixându-l cu știftul despicat C Fig. 3.



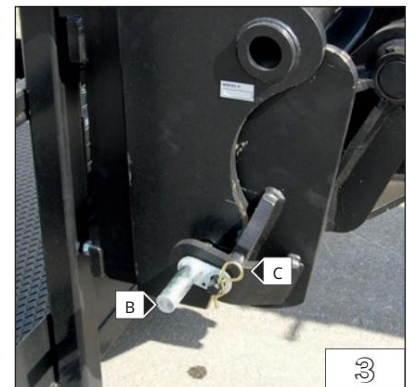
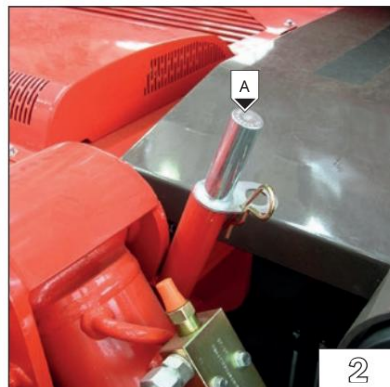
**FOARTE IMPORTANT: NU ȚINE ȚINE minte
să BLOCAȚI SUPPORTUL CU ȘTIINȚUL DE BLOCARE B
Fig. 3 ȘI ȘTIINȚUL SPLIT C Fig. 3.**

**DACĂ PINUL DE BLOCARE NU ESTE INTROS P Fig.
3a COMENZILE DIN COȘ SUNT DEZACTIVATE.**

**PE COS ESTE UN DISPOZITIV DE SIGURANȚĂ S
Fig. 3a
MECANISM T Fig. 3a ȘI UN MICRO COMUTATOR
U Fig.
3a CARE VERIFICAȚI PENTRU A VEDE DACA PIN-UL
DE VERIFICARE ESTE INSTROS SAU NU Fig. 3a.
PIN INSERSAT COMENZILE DIN COȘ SUNT
ACTIVATE.**

Pentru siguranța ta
verificați starea și funcționarea (3a) a
dispozitivului de siguranță de pe coș (stiftul
introdus).

*: Vezi capitolul: AUTOMAT
IDENTIFICAREA ANEXĂRII
(Pagina 1-7)



- Conectați cablul electric al tamburului pe priza prevăzută în acest scop a partea capului brațului D Fig. 3.

Notă: Înainte de a introduce cablul D fig. 4 capacul de siguranță trebuie îndepărtat E fig. 5F fig. 4.II

repus în poziția inițială după aceea utilizarea coșului.

- Conectați la priza de pe panoul de control ref. G Fig. 6 cablul furnizat ref. H Fig. 6a și apoi asamblați-l cu cablajul pus coș ref. I Fig. 6a.

- Din acest moment, sorii mișcări hidraulice posibile din cabină Eu sunt :

- Ridicare pana la aproximativ 2,50 m.
- La vale.
- Pan și înclinare pentru instalarea coșului (sub 2,5 m).
- Rotirea turelei.
- Stabilizatoare de coborâre și urcare.

Ridicați coșul de la sol și conduceți cărucior la locul de utilizare a coșului.

ÎN

- Conectați cablul de alimentare al coșului la priză prevăzută în partea de sus a brațului D Fig. 3.

Notă: Înainte de a conecta cablul D Fig.

4E Fig. 5

pe priza F Fig. 4.

Capacul de siguranță trebuie repus la locul inițial după utilizarea coșului.

- Conectați-vă la priza de pe butonul de apăsare panou Ref. G Fig. 6 cablul furnizat Ref. H Fig. 6a apoi asamblați-l cu cablaj pe coș Ref. I Fig. 6a.

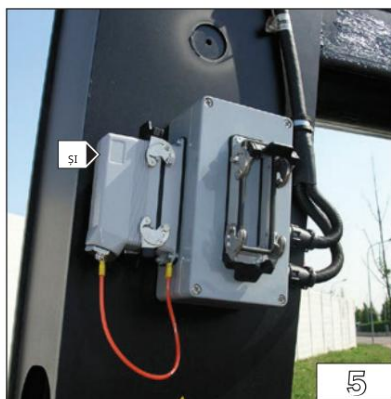
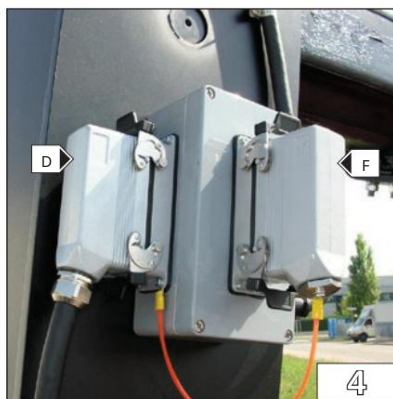
- Din acest moment, singurul mișcările hidraulice posibile din cabină sunt:

- Ridicarea până la aproximativ 2,50 m.
- Coborarea.
- Rotire pentru montarea coșului (mai jos 2,5 m).
- Rotirea turelei.
- Stabilizatoare coborare și urcare.

Ridicați coșul de pe sol și conduceți camionul până la locul unde coșul este de utilizat.

BG

3.



INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE CO ORH

Atașarea coșului pe cuplarea rapidă (TS).

- Agățați coșul de TS.
- Confirmați recunoașterea coșului* pe afișaj Fig. 1.
- Scoateți știftul de blocare din suport ref. A Fig. 2 și introduceți-o în TS ref. B Fig. 3 pentru a bloca coșul, fixându-l cu știftul corespunzător ref. C Fig. 3.



**FOARTE IMPORTANT: NU UITAȚI SĂ BLOCAȚI
SUPPORTUL FOLOSIND PINUL SPECIAL DE
BLOCARE B Fig.
3 ȘI PINUL SĂU C Fig. 3.**

**DACĂ PINUL DE BLOCARE NU ESTE INTROS P Fig. 3a
COMENZIILE DIN CO SUNT DEZACTIVATE.**

**PE COS EXISTA UN DISPOZITIV DE
SIGURANTA S Fig. 3a CONSTAT DIN UN
MECANISME T Fig. 3a ȘI UN MICROCOMPUTATOR
U Fig. 3a CARE DETECTEAZĂ DACA PINUL DE BLOCARE
ESTE CURSAT SAU DECUPLAT Fig. 3a.**

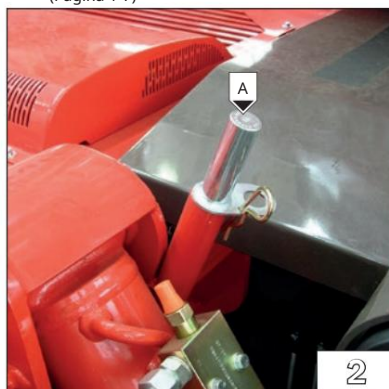
**PIN INSERSAT COMENZIILE CO ULUI SUNT
ACTIVATE.**

Pentru siguranta ta
verificați integritatea și
funcționarea (3a) a dispozitivului de siguranță de
pe coș (pin introdus).

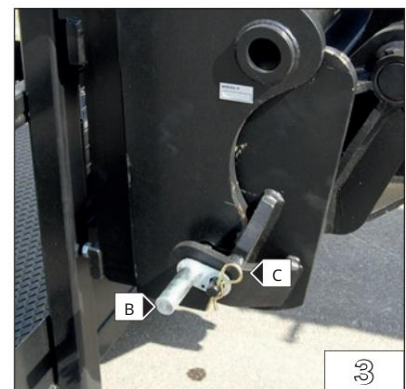
*: Vezi capitolul: RECUNOAȘTERE AUTOMATĂ A
ACCESORIILOR (Pagina 1-7)



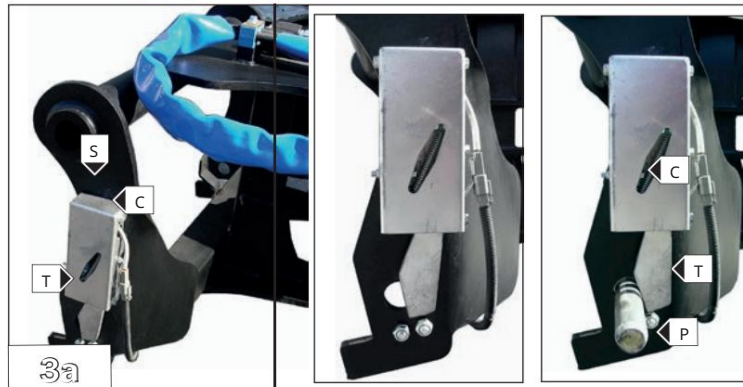
1



2



3



3a

ÎN

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A COȘ ORH

Conectarea coșului la rapid-
cuplaj de eliberare (TS).

- Conectați coșul la TS.
- Confirmați identificarea coșului* afișat pe afișaj Fig. 1.
- Scoateți știftul de control din suport. A Fig. 2 și introduceți-l în TS B Fig. 3 pentru a bloca coșul, fixându-l cu știftul despăcat din dotare C Fig. 3.



**FOARTE IMPORTANT: ȚINE MINTE
BLOCAȚI SUPPORTUL CU ȘTIINȚUL DE BLOCARE B
Fig. 3 ȘI ȘTIINȚUL SPLIT C Fig. 3.**

**DACĂ PINUL DE BLOCARE NU ESTE INTROS
P Fig. 3a COMENZIILE DIN COȘ SUNT
DEZACTIVATE.**

**PE COS ESTE UN DISPOZITIV DE SIGURANTA
S Fig. 3a
T Fig. 3a ȘI UN MICRO COMUTATOR U Fig. 3a
CARE DETECTEAZĂ DACA PINUL DE BLOCARE
ESTE INSERAT SAU NU Fig. 3a.
PIN INSERAT COMENZIILE DIN COȘ SUNT ACTIVATE.**

(3a) a dispozitivului de siguranță de pe coș (știft introdus).

*: Vezi capitolul: AUTOMAT
IDENTIFICAREA ANEXĂRII
(Pagina 1-7)

- Conectați furtunurile de control
rotatie cos ref. D fig. 4 în partea de sus a brațului.

- Acordați atenție direcției fittingurilor.

- Conectați cablul electric al coșului la priza
prevăzută în acest scop pe partea laterală a
capului brațului E Fig. 5.

Notă: Înainte de a introduce cablul E fig. 6
este necesară îndepărtarea capacului de siguranță
F fig. 6G fig. 5.

pus înapoi în poziția inițială după
folosirea coșului.

- Conectați la priza de pe panoul de control ref.
H Fig. 7 cablul furnizat ref. I Fig. 7a și apoi
asamblați-l cu cablajul de pe coș ref. L Fig. 7a.

- Din acest moment, sorii
mișcări hidraulice posibile din cabină
Eu sunt :

- Ridicare până la aproximativ 2,50 m.
- La vale.

- Pan și înclinare pentru instalarea coșului (sub
2,5 m).

- Rotirea turelei.

- Orientare coș.

- Stabilizatoare de coborâre și urcare.

Ridicați coșul de la sol și conduceți căruciorul până la
locul unde va fi folosit coșul.

- Conectați furtunurile de rotație a coșului Ref. D

Fig. 4 în partea de sus a brațului.
- Aveți grijă să vă asigurați că îmbinările sunt
conectate în direcția corectă.

- Conectați cablul de alimentare al coșului la priza
prevăzută în acest scop pe
partea din partea superioară a brațului E Fig. 5.

Notă: Înainte de a conecta cablul E Fig.
6F Fig. 6

pe priza G Fig. 5.
Capacul de siguranță trebuie repus la locul inițial
după utilizarea coșului.

- Conectați cablul furnizat Ref. I Fig. 7a
la priza de pe panoul de apăsare Ref. H Fig. 7
apoi asamblați-l cu
cablare pe coș Ref. L Fig. 7a.

- Din acest moment, singurele mișcări hidraulice
posibile din cabină sunt:

- Ridicarea până la aproximativ 2,50 m.

- Coborarea.

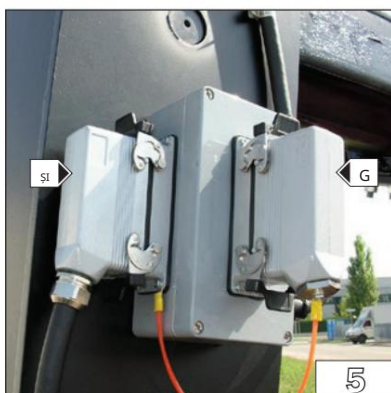
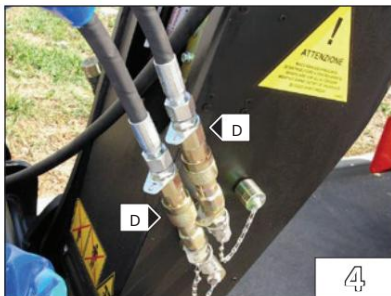
- Rotire pentru montarea cosului (sub 2,5 m).

- Rotirea turelei.

- Orientarea cosului.

- Stabilizatoare coborare si urcare.

Ridicați coșul de pe sol și conduceți camionul
până la locul în care urmează să fie utilizat coșul.



Dezvoltare de coș ORH extensibil (dacă este echipat)

Extensie a coșului ORH EXTENSIBIL (dacă există)

Deschidere

Deschidere



Pentru a evita lovirea suporturilor pentru picioare A Fig. 1

datorită încuietorilor B Fig. 1.

- Scoateți știftul despicate C Fig. 2 și scoateți știft de blocare D Fig. 2 (2 știfturi pentru fiecare parte a coșului).
- Îndoțiți părțile mobile și blocați-le cu știfturile și știfturile E Fig. 3 (6 știfturi și știfturi pentru fiecare parte a coșului).
- Deblocați platformele A Fig. 1 și coborâți-le în poziția de lucru.
- Verificați dacă platformele sunt bine blocate de zăvoarele F Fig. 4.
- Coșul este gata de utilizare.

Închidere

- Deblocați platformele folosind zăvorul F Fig. 4.

- Remontați suporturile pentru picioare cu ajutorul mânerului G Fig. 5 și blocați-le în poziție înaltă datorită zăvorului B Fig. 1.

- Scoateți știfturile despicate și știfturile E Fig. 3.
- Îndoțiți părțile mobile apoi blocați ansamblul cu ajutorul știfturilor D și știfturilor despicate C Fig. 2.



Pentru a evita lovirea

platforme A Fig. 1 verificați pentru a vă asigura că acestea sunt fixate corespunzător prin intermediul

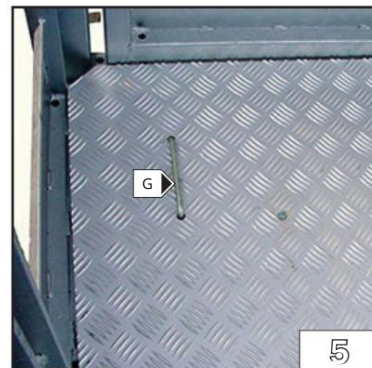
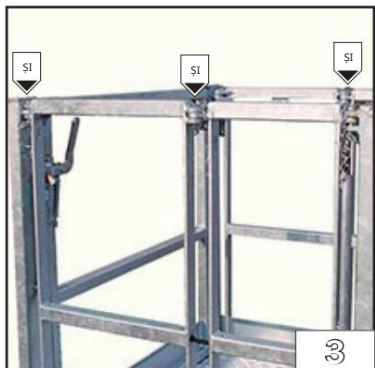
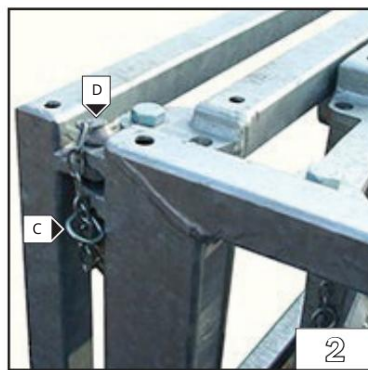
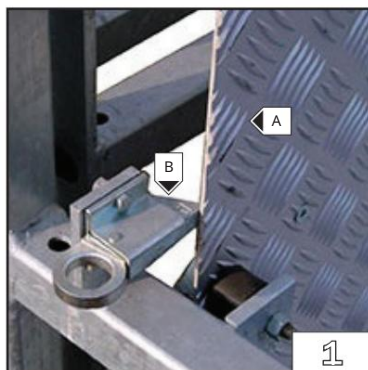
încuietori B Fig. 1.

- Scoateți știftul despicate C Fig. 2 și scoateți știft de blocare D Fig. 2 (2 știfturi pe fiecare parte a platformei).
- Îndoțiți părțile mobile și blocați cu știfturile și știfturile despicate (poz. E din Fig. 3) (6 știfturi și știfturi despicate pe fiecare parte a coșului).
- Eliberați platformele (poz. A în Fig. 1) și coborâți-le în poziția de operare.
- Verificați pentru a vă asigura că platformele sunt blocate corespunzător cu ajutorul zăvoarelor (poz. F în Fig. 4)
- Coșul este gata de utilizare.

Închidere

- Eliberați platformele prin intermediul zăvor (poz. F în Fig. 4)
- Remontați platformele cu ajutorul mânerului G Fig. 5 și blocați în poziție înaltă folosind zăvorul B Fig. 1.
- Scoateți știfturile și știfturile despicate (poz. E din Fig. 3).
- Rabatați din nou părțile mobile, apoi blocați ansamblul cu știfturile D și știfturile despicate C Fig. 2.

D



Dezvoltarea coșului de acoperire ORH (dacă este echipat)

Deschidere coș

Așezați picioarele palpatoare „1” pe sol.
Extindeți brațul telescopic cu aproximativ 10 cm, eliberați blocul „3” pentru a permite coborârea platformelor „2”.

Rabatați platformele „2” înainte și deschideți ușile „4” pentru a permite intrarea personalului.

Este posibil să lărgiți platformele laterale „5” ale coșului și să le blocați „6”. Pentru a închide platformele laterale „5”, deblocați zăvorul „6” și continuați cu închiderea.

Închiderea coșului

Închideți ușile „4”, rabatați platformele „2” și asigurați-le cu blocurile „3”.

Retrageți brațul telescopic și începeți manevra din coș.

Extinderea coșului ORH COUVREUR (dacă este prevăzut)

Deschiderea coșului

Așezați picioarele palpatoare „1” pe sol.
Extindeți brațul telescopic cu aproximativ 10 cm, eliberați blocarea „3” pentru a permite platformelor „2” să coboare.

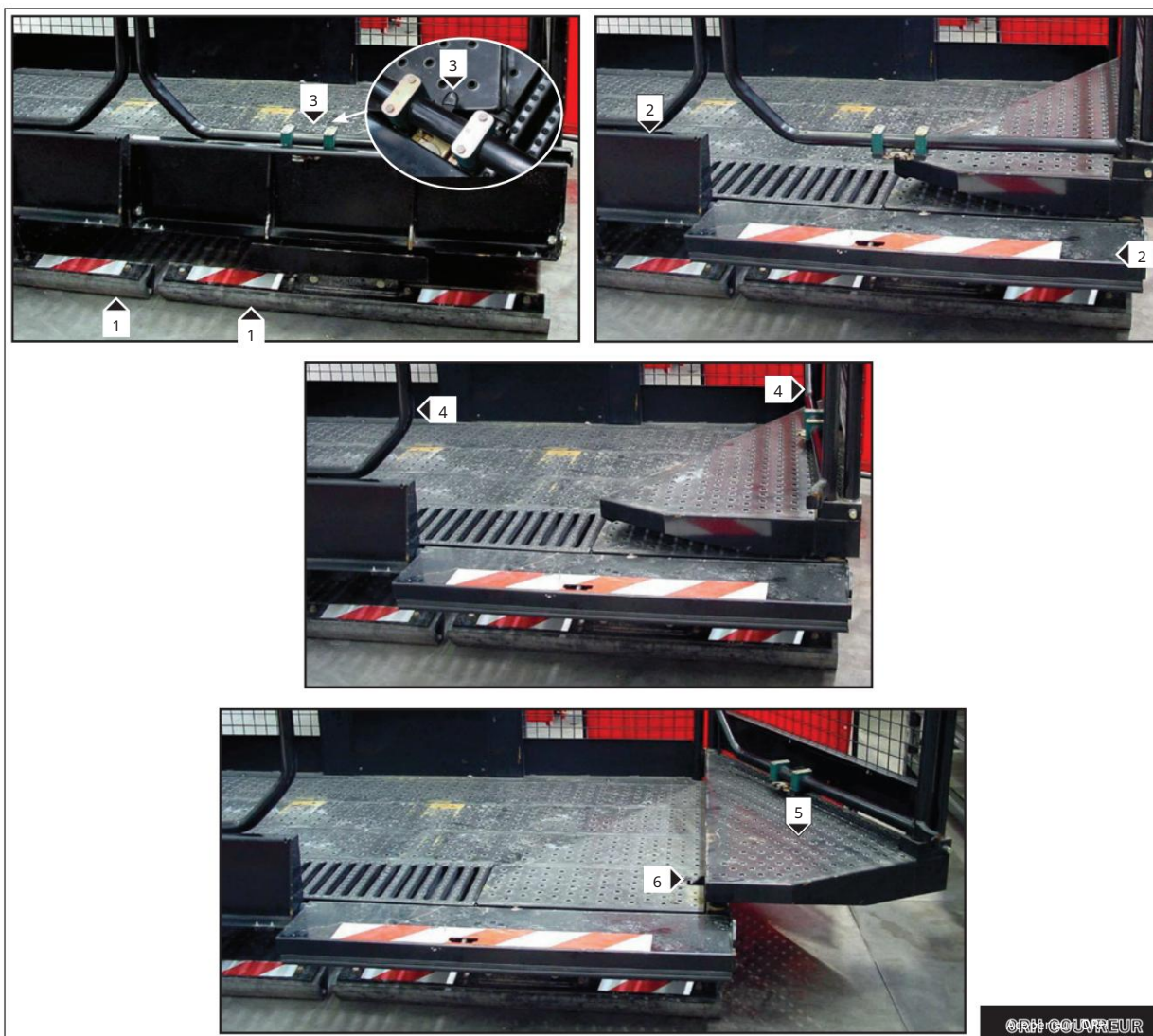
Înclinați platformele „2” înainte și deschideți ușile „4” pentru a permite intrarea.

Notă: Cu platformele „2” coborâte este posibilă lărgirea platformelor laterale „5” ale coșului și blocarea „6”. Pentru a închide partea laterală

apoi închideți.

Închiderea coșului

Închideți ușile „4”, înclinați platformele „2” înapoi și blocați-le cu blocurile „3”. Retrageți brațul telescopic și începeți să mișcați coșul.



ORH COUVREUR

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE COS PENDUL ROTATIV

Atașarea coșului pe cuplarea rapidă (TS).

- Puneți stivitorul stabilizatoare, cu brațul extins cu aproximativ 1,5 metri, complet coborâte, bine aliniat și paralele cu coșul pendulului.
- Rotiți TS complet înainte e aduceți coarnele TS sub tubul de atașare al coșului pendul Fig. 1.
- Ieșiți cu extensia pentru a agăța atașamentul coșului pendulului, ridicați ușor brațul și balansați TS înapoi, ridicând suportul de la sol Fig. 2.



**FOARTE IMPORTANT: AVÂND ÎN VEDERE
DIMENSIUNI BRAT COȘ**

**ESTE TREBUIE FOLOSITE CU
BOLȘE ȘI FĂRĂ CURSURI ASCUȚITE PENTRU A REDUCE LA
MAXIM OSCILAȚIA COȘULUI.**

- Confirmați recunoașterea coșului* pe afișaj Fig. 3 .

ÎN

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A COS ROTARY SWINGING

Conectarea coșului la cuplajul cu eliberare rapidă (TS).

- Poziționați stivitorul pe stabilizatori, cu brațul extins cu aproximativ 1,5 m, complet coborât, bine aliniat și paralel cu coșul balansoar.
- Rotiți TS înainte la maximum întinderea posibilă și aduceți aripa TS sub tubul de legătură al coșului balansoar Fig. 1.
- Extindeți extensia brațului pentru a conecta cuplarea coșului balansoar, ridicați boom-ul ușor și a omorât TS înapoi, ridicând suportul de pe pământ Fig. 2.



**FOARTE IMPORTANT: AVÂND ÎN VEDEREA
DIMENSIUNEA COSULUI BALANT**

**TREBUIE FOLOSIT CU BINE SI FARA
MIȘCĂRI BRUTE PENTRU A MINIMIZA OSCILAȚIA
COȘULUI.**

- Confirmați identificarea coșului* prezentat pe display Fig. 3 .



1



2



3

- Scoateți știftul de blocare din suport ref. A Fig. 4 și introduceți-l în TS ref. B Fig. 5 pentru a bloca coșul, fixându-l cu știftul corespunzător ref. C Fig. 5.



NU UITAȚI SĂ BLOCAȚI SUPTUL UTILIZAND PINUL SPECIAL DE BLOCARE ref. B Fig. 5 ȘI PINUL SĂU C Fig. 5.

DACĂ PINUL DE BLOCARE NU ESTE INTROS COMANDILE DIN COȘ SUNT DEZACTIVATE

Când nu utilizați piciorul de sprijin lateral Z Fig. 4a, introduceți știftul de autorizare la mișcare X Fig. 4a și blocați-l cu știftul despicaț corespunzător Y Fig. 4a.

PE COS ESTE UN DISPOZITIV DE SIGURANTA S Fig. 5a CONSTAT DIN UN MECANISM T Fig. 5a SI UN MICROCOMUTATOR U Fig. 5a CARE DETECTEAZ DACA PINUL DE BLOCARE ESTE INTROS SAU DEZACTIVAT Fig.

SUNT ACTIVATE.

Pentru siguranta ta verificați integritatea și funcționarea (5a) a dispozitivului de siguranță de pe coș (pin introdus).

- Conectați furtunurile de control mișcări ale coșului la capul brațului D Fig. 6.
- Acordați atenție direcției fitegurilor.
- Conectați cablul electric al coșului la priza prevăzută în acest scop pe partea laterală a capului brațului E Fig. 6.
Notă: Înainte de a introduce cablul ref. ȘI Fig. 6 este necesară îndepărtarea capacului de siguranță ref. F Fig. 6

în poziția inițială după folosirea coșului.

*: Vezi capitolul: RECUNOAȘTERE AUTOMATĂ A ACCESORIILOR (Pagina 1-7)

- Scoateți știftul de control din suport. A Fig. 4 și introduceți-l în TS B Fig. 5 pentru a bloca coșul, fixându-l cu ajutorul

știftul despicaț furnizat C Fig. 5.



ȚINE minte să BLOCEȚI SUPTUL ÎN LOCAL FOLOSIND PINUL DE BLOCARE B Fig. 5

ȘI PINUL ȘI DIVERT C Fig. 3. DACĂ PINUL DE BLOCARE NU ESTE INERSAT COMENZILE DIN COȘ SUNT DEZACTIVATE.

Când piciorul de sprijin lateral Z Fig. 4a nu se folosește introduceți știftul X Fig. 4a pentru a permite mișcările și blocați cu ajutorul știftului despicaț Y Fig. 4a.

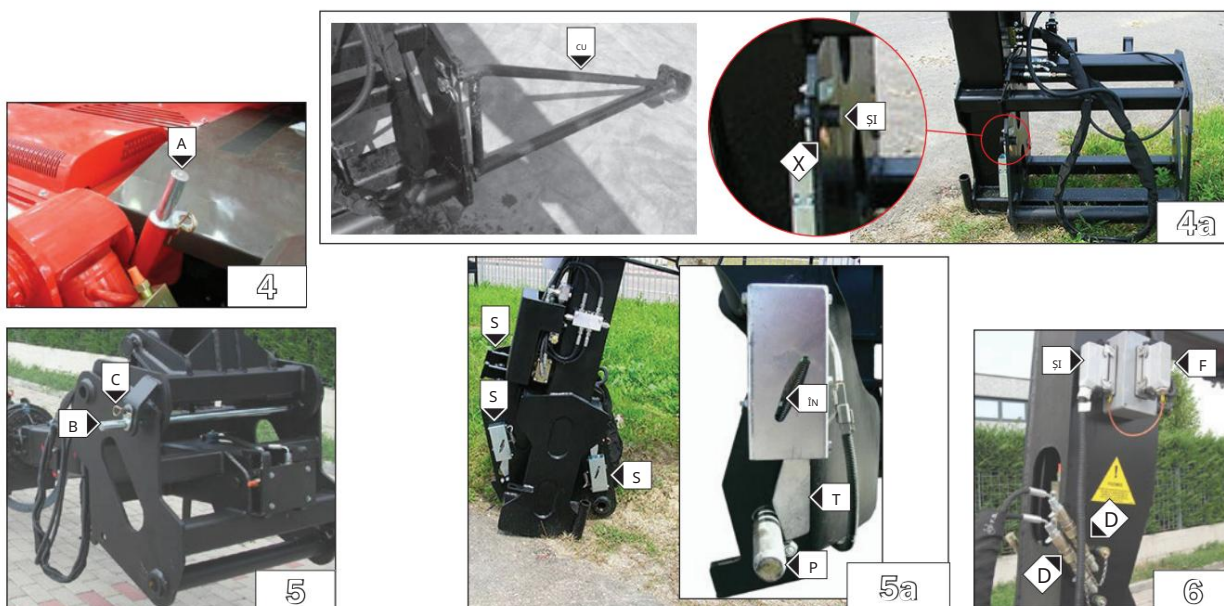
PE COS EXISTA UN DISPOZITIV DE SIGURANTA S Fig. 5a MECANISM T , ALSTAT DIN A Fig. 5a SI UN MICRO COMUTATOR U Fig. 5a CARE DETECTEAZ DACA SINTUL DE BLOCARE E INTROS SAU NU Fig. 5a. PIN INERSAT COMENZILE DIN COS SUNT

ACTIVAT.

Pentru siguranta ta verificați starea și funcționarea (5a) a dispozitivului de siguranță de pe coș (știftul introdus).

- Conectați furtunurile de control al mișcării coșului la partea superioară a brațului D Fig. 6.
- Aveți grijă să vă asigurați că îmbinările sunt conectate în direcția corectă.
- Conectați cablul de alimentare al coșului la priza prevăzută în acest scop pe partea din partea superioară a brațului E Fig. 6.
Notă: Înainte de a conecta cablul E Fig. 6F Fig. 6 pe conectorul G Fig. 5. Capacul de siguranță trebuie returnat la original așezați după folosirea coșului.

*: Vezi capitolul: AUTOMAT IDENTIFICAREA ANEXĂRII (Pagina 1-7)



- Conectați la priza de pe panoul de control ref. H Fig. 7 cablul furnizat ref. J Fig. 7a și apoi asamblați-l cu cablajul de pe coș ref. K Fig. 7a.

Din acest moment sunt interzise toate mișcările din cabină, așa că pentru a continua este necesară recuperarea cheii de salvare a coșului în următorul mod:

- Luați ciocanul ref. I Fig. 8, spargeți sticla seifului ref. L Fig. 8 situat în cabină.
- Luați cheia de salvare și introduceți-l în contactul cheii de control electronic situat pe bord ref. M Fig. 9.
- Țineți cheia de referință întoarsă. M Fig. 9 în poziția „1” pentru a activa comenzile din cabină și pentru a permite platformei să rămână la nivel.



NOTĂ: Odată ce procedura este finalizată

pune-l înapoi în seif.

NU UITAȚI SĂ ÎNLOCUIȚI STICLA SPRUPA.

ÎN

- Conectați cablul furnizat Ref. J Fig. 7a la priza de pe panoul de butoane Ref. H Fig. 7 apoi asamblați-l cu cablajul pe coș Ref. K Fig. 7a.

Din acest moment, toate mișcările din cabină sunt interzise, prin urmare, pentru a putea continua, cheia de salvare a coșului trebuie recuperată în felul următor:

- Luați ciocanul I Fig. 8, spargeți paharul de cutie de siguranță L Fig. 8 prezentă în cabină.
- Luați cheia de salvare și introduceți-o în contactul cheii de control electronic furnizat pe tabloul de bord M Fig. 9.
- Țineți cheia M Fig. 9 rotită în poziția „1” pentru a activa comenzile cabinei și pentru a menține nivelul coșului.



NOTĂ: La poziționarea coșului

cutia de siguranță.

ȚINE minte să schimbi sticla spartă.

BG

H

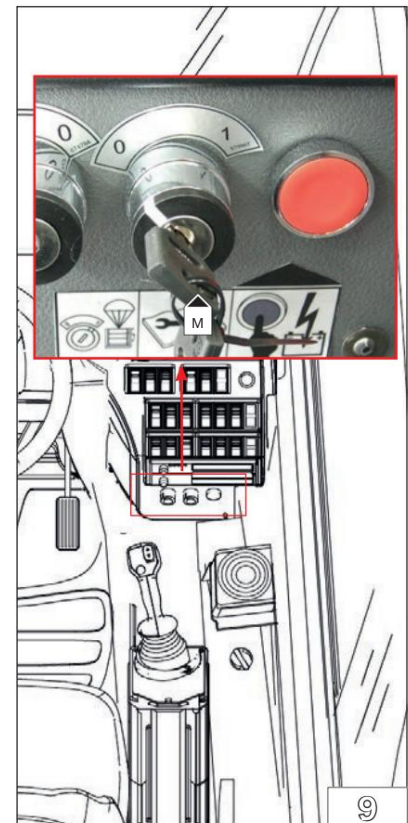
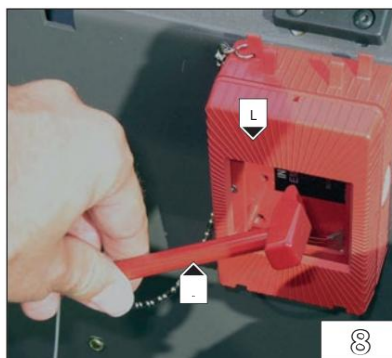
J

K

L

9

1



- Retrageți complet extensia brațului telescopic al mașinii și balansați TS înapoi pentru a verticaliza coloana telescopică a coșului Fig. 10.

- Ridicați sau coborâți brațul telescopic al mașinii astfel încât cuplarea rapidă a coșului să fie la aproximativ 50-55 cm distanță de sol (Fig. 10) pentru a permite transferurile ulterioare.

- Apăsăți selectorul opțional în poziția „A” Fig. 11 pentru a îndepărta complet coloana telescopică a coșului Fig. 10.

- Apăsăți selectorul opțional în poziția „C” Fig. 11 pentru a înclina brațul coșului Fig. 10 cu aproximativ 90°, aducând pătuțul în spatele turelei.

- Apăsăți selectorul opțional în poziția „A” Fig. 11 pentru a retrage complet coloana telescopică a coșului Fig. 10, asigurându-vă că brațul coșului se potrivește în șaua corespunzătoare Fig. 12.

Dacă este necesar, apăsați selectorul opțional în poziția „B” Fig. 11 pentru a roti ușor brațul coșului și a obține alinierea corectă cu șaua.

- Retrageți complet extensia brațului telescopic al mașinii și rotiți TS înapoi pentru a face coloana telescopică a coșului verticală Fig. 10.

- Ridicați sau coborâți brațul telescopic al mașinii astfel încât cuplarea cu eliberare rapidă a coșului să fie la aproximativ 50-55 cm de sol (Fig. 10) pentru a permite transferurile ulterioare.

- Apăsăți selectorul opțional în poziția „A” Fig. 11 pentru a extinde complet brațul telescopic al coșului Fig. 10.

- Apăsăți selectorul opțional în poziția „C” Fig. 11 pentru a înclina brațul coșului Fig. 10 cu aproximativ 90°, aducând coșul în spatele turelei.

- Apăsăți selectorul opțional în poziția „A” Fig. 11 pentru a retrage complet brațul telescopic al coșului Fig. 10 având grijă să vă asigurați că brațul coșului este introdus în locașul său Fig. 12.

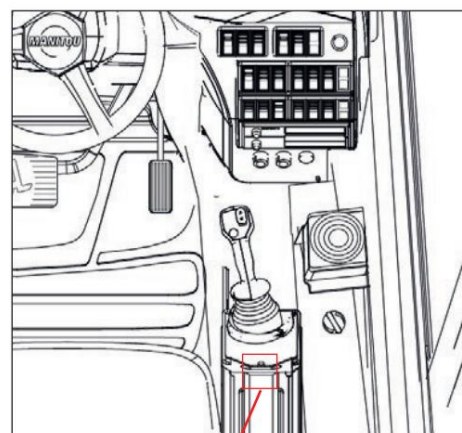
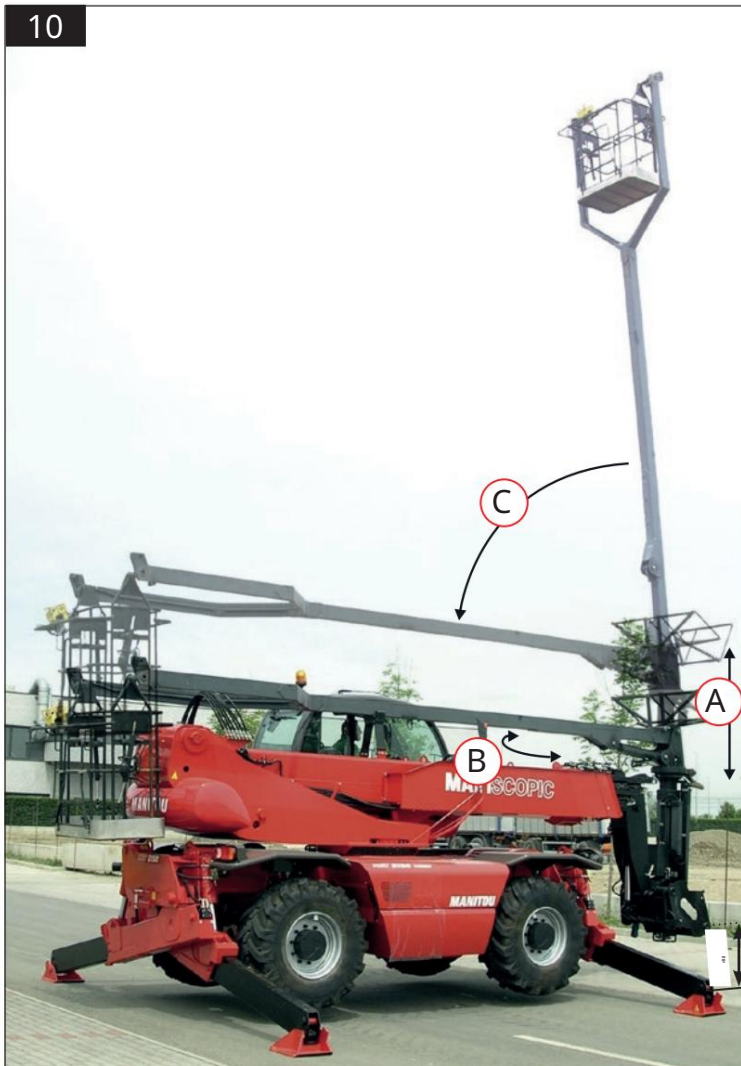
Dacă este necesar, apăsați selectorul opțional în poziția „B” Fig. 11 pentru a roti ușor brațul coșului pentru a obține alinierea corectă cu scaunul.

"A"

"C"

"A"

„B”





**ATENȚIE CĂ
PLACA DE COS NU MERGE
A INTERFERE CU TURRETA
SAU BALASTUL PROVOCĂTOR DE DAUNE
MECANICA PENTRU MAȘINĂ ȘI PERICOL PENTRU OPERATOR.**

- Odată finalizată procedura de așezare a coșului în șaua corespunzătoare, comutați cheia ref. N Fig. 13 în poziția „0”, scoateți-o și puneți-o înapoi în cutia de siguranță Fig. 14.

NU UITAȚI SĂ ÎNLOCUIȚI STICLA SPRUPEI.

- Destabilizați căruciorul și duceți coșul la locul de utilizare.
Pe anvelope, singurele mișcări hidraulice posibile din cabină sunt:
 - Ridicarea brațului telescopic al căruciorului până la aproximativ 2,50 m.
 - Căruciorul cu braț telescopic de coborâre.
 - Retragerea brațului telescopic al căruciorului.
 - Înclinarea înapoi a TS (sub 2,5 m).
- Rotirea turelei.
- Retragerea coloanei coș telescopic (doar coș cu pendul rotativ).
- Rotirea în sens invers acelor de ceasornic a celui de-al doilea braț al coșului (numai coșul cu pendul rotativ).
- Coborârea brațului 2 al coșului.
- Stabilizatoare de coborâre și urcare.

ÎNAINTE DE A ÎNTRA PE COȘ A
PENDUL ROTABIL PENTRU A ACȚIONARE AMBELE AL
DEASUPRA ȘI DEDESUBTUL PLETEI
SPRIJINĂ MAȘINA ÎNSEȘI

COLONA TELESCOPICĂ ESTE ÎN POZIȚIE
VERTICAL (vezi Fig. 15).



**UTILIZAREA COȘULUI PENDULUI
ROTATIV ESTE INTERZISĂ DACĂ
COLONA TELESCOPICĂ NU ESTE ÎN
POZIȚIE VERTICALĂ!!!**

Ridicați coșul de la sol și conduceți căruciorul până la locul unde va fi folosit coșul.



**AVEȚI GRIJĂ SĂ ASIGURAȚI CĂ COȘUL NU INTERFEREȚE
CU TURRETA SAU BALASTUL, PROVOCÂND
DETERMINARE MECANICĂ MAȘINII ȘI VALORI
OPERATORULUI.**

- După finalizarea procedurii pentru adăpostind coșul în locașul său, rotiți cheia N Fig. 13 în poziția „0”, scoateți-o și puneți-o înapoi în cutia de siguranță Fig. 14.

AMINTEȚI SĂ ÎNLOCUIȚI STICLA SPRUPEI.

- Destabilizați camionul și aduceți coș până la locul unde urmează să fie folosit. Pe roți, singurele mișcări hidraulice posibile din cabină sunt:
 - Ridicarea brațului telescopic al camionului până la aproximativ 2,50 m.
 - Coborâre braț telescopic pentru camion.
 - Retragerea brațului telescopic pentru camion.
 - Rotirea TS înapoi (sub 2,5 m).
 - Rotirea turelei.
 - Coș de retragere a coloanei telescopice (doar coș rotativ basculant).
 - Rotirea în sens invers acelor de ceasornic a brațului 2 al coșului (numai coșul balansoar rotativ).
 - Coșul a doua coborâre a brațului.
 - Stabilizatoare coborâre și urcare.

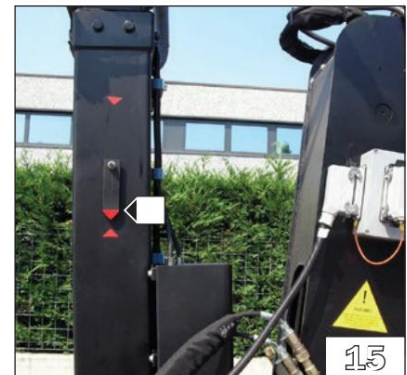
ÎNAINTE DE A ÎNTRA ÎN ROTARE
COS BALANT PENTRU LUCRU
DEASUPRA, FIE DEDESUBTUL SUPRAFEȚEI
PE CARE SE STA VEHICULUL

COLONA TELESCOPICĂ ESTE ÎN POZIȚIA VERTICALĂ
(Vezi Fig. 15).



**ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COȘULUI ROTATIV DACĂ
COLONA TELESCOPICĂ NU ESTE VERTICALĂ!!!**

Ridicați coșul de pe sol și conduceți camionul până la locul în care urmează să fie utilizat coșul.



Atașarea (tip B) a coșului pendul rotativ pe cuplarea rapidă (TS) pentru lucru sub suprafața de susținere a vehiculului.

Conexiune (tip B) a coșului oscilant rotativ pendul la cuplarea rapidă (TS) pentru lucrul sub suprafața pe care stă vehiculul.

- Din poziția de transport, coș în spatele turelei și adăpostit în șa corespunzătoare, scoateți și coborâți stabilizatorii Fig. 1.

- Din poziția de transport, coș în spatele turelei și adăpostite în scaunul acestuia, extindeți și coborâți stabilizatorii Fig. 1.

Din acest moment sunt interzise toate mișcările din cabină, așa că pentru a continua este necesară recuperarea cheii de salvare a coșului în următorul mod:

Din acest moment, toate mișcările din cabină sunt interzise, prin urmare, pentru a putea continua, cheia de salvare a coșului trebuie recuperată în felul următor:

- Luați ciocanul ref. A Fig. 2, spargeți sticla seifului ref. B Fig. 2 situat în cabină.

- Luați ciocanul A Fig. 2, spargeți sticla cutiei de siguranță B Fig. 8 prezentă în cabină.

- Luați cheia de salvare și introduceți-o în contactul cheii de control electronic situat pe bord ref. C Fig. 3.

- Luați cheia de salvare și introduceți-o în contactul cheii de comandă electronică prevăzută pe tabloul de bord C Fig. 3.

- Țineți cheia de referință întoarsă. C Fig. 3 în poziția „1” pentru a activa comenzile din cabină și pentru a permite platformei să rămână la nivel.

- Țineți cheia C Fig. 3 rotită în poziția „1” pentru a activa comenzile cabinei și pentru a menține coșul la nivel.

3

1

B



NOTĂ: Odată ce procedura este finalizată

puneți-l înapoi în seif.

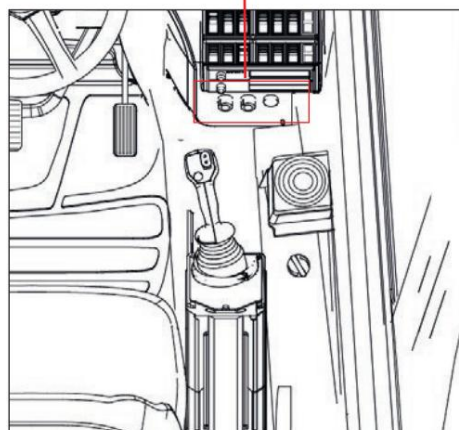
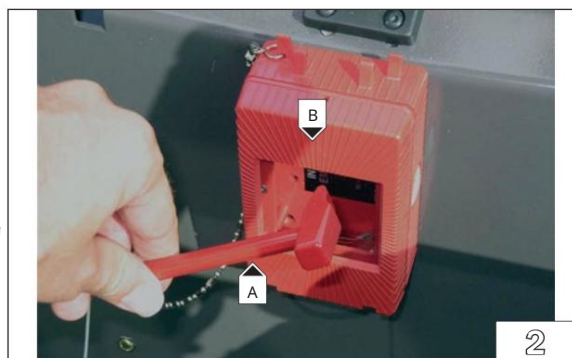
NU UITAȚI SĂ ÎNLOCUIȚI
STICLĂ SPARTĂ.



NOTĂ: Când procedura de înclinare a coșului

scoateți-l și puneți-l în cutia de siguranță.

AMINTEȚI SĂ ÎNLOCUIȚI CELUL SFRUPT
STICLĂ.



—

- Întoarceți-vă și întindeți-vă brațul până la sol a coșului:
- Apăsăți selectorul opțional în poziția „A” Fig. 4 pentru a îndepărta complet coloana telescopică a coșului Fig. 5.
- Apăsăți selectorul opțional în poziția „C” Fig. 4 pentru a verticaliza brațul coșului Fig. 5.
- Apăsăți selectorul opțional în poziția „A” Fig. 4 pentru a retrage complet coloana telescopică a coșului Fig. 5.
- Extindeți brațul telescopic cu aproximativ 1,5 metri.

ÎN

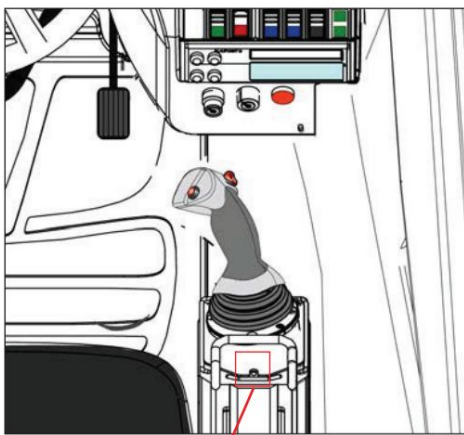
- Întoarceți brațul coșului și extindeți-l până la pământ:
- Apăsăți selectorul opțional în poziția „A” Fig. 4 pentru a extinde complet brațul telescopic al coșului Fig. 5.
- Apăsăți selectorul opțional în poziția „C” Fig. 4 pentru a face coșul vertical Fig. 5.
- Apăsăți selectorul opțional în poziția „A” Fig. 4 pentru a retrage complet coloana telescopică a coșului Fig. 5.
- Extindeți brațul telescopic cu aproximativ 1,5 m.

BG

"A"

„C”

"A"



- Înclinați înainte pentru a întinde copilul brațului coșului în fața căruciorului (Fig. 6).
- Atașați suportul ref. D Fig. 6 la brațul coșului (dacă nu este prezent).
- Scoateți știftul despicat și scoateți știftul blocarea brațului coșului la cuplarea rapidă.
- Așezați coșul pe pământ Fig. 7.

- Rotiți înainte pentru a așeza brațul coșului în jos plat în fața camionului (Fig. 6).
- Agățați suportul D Fig. 6 de coș boom (dacă nu este prezent).
- Scoateți știftul despicat și scoateți știftul care blochează brațul coșului de cuplarea cu eliberare rapidă.
- Așezați coșul pe pământ Fig. 7.

6).

D



ATENȚIE CA STANDUL E Fig. 7 ȘI BAZA PLATFORMEI F Fig. 7 SUNT ÎN CONTACT CU TERMENUL CONSISTENT ȘI PLAT PENTRU A EVITA POSIBILE RASTURĂRI A STRUCTURII.



AVEȚI GRIJĂ SĂ ASIGURAȚI CĂ STAND E Fig. 7 ȘI BAZA COȘULUI F Fig. 7 SUNT ÎN CONTACT CU PĂMÂNT COMPACT ȘI NIVEL PENTRU A PREVENI POSIBILE RĂSTURRI A STRUCTURII.



7

- Retrageți extensia brațului pentru a face TS să iasă din forma atașării coșului Fig. 8.

- Retrageți extensia brațului pentru a extinde TS în afara conturului conexiunii coșului Fig. 8.

- În starea TS deconectat de la coș, verticalizați brațul inferior al coșului (apăsând selectorul opțional „C” Fig. 4 la pagina 19).

- În cazul în care TS este deconectat de la coș, faceți brațul coșului inferior vertical (apăsând selectorul opțional „C” Fig. 4 la pagina 19). Dacă este necesar, ridicați și extindeți brațul telescopic pentru a evita blocarea conductelor hidraulice și

„C”

).

Dacă este necesar, ridicați și scoateți braț telescopic pentru a evita blocarea conductelor hidraulice și a cablului electric.

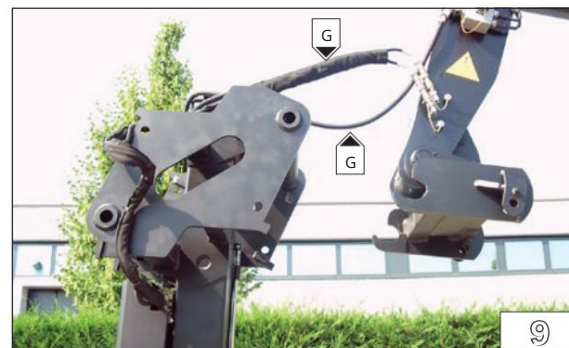
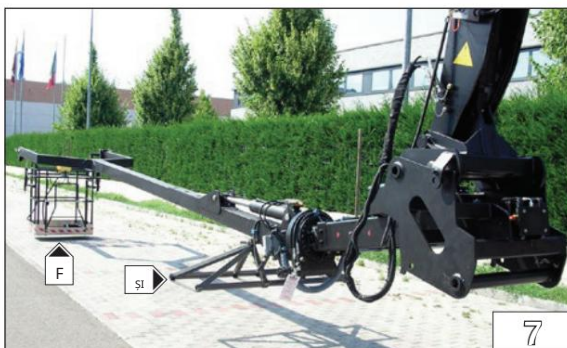
Cablul de alimentare.



NB Aveți grijă să nu rupeți furtunurile hidraulice și cablul electric G Fig. 8-9.



NOTĂ. Aveți grijă să nu rupeți conductele hidraulice și cablul de alimentare G Fig. 8-9.





verticalizarea brațului inferior

Îndepărtați-vă de structura coșului.

Abia după conectarea coșului

se pot apropia pentru a introduce acul de siguranță cu știftul despicat corespunzător. Pana cand

stai la o distanta sigura.

- După ce brațul inferior al coșului a fost complet verticalizat, balansați TS pentru a agăța accesoriul în poziția negativă (Fig. 10).



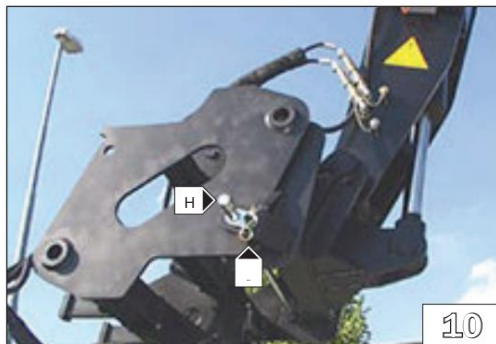
NU UITAȚI SĂ BLOCAȚI COȘUL LA CONEXIUNEA RAPIDĂ UTILIZAND PINUL SPECIAL H (Fig. 10) ȘI PINUL I (Fig. 10).

- Scoateți știfturile despicate L Fig. 11 de pe știfturile blocului de oscilație a nacei.
 - Scoateți știfturile de blocare a balansării nava spațială din poziția „A pozitivă”.
- M Fig. 12 și mutați-le în poziția „B negativ” N Fig. 12, înlocuind știfturile corespunzătoare.

- Deplasați manual cricurile P Fig. 11 în poziția N Fig. 12.
- Prin eliberarea consimțământului de mișcare, cricurile sunt blocate.

- Confirmați recunoașterea coș* pe afișaj Fig. 13 .

*: Vezi capitolul: RECUNOAȘTERE ACCESORII AUTOMAT (Paginile 1-7)



In timpul acestei operatii de realizare a inferior

îndepărtați-vă de structura coșului. Persoana aflată la sol se poate apropia de vehicul numai după ce coșul a fost conectat la TS al vehiculului pentru a introduce

bol de forfecare cu bol ul despicat prevăzut

pământul trebuie să se păstreze la o distanță sigură.

- După ce brațul inferior al coșului este complet vertical, mișcați TS pentru a agăța atașamentul în poziția negativă (Fig. 10).



NU UITAȚI SĂ BLOCAȚI COȘUL LA CUPLEA RAPIDĂ CU ȘTIINȚUL PREVĂZUT H (Fig. 10) ȘI ȘTIINȚUL SPLIT I (Fig. 10).

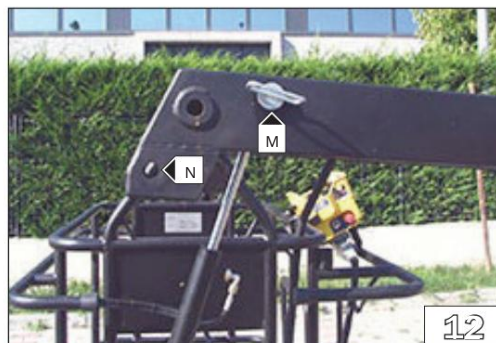
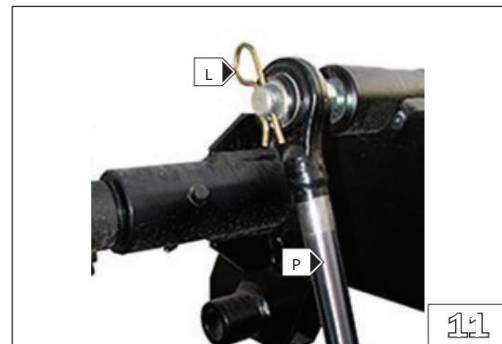
- Scoateți știfturile despicate L Fig. 11 din știfturile de verificare a oscilației coșului.
- Scoateți știfturile de verificare a oscilației coșului din poziția „A pozitiv” M Fig. 12 și treceți în poziția „B negativ” N Fig. 12, remontând știfturile respective.

- Deplasați manual cilindrii P Fig. 11 în poziția N Fig. 12. Eliberarea butonului de activare a mișcărilor va bloca

cilindri de ridicare.

- Confirmați identificarea coșului* afișat pe afișaj Fig. 13 .

*: Vezi capitolul: AUTOMAT IDENTIFICAREA ANEXĂRII (Pagina 1-7)



- După finalizarea procedurii de răsturnare a coșului, comutați cheia ref. Q Fig. 14 în poziția „0”, scoateți-o și puneți-o înapoi în cutia de siguranță Fig. 15.

NU UITAȚI SĂ ÎNLOCUIȚI STICLA SPRUPA.

- Destabilizați câruciorul și duceți coșul la locul de utilizare.
Pe anvelope, singurele mișcări hidraulice posibile din cabină sunt:
 - Ridicarea brațului telescopic al câruciorului până la aproximativ 2,50 m.
 - Câruciorul cu braț telescopic de coborâre.
 - Retragerea brațului telescopic al câruciorului.
 - Înclinarea înapoi a TS (sub 2,5 m).
- Rotirea turelei.
- Retragerea coloanei coș telescopic (doar coș cu pendul rotativ).
- Rotirea în sensul acelor de ceasornic a celui de-al 2-lea braț de coș (doar coș cu pendul rotativ).
- Urcarea brațului 2 al coșului.
- Stabilizatoare de coborâre și urcare.

ÎNAINTE DE A INTRA PE COȘ A PENDULUI ROTABIL PENTRU A ACȚIONARE AMBELE AL DEASUPRA ȘI DEDESUBTUL PLETEI SPRIJINĂ MAȘINA ÎNSĂȘI

COLONA TELESCOPICĂ ESTE ÎN POZIȚIE VERTICALĂ (vezi Fig. 16).



UTILIZAREA COȘULUI PENDULUI ROTATIV ESTE INTERZISĂ DACĂ COLONA TELESCOPICĂ NU ESTE ÎN POZIȚIE VERTICALĂ!!!

Ridicați coșul de la sol și conduceți câruciorul până la locul unde va fi folosit coșul.

- Pentru a plia coșul în poziția de transport, efectuați toate operațiunile descrise mai sus în secvența opusă.



ÎNAINTE DE A ÎNCEPE A LUCRU CU

ȘTII DE BLOCARE A PLATFORMĂ M (Fig. 12 la pagina 23) ÎN POZIȚIA ADECVĂ PENTRU UTILIZARE DE TIP „A” SAU TIP „B”.

NERESPECTAREA ACESTUI REGULAMENT POATE PROVOCA DETERMINARE MECANICA MAȘINII ȘI PERICOL PENTRU OPERATOR.

- După finalizarea înclinării coșului procedură, rotiți cheia Q Fig. 13 în poziția „0”, scoateți-o și puneți-o înapoi în cutia de siguranță Fig. 15.

AMINTEȚI SĂ ÎNLOCUIȚI STICLA SPRUPA.

- Destabilizați camionul și aduceți coș până la locul unde urmează să fie folosit.
Pe roți, singurele mișcări hidraulice posibile din cabină sunt:
 - Ridicarea brațului telescopic al camionului până la aproximativ 2,50 m.
 - Coborâre braț telescopic pentru camion.
 - Retragerea brațului telescopic pentru camion.
 - Rotirea TS înapoi (sub 2,5 m).
 - Rotirea turelei.
- Coș de retragere a coloanei telescopice (doar coș rotativ basculant).
- Rotire în sensul acelor de ceasornic a brațului coșului de 2° (numai coșul rotativ basculant).
- Coșul a doua coborâre a brațului.
- Stabilizatoare coborâre și urcare.

ÎNAINTE DE A PENTRU ÎN ROTARE COS BALANT PENTRU LUCRU DEASUPRA, FIE DEDESUBTUL SUPRAFETEI PE CARE SE STA VEHIICULUL

COLONA TELESCOPICĂ ESTE ÎN POZIȚIA VERTICALĂ (Vezi Fig. 16).



ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COȘULUI ROTATIV DACĂ COLONA TELESCOPICĂ NU ESTE ÎN POZIȚIA VERTICALĂ!!!

Ridicați coșul de pe sol și conduceți camionul până la locul unde urmează să fie folosit coșul.

- Pentru a rabata coșul în poziție de transport, efectuați toate operațiunile descrise mai sus în ordine inversă.



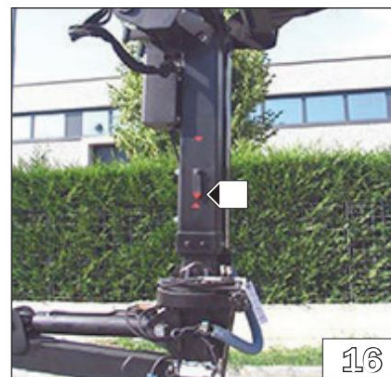
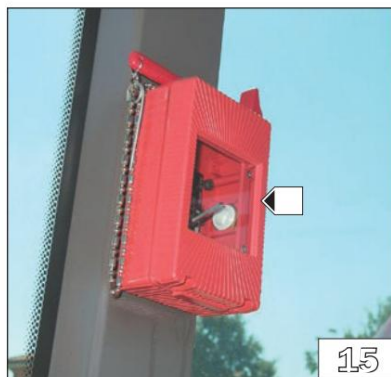
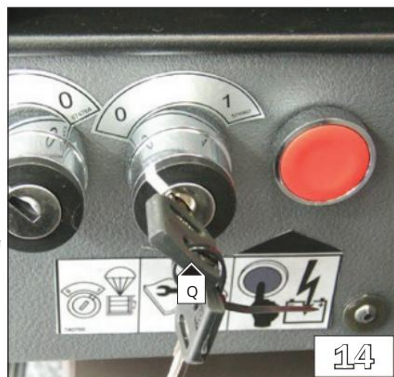
ÎNAINTE DE A ÎNCEPE OPERAȚIUNILE CU

ȘTIUNI DE VERIFICARE A OSCILAȚIEI COȘULUI M (Fig. 12 la pagina 23) ÎN POZIȚIA ADECVĂ PENTRU UTILIZARE DE TIP „A” SAU TIP „B”.

NERESPECTAREA ACESTEI CERINTE POATE CONDUCE LA DETERMINARE MECANICA A MAȘINĂ ȘI LA PERICOL PENTRU OPERATOR.



M (



INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE COȘ AERIAN JIB

Atașarea coșului pe cuplarea rapidă (TS).

- Poziționați stivitorul cu brațul complet coborât, bine aliniat și paralel cu coșul Aerial Jib și rotiți TS înainte cât mai mult posibil (Fig. 1).

- Aduceți coarnele TS sub tubul de atașare al coșului Aerial Jib (Fig. 2).

- Pentru a atașa accesoriul pentru coșul Aerial Jib, ridicați ușor brațul și balansați TS înapoi, ridicându-l de pe sol (Fig. 3).



AVÂND ÎN VEDERE DIMENSIUNILE CELUI

TOATE COMENZILE HIDRAULICE TREBUIE UTILIZATE CU BOLȘI ȘI FĂRĂ MĂSURI ASCUȚITE PENTRU REDUCERE LA OSCILAȚIA MAXIMĂ A COȘULUI.

- Confirmați recunoașterea coșului* pe afișaj Fig. 4.

*: Vezi capitolul: RECUNOAȘTERE AUTOMATĂ A ACCESORIILOR (Pagina 1-7)



ÎN

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A COȘ AERIAN JIB

Conectarea coșului la cuplajul cu eliberare rapidă (TS).

- Poziționați stivitorul cu brațul complet coborât, aliniat corespunzător și paralel cu coșul Aerial Jib și rotiți TS înainte la maximum (Fig. 1).

- Aduceți aripa TS sub conducta de conectare a coșului Aerial Jib (Fig. 2).

- Pentru a conecta coșul Aerial Jib conexiune, ridicați ușor brațul, rotind TS înapoi ridicându-l de pe sol (Fig. 3).



AVÂND ÎN VEDEREA DIMENSIUNILOR

COMENZILE HIDRAULICE TREBUIE UTILIZATE CU BINESTEȘTE ȘI FĂRĂ MIȘCĂRI BRUTE PENTRU A REDUCE LA MINIM OSCILAȚIA COȘULUI.

- Confirmați identificarea coșului* afișat pe afișaj Fig. 4.

** : Vezi capitolul: AUTOMAT IDENTIFICAREA ANEXĂRII (Pagina 1-7)



BG



- Scoateți știftul de blocare din suport ref. A Fig. 4 și introduceți-o în TS ref. B Fig. 5 pentru a bloca coșul Aerial Jib, fixându-l cu știftul corespunzător ref. C Fig. 5.



**NU UITAȚI SĂ BLOCETI
SUPPORTUL PRIN PINUL SPECIAL DE BLOCARE ref. B Fig. 5
ȘI PIN-UL acestuia ref.**

C Fig. 5.

**DACĂ PINUL DE BLOCARE NU ESTE INTROS
P Fig. 4a COMENZILE DIN COȘ SUNT DEZACTIVATE.**

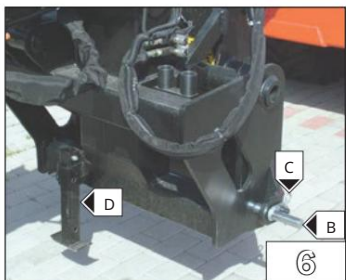
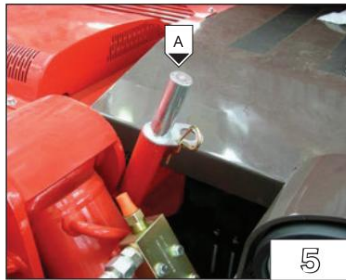
**PE COS ESTE UN DISPOZITIV DE
SIGURANTA S Fig. 4a CONSTAT DIN UN
MECANISM T Fig. 4a ȘI UN MICROCOMUTATOR U
Fig. 4a CARE DETECTEAZĂ DACA PINUL DE BLOCARE
ESTE INTROS SAU DEZACTIVAT Fig.**

Pentru siguranta ta
verifica integritatea și
funcționarea (4a) a dispozitivului de siguranță de pe coș
(pin introdus).

- Deblocați piciorul de sprijin al coșului ref. D Fig. 5 și apoi blocați-l din nou în poziția înaltă.
- Conectați furtunurile de control al mișcării de coș la capul brațului ref. ȘI Fig. 6.
- Acordați atenție direcției fittingurilor.
- Agățați țeava de scurgere a coșului în partea de sus a brațului lateral drept ref. F Fig. 7.
- Conectați cablul electric al coșului la priza prevăzută în acest scop pe partea laterală a capului brațului ref. G Fig. 6.

Notă: Înainte de a introduce cablul ref. G Fig. 6 este necesară îndepărtarea capacului de siguranță ref. H Fig. 6

fi pus înapoi în poziția inițială după folosirea coșului.



- Scoateți știftul de control din suport. A Fig. 4 și introduceți-o în TS Ref. B Fig. 5 pentru a bloca coșul Aerial Jib, fixându-l cu ajutorul

știft furnizat Ref. C Fig. 5.



**ȚINE minte să blochezi SUPPORTUL CU ȘTIINȚUL DE
BLOCARE B Fig. 5 ȘI**

PIN-UL SPLIT C Fig. 5.

**DACĂ PINUL DE BLOCARE NU ESTE INTROS P Fig. 4a
COMENZILE DIN COȘ SUNT DEZACTIVATE.**

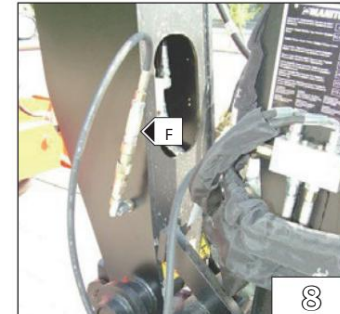
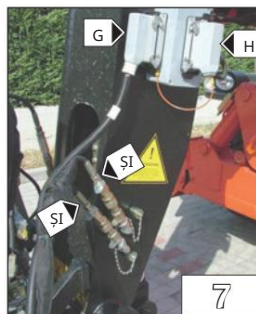
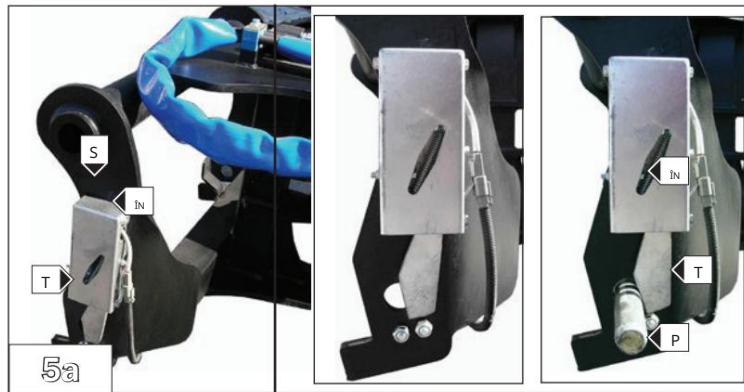
**PE COS ESTE UN DISPOZITIV DE SIGURANTA
S Fig. 4a , CONSTAT DIN UN MECANISM
T Fig. 4a ȘI UN MICROCOMUTATOR U Fig. 4a
CARE DETECTEAZĂ DACA PINUL DE BLOCARE ESTE INTROS
SAU NU Fig. 4a.
PIN INSERSAT COMENZILE DIN COȘ SUNT ACTIVE.**

Pentru siguranta ta
verificați starea și funcționarea (4a) a dispozitivului de
siguranță de pe coș (știftul introdus).

- Eliberați piciorul coșului D Fig. 5 și apoi blocați-l din nou în poziția superioară.
- Montați furtunurile de control al mișcării coșului la partea superioară a brațului E Fig. 6.
- Aveți grijă să vă asigurați că îmbinările sunt conectate în direcția corectă.
- Racordați conducta de scurgere a coșului în partea de sus a brațului pe partea dreaptă Ref. F Fig. 7.
- Conectați cablul de alimentare al coșului în priza prevăzută în acest scop, în partea de sus a brațului G Fig. 6.

Notă: Înainte de a conecta cablul G Fig. 6 scoateți capacul de siguranță H Fig. 6

priză.
Capacul de siguranță trebuie remontat în poziția inițială după utilizarea coșului.



B

C



B

5.

C

D

6.

F

G

G

- Conectați la priză de pe panoul de control ref.

H Fig. 9 cablul furnizat ref. J Fig. 9a și apoi asamblați-l cu cablajul de pe coș ref. K Fig. 9a.

- Din acest moment, pe anvelope, singurele miscari hidraulice posibile din cabina sunt:

- Ridicarea bratului telescopic al caruciorului pana la aproximativ 2,50 m.
- Căruciorul cu braț telescopic de coborâre.
- Retragerea brațului telescopic al căruciorului.
- Înclinarea înapoi a TS (sub 2,5 m).
- Rotirea turelei.
- Retragerea brațului coș telescopic.
- Rotirea în sens invers acelor de ceasornic a platformă.
- Coborârea brațului coșului.
- Stabilizatoare de coborâre și urcare.

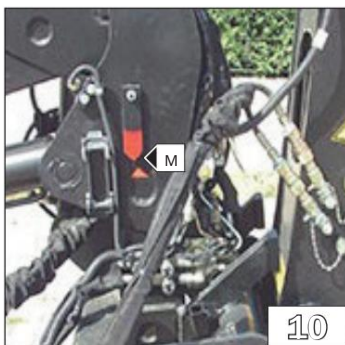


ÎNAINTE DE A URCAȚI PE COȘUL DE JIB AERIAN ASIGURAȚI-VĂ CĂ INDICATORUL DE VERTICALITATE A COLONEI ESTE ALINEAT ref. M Fig. 10.

UTILIZAREA COȘULUI AERIAN JIB ESTE INTERZISĂ DACĂ COLONA NU ESTE BINE ALINEATĂ!!!

- Ridicați coșul la aproximativ 30 cm de la sol pentru a aduce coșul la locul de utilizare (Fig. 11).

- După folosirea coșului nu uitați să înlocuiți conductele hidraulice N Fig. 12, conducta de scurgere O Fig. 12 și priza electrică P Fig. 12 în fantele corespunzătoare de pe coș.



- Conectați cablul furnizat Ref. J Fig. 9a la priză de pe panoul de apăsare Ref.

H Fig. 9 apoi asamblați-l cu cablajul pe coș Ref. K Fig. 9a.

- Din acest moment, pe roți, singurele mișcări hidraulice posibile din cabină sunt:

- Ridicarea brațului telescopic al camionului până la aproximativ 2,50 m.
- Coborâre braț telescopic pentru camion.
- Retragerea brațului telescopic pentru camion.
- Rotirea TS înapoi (sub 2,5 m).
- Rotirea turelei.
- Retragere braț telescopic coș.
- Rotirea în sens invers acelor de ceasornic a platformei.
- Coborâre coșului.
- Stabilizatoare coborare și urcare.



ÎNAINTE DE A URCA PE JIB AERIAN

INDICATUL DE VERTICALITATE ESTE ALINEAT Ref.

M Fig. 10.

ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COȘULUI AERIAN JIB DACĂ COLONA NU ESTE ALINEATĂ CORECT!!!

- Ridicați coșul de pe sol cu aproximativ 30 cm pentru a-l aduce la locul de utilizare (Fig. 11).

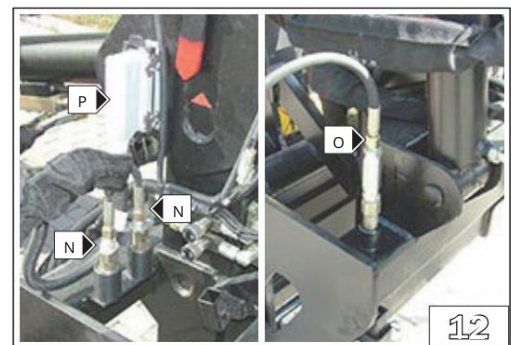
- După folosirea coșului, nu uitați să puneți conductele hidraulice N Fig. 12, conducta de scurgere O Fig. 12 și priză P Fig. 12 în carcasele prevăzute pe coș.

K

K



0.



INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE COS AERIAL JIB 2

Atașarea coșului pe cuplarea rapidă (TS).

- Poziționați stivitorul cu brațul complet coborât, bine aliniat și paralel cu coșul și rotiți TS înainte cât mai mult posibil (Fig. 1).
- Scoateți brațul telescopic pentru a aduce coarnele TS sub tubul de fixare a coșului și sprijiniți brațul pe plăcile ref. A Fig. 2.
- Rotiți TS înapoi e ridică ușor brațul, ridicând coșul de pe sol.



AVÂND ÎN VEDERE DIMENSIUNI

COMENZIILE HIDRAULICE TREBUIE SĂ FIE UTILIZAT BLAND SI FARA LEI PERIE PENTRU REDUCEREA LA MAXIM OSCILAȚIA COȘULUI.

- Confirmați recunoașterea coșului* pe afișaj Fig. 3.

*: Vezi capitolul: RECUNOAȘTERE AUTOMATĂ A ACCESORIILOR (Pagina 1-7)



ÎN

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A COS AERIAL JIB 2

Conectarea coșului la cuplajul cu eliberare rapidă (TS).

- Poziționați stivitorul cu brațul coborât complet, aliniat corespunzător și paralel cu coșul și rotiți TS înainte la maximum (Fig. 1).
- Extindeți brațul telescopic pentru a aduce aripa TS sub tubul de conectare al coșului și sprijiniți brațul pe plăcile A Fig. 2
- Rotiți TS înapoi și ridicați ușor brațul, ridicând coșul de pe sol.

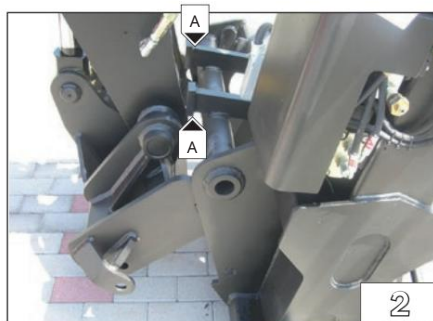


AVÂND ÎN VEDEREA DIMENSIUNILOR ANTENIEI

COMENZIILE TREBUIE UTILIZATE CU BINEȘTE ȘI FĂRĂ MIȘCĂRI BRUTE DE REDUCERE OSCILAȚIA COȘULUI LA MINIM.

- Confirmați identificarea coșului* afișat pe afișaj Fig. 3.

*: Vezi capitolul: AUTOMAT IDENTIFICAREA ANEXĂRII (Pagina 1-7)



- Scoateți știftul de blocare din suport ref. B Fig. 4 și introduceți-l în TS ref. C Fig. 5 pentru a bloca coșul, fixându-l cu știftul corespunzător ref. D Fig. 5.



NU UITAȚI SĂ BLOCAȚI SUPORTUL UTILIZAND PINUL SPECIAL DE BLOCARE ref. C Fig. 5 ȘI PIN-UL său ref. D Fig. 5.

DACĂ PINUL DE BLOCARE NU ESTE INTRODUS COMANDILE DIN COȘ SUNT DEZACTIVATE.

Când nu utilizați piciorul de sprijin lateral Z Fig. 5a, introduceți știftul de autorizare la mișcare X Fig. 5a și blocați-l cu știftul despicaț corespunzător Y Fig. 5a.

EXISTĂ UN DISPOZITIV DE SIGURANȚĂ SAU UN DISPOZITIV DE BLOCARE PE COȘUL CONSTITUIT DIN UN MECANISM T Fig. 5a ȘI UN MICROCOMPUTER SAU UN MICROCOMUTATOR U Fig. 5a CARE DETECTEAZĂ DACA PINUL DE BLOCARE ESTE CURSAT SAU DEZACTIVAT Fig. 5a.

PIN INSERAT COMENZIILE COȘULUI SUNT ACTIVATE.

Pentru siguranța ta

verificați integritatea și funcționarea (5a) a dispozitivului de siguranță de pe coș (pin introdus).

- Scoateți știftul de control din suport. B Fig. 4 și introduceți-o în TS Ref. C Fig. 5 pentru a bloca coșul, fixându-l cu ajutorul

știftul despicaț furnizat Ref. D Fig. 5.



ȚINE MINTE SĂ BLOCHEZI SUPORTUL CU ȘTIINȚUL DE BLOCARE C Fig. 5 ȘI

PIN-UL SPLIT D Fig. 5.

DACĂ PINUL DE BLOCARE NU ESTE INTRODUS COMENZIILE DIN COȘ SUNT

DEZACTIVAT.

Când piciorul de sprijin lateral Z Fig. 5a nu se folosește introduceți știftul X Fig. 5a pentru a permite mișcările și blocați cu ajutorul știftului despicaț Y Fig. 5a.

PE COȘ ESTE SIGURANȚA SAU UN DISPOZITIV DE BLOCARE ALSTAT DIN UN MECANISM T Fig. 5a ȘI UN MICROCOMUTATOR U Fig. 5a CARE DETECTEAZĂ DACA ESTE INTRODUS PINUL DE BLOCARE

SAU NU Fig. 5a.

PIN-UL S-A INSERAT COMENZIILE DIN COȘUL SUNT ACTIVATI.

Pentru siguranța ta

verificați starea și funcționarea (5a) a dispozitivului de siguranță de pe coș (știftul introdus).

B
C

D

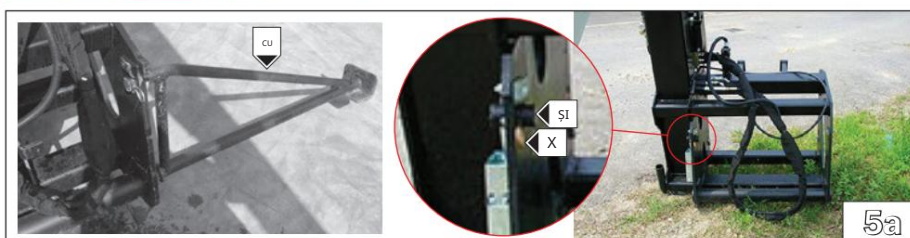
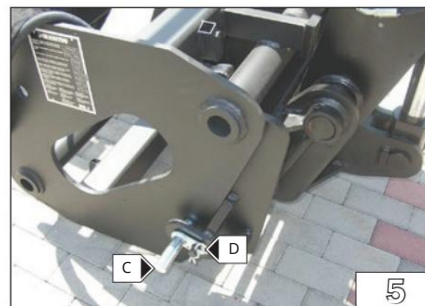
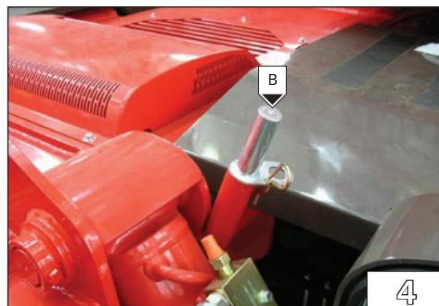


D

CU

S
T

(5a)



- Scoateți piciorul de sprijin ref. E Fig. 6 și așezați-l în fanta laterală a coșului, fixându-l cu știftul corespunzător ref. F Fig. 7.
- Conectați furtunurile de control mișcării de coș la capul brațului ref. G Fig. 8.
- Acordați atenție direcției fittingurilor.
- Agățați țeava de scurgere a coșului în partea de sus a brațului lateral drept ref. H Fig. 8.
- Conectați cablul electric al coșului la priza prevăzută în acest scop pe partea laterală a capului brațului ref. I Fig. 9.



Notă: Înainte de a introduce cablul ref. I Fig. 9

ref. L Fig. 9

pus înapoi în poziția inițială după folosirea coșului.

ÎN

- Scoateți piciorul E Fig. 6 și puneți-l în locașul său pe partea laterală a coșului, fixându-l cu știftul despicat prevăzut în acest scop. F Fig. 7.

- Conectați controlul mișcării coșului furtunuri din partea superioară a brațului G Fig. 8.
- Aveți grijă să vă asigurați că îmbinările sunt conectate în direcția corectă.
- Racordați țeava de drenaj coș în partea de sus a brațului pe partea dreapta Ref. H Fig. 8.
- Conectați cablul de alimentare al coșului în priza prevăzută în acest scop pe partea din partea superioară a brațului I Fig. 9.



Notă: Înainte de a conecta cablul I Fig. 9 scoateți capacul de siguranță L Fig. 9

priza.

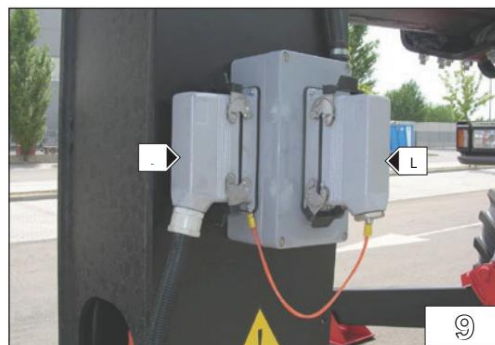
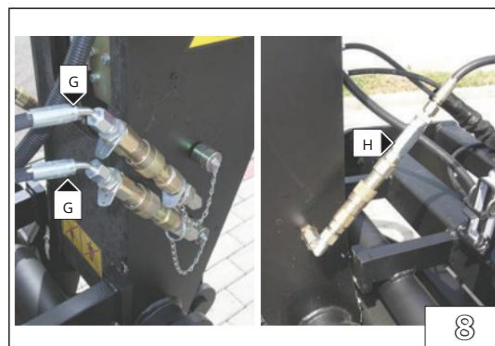
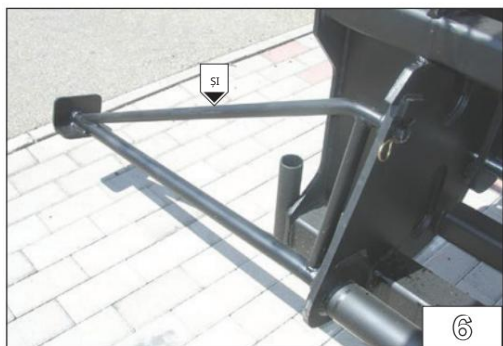
Capacul de siguranță trebuie repus la locul inițial după utilizarea coșului.

BG

- 6
- SI
- F
- G
- H



L



- Conectați la priza de pe panoul de control ref. H Fig. 10 cablul furnizat ref. J Fig. 10a și apoi asamblați-l cu cablajul de pe coș ref. K Fig. 10a.

- Din acest moment, pe anvelope, singurele mișcări hidraulice posibile din cabina sunt:

- Ridicarea brațului telescopic al caruciorului până la aproximativ 2,50 m.
- Căruciorul cu braț telescopic de coborâre.
- Retragerea brațului telescopic al căruciorului.
- Înclinarea înapoi a TS (sub 2,5 m).
- Rotirea turelei.
- Retragerea brațului coș telescopic.
- Rotire în sens invers acelor de ceasornic a coșului.
- Coborârea brațului coșului.
- Stabilizatoare de coborâre și urcare.

ÎNAINTE DE A INTRA PE COȘUL AERIAN
JIB 2 PENTRU A FUNCȚIONA ATĂT DE SUS ȘI
SUB SUPRAFAȚA DE SUPPORT
AL MAȘINII ÎNSEȘI (tip A sau tip

POZIȚIE VERTICALĂ
(rif. O Fig. 11).



**UTILIZAREA COȘULUI ESTE INTERZISĂ
JIB 2 AERIAN 2 DACĂ COLONA NU ESTE ÎN
POZIȚIE VERTICALĂ!!!**

- Ridicați coșul la aproximativ 30 cm deasupra solului pentru a aduce coșul la locul de utilizare (Fig. 12).

- După folosirea coșului nu uitați să înlocuiți conductele hidraulice P Fig. 13, conducta de scurgere Q Fig. 13 și priza electrică R Fig. 13 în fantele corespunzătoare de pe coș.



- Conectați cablul furnizat Ref. J Fig. 10a la priza de pe panoul de butoane Ref. H Fig. 10 apoi asamblați-l cu

cablajul pe coș Ref. K Fig. 10a.

- Din acest moment, pe roți, singurele mișcări hidraulice posibile din cabină sunt:

- Ridicarea brațului telescopic al camionului până la aproximativ 2,50 m.
- Coborârea braț telescopic pentru camion.
- Retragerea brațului telescopic pentru camion.
- Rotirea TS înapoi (sub 2,5 m).
- Rotirea turelei.
- Retragere braț telescopic coș.
- Rotire în sens invers acelor de ceasornic a coșului.
- Coborârea coșului.
- Stabilizatoare coborâre și urcare.

ÎNAINTE DE A SUCA PE AERIAN
JIB 2 COȘ PENTRU OPERAȚII SUS ȘI
SUB SUPRAFAȚA PE CARE SE

SIGUR CĂ COLONA ESTE ÎN

POZIȚIE VERTICALĂ (Ref. O Fig. 11).



**ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COȘULUI AERIAN JIB 2 DACĂ
COLONA NU ESTE ÎN POZIȚIA VERTICALĂ!!!**

- Ridicați coșul de pe sol cu aproximativ 30 cm pentru a-l aduce la locul de utilizare (Fig. 12).

- După folosirea coșului, nu uitați să așezați conductele hidraulice P Fig. 13, conducta de scurgere Q Fig. 13 și priza R Fig. 12 în carcasele lor pe coș.



K

O



O.

P



Dezvoltarea coșului AERIAL JIB 2 (dacă este echipat)

Deschidere/închidere (Fig. 17)



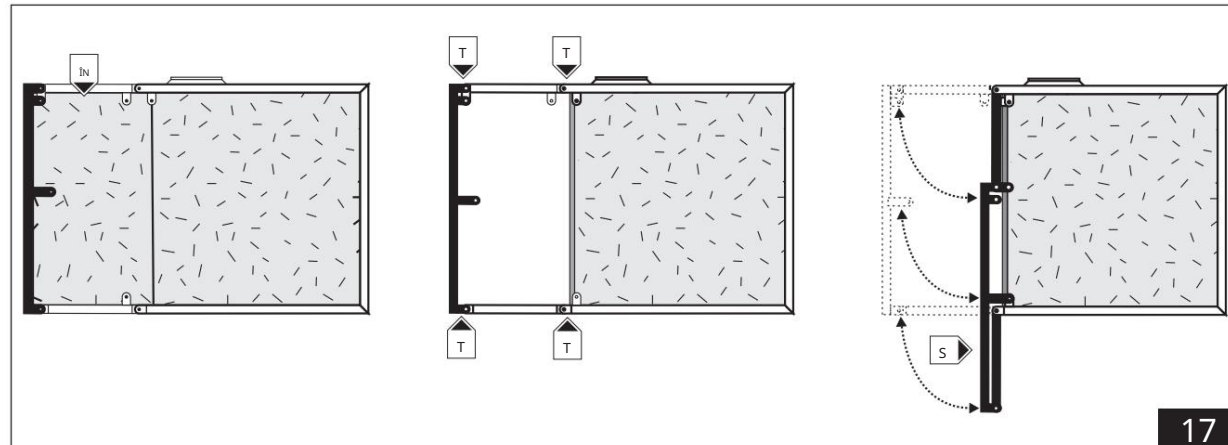
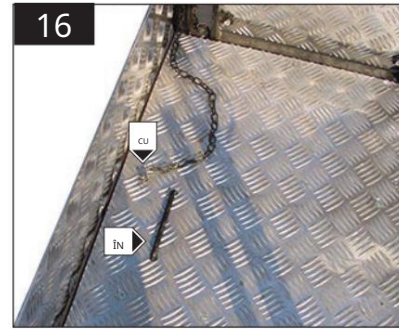
ASIGURAȚI-VĂ CĂ ESTE BINE ASIGURAT
MULTUMITERE BLOCAREA (Fig. 14).

Deschidere

- Scoateți știfturile despicate și scoateți știfturile de blocare (Fig. 15) pentru fiecare parte a coșului).
- Rabatați partea mobilă ref. S Fig. 17.
- Remontați știfturile și știfturile de blocare ref. T (Fig. 17) pentru fiecare parte a coșului).
- Așezați platforma ref. în locașul acesteia. U (Fig. 17) cu ajutorul mânerului ref. V (Fig. 16) și blocați-l folosind știftul despicat ref. Z (Fig. 16).

Închidere

- Repetați operațiunile de deschidere în ordine inversă.
- Coșul este gata pentru a fi așezat în șaua corespunzătoare.



ÎN

Prelungirea coșului AERIAL JIB 2 (dacă este prevăzut)

Deschidere/închidere (Fig. 17)



PENTRU A EVITA BOTEA LA
CORECT PRIN BLOCARE (Fig. 14).

Deschidere

- Scoateți știfturile despicate și știfturile de blocare (Fig. 15) de pe fiecare parte a coșului.
- Rabatați partea mobilă Ref. S Fig. 17.
- Remontați știfturile despicate și știfturile de blocare T (Fig. 17) pe fiecare parte a coșului.
- Așezați platforma U (Fig. 17) în locașul său folosind mânerul V (Fig. 16) și blocați-o folosind știftul despicat Z (Fig. 16).

Închidere

- Repetați operațiunile de deschidere în ordine inversă.
- Coșul este gata pentru a fi așezat în locașul său.

BG

JIB 2

0



0.

17.

S

T 0

IN

(ÎN
(

CU 0).

Atașarea (tip B) a coșului Aerial Jib 2 pe cuplarea rapidă (TS) pentru lucru sub suprafața de susținere a vehiculului.

- Așezați căruciorul pe stabilizatori pe o suprafață orizontală, cu coșul în fața mașinii (Fig. 1) conectat corect și echipat cu panou de comandă.

Din acest moment sunt interzise toate mișcările din cabină, așa că pentru a continua este necesară recuperarea cheii de salvare a coșului în următorul mod:

- Luați ciocanul ref. A Fig. 2, spargeți sticla seifului ref. B Fig. 2 situat în cabină.
- Luați cheia de salvare și introduceți-l în contactul cheii de control electronic situat pe bord ref. C Fig. 3.
- Țineți cheia de referință întoarsă. C Fig. 3 în poziția „1” pentru a activa comenzile din cabină.



NOTĂ: Odată ce procedura este finalizată

puneți-l înapoi în seif.

NU UITAȚI SĂ ÎNLOCUIȚI STICLA SPRUPEI.

Cuplaj (tip B) al coșului Aerial Jib 2 pe cuplajul cu eliberare rapidă (TS) pentru funcționarea sub suprafața vehiculului.

- Poziționați camionul pe stabilizatori pe o suprafață orizontală, cu coșul în fața vehiculului (Fig. 1) conectat corect și echipat cu panou de buton.

Din acest moment, toate mișcările din cabină sunt interzise, prin urmare, pentru a putea continua, cheia de salvare a coșului trebuie recuperată în felul următor:

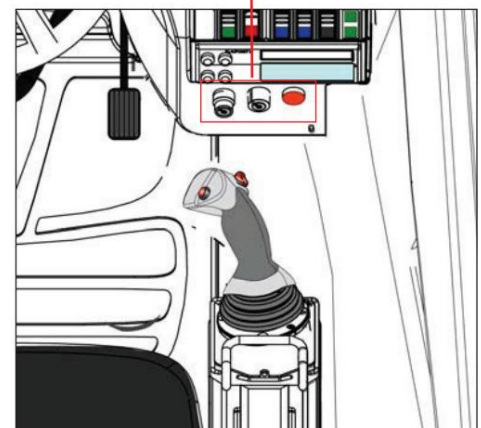
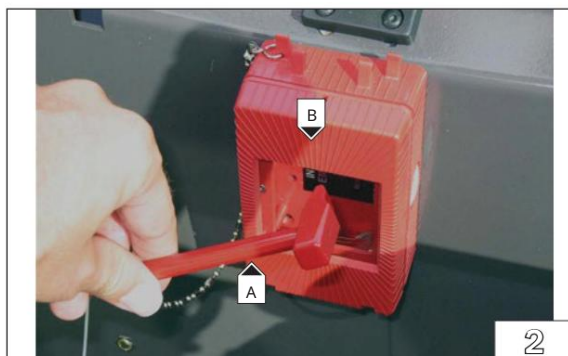
- Luați ciocanul A Fig. 2, spargeți sticla cutiei de siguranță B Fig. 8 prezentă în taxi.
- Luați cheia de salvare și introduceți-o în contactul cheii de control electronic furnizat pe tabloul de bord C Fig. 3.
- Țineți cheia C Fig. 3 rotită în poziția „1” pentru a activa comenzile cabinei.



NOTĂ: Când procedura de înclinare a coșului

scoateți-l și puneți-l în cutia de siguranță.

AMINTEȚI SĂ ÎNLOCUIȚI CELUL SFRUPT STICLĂ.



Întoarceți-vă și întindeți-vă brațul la pământ
a coșului funcționând după cum urmează:

- Apăsați selectorul opțional „C” (Fig. 4) pentru a
verticaliza brațul coșului (Fig. 5).
- Apăsați selectorul opțional „B” (Fig. 4) pentru a roti
coșul cu 180° în sensul acelor de ceasornic (Fig.
5).
- Extindeți brațul telescopic cu aproximativ
1,5 metri.
- Balansați pentru a așeza brațul coșului în fața
caruciorului (Fig. 6).

Înclinați brațul coșului și extindeți-l pe sol utilizând
procedura descrisă mai jos:

- Apăsați selectorul opțional „C” Fig. 4 pentru a face
brațul coșului vertical Fig. 5.
- Apăsați selectorul opțional „B” Fig. 4 pentru a roti
coșul în sensul acelor de ceasornic la 180° Fig. 5.
- Extindeți brațul telescopic cu aproximativ 1,5
m.
- Rotiți brațul coșului pentru a-l așeza în fața
camionului (Fig. 6).

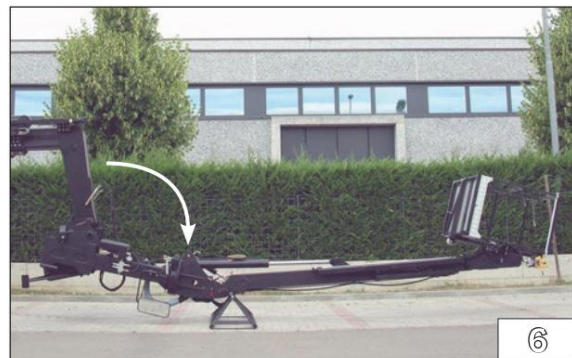
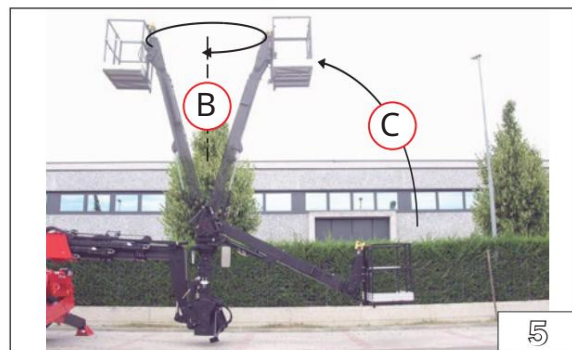
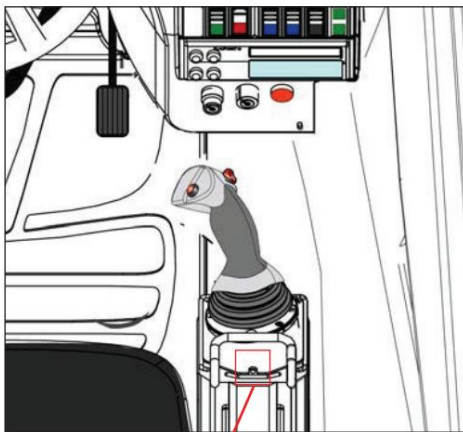
„C” (

5).

„B” (

).

).



.....

- Scoateți piciorul de susținere a coșului și introduceți-l în carcasa corespunzătoare (Fig. 7) situată pe partea stângă a brațului.

- Deșurubați cele 6 șuruburi de fixare ale coșului ref. D Fig. 8.

- Rotiți coșul cu mâna la 180° (Fig. 9).

- Strângeți din nou cele 6 șuruburi de fixare a coșului ref. D Fig. 8.

- Scoateți știftul despicat ref. E Fig. 10 și scoateți știftul de blocare a brațului coșului de la cuplarea rapidă ref. F Fig. 10.

ÎN

- Scoateți piciorul coșului și introduceți-l în carcasa prevăzută (Fig. 7) pe partea stângă a brațului.

- Deșurubați cele șase șuruburi de fixare ale coș Ref. D Fig. 8.

- Rotiți coșul cu mâna la 180° (Fig. 9).

- Înșurubați cele șase șuruburi de fixare a coșului înapoi pe Ref. D Fig. 8.

- Scoateți știftul despicat E Fig. 10 și scoateți știftul de control al brațului coșului conectat la cuplajul cu eliberare rapidă F Fig. 10.

BG

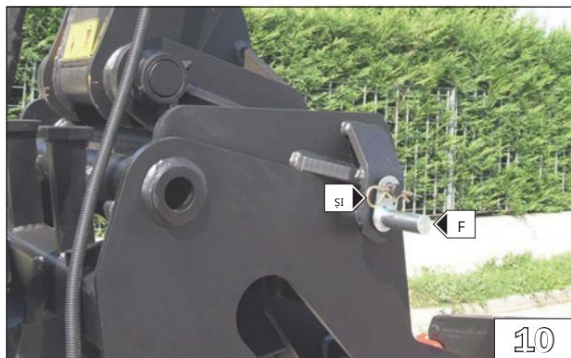
- Scoateți piciorul coșului și introduceți-l în carcasa prevăzută (Fig. 7) pe partea stângă a brațului.

- Deșurubați cele șase șuruburi de fixare ale coș Ref. D Fig. 8.

- Rotiți coșul cu mâna la 180° (Fig. 9).

- Înșurubați cele șase șuruburi de fixare a coșului înapoi pe Ref. D Fig. 8.

- Scoateți știftul despicat E Fig. 10 și scoateți știftul de control al brațului coșului conectat la cuplajul cu eliberare rapidă F Fig. 10.



- Atașați suportul ref. G Fig. 11 la brațul coșului (dacă nu este prezent).

- Coborâți brațul telescopic, înclinați complet înainte pentru a obține sprijinul complet al coșului pe suportul corespunzător și piciorul ref. G și H Fig. 11.



ATENȚIE CĂ STUPUL ȘI PICIOTUL DE SUPPORT SUNT ÎN CONTACT CU UN SOL CONSISTENT ȘI PLAT PENTRU A EVITA POSIBILE SUPPORTURI ALE STRUCTURII ȘI POSIBILE DETERIORĂ A PERSOANELOR ȘI LUCRURILOR.

- Retrageți extensia pentru a scoate TS din forma atașării coșului (Fig. 12).

- În starea TS deconectat de la coș, verticalizați brațul inferior al coșului (Fig. 13) (apăsând selectorul opțional „C” Fig. 4 de la pagina 31). Dacă este necesar, ridicați și scoateți brațul telescopic pentru a evita ciupirea furtunurilor hidraulice și a cablului electric.



NB Aveți grijă să nu rupeți furtunurile hidraulice și cablul electric.

- Agățați suportul G Fig. 11 de coș boom (dacă nu este prezent).

- Coborâți brațul telescopic, rotiți-l complet înainte pentru a sprijini coșul suportul și piciorul G și H Fig. 11.



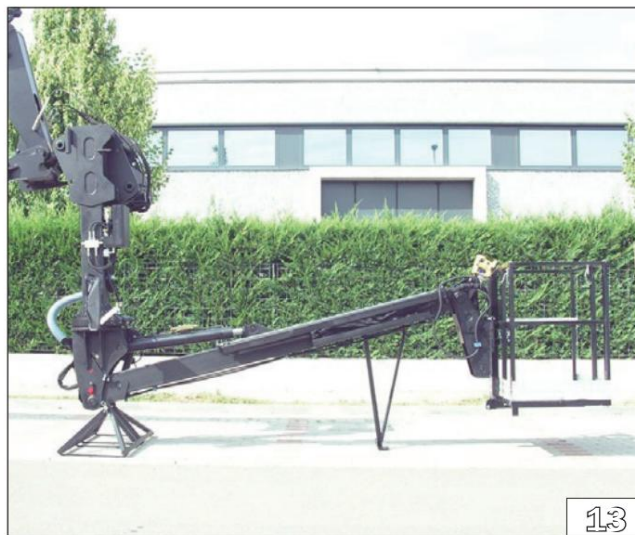
Aveți grijă să vă asigurați că STUPUL ȘI PICIOTUL SUNT ÎN CONTACT CU UN SOL COMPACT ȘI NIVEL LA A PREVENI POSIBILE RĂSTURNARE A STRUCTURII ȘI POSIBILE DAUNE LA PERSOANE ȘI OBIECTE.

- Retrageți extensia pentru a extinde TS în afara conturului conexiunii coșului Fig. 12.

- Dacă TS este deconectat de la coș, puneți brațul coșului inferior vertical (apăsând selectorul opțional „C” Fig. 4 la pagina 31). Dacă este necesar, ridicați și extindeți brațul telescopic pentru a evita blocarea a conductelor hidraulice și a cablului de alimentare.



NOTĂ. Aveți grijă să evitați ruperea conductelor hidraulice și a cablului de alimentare.





Îndepărtați-vă de structura coșului.
Abia după conectarea coșului
se pot apropia pentru a introduce acul de
siguranță cu știftul despicat corespunzător; pana cand
distanța de siguranță.

- Odată ce brațul inferior al coșului a fost complet
verticalizat, balansați TS pentru a agăța
accessoriul în poziția negativă (Fig. 14).

- Confirmați recunoașterea
coș* pe afișaj Fig. 15 .



**NU UITAȚI SĂ BLOCAȚI COȘUL LA CONEXIUNEA
RAPIDĂ UTILIZAND PINUL SPECIAL I (Fig. 16) ȘI PINUL L
(Fig. 16).**

- După finalizarea procedurii de răsturnare a coșului,
comutați cheia ref.
M Fig. 17 în poziția „0”, scoateți-o și puneți-o înapoi în
cutia de siguranță Fig. 18.

NU UITAȚI SĂ ÎNLOCUIȚI STICLA SPRUȚA.

*: Vezi capitolul: RECUNOAȘTERE AUTOMATĂ A
ACCESORIILOR (Pagina 1-7)



In timpul acestei operații de realizare a inferior
îndepărtați-vă de structura coșului. Persoana
aflată la sol se poate apropia de vehicul
pentru a introduce bolțul de forfecare cu
știftul său despicat prevăzut în acest scop
numai după ce coșul a fost conectat la TS-
ul vehiculului; pana atunci personalul trebuie
sa pastreze la o distanța sigura.

- Când brațul inferior al coșului a fost realizat
complet vertical, rotiți TS pentru a conecta atașamentul
în poziția negativă (Fig. 14).

- Confirmați identificarea coșului* afișat pe afișaj Fig. 15 .



**NU ȚINEȚI MINTE SĂ BLOCAȚI COSUL LA CUPLEA
RAPIDĂ FOLOSIND ȘTIINȚUL PREVĂZUT I (Fig. 16)
ȘI ȘTIINȚUL SPLIT L (Fig. 16).**

- Când procedura de înclinare a coșului
este încheiată, rotiți cheia M Fig. 17 în
poziția „0”, scoateți-o și puneți-o înapoi în cutia
de siguranță Fig. 18.

AMINTEȚI SĂ ÎNLOCUIȚI STICLA SPRUȚA.

*: Vezi capitolul: AUTOMAT
IDENTIFICAREA ANEXĂRII
(Pagina 1-7)

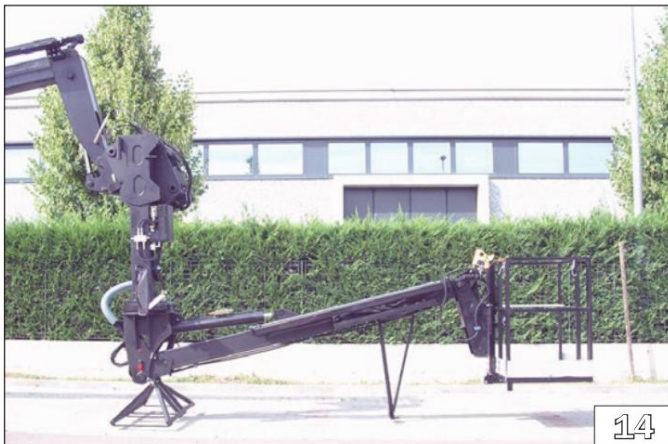


()



eu ()
L ()

18.



14



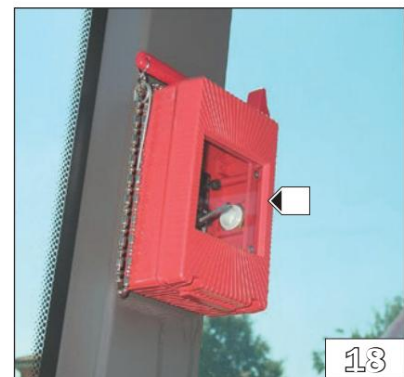
15



16



17



18

- Destabilizați căruciorul și duceți coșul la locul de utilizare.
- Pe anvelope, singurele mișcări hidraulice posibile din cabină sunt:
 - Ridicarea brațului telescopic al caruciorului până la aproximativ 2,50 m.
 - Căruciorul cu braț telescopic de coborâre.
 - Retragerea brațului telescopic al căruciorului.
 - Înclinarea înapoi a TS (sub 2,5 m).
- Rotirea turelei.
- Retragerea brațului coș telescopic.
- Rotirea coșului în sensul acelor de ceasornic.
- Ridicarea brațului coșului.
- Stabilizatoare de coborâre și urcare.

ÎNAINTE DE A URCAȚI COȘUL AERIAN JIB 2 PENTRU A LUCRĂ ATĂT DEASUPRA, CÂT ȘI DEDESUBTUL SUPPORTULUI MAȘINII (tip A sau tip Fig. 19)

19) ESTE ÎN POZIȚIE VERTICALĂ.



UTILIZAREA COȘULUI ESTE INTERZISĂ JIB AERIAN 2 DACĂ COLONA NU ESTE ÎN POZIȚIE VERTICALĂ!!!

- Scoateți suportul ref. N Fig. 20 și piciorul de sprijin ref. O Fig. 20 pentru a reduce dimensiunile coșului.
- Ridicați coșul la aproximativ 30 cm de sol pentru a-l duce la locul de utilizare.
- Verificați nivelarea corectă a platformei cu ajutorul nivelei cu bulă de aer corespunzătoare (Fig. 21) urmând instrucțiunile de la pagina 15 din paragraful „2 Manevre”.
- Pentru a plia coșul în poziția de transport, efectuați toate operațiunile descrise mai sus în secvența opusă.

- Destabilizați camionul și aduceți coșul în locul unde urmează să fie folosit.
- Pe roți, singurele mișcări hidraulice posibile din cabină sunt:
 - Ridicarea brațului telescopic al camionului până la aproximativ 2,50 m.
 - Coborâre braț telescopic pentru camion.
 - Retragerea brațului telescopic pentru camion.
 - Rotirea TS înapoi (sub 2,5 m).
 - Rotirea turelei.
 - Retragere braț telescopic coș.
 - Rotirea coșului în sensul acelor de ceasornic.
 - Urcare pe boom-ul de coș.
 - Stabilizatoare coborare si urcare.

ÎNAINTE DE A SUCA PE AERIAN JIB 2 COȘ PENTRU OPERAȚII SUS ȘI SUB SUPRAFAȚA PE CARE SE

SIGUR CĂ COLONA (Fig. 19) ESTE ÎN POZIȚIA VERTICALĂ



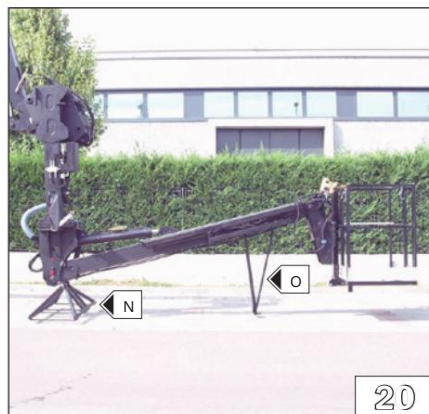
ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COȘULUI AERIAN JIB 2 DACĂ COLONA NU ESTE ÎN POZIȚIA VERTICALĂ!!!

- Scoateți suportul N Fig. 20 și piciorul O Fig. 20 pentru a reduce dimensiunile totale ale coșului.
- Ridicați coșul de pe sol cu aproximativ 30 cm pentru a-l aduce la locul de utilizare.
- Verificați dacă platforma este orizontală folosind nivelul cu bulă de aer (Fig. 21) urmând instrucțiunile de la pagina 15 din paragraful „2 Manevre”.
- Pentru a rabata coșul în poziție de transport, efectuați toate operațiunile descrise mai sus în ordine inversă.

0



0



INACTIVITATEA PRELUNGATA A MAȘINĂRIE

Dacă mașina trebuie să rămână nefuncțională pentru o perioadă lungă de timp, este necesar să luați câteva măsuri de precauție importante pentru întreținerea acesteia.

- Alegeți un loc cu suprafață cat mai orizontală și compactă, eventual protejată de agenții atmosferici și accesul persoanelor neautorizate, pe care să îi parchezi mașina.
- Mișcați maneta de viteze în poziție neutră.
- Trageți frâna de parcare.
- Coborâți stabilizatorii pentru a ușura sarcina pe anvelope.
- Oprțiți motorul cu ardere și scoateți cheia din contact de pe bord.
- Încuiați întotdeauna ușile cabinei și toate ușile.
- Continuați cu curățarea generală a mașinii.
- Înlocuiți complet toate lubrifianții și lubrifiați mașina.
- Înlocuiți piesele deteriorate sau uzate excesiv cu piesele de schimb originale și retușați vopseaua, acolo unde este necesar, pentru a preveni formarea ruginii.
- Ungeți toate piesele echipate cu fitinguri de ungere.
- Pulverizați sau stropiți o peliculă ușoară de unsoare neutră de protecție pe tijele cilindrului hidraulic și pe toate părțile decupate ale mașinii.
- Umpleți complet rezervorul de combustibil pentru a evita formarea ruginii.
- Lubrifiați garniturile exterioare ale caroseriei cu lubrifianți speciali, pentru a evita degradarea.
- Deconectați bornele bateriei, curățați-le și acoperiți-le cu o peliculă de unsoare neutră.
- Scoateți bateria și depozitați-o într-un loc temperat și uscat.

ÎN

OPRIRE LUNGI ALE VEHICUL

Dacă vehiculul urmează să rămână neutilizat pentru perioade lungi de timp, trebuie luate măsuri de precauție importante pentru a vă asigura că rămâne în stare bună.

- Alegeți un loc cu podeaua cea mai compactă, plană disponibilă, protejată împotriva intemperiilor și accesul persoanelor neautorizate dacă este posibil, pentru a vă parca camionul.
- Puneți maneta de marșarier în poziția neutră.
- Trageți frâna de parcare.
- Coborâți stabilizatorii pentru a ușura sarcina pe anvelope.
- Oprțiți motorul IC și scoateți cheia de contact de pe tabloul de bord.
- Încuiați întotdeauna toate ușile cabinei și toate trapele de acces la mașină.
- Efectuați curățenia generală a vehiculului.
- Schimbați complet lubrifianții și lubrifiați vehiculul.
- Înlocuiți piesele deteriorate sau excesiv de uzate cu piese de schimb originale și retușați vopseaua, dacă este necesar, pentru a preveni ruginirea.
- Ungeți toate componentele prevăzute cu nipluri de ungere.
- Pulverizați sau întindeți o peliculă subțire de unsoare neutră de protecție pe tijele cilindrilor hidraulici și pe toate părțile mașinii care nu sunt vopsite.
- Umpleți rezervorul de combustibil la capacitate maximă pentru a preveni ruginirea.
- Ungeți garniturile exterioare ale corpului folosind lubrifianți speciali, pentru a preveni deteriorarea.
- Deconectați bornele bateriei, curățați-le și ungeți-le cu unsoare neutră.
- Scoateți bateria și depozitați-o într-un loc răcoros și uscat.

BG

REVENIRE LA SERVICIUL DE MAȘINĂRIE

Înainte de a relua munca după o lungă inactivitate este necesar:

- Înlocuiți bateria după reîncărcare.
- Verificați presiunea în anvelope.
- Curățați mașina de grăsime de protecție.
- Verificați toate nivelurile de lubrifiant și completați dacă este necesar.
- Înlocuiți filtrul de aer de ardere.
- Ungeți toate piesele echipate cu fitinguri de ungere.
- Porniți motorul mașinii și lăsați-l să funcționeze la ralanti timp de aproximativ zece minute.
- Porniți mașina în gol și verificați toate mișcărilor.

PUNEREA VEHICULULUI ÎNAPOI ÎN FUNCȚIONARE

Înainte de a relua lucrul după o oprire lungă:

- Remontați bateria, după reîncărcare.
- Verificați presiunea în anvelope.
- Curățați mașina pentru a scoate unsoare protectoare.
- Verificați toate nivelurile de lubrifiant și completați, dacă este necesar.
- Schimbați filtrul de aer de ardere.
- Ungeți toate componentele prevăzute cu nipluri de ungere.
- Porniți motorul și lăsați-l la ralanti aproximativ zece minute.
- Operați mașina fără sarcină și verificați toate mișcărilor.

2 - UTILIZARE

UTILIZARE

CARACTERISTICI COȘUL

- Numărul de persoane autorizate să urce pe coș vezi tabel
- Sarcina maxima de coș inclusiv persoane.....
Vezi tabelul
- Forță manuală maximă orizontală permisă (F) (vezi Fig.1).....200 N de persoană
(10 N = 0,98 kg) 400 N maxim

TIP DE COSURI

COS FIX 2 x 1,20 m NEGRU DESCHIS

COȘ ORH:

- ROOFER 365kg •
- ROOFER 1000kg •
- ETENSIBIL 2,25-4 m ZINCATO
- EXTENSIBIL 2,25-4 m ZINCAT CU Aduce
- EXTENSIBIL 2,25-4 m
- 2 x 1,20 m NEGRU DESCHIS
- EXTENSIBIL 2,45-5 m
- EXTENSIBIL 2,45-5 m
- EXTENSIBIL 2,45-6 m
- 3X1,2m CU ACOPERIS
- 1,8x1 m GALLERIA

COS PENDUL ROTATIV

COȘ AERIAN JIB

COS AERIAL JIB 2

COȘ PENTRU PERDELE,

- TIP „A” CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE
- TIP „B” CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE
- TIP „D” CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE
- HIDRAULIC TIP „C” CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE

ÎN

CARACTERISTICILE COSURILOR

- Numărul de persoane autorizate să urce la bordul coșului..... vezi Tabel
- Sarcina maxima a coșului inclusiv persoana ns:..... vezi Tabelul
- Forța manuală orizontală maximă permisă (F) (vezi Fig.1).....200 N de persoană
(10 N = 0,98 kg).....400 N maxim

TIP DE COSURI

COS FIX 2 x 1,20 m LUMINA NEGRA

COȘ ORH:

- ACOPERATOR 365kg
- ACOPERATOR 1000kg
- EXTENSIBIL 2,25-4 m ZINCAT
- EXTENSIBIL 2,25-4 m ZINCAT CU USĂ
- EXTENSIBIL 2,25-4 m
- 2 x 1,20 m LUMINA NEGRA
- EXTENSIBIL 2,45-5 m
- EXTENSIBIL 2,45-5 m
- EXTENSIBIL 2,45-6 m
- 3X1,2m CU ACOPERIS
- GALERIE 1,8x1 m

COSUL LEGANAT ROTIBIL

JIB AERIAN COȘ

JIB AERIAN COȘ 2

COȘ DE RIB SHOP,

- TIP „A” CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE
- TIP „B” CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE
- TIP „D” CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE
- HIDRAULIC TIP „C” CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE

BG

CARACTERISTICILE COSULUI

- Numărul de persoane care pot intra în coș.....vezi tabel
- Sarcina maximă a coșului, inclusiv a persoanelor..... vezi tabel
- Efort manual orizontal maxim admisibil (F) (vezi Fig. 1)200 N de persoană
(10 N = 0,98 kg) 400 N maxim

TIP COS

COS FIX 2 x 1,20 m LUMINA NEGRA

COȘ ORH:

- COUVREUR 365kg •
- COUVREUR 1000kg •
- EXTENSIBIL 2,25-4 m ZINCAT
- EXTENSIBIL 2,25-4 m ZINCAT S USA
- UNTEACH 2,25-4 m
- 2 x 1,20 m LUMINA NEGRA
- UNTEACH 2,45-5 m
- UNTEACH 2,45-5 m
- UNTEACH 2,45-6 m
- 3X1,2m CU CURBA
- TUNEL 1,8x1 m

COS ATUNTAR ROTIBIL

COȘ AERIAN JIB

COS AERIAL JIB 2

COS PENTRU AMPLASAREA CERURILOR,

- TIP „A” CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE
- TIP „B” CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE
- TIP „D” CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE
- HIDRAULIC TIP „C” CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE PE MARFĂ



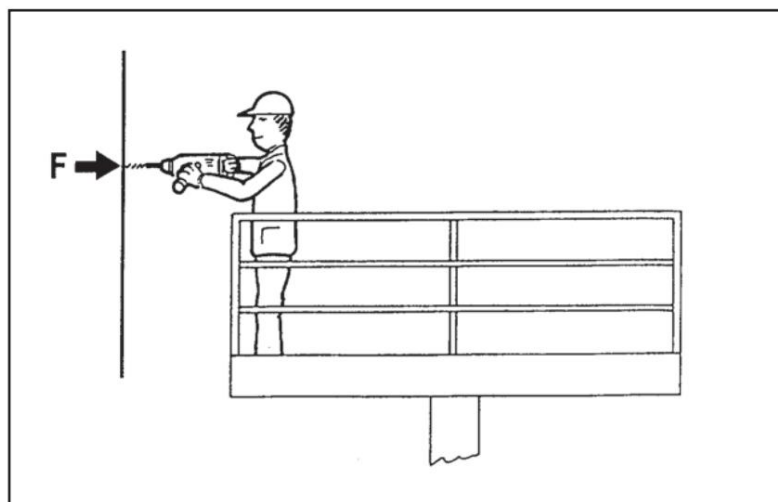
Coșurile MANITOU (vezi pagina următoare) pot fi utilizate numai pe un camion MANITOU cu pregătire pentru coș (consultați agentul sau distribuitorul dvs.).



Coșurile MANITOU (vezi pagina următoare) pot fi utilizate numai pe stivuitoarele MANITOU care dispun de un coș (vă rugăm să contactați agentul sau dealerul dumneavoastră).



Cupele MANITOU (vezi pagina următoare) pot fi utilizate numai cu un camion MANITOU cu o configurație de cupă furnizată (consultați agentul sau reprezentantul de vânzări).



—

COS FIX 2 x 1,20 m NEGRU DESCHIS

Descriere: Coș
pentru oameni pictat.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 365Kg.
- Numărul maxim de persoane este de trei.
- Coșul este accesibil din două puncte
- Prezența a două buzunare pentru a facilita
deplasarea cu ajutorul furcilor

Siguranțe:

- Senzor de suprasarcina
- Senzor de prezență pin de siguranță

ÎN

COS FIX 2 x 1,20 m LUMINA NEGRA

Descriere:
Coș vopsit pentru transportul persoanelor

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 365 kg.
- Numărul maxim de persoane permis
este trei.
- Cosul poate fi accesat din doua
puncte
- Două buzunare prezente pentru a facilita
schimbarea cu furcii

Dispozitive de siguranță:

- Senzor de suprasarcină.
- Senzor de prezență a știftului de forfecare.

BG

COS FIX 2 x 1,20 m LUMINA NEGRA

Descriere:
Coș vopsit pentru oameni.

Caracteristici: -

- Capacitatea sa maximă de încărcare este de 365 Kg.
- Numărul maxim de persoane este de trei. -
- Cosul este accesibil din doua puncte -
- Prezența a doua buzunare pentru a facilita
deplasarea cu furci

Dispozitive de siguranță: - Senzor de

- suprasarcină - Senzor de prezență
știft de siguranță



ACOPERIS CESTELLO ORH 365

kg

Descriere:

Coș pentru oameni cu deschidere frontală care vă permite să lucrați în siguranță pe acoperișuri.

Posibilitatea de încărcare a unui europalet în două poziții diferite.
Rotire 90°+90°.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 365 kg.
- Numărul maxim de persoane este de trei.
- Rotire hidraulică de 90°+ 90°.
- Ușa care se deschide din față

Siguranțe:

-Sistem mecanic de consimțământ pentru deschiderea ușilor doar când coșul este sprijinit în față.

- Senzor de suprasarcina.
- Senzor de prezență pin de siguranță.

-Senzor pentru inchiderea usii

ÎN

ORH ACOPERIS DE BASCHET

365 kg

Descriere:

Coș pentru transportul persoanelor, cu deschidere frontală pentru a lucra în siguranță pe acoperișuri. Posibilitatea de încărcare a unui europalet în două poziții diferite.
Rotire 90°+90°.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 365 kg.
- Numărul maxim de persoane permis este de trei.
- Rotire hidraulică 90°+ 90°.
- Ușa poate fi deschisă din față

Dispozitivele de siguranță:

- Sistem mecanic de consimțământ pentru deschiderea ușilor doar când coșul se sprijină în partea din față.
- Senzor de suprasarcina.
- Senzor de prezență a știftului de forfecare.
- Senzor pentru închiderea ușii.

BG

KOLI Acoperișuri ORH

365 kg

Descriere:

Un coș cu deschidere frontală pentru lucru în siguranță pe acoperișuri.

Posibilitatea de a încărca un Europalet în două poziții diferite.
Rotire 90°+90°.

Caracteristici:

- Capacitatea maximă de încărcare este de 365 Kg.
- Numărul maxim de persoane este de trei.
- Rotire hidraulică de 90° + 90°.
- Ușa se deschide din față

Dispozitivele de siguranță:

- Sistem de eliberare mecanică pentru deschiderea ușilor numai atunci când coșul se sprijină pe partea frontală.
- Senzor de suprasarcina.
- Senzor pentru prezenta unui ac de siguranta.

- Senzor pentru închiderea efectivă a usa



Acoperișuri CESTELLO ORH 1000 kg

Descriere:

Coș pentru oameni cu deschidere frontală care vă permite să lucrați în siguranță pe acoperișuri.

Posibilitatea de încărcare a unui europalet în două poziții diferite.
Rotire 90°+90°.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 1000 kg.
- Numărul maxim de persoane este de trei.
- Rotire hidraulică de 90°+ 90°.
- Ușa care se deschide din față

Siguranțe:

- Sistem mecanic de consimțământ pentru deschiderea ușilor doar când coșul este sprijinit în față.
- Senzor de suprasarcina.
- Senzor de prezență pin de siguranță.
- Senzor pentru închiderea usii

ÎN

ORH ACOPERIS DE BASCHET 1000 kg

Descriere:

Coș pentru transportul persoanelor, cu deschidere frontală pentru a lucra în siguranță pe acoperișuri. Posibilitatea de încărcare a unui europalet în două poziții diferite.
Rotire 90°+90°.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 1000 kg.
- Numărul maxim de persoane permis este de trei.
- Rotire hidraulică 90°+ 90°.
- Ușa poate fi deschisă din față

Dispozitivele de siguranță:

- Sistem mecanic de consimțământ pentru deschiderea ușilor doar când coșul se sprijină în partea din față.
- Senzor de suprasarcina.
- Senzor de prezență a știftului de forfecare.
- Senzor pentru închiderea ușii.

BG

KOШ Acoperișuri ORH 1000 kg

Descriere:

Un coș cu deschidere frontală pentru lucru în siguranță pe acoperișuri.

Posibilitatea de a încărca un Europalet în două poziții diferite.
Rotire 90°+90°.

Caracteristici:

- Capacitatea maximă de încărcare este de 1000 Kg.
- Numărul maxim de persoane este de trei.
- Rotire hidraulică de 90° + 90°.
- Ușa se deschide din față

Dispozitivele de siguranță:

- Sistem de eliberare mecanică pentru deschiderea ușilor numai atunci când coșul se sprijină pe partea frontală.
- Senzor de suprasarcina.
- Senzor pentru prezența unui ac de siguranță.
- Senzor pentru închiderea efectivă a usa



COS EXTENSIBIL ORH 2,25-4 m ZINCAT

Descriere:

Cos de oameni extensibil zincat cu rotatie.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 365 kg.
- Numărul maxim de persoane este de trei.
- Cosul este extensibil de la 2,25m (inchis) la 4,00m (deschis).
- Rotire hidraulică de 90°+ 90°.
- Cosul este accesibil din trei puncte
- Posibilitatea de a urca chiar si fara a fi nevoie extinde coșul
- Prezența a două buzunare pentru a facilita deplasarea cu ajutorul furcilor

Siguranțe:

- Senzor de suprasarcina
- Senzor de prezență pin de siguranță

ÎN

COS EXTENSIBIL ORH 2,25-4 m ZINCAT

Descriere:

Cos extensibil galvanizat cu rotatie pentru transportul persoanelor.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 365 kg.
- Numărul maxim de persoane permise este de trei.
- Cosul poate fi extins de la 2,25m (inchis) până la 4.00m (deschis).
- Rotire hidraulică 90°+ 90°.
- Coșul poate fi accesat din trei puncte
- Posibilitate de urcare chiar si fara a fi nevoie sa extindeti cosul
- Două buzunare prezente pentru a facilita schimbarea cu furcii

Dispozitivele de siguranță:

- Senzor de suprasarcina.
- Senzor de prezență a știftului de forfecare.

BG

COS SAU EXTENSIBIL 2,25-4 m ZINCAT

Descriere:

Cos de ridicare, extensibil, zincat, cu rotatie.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 365 Kg.
- Numărul maxim de persoane este de trei.
- Cosul se extinde de la 2,25 mt (inchis) la 4,00 mt (deschis).
- Rotire hidraulică de 90° + 90°.
- Cosul este accesibil din trei puncte
- Capacitate de a urca fără a fi nevoie să desfășurați coșul
- Disponibilitatea a doua buzunare pentru a facilita deplasarea cu furcile

Dispozitivele de siguranță:

- Senzor de suprasarcina
- Senzor pentru prezenta unui ac de siguranta



—

COS EXTENSIBIL ORH 2,25-4 m ZINCAT CU USĂ

Descriere:

Cos de oameni extensibil galvanizat cu rotatie.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 365 kg.
- Numărul maxim de persoane este de trei.
- Cosul este extensibil de la 2,25 m (inchis) la 4,00m (deschis).
- Rotire hidraulică de 90°+ 90°.
- Ușă care se deschide pe o parte a platformei.
- Cosul este accesibil din trei puncte
- Posibilitatea de a urca chiar si fara a fi nevoie extinde coșul
- Prezența a două buzunare pentru a facilita deplasarea cu ajutorul furcilor

Siguranță:

- Senzor de suprasarcina.
- Senzor de prezență pin de siguranță.
- Senzor pentru închiderea usii.

ÎN

COS EXTENSIBIL ORH 2,25-4 m ZINCAT CU USA

Descriere:

Cos extensibil galvanizat cu rotatie pentru transportul persoanelor.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 365 kg.
- Numărul maxim de persoane permis este de trei.
- Cosul poate fi extins de la 2,25m (inchis) la 4,00m (deschis).
- Rotire hidraulică 90°+ 90°.
- Ușa poate fi deschisă pe o parte a coșului.
- Cosul poate fi accesat din trei puncte
- Posibilitate de urcare chiar si fara a fi nevoie sa extindeti cosul
- Două buzunare prezente pentru a facilita schimbarea cu furcii

Dispozitivele de siguranță:

- Senzor de suprasarcina.
- Senzor de prezență a știftului de forfecare.
- Senzor pentru închiderea ușii.

BG

COS ORH EXTENSIBIL 2.25-4 m ZINCAT, CU USĂ

Descriere:

Cos de ridicare, extensibil, zincat, cu rotatie.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 365 Kg.
- Numărul maxim de persoane este de trei.
- Coșul se extinde de la 2,25 m (inchis) la 4,00 m (deschis).
- Rotire hidraulică de 90° + 90°.
- Ușă care se deschide pe o parte a platformei.
- Cosul este accesibil din trei puncte
- Capacitate de a urca chiar și fără necesită desfacerea coșului
- Prezența a două buzunare pentru a facilita deplasarea cu furci

Dispozitivele de siguranță:

- Senzor de suprasarcina.
- Senzor pentru prezența unui ac de siguranța.
- Senzor pentru închiderea efectivă a ușii.



COS EXTENSIBIL ORH 2,25-4 m 700 kg

Descriere:

Cos de oameni extensibil zincat cu rotatie.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 700Kg.
- Numărul maxim de persoane este de trei.
- Cosul este extensibil de la 2,25m (inchis) la 4,00m (deschis).
- Rotire hidraulică de 90°+ 90°.
- Ușă care se deschide pe o parte a platformei.

Siguranțe:

- Senzor de suprasarcina
- Senzor de prezență pin de siguranță.
- Senzor pentru închiderea usii.

ÎN

COS EXTENSIBIL ORH 2,25-4 m 700 kg

Descriere:

Cos extensibil galvanizat cu rotatie pentru transportul persoanelor.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 700 kg.
- Numărul maxim de persoane permis este trei.
- Cosul poate fi extins de la 2,25m (inchis) la 4,00m (deschis).
- Rotire hidraulică 90°+ 90°.
- Ușa poate fi deschisă pe o parte a co .

Dispozitivele de siguranță:

- Senzor de suprasarcina.
- Senzor de prezență a știftului de forfecare.
- Senzor pentru închiderea ușii.

BG

COS EXTENSIBIL ORH 2,25-4 m 700 kg

Descriere:

Cos de ridicare, extensibil, zincat, cu rotatie.

Caracteristici:

- Capacitatea maximă de încărcare este de 700 Kg.
- Numărul maxim de persoane este de trei.
- Cosul se extinde de la 2,25 mt (inchis) la 4,00 mt (deschis).
- Rotire hidraulică de 90° + 90°.
- Ușă care se deschide pe o parte a platformei.

Dispozitivele de siguranță:

- Senzor de suprasarcina
- Senzor pentru prezenta unui ac de siguranta.
- Senzor pentru închiderea efectivă a ușii.



COS SAU 2 x 1,20 m NEGRU DESCHIS

Descriere:

Coș de oameni pictat cu rotație.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 365Kg.
- Numărul maxim de persoane este de trei.
- Rotire hidraulică de 90°+ 90°.
- Cosul este accesibil din doua puncte
- Prezența a două buzunare pentru a facilita deplasarea cu ajutorul furcilor

Siguranțe:

- Senzor de suprasarcina
- Senzor prezență ac de siguranță

COS SAU 2 x 1,20 m LUMINĂ NEAGRĂ

Descriere:

Coș vopsit cu rotație pentru transportul persoanelor.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 365 kg.
- Numărul maxim de persoane permis este trei.
- Rotire hidraulică 90°+ 90°.
- Cosul poate fi accesat din doua puncte
- Două buzunare prezente pentru a facilita schimbarea cu furcii

Dispozitivele de siguranță:

- Senzor de suprasarcina.
- Senzor de prezență a știftului de forfecare.

COS ORH 2 x 1,20 m LUMINA NEGRA

Descriere:

Cos pentru ridicarea persoanelor, vopsit, cu rotatie.

Caracteristici:

- Capacitatea maximă de încărcare este de 365 Kg.
- Numărul maxim de persoane este de trei.
- Rotire hidraulică de 90° + 90°.
- Cosul este accesibil din doua puncte
- Prezența a două buzunare pentru a facilita deplasarea cu furci

Dispozitivele de siguranță:

- Senzor de suprasarcina
- Senzor pentru prezenta unui dispozitiv de siguranta pin



COS EXTENSIBIL ORH 2,45-5 m 1000kg

Descriere:

Cos de oameni extensibil zincat cu rotatie.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 1000 kg.
- Numărul maxim de persoane este de trei.
- Cosul este extensibil de la 2,45m (inchis) la 5,00m (deschis).
- Rotire hidraulică de 90°+ 90°.
- Ușă care se deschide pe o parte a platformei.

Siguranțe:

- Senzor de suprasarcina
- Senzor prezență ac de siguranță.
- Senzor pentru închiderea ușii.

ÎN

COS EXTENSIBIL ORH 2,45-5 m 1000kg

Descriere:

Cos extensibil galvanizat cu rotatie pentru transportul persoanelor.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 1000 kg.
- Numărul maxim de persoane permis este de trei.
- Cosul poate fi extins de la 2,45m (inchis) la 5,00m (deschis).
- Rotire hidraulică 90°+ 90°.
- Ușa poate fi deschisă pe o parte a coșului.

Dispozitivele de siguranță:

- Senzor de suprasarcina.
- Senzor de prezență a știtului de forfecare.
- Senzor pentru închiderea ușii.

BG

COS ORH EXTENSIBIL 2,45-5 m 1000kg

Descriere:

Cos de ridicare, extensibil, zincat, cu rotatie.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 1000 Kg.
- Numărul maxim de persoane este de trei.
- Coșul se extinde de la 2,45 mt (inchis) la 5,00 mt (deschis).
- Rotire hidraulică de 90° + 90°.
- Ușă care se deschide pe o parte a platformei.

Dispozitivele de siguranță:

- Senzor de suprasarcina
- Senzor pentru prezenta unui dispozitiv de siguranta pin.
- Senzor pentru închiderea efectivă a lacuna.



COS EXTENSIBIL ORH 2,45-5 m 365kg

Descriere:

Cos de oameni extensibil zincat cu rotatie.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 365 kg.
- Numărul maxim de persoane este de trei.
- Cosul este extensibil de la 2,45m (inchis) la 5,00m (deschis).
- Rotire hidraulică de 90°+ 90°.
- Ușă care se deschide pe o parte a platformei.

Siguranțe:

- Senzor de suprasarcina.
- Senzor prezență ac de siguranță.
- Senzor pentru închiderea ușii.

COS EXTENSIBIL ORH 2,45-5 m 365kg

Descriere:

Cos extensibil galvanizat cu rotatie pentru transportul persoanelor.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 365 kg.
- Numărul maxim de persoane permis este de trei.
- Cosul poate fi extins de la 2,45m (inchis) la 5,00m (deschis).
- Rotire hidraulică 90°+ 90°.
- Ușa poate fi deschisă pe o parte a coșului.

Dispozitivele de siguranță:

- Senzor de suprasarcina.
- Senzor de prezență a știftului de forfecare.
- Senzor pentru închiderea ușii.

COS ORH EXTENSIBIL 2,45-5 m 365kg

Descriere:

Cos de ridicare, extensibil, zincat, cu rotatie.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 365 Kg.
- Numărul maxim de persoane este de trei.
- Coșul se extinde de la 2,45 mt (inchis) la 5,00 mt (deschis).
- Rotire hidraulică de 90° + 90°.
- Ușă care se deschide pe o parte a platformei.

Dispozitivele de siguranță:

- Senzor de suprasarcina.
- Senzor pentru prezenta unui dispozitiv de siguranta pin.
- Senzor pentru închiderea efectivă a ușii.



COS EXTENSIBIL ORH 2,45-6 m 365kg

Descriere:

Cos de oameni extensibil zincat cu rotatie.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 365 kg.
- Numărul maxim de persoane este de trei.
- Coșul este extensibil de la 2,45 m (închis) la 6,00 m (deschis).
- Rotire hidraulică de 90°+ 90°.
- Ușă care se deschide pe o parte a platformei.

Siguranțe:

- Senzor de suprasarcina.
- Senzor prezență ac de siguranță.
- Senzor pentru închiderea ușii.

ÎN

COS EXTENSIBIL ORH 2,45-6 m 365kg

Descriere:

Cos extensibil galvanizat cu rotatie pentru transportul persoanelor.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 365 kg.
- Numărul maxim de persoane permise este de trei.
- Coșul poate fi prelungit de la 2,45 m (închis) până la 6,00 m (deschis).
- Rotire hidraulică 90°+ 90°.
- Ușa poate fi deschisă pe o parte a coșului.

Dispozitivele de siguranță:

- Senzor de suprasarcina.
- Senzor de prezență a știftului de forfecare.
- Senzor pentru închiderea ușii.

BG

COS ORH EXTENSIBIL 2,45-6 m 365kg

Descriere:

Cos de ridicare, extensibil, zincat, cu rotatie.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 365 Kg.
- Numărul maxim de persoane este de trei.
- Coșul se extinde de la 2,45 mt (închis) la 6,00 mt (deschis).
- Rotire hidraulică de 90° + 90°.
- Ușă care se deschide pe o parte a platformei.

Dispozitivele de siguranță:

- Senzor de suprasarcina.
- Senzor pentru prezenta unui ac de siguranta.
- Senzor pentru închiderea efectivă a ușii.



CESTELLO ORH 3X1,2m
CU ACOPERIS

Descriere:

Cosul permite siguranta maxima in lucrarile in tunel si acolo unde este necesara protectia operatorului.

Acoperisul FOPS protejează operatorii din interiorul coșului de orice cădere a materialelor.

Acoperișul poate fi complet demontat și coșul devine un ORH de 3m.

Caracteristici:

Capacitate: 1000 kg inclusiv 3 persoane
Accesibil dintr-o parte

Reglabil hidraulic: + 90° / - 90°

Dimensiuni: 3 m x 1,4 m

Înălțime până la protecție: 2,14 m

Siguranțe:

- Senzor de suprasarcina.

-Senzor de prezență pin de siguranță.

ÎN

COS ORH 3X1.2m CU ACOPERIS

Descriere:

Coșul permite siguranță maximă pentru lucrul în tuneluri și acolo unde este necesară protecția operatorului.

Acoperișul FOPS protejează operatorii din interiorul coșului de căderea materialelor.

Acoperișul poate fi îndepărtat complet și coșul devine un ORH de 3m.

Caracteristici:

Capacitate: 1000 kg inclusiv 3 persoane
Accesibil dintr-o parte

Poate fi orientat hidraulic: + 90° / - 90°

Dimensiuni: 3 mx 1,4 m

Înălțime de protecție: 2,14 m

Dispozitivele de siguranță:

- Senzor de suprasarcina.

-Senzor de prezență a știftului de forfecare.

BG

BAZIN ORH 3X1.2m CU
ACOPERIS

Descriere:

Coșul oferă siguranță maximă în lucrul în tunel și acolo unde este necesară protecția operatorului.

Acoperișul FOPS protejează operatorii din coș de posibile căderi de materiale.

Acoperișul poate fi complet demontat și coșul devine ORH 3m.

Caracteristici:

Capacitate: 1000 kg, inclusiv 3 persoane

Acces dintr-o parte

Reglabil hidraulic: + 90° / - 90°

Dimensiuni: 3 m x 1,4 m

Înălțime de protecție: 2,14 m

Dispozitivele de siguranță:

- Senzor de suprasarcina.

- Senzor pentru prezența unui ac de siguranță.



COS ORH 1,8x1 m GALERIE

Descriere:

Cosul permite siguranta maxima in exploatare in lucrarile de tunel.

Acoperisul FOPS protejează operatorii din interiorul coşului de orice cădere a materialelor.

Ridicarea din partea frontală a platformei coşului permite operatorului să-şi extindă operaţiunile atât pe orizontală, cât şi

vertical.

Caracteristici:

Capacitate: 1000 kg inclusiv 3 persoane.

Accesibil de la 2 puncte.

Reglabil hidraulic: + 90° / - 90°.

Dimensiuni: 1,8 m x 1 m.

Înălțime până la protecție: 2,12 m.

Ridicare fata fata pe platforma: 0,3 m.

Ridicarea parapetului din fata: 0,3 m.

Siguranțe:

- Senzor de suprasarcina.

-Senzor de prezență pin de siguranță.

ÎN

COS ORH 1,8x1 m GALERIA

Descriere:

Coşul permite o siguranță maximă de funcționare în timpul lucrului în tuneluri.

Acoperișul FOPS protejează operatorii din interiorul coşului de căderea materialelor.

Datorită părții înălțate din partea din față a platformei coşului, operatorul poate extinde operarea orizontal și vertical.

Caracteristici:

Capacitate: 1000 kg inclusiv 3 persoane

Accesibil de la 2 puncte.

Poate fi orientat hidraulic: + 90° / - 90°.

Dimensiuni: 1,8 mx 1 m

Înălțime de protecție: 2,12 m

Partea frontală ridicată a platformei: 0,3 m. Parapet

înălțat în față: 0,3 m

Dispozitivele de siguranță:

- Senzor de suprasarcina.

-Senzor de prezență a știftului de forfecare.

BG

COS ORH 1,8x1 m TUNEL

Descriere:

Cosul asigura siguranta maxima in exploatare in lucrarile de tunel.

Acoperișul FOPS protejează operatorii din coş de posibile căderi de materiale.

Ridicarea din față a platformei cupei permite operatorului să-şi extindă opțiunile de lucru atât pe orizontală, cât și pe verticală.

Caracteristici:

Capacitate: 1000 kg, inclusiv 3 persoane.

Acces din 2 puncte.

Reglabil hidraulic: + 90° / - 90°.

Dimensiuni: 1,8 m x 1 m.

Inaltime de protectie: 2,12 m.

Ridicare din fata platformei: 0,3 m.

Ridicați balustrada pe partea din față: 0,3 m.

Dispozitivele de siguranță:

- Senzor de suprasarcina.

-Senzor pentru prezenta unui ac de siguranta.



COS PENDUL CU ROTARE

Descriere:

Coș de transport de persoane montat pe un braț detașabil care măsoară 11 m când este închis și 12 m când este deschis. Brațul este echipat cu o rotație care permite coșului să se rotească la 340° fără a fi nevoie să miște mașina.

Accesorii pot fi atașate în două poziții: una vă permite să măriți raza de acțiune a mașinii în înălțime cu 12m, în timp ce cealaltă vă permite să lucrați în negativ.

Caracteristici:

- Capacitatea maximă este de 200 kg.
- Numărul maxim de persoane este de două.
- Dimensiunile cosului sunt: 1m x 0,7m.

- Rotire hidraulică la 340°.

Siguranțe:

- Senzor de detectare a poziției a brațului

COS LEAGANT CU ROTAȚIE

Descriere:

Coș pentru transportul persoanelor montat pe braț extensibil care măsoară 11m când este închis și 12m când este deschis. Rotirea brațului este astfel încât coșul să poată fi rotit la 340° fără a fi nevoie să deplasați vehiculul.

Atașamentul poate fi fixat în două poziții: una face posibilă creșterea razei de acțiune a mașinii în înălțime la 12m, în timp ce cealaltă face posibilă funcționarea mai bună în negativ.

Caracteristici:

- Capacitatea maximă este de 200 kg.
- Numărul maxim de persoane permise este doi.
- Dimensiunile cosului sunt: 1 m x 0,7 m.

- Rotire hidraulică la 340°.

Dispozitivele de siguranță:

- Senzor pentru detectarea poziției brațului.

COS ATARAT CU ROTATIE

Descriere:

Coș de ridicare pentru persoane montat pe un braț retractabil care are 11 m când este închis și 12 m când este deschis. Brațul are o rotație care permite coșului să se rotească la 340° fără a fi nevoie să mișcați mașina.

Dispozitivul poate fi atașat în două poziții: una permite creșterea razei de acțiune a mașinii la o înălțime de 12 m, iar cealaltă permite lucrul la parametri negativi.

Caracteristici:

- Capacitatea maximă de încărcare este de 200 Kg.
- Numărul maxim de persoane este de două.
- Dimensiunile cosului sunt: 1m x 0,7m.
- Rotire hidraulică la 340°.

Dispozitivele de siguranță:

- Senzor pentru citirea poziției sageata



COȘ AERIAN JIB

Descriere:

Coș de transport persoane cu rotație de $90^\circ + 90^\circ$ montat pe un braț detașabil care măsoară 4,5 m când este închis și 6 m când este deschis. Bratul este echipat cu un cilindru care permite ridicarea acestuia, marind astfel raza de acțiune a utilajului cu 7 m.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 300 kg.
- Numărul maxim de persoane este de două
- Dimensiunile cosului sunt 2,5 m x 1 m
- Rotire hidraulică de $90^\circ + 90^\circ$
- Ușă care se deschide pe o parte a platformei

Siguranțe:

- Senzor de suprasarcina.
- Senzor prezență ac de siguranță.
- Senzor pentru închiderea ușii.

ÎN

COȘ AERIAN JIB

Descriere:

Coș pentru transportul persoanelor cu rotație de 90° , montat pe braț extensibil care măsoară 4,5m când este închis și 6m când este deschis. Bratul este echipat cu un cilindru care permite ridicarea marind astfel raza de acțiune a masinii la 7m.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 300 kg.
- Numărul maxim de persoane permis este de două.
- Dimensiunile cosului: 2,5 m x 1 m
- Rotire manuală $90^\circ + 90^\circ$
- Ușa poate fi deschisă pe o parte a coșului.

Dispozitivele de siguranță:

- Senzor de suprasarcina.
- Senzor de prezență a stiftului de forfecare.
- Senzor pentru închiderea ușii.

BG

COȘ AERIAN JIB

Descriere:

Coș pentru ridicarea persoanelor cu rotire $90^\circ + 90^\circ$, montat pe un braț retractabil care măsoara 4,5 m in pozitie inchis si 6 m in pozitie deschis. Bratul este echipat cu un cilindru care permite ridicarea acestuia, marind astfel raza de acțiune a utilajului cu 7 m.

Caracteristici:

- Capacitatea sa maximă de încărcare este de 300 Kg.
- Numărul maxim de persoane este de două
- Dimensiunile cosului sunt 2,5 m x 1 m
- Rotire hidraulică de $90^\circ + 90^\circ$
- Ușă care se deschide pe o parte a platformei

Dispozitivele de siguranță:

- Senzor de suprasarcina.
- Senzor pentru prezenta unui dispozitiv de siguranta pin.
- Senzor pentru închiderea efectivă a ușii.



COS AERIAL JIB 2

Descriere:

Coș de transport de persoane montat pe un braț detașabil care măsoară 4,5 m când este închis și 6,8 m când este deschis. Brațul este echipat cu o rotație care permite coșului să se rotească la 340° fără a fi nevoie să miște mașina. Accesoriul poate fi atașat în două poziții: una vă permite să măriți gama de înălțime a mașinii cu 10

m, în timp ce celălalt vă permite să lucrați în negativ.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 200 kg.
- Numărul maxim de persoane este de două.
- Dimensiunile cosului sunt de 1,1 mx 0,8 m.
- Rotire hidraulică la 340°.

Siguranță:

- Senzor de detectare a poziției brațului

ÎN

COS AERIAL JIB 2

Descriere:

Coș pentru transportul persoanelor montat pe braț extensibil care măsoară 4,5 m când este închis și 6,8 m când este deschis. Rotirea brațului este astfel încât coșul să poată fi rotit la 340° fără a fi nevoie să deplasați vehiculul. Atașamentul poate fi fixat în două poziții: unul face posibilă creșterea razei de acțiune a mașinii în înălțime la 10 m, în timp ce celălalt face posibilă funcționarea mai bună în negativ.

Caracteristici:

- Capacitatea maxima este de 200 kg.
- Numărul maxim de persoane permis este doi.
- Dimensiunile cosului: 1,1 mx 0,8 m.
- Rotire hidraulică la 340°.

Dispozitivele de siguranță:

- Senzor pentru detectarea poziției brațului.

BG

COS AERIAL JIB 2

Descriere:

Un coș pentru ridicarea persoanelor montat pe un braț retractabil care are 4,5 m când este închis și 6,8 m când este deschis. Brațul are o rotație care permite coșului să se rotească la 340° fără a fi nevoie să deplasați mașina. Dispozitivul poate fi atașat în două poziții: una permite creșterea razei de acțiune a mașinii la o înălțime de 10 m, iar cealaltă permite lucrul la parametri negativi.

Caracteristici:

- Capacitatea maximă de încărcare este de 200 Kg.
- Numărul maxim de persoane este de două.
- Dimensiunile cosului sunt 1,1 mx 0,8 m.
- Rotire hidraulică la 340°.

Dispozitivele de siguranță:

- Senzor pentru citirea poziției sageata



COS DE POZARE CENTRALĂ
TIP „A”
CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE

Descriere:

Coș de așezare a nervurilor de 1500x800 mm cu baldachin de protecție a omului detașabil fixat pe baza brațului de așezare a nervurilor, complet cu panou cu butoane cu comenzi pentru extensie, ridicare braț, rotire turelă, comenzi braț de așezare a nervurilor și limitator de sarcină.

Braț de așezare a nervurilor cu cuplare rapidă la capul brațului cu braț rabatabil hidraulic de 95° și braț telescopic manual de 540 mm cu blocare cu știft în 3 poziții și clemă hidraulică pentru prinderea nervurilor.

ÎN
TIP „A”
COS DE MANIPUL COSTILOR CU
LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE

Descriere:

Coș de manipulare a nervurilor, 1500x800 mm, cu acoperiș de protecție detașabil fixat pe baza brațului de manevrare a nervurilor, complet cu panou de butoane cu comenzi pentru extinderea brațului, ridicarea brațului, rotirea turelei, comenzile brațului de manevrare a nervurilor și limitator de sarcină.

Braț de manevrare a nervurilor cu cuplare rapidă la partea superioară a brațului cu braț care poate fi rabatat hidraulic la 95° și manual telescopic de 540 mm cu blocare prin știft în 3 poziții și clemă hidraulică pentru prinderea nervurilor.

BG
COS PENTRU PUNEREA
CERCEI TIP “A” CU
LIMITATOR DE INCARCARE

Descriere:

Coș cu cerc de 1500x800 mm cu acoperiș de protecție pentru om detașabil, fixat pe baza brațului cerc, echipat cu panou de buton cu tragere, ridicare braț, rotire dom, cercuri comenzi de plasare braț și limitator de sarcină.

Atașați rapid brațul inelului pe capul brațului cu braț rabatabil hidraulic la 95° și manual telescopic de 540 mm, cu blocare cu știfturi în 3 poziții și clemă hidraulică.



COS DE POZARE CENTRALĂ TIP „B” CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE

Descriere:

Coș de așezare a nervurilor de 1500x800 mm cu baldachin de protecție a omului detașabil fixat pe baza brațului de așezare a nervurilor, complet cu panou cu butoane cu comenzi pentru extensie, ridicare braț, rotire turelă, comenzi braț de așezare a nervurilor și limitator de sarcină.

Braț de așezare a nervurilor cu cuplare rapidă la capul brațului cu braț rabatabil hidraulic de 95° și braț telescopic manual de 540 mm cu blocare cu știft în 3 poziții și clemă hidraulică pentru prinderea nervurilor.

TIP „B” COS DE MANIPUL COSTILOR CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE

Descriere:

Coș de manipulare a nervurilor, 1500x800 mm, cu acoperiș de protecție detașabil fixat pe baza brațului de manevrare a nervurilor, complet cu panou de butoane cu comenzi pentru extinderea brațului, ridicarea brațului, rotirea turelei, comenzile brațului de manevrare a nervurilor și limitator de sarcină.

Braț de manevrare a nervurilor cu cuplare rapidă la partea superioară a brațului cu braț care poate fi rabatat hidraulic la 95° și manual telescopic de 540 mm cu blocare prin știft în 3 poziții și clemă hidraulică pentru prinderea nervurilor.

COS PENTRU PUNEREA CERCEI TIP “B” CU LIMITATOR DE INCARCARE

Descriere:

Coș cu cerc de mm 1500x800 cu acoperiș detașabil pentru protejarea persoanei, fixat pe baza brațului pentru amplasare cercuri, completate cu o consolă cu butoane cu comenzi de retragere, ridicare braț, rotire dom, comenzi pentru braț de plasare a cercului și limitator de sarcină.

Atașați rapid brațul inelului pe capul brațului cu braț rabatabil hidraulic la 95° și manual telescopic de 540 mm, cu blocare cu știfturi în 3 poziții și clemă hidraulică.



COS DE POZARE CENTRALĂ TIP „D” CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE

Descriere:

Coș de așezare a nervurilor versiunea „U” cu baldachin de protecție a omului detașabil fixat pe baza brațului de așezare a nervurilor, complet cu panou de butoane cu comenzi pentru extensie, ridicare braț, rotire turelă, comenzi braț de așezare a nervurilor și limitator de sarcină . Braț de așezare a panglicii cu cuplare rapidă la capul brațului de ridicare compus din:

- braț de ridicare basculant
hidraulic 95° cu cilindru de înclinare laterală
+/- 15°
- Braț telescopic extensibil hidraulic de
460 mm
- prindere hidraulică a arcului cu rotire a
capului de +/- 15°.

ÎN TIP „D” COS DE MANIPUL COSTILOR CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE

Descriere:

Coșul de manipulare a nervurilor în formă de „U”, cu acoperiș de protecție detașabil fixat pe baza brațului de manevrare a nervurilor, complet cu panou de butoane cu comenzi pentru extinderea brațului, ridicarea brațului, rotirea turelei, comenzile brațului de manipulare a nervurilor și limitatorul de sarcină. Braț de manevrare a nervurilor cu cuplare cu eliberare rapidă la brațul de ridicare, constând din:

- braț de ridicare care poate fi înclinat hidraulic cu
95° cu cilindru de înclinare laterală +/- 15°
- braț telescopic care poate fi extins hidraulic
cu 460 mm
- clema hidraulică de manevrare a nervurilor cu
rotire a capului de +/- 15°.

BG COS PENTRU PUNEREA CERCEI TIP “D” CU LIMITATOR DE INCARCARE

Descriere:

Coș cu cerc în formă de „U” cu acoperiș detașabil pentru protejarea persoanei, fixat la baza brațului cercului, complet cu un panou cu buton cu comenzi pentru retragere, ridicare braț, rotire cupola, control braț cerc și limitator de sarcină. Braț cu cerc cu cuplare rapidă la capul brațului de ridicare, constând din:

- braț de ridicare inclinabil hidraulic la 95°
cu cilindru cu înclinare laterală de +/-
15°
- retractabil hidraulic la 460 mm
bra telescopic
- clema hidraulică pentru prindere
cercuri cu rotire a capului de +/- 15°.



COS DE POZARE CENTRALĂ HIDRAULIC TIP „C” CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE

Descriere:

Coș de așezare a nervurilor versiunea „U” cu baldachin de protecție a omului detașabil fixat pe baza brațului de așezare a nervurilor, complet cu panou de butoane cu comenzi pentru extensie, ridicare braț, rotire turelă, comenzi braț de așezare a nervurilor și limitator de sarcină.

Braț de așezare a nervurilor cu cuplare rapidă la capul brațului cu braț rabatabil hidraulic de 95° și braț telescopic manual de 540 mm cu blocare cu știft în 3 poziții și clemă hidraulică pentru prinderea nervurilor.

MANIPUL RIB DE TIP „C”. COS HIDRAULIC CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE

Descriere:

Coș de manipulare a nervurilor, 1500x800 mm, cu acoperiș de protecție detașabil fixat pe baza brațului de manevrare a nervurilor, complet cu panou de butoane cu comenzi pentru extinderea brațului, ridicarea brațului, rotirea turelei, comenzile brațului de manevrare a nervurilor și limitator de sarcină.

Braț de manevrare a nervurilor cu cuplare rapidă în partea superioară a brațului care poate fi îndoit hidraulic la 95° și manual 540 mm cu blocare prin știft în 3 poziții și clemă hidraulică pentru prinderea nervurilor.

COS PENTRU PUNERE CERCELE TIP „C” HIDRAULIC CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE

Descriere:

Coș cu cerc în formă de „U” cu acoperiș detașabil pentru protejarea persoanei, fixat la baza brațului cercului, complet cu un panou cu buton cu comenzi pentru retragere, ridicare braț, rotire cupola, control braț cerc și limitator de sarcină.

Atașați rapid brațul inelului pe capul brațului cu braț rabatabil hidraulic la 95° și manual telescopic de 540 mm, cu blocare cu știfturi în 3 poziții și clemă hidraulică.



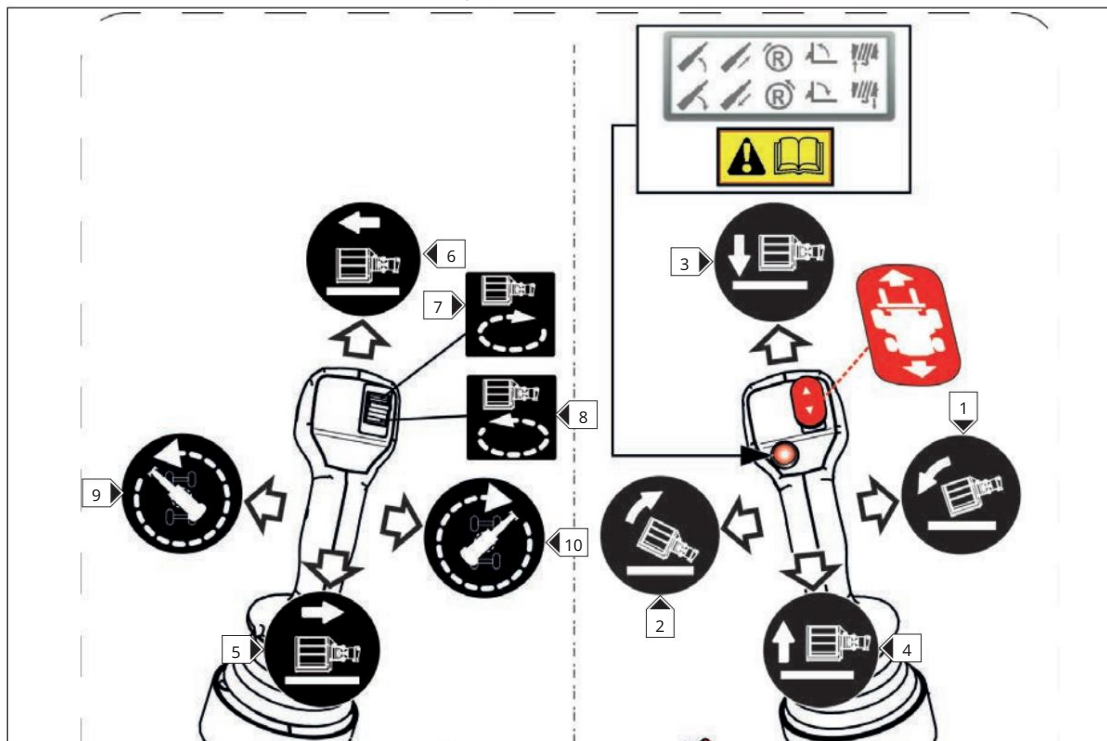
	ÎN	BGBG
FUNCȚII DE CONTROL ÎN CABĂ	FUNCȚII DE CONTROL ÎN CABĂ	
1 - Înclinarea înainte a coșului Fisso-Orh / brațul 1 coș pendul.	1 - Înclinarea înainte a Fixed-ORH coș/primul coș basculant.	
2 - Înclinarea spre spate a coșului Fisso-Orh / brațul 1 coș pendul.	2 - Înclinarea înapoi a coșului fix-ORH/primul braț basculant al coșului.	
3 - Coborâre coș.	3 - Coborâre coș.	
4 - Ridicarea coșului.	4 - Ridicarea coșului.	
5 - Retur extractie.	5 - Extensie în.	
6 - Ieșire extensie.	6 - Extensie afară.	
7/A - Rotire coș Orh / Ieșire extensie coș cu pendul rotativ, Braț aerian, Braț aerian 2.	7/A - Rotire coș ORH/extensie rotativă a coșului în afară, Braț aerian, Braț aerian 2.	
7/B - Rotirea brațului în sens invers acelor de ceasornic coș cu pendul rotativ, Aerial jib 2 / Rotire în sens invers acelor de ceasornic a coșului Aerial jib.	7/B - Rotirea rotativă în sens invers acelor de ceasornic braț basculant coș, braț aerian 2/ Rotire în sens invers acelor de ceasornic a coșului cu braț aerian.	braț 2.
7/C - Ridicarea celui de-al doilea braț rotativ al pendulului, brațul aerian, brațul aerian 2.	7/C - Coș rotativ basculant A doua ridicare a brațului, braț aerian, braț aerian 2.	
8/A - Rotire coș Orh / Retur coș cu pendul rotativ, braț aerian, braț aerian 2.	8/A - Rotire coș ORH/Balanare rotativă retragere coș, braț aerian, braț aerian 2.	
8/B - Rotirea brațului în sensul acelor de ceasornic coș cu pendul rotativ, braț aerian 2/ Rotire în sensul acelor de ceasornic a coșului cu braț aerian.	8/B - Rotire în sensul acelor de ceasornic a brațului rotativ al coșului oscilant, brațul aerian 2/Rotirea în sensul acelor de ceasornic a coșului brațului aerian.	
8/C - Coborârea brațului al 2-lea coș a pendolo rotante, braț aerian, braț aerian 2.	8/C - Coș rotativ oscilant A doua coborâre a brațului, braț aerian, braț aerian 2.	Brațul aerian 2.
9 - Rotirea în sens invers acelor de ceasornic a turelei.	9 - Rotirea în sens invers acelor de ceasornic a turelei.	
10 - Rotirea în sensul acelor de ceasornic a turelei.	10 - Rotirea în sensul acelor de ceasornic a turelei.	Brațul aerian.



Înainte de a utiliza coșul, setați selectorul „18” din cabină în poziția „A”.



Înainte de a utiliza coșul, setați selectorul „18” din cabină în poziția „A”.



11 - Buton de oprire a mișcării de urgență.

12 - Buton stabilizator frontal dreapta.

13 - Buton stabilizator frontal stânga.

14 - Buton stabilizator spate dreapta.

15 - Buton stabilizator spate stânga.

16 - Buton Sus/Jos stabilizatori.

17 - Contact cheie electronică pentru procedura de salvare.

18 - Selector de control opțional (ABC)

19 - Comutator de urgență al coșului electric al pompei 20 -

Buton pentru restabilirea alimentării cu energie electrică din baterie și pentru a permite repornirea motorului cu ardere.

21 - Comutator pornire/oprire radiocomandă

11 - Buton pentru oprirea de urgență a mișcărilor.

12 - Buton stabilizator fata dreapta.

13 - Buton stabilizator frontal stânga.

14 - Buton stabilizator spate dreapta.

15 - Buton stabilizator spate stânga.

16 - Stabilizatoare Buton Urcare/Coborâre.

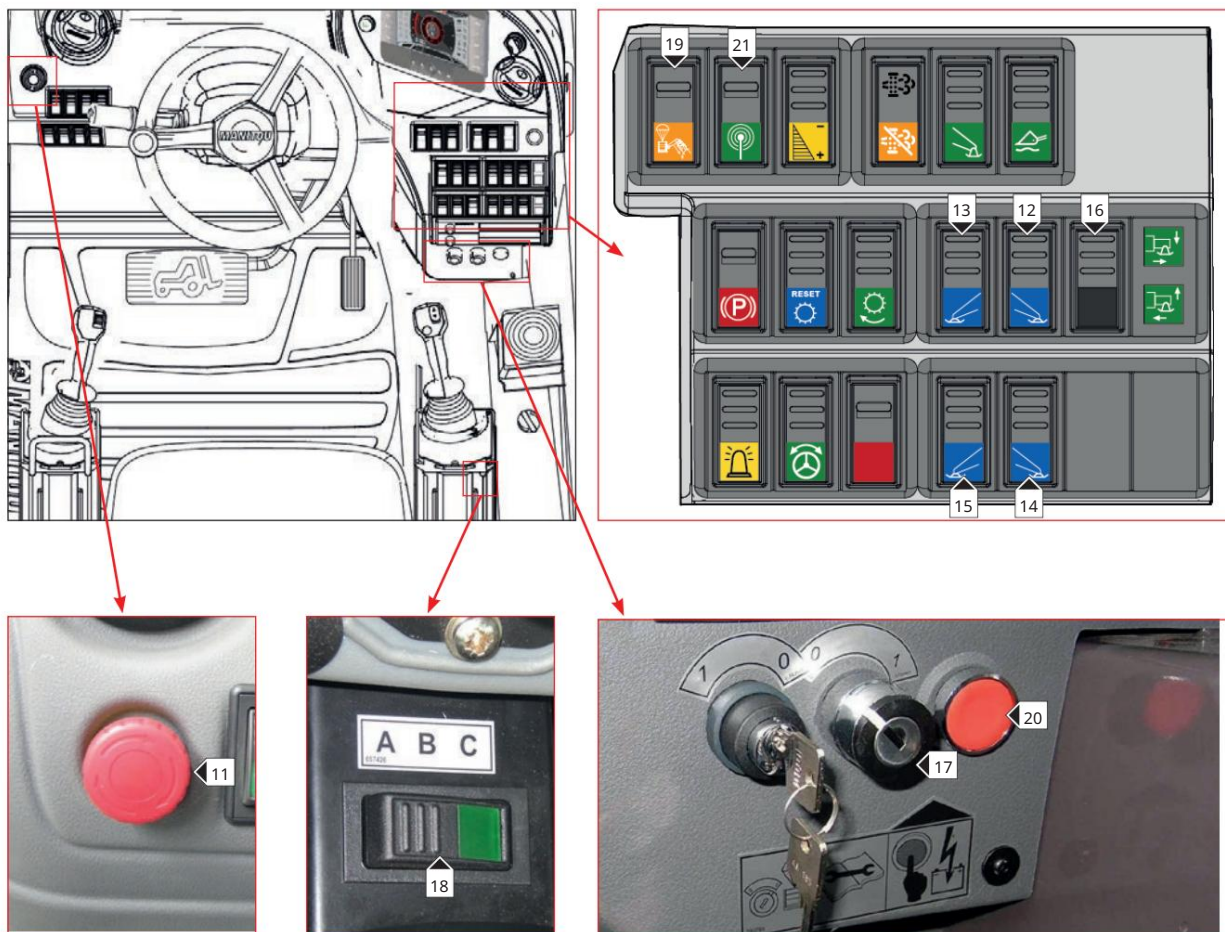
17 - Contact cheie electronică pentru procedura de salvare

18 - Selector opțional de comandă (ABC)

19 - Comutator de urgență pentru motopompa coș

20 - Buton pentru restabilirea alimentării cu energie electrică de la baterie și pentru a permite repornirea motorului IC.

21 - Comutator pornit/oprit pentru control radio



**CONTROLUL FUNCȚIILOR DIN COȘ
CONTROL RADIO**

- 1 - Afișarea funcțiilor mașinii și a stării sarcinii
- 2 - Joystick, selectoare, butoane de funcționare a mașinii
- 3 - Buton de oprire de urgență
- 4 - Buton de pornire pentru controlul radio e corn
- 5 - Pornirea motorului
- 6 - Buton pompa electrica de urgenta pentru salvarea cosului
- 7 - Priză pentru control prin cablu
- 8 - Cărți de mișcare a coșului

**FUNȚII DE CONTROL DIN COȘ
CONTROL RADIO**

- 1 - Afișează funcțiile mașinii și starea încărcăturii
- 2 - Joystick, selectoare, butoane funcții mașină
- 3 - Buton de oprire de urgență
- 4 - Buton de pornire radiocomandă și sunet de avertizare
- 5 - Pornirea motorului
- 6 - Buton pompă de urgență pentru motor pentru salvarea coșului
- 7 - Priză pentru cablu de comandă
- 8 - Diagramele mișcărilor coșului

7 -



1 - Afișaj și LED-uri pentru funcțiile mașinii și starea sarcinii
















1 - Afișaj și funcții ale mașinii și LED-ul de stare a sarcinii

1.1 - pagina: 0

1.1 - pagina: 0

- LUMINI DE FUNCȚIE ȘI ALARMA

- INDICATORI DE FUNCȚII ȘI ALARME

Opriiți motorul Oprirea motorului	→ 	 ← Motor de avertizare Avertizare motor
Excitarea alternatorului Excitarea alternatorului	→ 	 ← Regenerarea DPF este inhibată Regenerarea DPF este inhibată
Supraîncărcare coș Supraîncărcare coș	→ 	 ← Presiunea uleiului de motor termic IC Presiunea uleiului de motor
Suport coș Ușa coșului	→ 	 ← Rezervă de combustibil Rezerva de combustibil
Pinul nu este introdus Pinul nu este introdus	→ 	 ← Temperatura apei motorului fierbe Temperatura de fierbere a apei de motor
Anomalii ale lanțului brațelor Anomalii ale lanțurilor de braț	→ 	 ← Temperatura uleiului hidraulic Temperatura uleiului hidraulic
Alarma generică Alarma generică	→ 	 ← Stabilizatori nu pe sol Stabilizatori nu pe sol
Accesoriu nu este recunoscut Atașamentul nu este identificat	→ 	



-CITIREA DATELOR DE MUNCĂ PRINCIPAL

- Înălțimea de la sol (H) (citire în „Metri”, cu o zecimală)
- Unghiul brațului (A) (citire în „Grade”, cu o zecimală)
- Lungimea brațului (L) (citire în „Metri”, cu o zecimală)
- Raza de lucru (R) Măsurarea distanței de la centrul roții a cincea până la proiecția punctului de aplicare a sarcinii. (citire în „Metri”, cu o zecimală).
- Greutatea sarcinii ridicate (W) (citind în „tone”, cu a zecimal).
- Sarcina maxima admisa (M) în configurația curentă a mașinii. (citind în „tone”, cu zecimală).
- configurație de lucru
- Prima cifră se referă la modul de funcționare:
 - 1 - Pe stabilizatori
 - 2 - Pe anvelope (turelă față).
 - 3 - Pe anvelope (turelă rotită).
 - 4 - Pe stabilizatori parțial extinși.
- A doua cifră este relativă la echipamentul utilizat (PT, furculițe, coș etc...).
- Cifre referitoare la echipamentele în uz.
 - 1.a - Încărcător de baterie cu radiocomandă
 - 1.b - Semnal radio

1.2 - pagina: 1

- 1.c - Alarma/anomalie
- 1.d - Încălzește temperatura apei motorului
- 1.e - Nivelul combustibilului

1.3 - Buton de afișare:

- activează iluminarea afișajului dacă este oprită
- parcurge paginile 0,1, pe display

1.4 - LED verde (indicații de stare de funcționare)

MICRO LED verde clipește una, două, trei, patru sau cinci ori la fiecare două secunde; procentele setate ale vitezei mișcărilor hidraulice sunt active.

1.5 - LED roșu (indicații de stare de funcționare)

LED roșu aprins; panoul de control este activ și transmite date către unitatea centrală prin radio.

LED-ul roșu clipește o dată la fiecare secundă; bateria se epuizează. Această indicație este precedată de trei semnale acustice emise de soneria internă.

-CITIREA DATELOR PRINCIPALE DE OPERARE

- Înălțimea față de sol (H) (citire în „Metri”, cu o zecimală)
- Unghiul brațului (A) (citire în „Grade”, cu o zecimală)
- Lungimea brațului (L) (citire în „Metri”, cu o zecimală)
- Raza de operare (R) Măsurarea distanței de la centrul roții a cincea până la proiecția punctului de aplicare a sarcinii. (citire în „Metri”, cu zecimală).
- Greutatea sarcinii ridicate (W) (citire în „tone”, cu o zecimală).
- Sarcina maxima admisa (M) configurația curentă a mașinii. (citire în „tone”, cu o zecimală).
- Configurare de lucru
- Prima cifră se referă la modul de funcționare:
 - 1 - Pe stabilizatori
 - 2 - Pe roți (turelă față).
 - 3 - Pe roți (turelă rotită).
 - 4 - Pe stabilizatori parțial extinși.
- A doua cifră se referă la atașamentul utilizat (PT, furculițe, coș etc...).
- Cifre relative la echipament
 - 1.a - Încărcarea bateriei radiocomandă
 - 1.b - Semnal radio

1.2 - pagina: 1

- 1.c - Alarmă/defecțiune
- 1.d - Temperatura apei motorului IC
- 1.e - Nivelul combustibilului

1.3 - Buton de afișare:

- activează iluminarea afișajului dacă este oprit
- derulează prin paginile 0,1, în afișaj

1.4 - LED verde (indicații privind starea de funcționare)

MICRO LED verde care clipește o dată, de două ori, de trei ori, de patru sau de cinci ori la fiecare două secunde; sunt active setate procentele de viteză ale mișcărilor hidraulice.

1.5 - LED roșu (indicații privind starea de funcționare)

LED roșu aprins; Butonul este activ și transmite date către unitatea centrală prin radio.

LED roșu care clipește o dată la fiecare secundă; bateria se epuizează. Această indicație este precedată de trei sunete de avertizare emise de soneria internă.

1.6 - CONDIȚII DE ÎNCĂRCARE, % ALARME , ED

Bară care indică procentul de sarcină ridicată față de sarcina maximă care poate fi ridicată în acele condiții de lucru.

- Referință verde: Zona de siguranță.
- Referință galbenă: zonă de alarmă.

Sarcina ridicată care depășește 90% din sarcina admisă. (claxon extern activ)

- Referință roșie: Zona de blocare.

Sarcina ridicată care depășește 100% din sarcina admisă. (claxon extern activ)

1.6 - CONDIȚII DE ÎNCĂRCARE, % ȘI ALARME

Bară care indică procentul de sarcină ridicată în raport cu sarcina care poate fi ridicată în acele condiții de funcționare.

- Referință verde: Zona de siguranță.
- Referință galbenă: zonă de alarmă.

Sarcina ridicată cu 90% mai mult decât sarcina permisă. (sunet de avertizare extern activ)

- Referință roșie: zona blocului.

Sarcina ridicată cu 100% mai mult decât sarcina permisă. (sunet de avertizare extern activ)

2 - Joystick, selectoare, butoane de funcționare a mașinii

2.1 - Buton roșu „stop” de urgență”.

Funcții:

- Vă permite să opriți motorul cu ardere.
- În caz de pericol, permite utilizatorului coșului să interzică mișcările controlate de carucior.

- Pentru a restabili mișcările, rotiți butonul roșu în sensul acelor de ceasornic.

2.2 - Manipulator.

- Operați manipulatorul pentru a efectua mișcările dorite urmând săgețile colorate.

Mișcările coșurilor trebuie considerate inversate atunci când se lucrează în poziția negativă „B” (coș cu pendul rotativ, coș Aerial Jib 2).

2.3 - Comutator de mișcare.

- Fiecărei poziții (ABCD) îi corespunde o pereche de comenzi care pot fi executate simultan.

- PENTRU COȘUL FIX:

Comutator de mișcare a:

- extensii retur/ieșire, ridicare/coborare coș
- rotație turela.
- înclinare pentru a nivela platforma coșului (D)

- Pentru coșul ORH:

Comutator de mișcare a:

- extensii retur/ieșire, ridicare/coborâre coș.

- rotație turelă, rotație coș pe plan orizontal

- înclinați pentru a nivela platforma coșului (D+T)

- Pentru coșul cu pendul rotativ:

Comutator de mișcare a:

- extensii retur/ieșire, ridicare/coborare coș
- rotație turelă, ieșire și retur prelungirea coșului.

- ridicarea/coborarea bratului al 2-lea cos.

- rotirea bratului al 2-lea cos

- înclinați pentru a înclina primul braț al coșului (D+O)

ÎN

2 - Joystick, selectoare, butoane funcții mașină

2.1 - Buton roșu „Oprire de urgență”.

Funcții:

- Face posibilă oprirea motorului IC.
- În caz de pericol, permite operatorului coșului să deconecteze mișcările controlate de la camion.

- Pentru a restabili mișcările, întoarceți roșul buton în formă de ciupercă în sensul acelor de ceasornic.

2.2 - Manipulator.

- Operați manipulatorul pentru a efectua mișcările necesare urmând săgețile colorate.

Mișcările coșurilor trebuie considerate inversate în timpul funcționării în poziția negativă „B” (coș rotativ, coș Aerial Jib 2).

2.3 - Comutator de mișcări.

- Fiecare poziție (ABCD) are o pereche corespunzătoare de comenzi care pot fi executate simultan.

- PENTRU COȘUL FIX: Comutator de mișcări pentru:

- extensii in/out, ridicare/coborare coș.
- rotație turela.
- rotire pentru coș de nivelare (D)

- PENTRU COȘUL ORH: Comutator de mișcări

pentru:

- extensii in/out, ridicare/coborare coș.
- rotație turelă, rotație coș pe plan orizontal

- rotire pentru coș de nivelare (D+T)

- PENTRU COȘ ROTATIV: Comutator de mișcări pentru:

- extensii in/out, ridicare/coborare coș.
- rotire turelă, extensie coș înăuntru și în afara.
- coș braț 2 urcare/coborare.
- rotația bratului al 2-lea cos
- rotire pentru coșul înclinat primul braț (D+O)

BG

2 -



- PENTRU COȘUL AERIAN JIB:

Comutator de mișcare a:

- extensii retur/ieșire, ridicare/coborâre coș.

- rotație turela, ieșire și retur prelungirea cosului.

- ridicarea/coborarea bratului al 2-lea cos.

- rotirea platformei coșului

- înclinați pentru a înclina primul braț de coș /

înclinați pentru a nivela platforma coșului (D+O).

- PENTRU COȘUL AERIAL JIB 2:

Comutator de mișcare a:

- extensii retur/ieșire, ridicare/coborâre coș.

- rotație turela, ieșire și retur prelungirea cosului.

- ridicarea/coborarea bratului al 2-lea cos.

- rotirea bratului al 2-lea cos

- înclinați pentru a înclina primul braț de coș /

înclinați pentru a nivela platforma coșului (D+O).

2.4 - Accelerator RPM motor

2.5 - Numai viteza de deplasare hidraulică
cu accesoriu macara2.6 - Selector de mișcare de înclinare TS (T) sau nivelare
coș (O).Balanarea coșului sau înclinarea platformei sunt
permise numai sub 3 metri înălțime.

2.7 - Mișcări multiple 1-2-3 numai cu accesoriu macara

- PENTRU COȘ AERIAN JIB:

Comutator de mișcări pentru:

- extensii in/out, ridicare/coborare cos.

- rotație turela, extensie cos in si
afară.

- coș braț 2 urcare/coborare.

- rotirea coșului

- rotire pentru coș înclinat primul braț/

înclinare pentru coș de nivelare (D+O).

- PENTRU COȘ AERIAL JIB 2:

Comutator de mișcări pentru:

- extensii in/out, ridicare/coborare cos.

- rotație turela, extensie cos in si
afară.

- coș braț 2 urcare/coborare.

- rotația bratului al 2-lea cos

- rotire pentru coș înclinat primul braț/

înclinare pentru coș de nivelare (D+O).

2.4 - Accelerator RPM motor

2.5 - Viteza mișcărilor hidraulice doar cu atașarea
macaralei2.6 - Mișcarea de rotire TS (T) sau selectorul de nivelare
a coșului (O).Rotirea sau înclinarea coșului sunt permise numai sub
3m înălțime.

2.7 - Mișcări multiple 1-2-3 cu doar atașarea macaralei



3 - Buton de pornire pentru controlul radio e semnalizator acustic
Apăsăți butonul pentru a porni radiocomanda, apoi funcționează ca semnal acustic.

3 - Buton de pornire radiocomandă și sunet de avertizare
Apăsăți butonul pentru a porni radioul control, apoi funcționează ca sunet de avertizare.

4 - Pornirea motorului.
- Înainte de pornire, butonul OPRIRE DE URGENTĂ „2.1” trebuie apăsat înapoi în sus.
- Apăsăți butonul „5” apoi apăsați butonul „4” pentru a porni motorul.

4 - Pornirea motorului.
- Înainte de pornire, ridicați butonul OPRIRE DE URGENTĂ „2.1”.
- Apăsăți butonul „5” apoi apăsați butonul „4” pentru a porni motorul.

5 - Buton pompa electrica de urgenta pentru salvarea cosului
Consultați INSTRUCȚIUNI DE SALVARE.

5 - Buton pompă motor de urgență pt salvare coș
Consultați INSTRUCȚIUNI PENTRU SALVARE.

6 - Priză pentru control prin cablu
Consimțământ pentru manevre din coș

6 - Priză pentru cablu de comandă
Consimțământ pentru mișcările din coș

7 - Cărți de mișcare a coșului
Schimbați cardul de mișcare în funcție de coșul instalat.

7 - Diagramele mișcărilor coșului
Schimbați diagrama de mișcări în funcție pe coșul instalat.



Pornirea căruciorului și utilizarea coșului fix

- Cuplați frâna de mână.
- Puneți cutia de viteze în poziție neutră.
- Lăsați motorul cu ardere pornit.

Deplasați comutatorul de pe tastatură (Fig. 1), pentru a menține motorul termic accelerat.

- Coborâți stabilizatorii, având grijă să stabiliți stivuitoarea pe un teren solid și plan.

- Nivelati căruciorul:

Corectati înclinarea laterală și longitudinală cu ajutorul stabilizatorilor, verificând nivelarea pe indicatorul cu bule situat în dreapta operatorului (Fig. 2).

Notă: Toleranța maximă admisă pe orizontalitatea longitudinală și transversală este de $\pm 3^\circ$.

ASIGURAȚI-VĂ ÎN ÎNDRĂCĂȚI ROTILE DE LA SOL.

- Verificați poziția orizontală a coșului.

Pornirea stivuitoare și utilizarea coșului fix

- Trageți frâna de mână.
 - Puneți i treapta de viteză în poziția neutră.
 - Lăsați motorul IC pornit. Deplasați comutatorul de pe panoul de butoane (Fig. 1).
- Pentru a menține motorul IC accelerat.

- Coborâți stabilizatorii, având grijă să stabiliți stivuitoarea pe un teren ferm și plan.

- Nivelati stivuitoarea:

Corectati înclinarea laterală și longitudinală cu ajutorul stabilizatorilor, verificând pe indicatorul la dreapta operatorului că stivuitoarea este nivelată (Fig. 2).

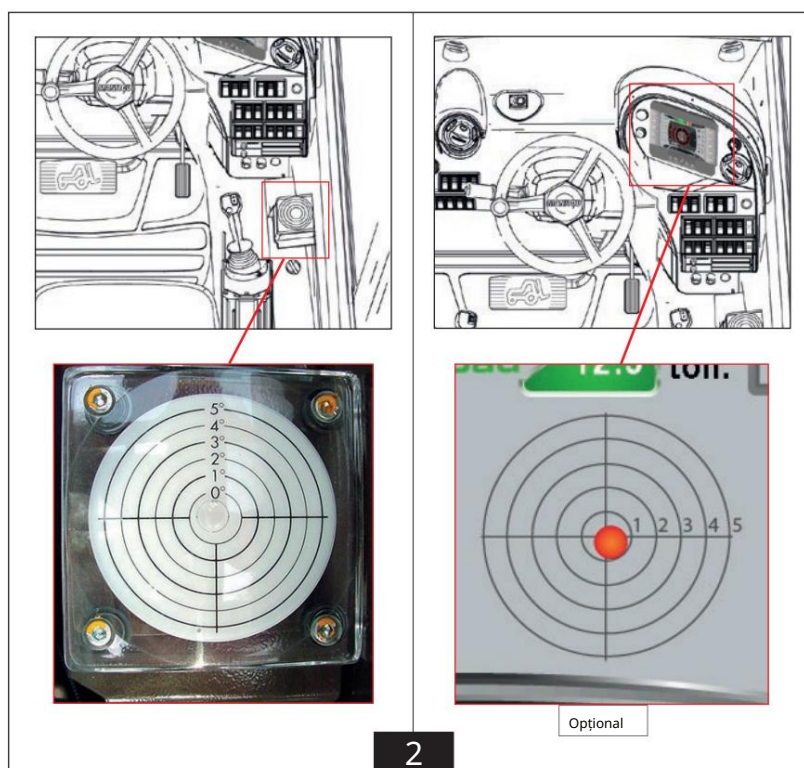
Notă: Toleranța maximă permisă pentru orizontalitatea longitudinală și transversală este de $\pm 3^\circ$.

ASIGURAȚI-VĂ CĂ ROTILE SUNT RIDATE DE LA SOL.

- Verificați pentru a vă asigura că coșul este orizontal.



1



2

Opțional

- Deschiderea trapei.
- Rotiți pârghia A Fig. 3, apoi împingeți ușa spre interiorul tamburului.
- Urcă-te pe coș.
- Închide trapa.
- Citiți cu atenție sfaturile dispozitive de siguranță plasate în coș, în stânga postului de comandă.
- Agățați centurile personale de siguranță de orificiile corespunzătoare de pe coș B Fig. 4.
- Până când trapa va fi închis și dacă mașina nu indică defecte (lumină roșie pe telecomandă), toate comenzile care pleacă de la coș sunt autorizate. Este posibil să aduceți coșul în poziția LUCRU.



Dacă coșul este supraîncărcat, toate comenzile de mișcare a platformei sunt inhibate.

Este necesar să se elimine sarcina excesivă pentru a restabili mișcarea.

FOARTE IMPORTANT: PENTRU SIGURANȚA DVS., ÎNAINTE DE UTILIZARE, ASIGURAȚI-VĂ CĂ POZIȚIA ALESA PE PLONEDA DE BORD SISTEMUL DE SIGURANȚĂ DIN CABĂ CORRESPONDE CU POZIȚIA COȘULUI UTILIZAT (VEZI DIAGrameLE DIN CABĂ ȘI ÎN ACEST MANUAL).

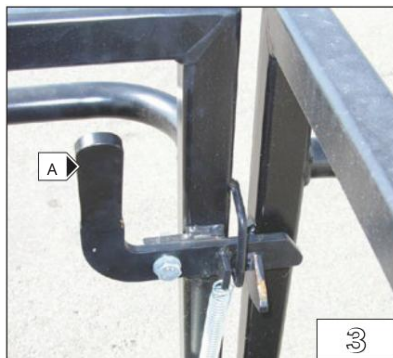


IMPORTANT: La folosirea coșului, din motive de siguranță, prezența unei persoane la sol este obligatorie.

- Dacă în poziția de LUCRU înclinarea caruciorului depășește limita de siguranță (tasarea solului), nu sunt autorizate mișcări agravante.
- În primul rând este necesară retragerea extensiilor apoi aduceți coșul în poziția de transport pentru a putea corecta înclinarea prin controlul stabilizatorilor caruciorului.

NOTĂ: Coș extensibil:

- Este necesară plierea coșului pentru transport.
- Este necesar să desfășurați coșul pentru a urca prin trapă.



ÎN

- Deschizând ușa.
- Rotiți maneta A Fig. 3, apoi împingeți ușa în coș.
- Urcă-te pe coș.
- Înclina ușa.
- Citiți cu atenție recomandările de siguranță de pe coș, la stânga postului de comandă.
- Agățați centurile de siguranță de șuruburile prevăzute pe coșul B Fig. 4.
- În momentul în care ușa este închisă și nu există anomalii la vehicul (martorul luminos roșu pe telecomandă), sunt permise toate comenzile pornind de la coș. Coșul poate fi adus în poziția de LUCRU.



În cazul supraîncărcării coșului, toate comenzile de mișcare a coșului sunt inhibate.

Sarcina excesivă trebuie îndepărtată pentru a putea restabili mișcările.

FOARTE IMPORTANT: PENTRU SIGURANȚA DVS., ÎNAINTE DE A ÎNCEPE LUCRĂRI, ASIGURAȚI-VĂ CĂ POZIȚIA SELECTATĂ PE PANOUL DE INSTRUMENTE AL SISTEMULUI DE SIGURANȚĂ DIN CABĂ CORRESPONDE CEI NECESARE PENTRU COȘUL UTILIZAT (VEZI DIAGrameLE DIN CABĂ ȘI ÎN ACEST MANUAL).



IMPORTANT: La utilizarea coșului, din motive de siguranță, este obligatoriu ca o persoană să fie prezentă la sol.

- Dacă în poziția de LUCRU înclinarea stivuitorului depășește limita de siguranță (cedarea solului) mișcările grele nu sunt permise.

În primul rând, extensiile trebuie să fie retrase înainte de aducerea coșului în poziția de transport pentru a putea corecta înclinarea prin intermediul comenzii stabilizatoare stivuitor.

NOTĂ: Coș extensibil:

- Coșul trebuie să fie pliat pentru transport.
- Coșul trebuie să fie desfășurat pentru a putea urca prin ușa.



B

Pornirea câruciorului și utilizarea coșului ORH

- Cuplați frâna de mână.
- Puneți cutia de viteze în poziție neutră.
- Lăsați motorul cu ardere pornit.
Deplasați comutatorul de pe tastatură (Fig. 5), pentru a menține motorul termic accelerat.

- Coborâți stabilizatorii, având grijă să stabiliți stivuitorul pe un teren solid și plan.

- Nivelati câruciorul:

Corecți înclinarea laterală și longitudinală cu ajutorul stabilizatorilor, verificând nivelul pe indicatorul cu bule situat în dreapta operatorului (Fig. 6).

Notă: Toleranța maximă admisă pe orizontalitatea longitudinală și transversală este de $\pm 3^\circ$.

ASIGURAȚI-VĂ ÎN ÎNălȚIMEA ROTILE DE LA SOL.

- Verificați poziția orizontală a coșului.

Pornirea stivuitorului și utilizarea coșului ORH

- Trageți frâna de mână.
- Puneți treapta de viteză în poziție neutră.
- Lăsați motorul IC pornit. Deplasați comutatorul de pe panoul de butoane (Fig. 5).
Pentru a menține motorul IC accelerat.

- Coborâți stabilizatorii, având grijă să stabiliți stivuitorul pe un teren ferm și plan.

- Nivelati stivuitorul:

Corecți înclinarea laterală și longitudinală cu ajutorul stabilizatorilor, verificând pe indicatorul la dreapta operatorului că stivuitorul este nivelat (Fig. 6).

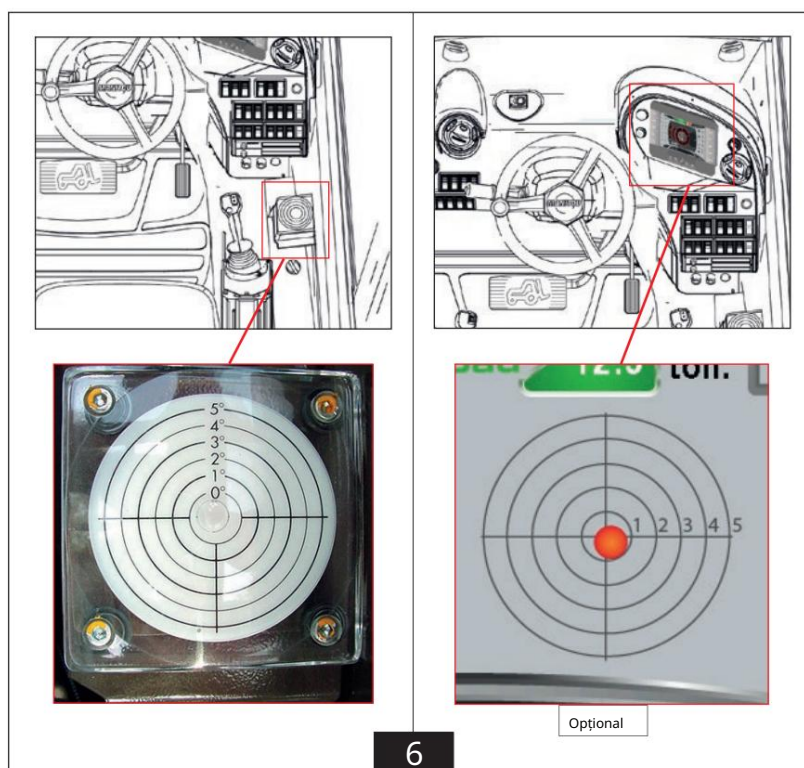
Notă: Toleranța maximă permisă pentru orizontalitatea longitudinală și transversală este de $\pm 3^\circ$.

ASIGURAȚI-VĂ CĂ ROTILE SUNT RIDATE DE LA SOL.

- Verificați pentru a vă asigura că coșul este orizontal.



5



6

- Deschiderea trapei
- Bara de ridicare A Fig. 7 pentru a accesa coșul.
- Urcă-te pe coș.
- Lăsați bara și asigurați-vă că este susținută corect A Fig. 7.
- Citiți cu atenție sfaturile dispozitive de siguranță plasate în coș, în stânga postului de comandă.
- Agățați centurile personale de siguranță de orificiile corespunzătoare de pe coșul B Fig. 8.
- Când bara de acces se află în poziția de repaus și dacă mârșă nu indică defecte (lumină roșie pe telecomandă), toate comenzile care pleacă de la coș sunt autorizate. Este posibil să aduceți coșul în poziția LUCRU.



Dacă coșul este supraîncărcat, toate comenzile de mișcare a platformei sunt inhibate.

Este necesar să se elimine sarcina excesivă pentru a restabili mișcarea.

FOARTE IMPORTANT: PENTRU SIGURANȚA DVS., ÎNAINTE DE UTILIZARE, ASIGURAȚI-VĂ CĂ POZIȚIA ALESA PE PLOŢINA DE BORD SISTEMUL DE SIGURANȚĂ DIN CABĂ CORRESPONDE CU POZIȚIA COȘULUI UTILIZAT (VEZI DIAGrameLE DIN CABĂ ȘI ÎN ACEST MANUAL).



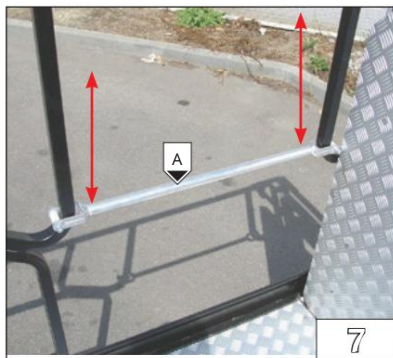
IMPORTANT: La folosirea coșului, din motive de siguranță, prezența unei persoane la sol este obligatorie.

- Dacă în poziția de LUCRU înclinarea caruciorului depășește limita de siguranță (tasarea solului), nu sunt autorizate mișcări agravante.

În primul rând este necesară retragerea extensiilor apoi aduceți coșul în poziția de transport pentru a putea corect înclinarea prin controlul stabilizatorilor caruciorului.

NOTĂ: Coș extensibil:

- Este necesară plierea coșului pentru transport.
- Este necesar să defaceți coșul pentru a urca prin trapă.



- Deschizând ușa
- Bara de ridicare A Fig. 7 pentru a intra în coș.
- Urcă-te pe coș.
- Lasă barul și asigură-te că vine să se odihnească corect A Fig. 7.
- Citiți cu atenție recomandările de siguranță de pe coș, la stânga postului de comandă.
- Agățați centurile de siguranță de șuruburile prevăzute pe coșul B Fig. 8.
- În momentul în care bara de acces se află în poziția de repaus și nu există anomalii la vehicul (martorul luminos roșu pe telecomandă), toate comenzile începând de la coș sunt permise. Coșul poate fi adus în poziția de LUCRU.



În cazul supraîncărcării coșului, toate comenzile de mișcare a coșului sunt inhibate.

Sarcina excesivă trebuie îndepărtată pentru a putea restabili mișcările.

FOARTE IMPORTANT: PENTRU SIGURANȚA DVS., ÎNAINTE DE A ÎNCEPE LUCRĂRI, ASIGURAȚI-VĂ CĂ POZIȚIA SELECTATĂ PE PANOUL DE INSTRUMENTE AL SISTEMULUI DE SIGURANȚĂ DIN CABĂ CORRESPONDE CEI NECESARE PENTRU COȘUL UTILIZAT (VEZI DIAGrameLE DIN CABĂ ȘI ÎN ACEST MANUAL).



IMPORTANT: La utilizarea coșului, din motive de siguranță, este obligatoriu ca o persoană să fie prezentă la sol.

- Dacă în poziția de LUCRU înclinarea stivitorului depășește limita de siguranță (cedarea solului) mișcările grele nu sunt permise.

În primul rând extensiile trebuie retrase înainte de aducerea coșului în poziția de transport pentru a putea corect înclinarea prin intermediul comenzii stabilizatoare stivitor.

NOTĂ: Coș extensibil:

- Coșul trebuie să fie pliat pentru transport.
- Coșul trebuie să fie desfasurat pentru a putea urca prin ușa.



Pornirea câruciorului și folosirea lui
a co ului pendul rotativ din pozi ția de transport

- Cuplați frâna de mână.
- Așezați cutia de viteze în poziție neutră.
- Lăsați motorul cu ardere pornit.
Deplasați comutatorul de pe panoul de comandă (Fig. 9) pentru a menține motorul cu ardere accelerat.
- Coborâți stabilizatorii, având grijă să stabiliți stivuitoarul pe un teren solid și plan.

- Nivelăți câruciorul:

Corecți înclinarea laterală și longitudinală cu ajutorul stabilizatorilor, verificând nivelarea pe indicatorul cu bule situat în dreapta operatorului (Fig. 10).

Notă: toleranța maximă admisă

pe orizontalitatea longitudinală și transversală este de $\pm 3^\circ$.

ASIGURAȚI-VĂ ÎN ÎNTRĂZĂRIȘI RIDICAȚI ROTILE DE LA SOL.



FOARTE IMPORTANT: AVÂND ÎN VEDERE DIMENSIUNI BRAȚ COȘ

PENDUL, TOATE COMENZIILE HIDRAULICE ESTE TREBUIE FOLOSITE CU

BÂNDE ȘI FĂRĂ MĂSURI ASCUȚITE PENTRU REDUCE OSCILAȚIA LA MAXIM

A CO ULUI.

Pornirea stivuitoarului și folosirea coșului rotativ basculant din poziția de transport

- Trageți frâna de mână.
- Puneți treapta de viteză în poziție neutră.
- Lăsați motorul IC pornit. Deplasați comutatorul de pe panoul de butoane (Fig. 9) pentru a menține motorul IC accelerat.
- Coborâți stabilizatorii, având grijă să stabiliți stivuitoarul pe un teren ferm și plan.

- Nivelăți stivuitoarul:

Corecți înclinarea laterală și longitudinală cu ajutorul stabilizatorilor, verificând pe indicatorul la dreapta operatorului că stivuitoarul este nivelat (Fig. 10).

Notă: Toleranța maximă permisă pentru orizontalitatea longitudinală și transversală este de $\pm 3^\circ$.

ASIGURAȚI-VĂ CĂ ROTILE SUNT RIDATE DE LA SOL.

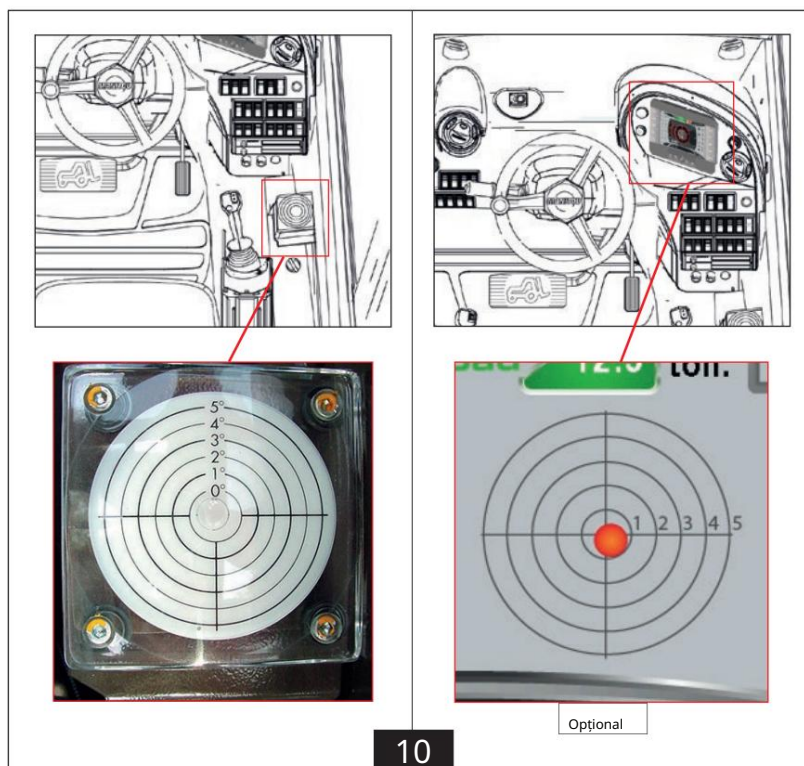


FOARTE IMPORTANT: AVÂND ÎN VEDERE DIMENSIUNEA COȘULUI BALANT BOOM, TOATE COMENZIILE HIDRAULICE TREBUIE UTILIZAȚI CU BOL ȘI FĂRĂ BUT

MISCĂRI PENTRU MINIMIZAREA COȘULUI OSCILAȚIE.



9



10

Opțional



ÎNAINTE DE A URCAȚI COȘUL PENDULUI ROTATIV PENTRU A LUCRĂ ATĂT DEASUPRA, cât și dedesubtul suprafeței de susținere a MAȘINII (tip A sau tip B), ASIGURAȚI-VĂ CĂ COLONA ESTE ÎN POZIȚIE VERTICALĂ

Fig. 11.

- Ridicați bara de acces la coș C Fig. 12 și scara inferioară B Fig. 12.
- Urcați-vă pe pătuț, pliați scara, fixând-o de coș și închideți bara de acces C Fig. 12.
- Citiți cu atenție sfaturile de siguranță date pe tambur.
- Agățați centurile de siguranță personală de mânerul corespunzător de pe coș D Fig. 13.
- Până când trapa va fi închis și dacă mașina nu indică anomalii (lumină roșie pe telecomandă), toate comenzile care pleacă de la coș sunt autorizate. Este posibil să aduceți coșul în poziția LUCRU.



PENTRU SIGURANȚA DVS., ÎNAINTE DE UTILIZARE, ASIGURAȚI-VĂ CĂ POZIȚIA ALESA PE PLUNDA DE BORD SISTEMUL DE SIGURANȚĂ DIN CABĂ CORRESPONDE CEA PREVĂZUTĂ PENTRU COȘUL UTILIZAT (VEZI DIAGrameLE DIN CABĂ ȘI ÎN ACEST MANUAL).

La folosirea cosului, din motive de siguranță, prezența unei persoane la sol este obligatorie.

ÎN



ÎNAINTE DE A PENTRU ÎN ROTARE COS BALANT PENTRU LUCRU DEASUPRA, fie dedesubtul suprafeței PE CARE SE STA VEHICULUL (tip A sau tip B), ASIGURAȚI-VĂ CĂ COLONA ESTE ÎN POZIȚIA VERTICALĂ

Fig. 11.

- Ridicați bara de acces la coșul C Fig. 12 și coborâți scara B Fig. 12.
- Urcați pe coș, rabatați scara care o fixează pe coș și închideți bara de acces C Fig. 12.
- Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță prezente pe coș.
- Agățați centurile de siguranță de mânerul prevăzute pe coș D Fig. 13.
- În momentul în care ușa este închisă și acolo nu există anomalii la vehicul (martorul luminos roșu pe telecomandă), toate comenzile pornind de la coș sunt permise. Cosul poate fi adus în poziția de LUCRU.



PENTRU SIGURANȚA DVS., ÎNAINTE DE A ÎNCEPE LUCRĂRI, ASIGURAȚI-VĂ CĂ POZIȚIA SELECTATĂ PE TABLOUL DE INSTRUMENTE AL SISTEMULUI DE SIGURANȚĂ DIN CABĂ CORRESPONDE CEA NECESARĂ PENTRU COȘUL UTILIZAT (VEZI DIAGrameLE DIN CABĂ ȘI ÎN ACEST MANUAL).

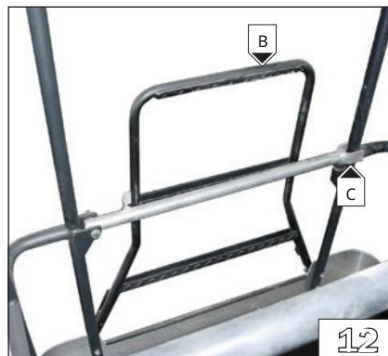
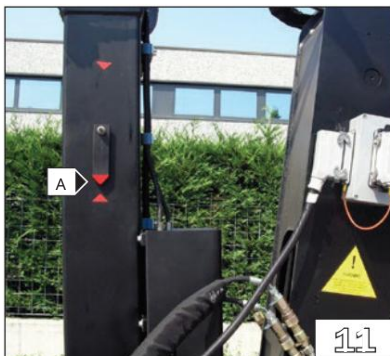
La utilizarea cosului, din motive de siguranță, este obligatoriu ca o persoană să fie prezentă la sol.



12.

C

D



Pornirea câruciului și utilizarea coșului Aerial Jib

- Cuplați frâna de mână.
- Puneți cutia de viteze în poziție neutră.
- Lăsați motorul cu ardere pornit.
Deplasați comutatorul de pe tastatură (Fig. 14) pentru a menține motorul termic accelerat.

- Coborâți stabilizatorii, având grijă să stabiliți stivuitorul pe teren solid și

- apartament.
- Nivelati câruciul:

Corecți înclinarea laterală și longitudinală cu ajutorul stabilizatorilor, verificând nivelul pe indicatorul cu bule

situați în dreapta operatorului (Fig. 15).

Notă: Toleranța maximă admisă pe orizontalitatea longitudinală și transversală este de $\pm 3^\circ$.

ASIGURAȚI-VĂ ÎN ÎNălȚĂȚI RIDICATE ROTILE DE LA SOL.



AVÂND ÎN VEDERE DIMENSIUNILE CELUI BRACȚUL COȘ AERIAN JIB TOATE COMENZILE HIDRAULICE TREBUIE UTILIZATE CU BOLȘI ȘI FĂRĂ MĂSURI ASCUȚITE PENTRU REDUCERE LA OSCILAȚIA MAXIMĂ A COȘULUI.

Pornirea stivuitorului și utilizarea coșului Aerial Jib

- Trageți frâna de mână.
- Puneți treapta de viteză în poziție neutră.
- Lăsați motorul IC pornit. Deplasați comutatorul de pe panoul de butoane (Fig. 14). Pentru a menține motorul IC accelerat.
- Coborâți stabilizatorii, având grijă să stabiliți stivuitorul pe un teren ferm și plan.

- Nivelati stivuitorul:

Corecți înclinarea laterală și longitudinală cu ajutorul stabilizatorilor, verificând pe indicatorul la dreapta operatorului că stivuitorul este nivelat (Fig. 15).

Notă: Toleranța maximă permisă pentru orizontalitatea longitudinală și transversală este de $\pm 3^\circ$.

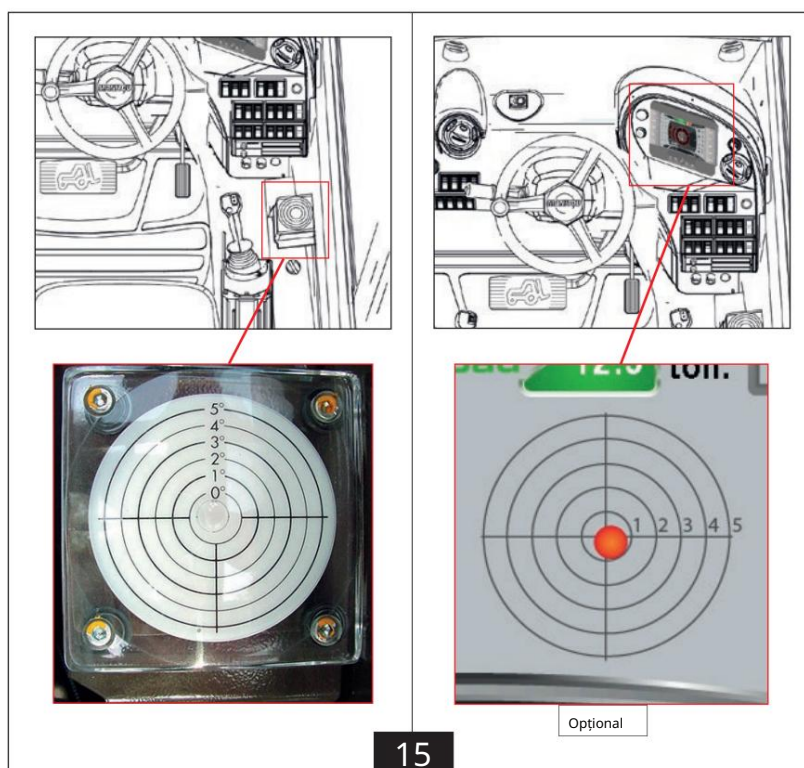
ASIGURAȚI-VĂ CĂ ROTILE SUNT RIDATE DE LA SOL.



AVÂND ÎN VEDERE DIMENSIUNILOR BRACȚULUI DE COȘ AERIAN JIB, TOATE COMENZILE HIDRAULICE TREBUIE UTILIZATE CU BOLȘI ȘI FĂRĂ MIȘCĂRI BRUTE PENTRU A REDUCE LA MINIM OSCILAȚIA COȘULUI.



14



15



ÎNAINTE DE A INTRA PE COȘUL AERIAN
JIB PENTRU A OPERA, ASIGURAȚI-VĂ CĂ
COLONA ÎN POZIȚIA VERTICALĂ A

Fig. 16.

UTILIZAREA COȘULUI AERIAN JIB ESTE INTERZISĂ
DACĂ COLONA NU ESTE ÎN POZIȚIE VERTICALĂ!!!

Deschiderea ușii.

- Rotiți maneta B Fig. 17, apoi împingeți ușa spre interiorul coșului.
- Urcă-te pe coș.
- Închide trapa.
- Citiți cu atenție sfaturile dispozitive de siguranță plasate în coș, în stânga postului de comandă.
- Agățați centurile personale de siguranță de orificiile corespunzătoare de pe coș C Fig. 18.
- Până când trapa va fi închis și dacă mașina nu indică anomalii (lumină roșie pe telecomandă), toate comenzile care pleacă de la coș sunt autorizate. Este posibil să aduceți coșul în poziția LUCRU.



Dacă coșul este supraîncărcat, toate comenzile de mișcare a platformei sunt inhibate.

Este necesar să se elimine sarcina excesivă pentru a restabili mișcările.

PENTRU SIGURANȚA DVS., ÎNAINTE DE UTILIZARE, ASIGURAȚI-VĂ CĂ POZIȚIA ALESA PE PLUNDA DE BORD SISTEMUL DE SIGURANȚĂ DIN CABĂ CORRESPONDE CEA PREVĂZUTĂ PENTRU COȘUL UTILIZAT (VEZI DIAGrameLE DIN CABĂ ȘI ÎN ACEST MANUAL).



La folosirea coșului, din motive de siguranță, prezența unei persoane la sol este obligatorie.

- Verificați nivelarea corectă a platformei folosind nivelul cu bulă de aer corespunzător D Fig. 19.



ÎNAINTE DE A SUCA PE COȘUL AERIAN JIB
PENTRU OPERARE, ASIGURAȚI-VĂ CĂ COLONA
ESTE ÎN POZIȚIA VERTICALĂ A Fig. 16.

ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COȘULUI AERIAN JIB DACĂ
COLONA NU ESTE ÎN POZIȚIA VERTICALĂ!!!

Deschizând ușa.

- Rotiți maneta B Fig. 17, apoi împingeți ușa în coș.
- Urcă-te pe coș.
- Încuia ușa.
- Citiți cu atenție recomandările de siguranță de pe coș, la stânga postului de comandă.
- Agățați centura/ centurile de siguranță de șuruburile prevăzute pe coșul B Fig. 18.
- În momentul în care ușa este închisă și nu există anomalii la vehicul (marotorul luminos roșu pe telecomandă), sunt permise toate comenzile pornind de la coș. Coșul poate fi adus în poziția de LUCRU.



În cazul supraîncărcării coșului, toate comenzile de mișcare a coșului sunt inhibate.

Sarcina excesivă trebuie îndepărtată pentru a putea restabili mișcările.

PENTRU SIGURANȚA DVS., ÎNAINTE DE A ÎNCEPE LUCRĂRI, ASIGURAȚI-VĂ CĂ POZIȚIA SELECTATĂ PE TABLOUL DE INSTRUMENTE AL SISTEMULUI DE SIGURANȚĂ DIN CABĂ CORRESPONDE CEEI NECESARE PENTRU COȘUL UTILIZAT (VEZI DIAGrameLE DIN CABĂ ȘI ÎN ACEST MANUAL).



La utilizarea coșului, din motive de siguranță, este obligatoriu ca o persoană să fie prezentă la sol.

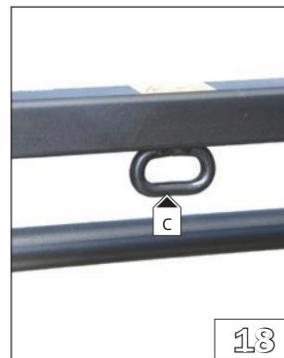
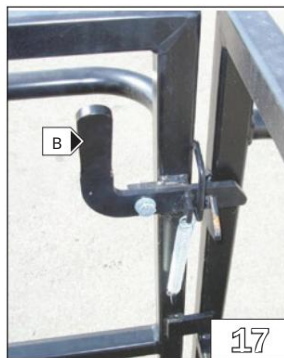
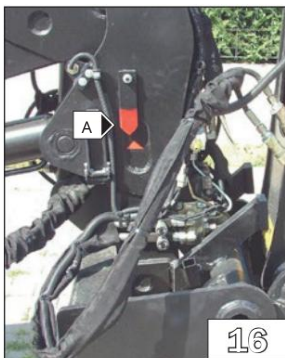
- Verificați pentru a asigura o nivelare corectă a coș cu ajutorul nivelei cu bulă de aer D Fig. 19.



B



D



Pornirea căruciorului și folosirea Aerial Jib 2

- Odată ajuns la locul de muncă, acționați frâna de viteză.

- Puneți cutia de viteze în poziție neutră.

- Lăsați motorul cu ardere pornit.

Deplasați comutatorul de pe tastatură (Fig. 20), pentru a menține motorul termic accelerat.

- Coborâți stabilizatorii, având grijă să stabiliți stivitorul pe teren solid și

apartament.

- Nivelajul căruciorului:

Corecți înclinarea laterală și longitudinală cu ajutorul stabilizatorilor, verificând nivelarea pe indicatorul cu bule

situat în dreapta operatorului (Fig. 21).

Notă: Toleranța maximă admisă pe orizontalitatea longitudinală și transversală este de $\pm 3^\circ$.

ASIGURAȚI-VĂ ÎN ÎNDRĂCĂȚI ROTILE DE LA SOL.



AVÂND ÎN VEDERE DIMENSIUNILE CELUI AERIAL JIB 2 BASKET BRAM, TOATE COMENZILE HIDRAULICE TREBUIE UTILIZATE CU BOLȘI ȘI FĂRĂ MĂSURI ASCUȚITE PENTRU REDUCERE LA OSCILAȚIA MAXIMĂ A COȘULUI.

Pornirea stivitorului și utilizarea coșului Aerial Jib 2

- Când ajungeți la locul de muncă, acționați frâna de mână.

- Puneți treapta de viteză în poziție neutră.

- Lăsați motorul IC pornit. Deplasați comutatorul de pe panoul de butoane (Fig. 20). Pentru a menține motorul IC accelerat.

- Coborâți stabilizatorii, având grijă să stabiliți stivitorul pe un teren ferm și plan.

- Nivelajul stivitorului:

Corecți înclinarea laterală și longitudinală cu ajutorul stabilizatorilor, verificând pe indicatorul la dreapta operatorului că stivitorul este nivelat (Fig. 21).

Notă: Toleranța maximă permisă pentru orizontalitatea longitudinală și transversală este de $\pm 3^\circ$.

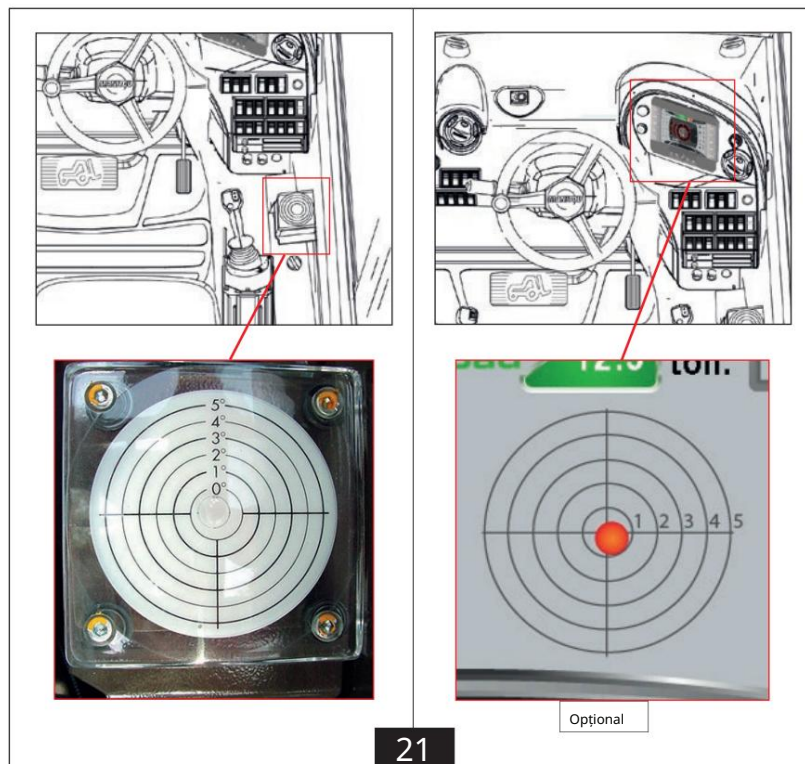
ASIGURAȚI-VĂ CĂ ROTILE SUNT RIDATE DE LA SOL.



AVÂND ÎN VEDEREA DIMENSIUNILOR AERIAL JIB 2 BASKET BOOM, TOATE COMENZILE HIDRAULICE TREBUIE UTILIZATE CU BINEȘTE ȘI FĂRĂ MIȘCĂRI BRUTE PENTRU A REDUCE LA MINIM OSCILAȚIA COȘULUI.



20



21



ÎNAINTE DE A SĂ URTĂ PE COȘUL AERIAN JIB 2 PENTRU A LUCRĂ ATÂT DEASUPRA, CÂT ȘI DEDESUBTUL SUPPORTULUI MAȘINII (tip A sau tip B), ASIGURAȚI-VĂ CĂ COLONA ESTE ÎN POZIȚIE VERTICALĂ A Fig. 22 .

UTILIZAREA COSULUI AERIAN JIB 2 ESTE INTERZISĂ DACĂ COLONA NU ESTE ÎN POZIȚIE VERTICALĂ!!!

Deschiderea ușii.

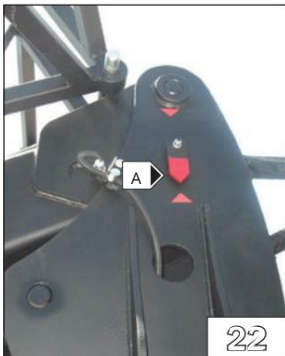
- Ridicați bara de acces la coș
B Fig. 23.
- Urcă-te pe pătuț și închide barul
acces B Fig. 23.
- Citiți cu atenție sfaturile de siguranță date pe
tambur.
- Agățați centurile personale de siguranță de orificiile
corespunzătoare de pe coș C Fig. 24.
- Până când trapa va fi
închis și dacă mașina nu indică anomalii (lumină
roșie pe telecomandă), toate comenzile care
pleacă de la coș sunt autorizate. Este posibil să
aduceți coșul în poziția LUCRU.



PENTRU SIGURANȚA DVS., ÎNAINTE DE
UTILIZARE, ASIGURAȚI-VĂ CĂ POZIȚIA ALESA
PE PLUNDA DE BORD SISTEMUL DE SIGURANȚĂ
DIN CABĂ CORRESPONDE CEA PREVĂZUTĂ PENTRU
COȘUL UTILIZAT (VEZI DIAGrameLE DIN CABĂ ȘI ÎN
ACEST MANUAL).

La folosirea cosului, din motive de siguranță, prezența
unei persoane la sol este obligatorie.

- Verificați nivelarea corectă a
platforma folosind nivelul cu bulă de aer
corespunzător D Fig. 25.



ÎNAINTE DE A URCAȚI PE COȘUL AERIAN JIB 2
PENTRU A FUNCȚIONA DEASUPRA ȘI DEDESUBTUL
SUPRAFEȚEI PE CARE SE SPRIJINĂ AUTOVEHICUL (tip A
sau tip B), ASIGURAȚI-VĂ CĂ COLONA ESTE ÎN POZIȚIA
VERTICALĂ A Fig. 22.

ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COȘULUI AERIAN JIB 2 DACĂ
COLONA NU ESTE ÎN POZIȚIA VERTICALĂ!!!

Deschizând ușa.

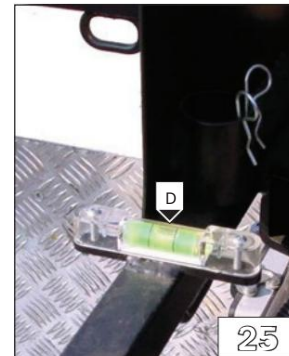
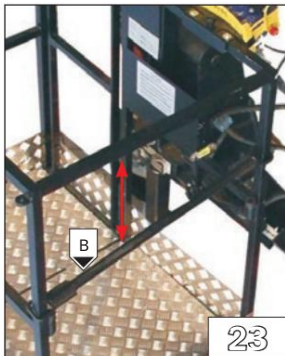
- Ridicați bara pentru intrarea în coș B Fig.
23.
- Urcă-te pe coș și închide
bara de acces B Fig. 23.
- Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță
prezente pe coș.
- Agățați centura/ centurile de siguranță de
șuruburile prevăzute pe coș C Fig. 24.
- În momentul în care ușa este închisă și
nu sunt anomalii la vehicul (marotorul luminos roșu
pe telecomandă), toate comenzile pornind
de la coș sunt permise. Coșul poate fi adus în
poziția de LUCRU.



PENTRU SIGURANȚA DVS., ÎNAINTE DE A ÎNCEPE
LUCRĂRI, ASIGURAȚI-VĂ CĂ POZIȚIA
SELECTATĂ PE TABLOUL DE INSTRUMENTE
AL SISTEMULUI DE SIGURANȚĂ DIN CABĂ
CORRESPONDE CEEI NECESARE PENTRU COȘUL
UTILIZAT (VEZI DIAGrameLE DIN CABĂ ȘI ÎN
ACEST MANUAL).

La utilizarea cosului, din motive de siguranță, este
obligatoriu ca o persoană să fie prezentă la sol.

- Verificați nivelul pentru a asigura nivelarea corectă a
coșului cu ajutorul nivelei cu bulă de aer D Fig.
25.



INSTRUCȚIUNI DE SALVARE

În cazul unui accident sau îmbolnăvire a utilizatorului:

- Luați ciocanul A, fig.26, spargeți sticla seifului B fig.26 situat în cabină.
- Luați cheia de salvare C. fig.26
- Introduceți-l în contactul cheii de comandă electronică situat pe tabloul de bord D.fig.26
- Rotiți cheia C fig.26 în poziția 1.
- Este posibilă retragerea extensiilor, mutarea și ridicarea sau coborârea coșului, din cabina căruciorului.



NOTĂ: După finalizarea procedurii de salvare, comutați cheia în poziția „0”, scoateți-o și puneți-o înapoi în seif.

NU UITAȚI SĂ ÎNLOCUIȚI STICLA SPRUPA.



Dacă apăsați butonul „oprire de urgență” din coș, alimentarea cu energie electrică a bateriei este întreruptă și motorul cu ardere se oprește.

Cu motorul cu ardere oprit, succesiunea operațiilor de recuperare a coșului din mașină este următoarea:

- Luați ciocanul A fig.26, spargeți sticla seifului B fig.26 situat în cabină.
- Luați cheia de salvare C fig.26.
- Introduceți-l în contactul cheii de comandă electronică situat pe tabloul de bord D fig.26.
- Țineți apăsat butonul „E” fig.26 pentru a restabili alimentarea cu energie electrică din baterie și a permite repornirea motorului cu ardere.
- Cu motorul cu ardere pornit și butonul E fig.26 apăsat
- Rotiți cheia C fig.26 în poziția „1”, apoi retrageți brațul, mutați și ridicați sau coborâți coșul, controlând mișcările prin intermediul manipuloarelor din cabină.

ÎN

INSTRUCȚIUNI PENTRU SALVARE

În caz de accident sau dacă operatorul se simte rău:

- Luați ciocanul A Fig.26, spargeți sticla casetei de siguranță B Fig.26 prezentă în cabină.
- Luați cheia de salvare C. Fig.26
- Introduceți-o în contactul cheii de comandă electronică de pe tabloul de bord - Rotiți cheia C Fig.26 în poziția 1.
- Extensiile se pot retrage, coșul poate fi mutat și ridicat sau coborât, din cabina stivuitorului.



NOTĂ: După finalizarea procedurii de salvare, rotiți cheia în poziția „0”, scoateți-o și puneți-o în cutia de siguranță.

AMINTEȚI SĂ ÎNLOCUIȚI STICLA SPRUPA.



Dacă butonul „oprire de urgență” este apăsat din coș, alimentarea cu energie electrică din baterie este întreruptă și motorul IC se oprește.

Cu motorul IC oprit, secvența operațiilor de recuperare a coșului din vehicul este următoarea:

- Luați ciocanul A Fig.26, spargeți sticla casetei de siguranță B Fig.26 prezentă în cabină.
- Luați cheia de salvare C. Fig.26
- Introduceți-l în contactul cheii de comandă electronică de pe tabloul de bord D Fig. 26.
- Țineți butonul „E” Fig.26 pentru restabilirea alimentării cu energie electrică a bateriei și permițând repornirea motorului IC apăsat.
- Cu motorul IC Pornit și butonul E Fig.26 apăsat
- Rotiți cheia C Fig.26 în poziția „1”, apoi retrageți brațul, deplasați și ridicați sau coborâți coșul, controlând mișcările cu ajutorul manipuloarelor din cabină.

BG

INSTRUCȚIUNI PENTRU SALVARE

- Luați ciocanul A Fig.26, spargeți sticla casetei de siguranță B Fig.26 prezentă în cabină.
- Luați cheia de salvare C. Fig.26
- Introduceți-o în contactul cheii de comandă electronică de pe tabloul de bord - Rotiți cheia C Fig.26 în poziția 1.
- Extensiile se pot retrage, coșul poate fi mutat și ridicat sau coborât, din cabina stivuitorului.



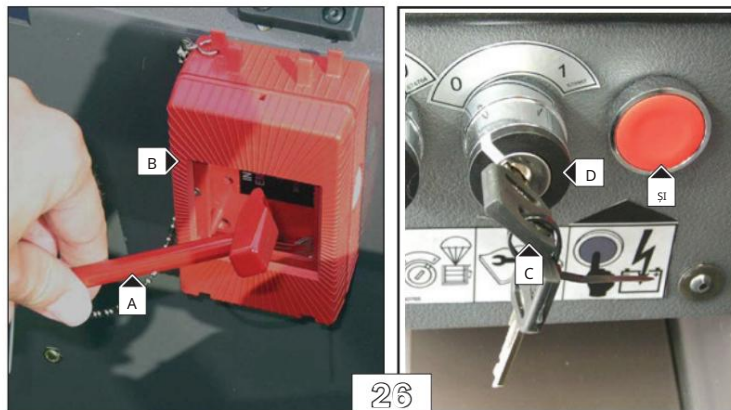
NOTĂ: După finalizarea procedurii de salvare, rotiți cheia în poziția „0”, scoateți-o și puneți-o în cutia de siguranță.



Dacă butonul „oprire de urgență” este apăsat din coș, alimentarea cu energie electrică din baterie este întreruptă și motorul IC se oprește.

Cu motorul IC oprit, secvența operațiilor de recuperare a coșului din vehicul este următoarea:

- Luați ciocanul A Fig.26, spargeți sticla casetei de siguranță B Fig.26 prezentă în cabină.
- Luați cheia de salvare C. Fig.26
- Introduceți-l în contactul cheii de comandă electronică de pe tabloul de bord D Fig. 26.
- Țineți butonul „E” Fig.26 pentru restabilirea alimentării cu energie electrică a bateriei și permițând repornirea motorului IC apăsat.
- Cu motorul IC Pornit și butonul E Fig.26 apăsat
- Rotiți cheia C Fig.26 în poziția „1”, apoi retrageți brațul, deplasați și ridicați sau coborâți coșul, controlând mișcările cu ajutorul manipuloarelor din cabină.



INSTRUCȚIUNI DE MANEVRARE URGENȚĂ DIN cĂrucior

Dacă motorul se oprește:

În această situație, întoarcerea coșului la sol se poate face doar prin intermediul pompei electrice.

Urmați instrucțiunile de mai jos:



Această procedură de urgență trebuie efectuată numai cu motorul cu ardere oprit.

Pentru a retrage extensiile.

- Apăsăți întrerupătorul „electric pompă de urgență” ref. E. fig.27
- Luați ciocanul A fig.27 și spargeți paharul seifului ref. B fig.27 situat în cabină.
- Recuperați cheia de salvare ref. C fig.27.
- Introduceți-l în contactul cheii control electronic ref. D fig.27 situat pe bord.
- Rotiți cheia în poziția I.
- Păstrați cheia ref. C fig.27 în poziția „1”.
- Utilizați comenzile de pe cotiera scaun pentru a întoarce coșul la pământ.



Odată ce procedura de salvare a fost finalizată, comutați cheia în poziția „0”, scoateți-o și puneți-o înapoi în seif.

- În final, opriți întrerupătorul „electric pompă de urgență” ref. E. fig.27

NU UITAȚI SĂ ÎNLOCUIȚI STICLA SPRUPA.

ÎN

INSTRUCȚIUNI PENTRU MANEVRĂ DE URGENȚĂ DIN CAMION

În cazul în care motorul se oprește:

În această situație coșul poate fi readus la pământ doar cu ajutorul electropompei.

Urmați indicațiile de mai jos:



Această procedură de urgență trebuie efectuată numai cu motorul IC oprit.

Pentru a retrage extensiile.

- Apăsăți „pompa electrică de urgență” comutator Ref. E. Fig.27
- Luați ciocanul A Fig.26, spargeți sticla casei de siguranță B Fig.26 prezentă în cabină.
- Luați cheia de salvare Ref. C Fig.27
- Introduceți cheia în contactul cheii de control electronic Ref. D Fig.27 pe tabloul de bord.
- Rotiți cheia în poziția I.
- Păstrează cheia Ref. C Fig.27 la poziția „1”.
- Folosiți comenzile de pe cotierele scaunului pentru a aduce coșul înapoi la sol.



Când procedura de salvare este finalizată, rotiți cheia în poziția „0”, scoateți-o și puneți-o înapoi în cutia de siguranță.

- Apoi dezactivați „electric de urgență comutator pompa” Ref. E. Fig.27

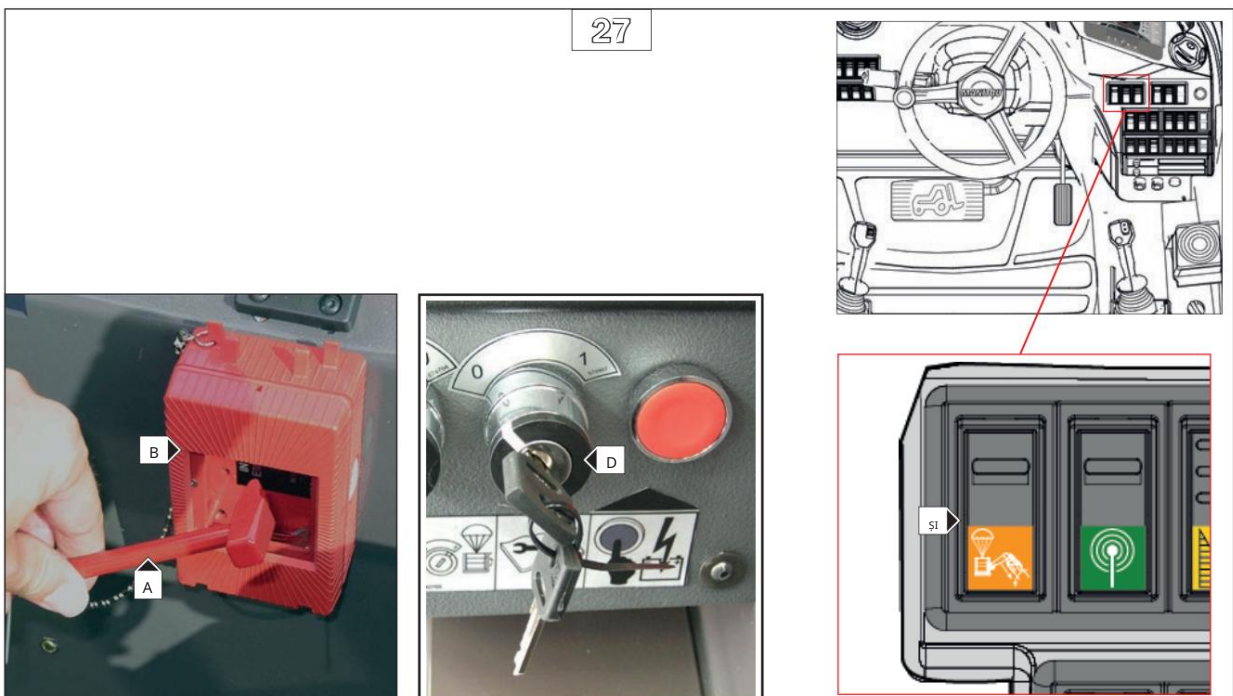
AMINTEȚI SĂ ÎNLOCUIȚI STICLA SPRUPA.



„1”.



ȘI.



INSTRUCȚIUNI DE MANEVRARE URGENȚĂ DIN COȘ

Dacă motorul se oprește:

În această situație, întoarcerea coșului la sol se poate face doar prin intermediul pompei electrice.

Urmați instrucțiunile de mai jos:



Această procedură de urgență trebuie efectuată numai cu motorul cu ardere oprit.

Pentru a retrage extensiile.

- Țineți apăsat butonul „E” pentru a activa pompa de salvare Fig. 28.
- Efectuați doar manevrele strict necesare revenirii la Pământ.

Odată ce procedura de salvare a fost finalizată, eliberați comutatorul „E” Fig. 28.

INSTRUCȚIUNI PENTRU MANEVRĂ DE URGENȚĂ DIN COȘ

În cazul în care motorul se oprește:

În această situație coșul poate fi readus la pământ doar cu ajutorul electropompei.

Urmați indicațiile de mai jos:



Această procedură de urgență trebuie efectuată numai cu motorul IC oprit.

Pentru a retrage extensiile.

- Țineți apăsat butonul „E” pentru a activa pompa de salvare Fig. 28.
- Efectuați numai operațiunile strict necesare revenirii la sol.

Când procedura de salvare este încheiată, eliberați comutatorul „E” Fig. 28.



SI”



28

3 - ÎNTREȚINERE ÎNTREȚINERE

PROGRAM DE ÎNTREȚINERE

Verificări și întreținere generală a coșurilor (exemple):

- COS FIX (Fig.1, pag. 5).
- CESTELLO ORH (Fig.2, pag. 6).
- COȘ PENDUL ROTIT (Fig.3, pag. 7).
- JIB AERIAN CESTELLO (Fig. 4, pag. 8).
- JIB AERIAN CESTELLO 2 (Fig.5, pag. 9).
- COȘ DE POZARE CENTRALĂ (Fig.6, pag. 10).

Verificările și întreținerea generală pentru fiecare tip de coș sunt indicate în figura corespunzătoare. Literele corespund operațiunilor de efectuat în paragrafele următoare. (vezi: VERIFICARI VISUALE)

FIECARE ZI SAU LA FIECARE 10 ORE DE FUNCȚIONARE

- a - Verificați integritatea structurii exterioare a coșului.
- b - Verificați integritatea punctelor de fixare unde trebuie fixată centura de siguranță. c - Verificați integritatea și funcționarea dispozitivului de siguranță de pe coș (stiftul introdus).
- d - Verificați dispozitivul de suprasarcină. Verificați vizual starea arcurilor și a microîntrerupătorului(i). Dacă se găsesc anomalii, contactați imediat agentul sau dealerul dumneavoastră.



Nu încercați să efectuați înlocuiri sau reparații fără prezența unei persoane calificate de Manitou.

- Orice manipulare neautorizată de Manitou va anula garanția.
- e - Verificați sistemul electric.
- f - Verificați conexiunile hidraulice, cuplajele rapide și starea furtunurilor flexibile (dacă există).
- g - Verificați piciorul de sprijin al coșului (dacă există).
- h - Verificați funcționarea rotației brațului coșului (dacă există).
- i - Verificați funcționarea înclinării brațului telescopic al coșului (dacă este prezent).
- j - Verificați funcționarea senzorului de poziție a coșului:
- cu mașina în poziție de lucru stabilizat și coșul sprijinit pe sol, înclinați brațul coșului în sus și ridicați coșul de la sol cu aproximativ 3 m,
 - din această stare asigurați-vă ca stabilizatorii nu se ridică. Senzorul funcționează corect. Dacă nu, contactați imediat agentul sau dealerul dumneavoastră.
- l - Verificați funcționarea prelungirii brațului telescopic al coșului.
- m - Verificați funcționarea leagăn coș (dacă există).
- n - Verificați funcționarea rotației coșului (dacă este prezent).
- o - Verificați piesele mecanice și articulate a coșului (dacă este prezent).

ÎN

PROGRAM DE ÎNTREȚINERE

Verificarea și întreținerea generală a coșurilor (exemple):

- COS FIX (Fig.1, pag. 5).
- COȘ DE SAU (Fig.2, pag. 6).
- COS ROTATIV (Fig.3, pag. 7).
- COȘ AERIAN JIB (Fig.4, pag. 8).
- COȘ AERIAL JIB 2 (Fig.5, pag. 9).
- COȘ DE MANIPUL COSTELOR (Fig.6, pag. 10).

Verificările și întreținerea generală pentru fiecare tip de coș sunt prezentate în figura respectivă. Literele corespund operațiunilor de efectuat în paragrafele care urmează. (vezi: INSPECȚII VISUALE)

ZILNIC SAU LA FIECARE 10 ORE DE OPERAȚIUNE

- a - Inspectați structura exterioară a coșului pentru a vă asigura că este intactă.
- b - Verificați punctele de fixare a centurilor de siguranță. c - Verificați starea și funcționarea dispozitivului de siguranță pe coș (stire introdusă).
- d - Verificați dispozitivul de suprasarcină.
- Inspectați vizual starea arcurilor și a microîntrerupătoarelor/microîntrerupătoarelor. În cazul unei probleme, contactați imediat agentul sau dealerul dumneavoastră.



Nu încercați niciodată să efectuați înlocuiri sau reparații fără asistența personal calificat Manitou.

- Acțiuni neautorizate de Manitou va duce la expirarea garanției.
- e - Verificați sistemul electric.
- f - Verificați conexiunile hidraulice, cuplajele cu eliberare rapidă și starea țevilor furtunurilor (dacă există).
- g - Verificați piciorul coșului (dacă există).
- h - Verificați funcționarea rotației brațului coșului (dacă există).
- h - Verificați funcționarea înclinării brațului telescopic al coșului (dacă există).
- j - Verificați funcționarea poziției coșului senzor:
- cu vehiculul în poziția de funcționare stabilizat și coșul sprijinit pe sol,
- Înclinați brațul coșului în sus și ridicați coșul la aproximativ 3m de sol, - în această stare verificați pentru a vă asigura stabilizatorii nu sunt ridicați. Senzorul funcționează corect. Dacă nu este cazul, contactați imediat agentul sau distribuitorul dumneavoastră.
- l - Verificați funcționarea extensiei a brațului telescopic al coșului.
- m - Verificați funcționarea rotării coșului (dacă este prezent).
- n - Verificați funcționarea rotației coșului (dacă există).

- o - Verificați piesele mecanice și părțile îmbinate ale coșului (dacă există).

BG

PROGRAM DE ÎNTREȚINERE

Verificări și întreținere generală a pubelelor (exemple):

- COS FIX (Fig.1, pag. 5).
- BASKET ORH (Fig.2, pag. 6).
- COS ATARAT ROTIT (Fig.3, p.7).
- COȘ AERIAN JIB (Fig.4, pag. 8).
- COȘ AERIAL JIB 2 (Fig.5, pag. 9).
- COS PENTRU AMPLASAREA CERCEI (Fig.6, p.10).

Inspecțiile și întreținerea generală pentru fiecare tip de coș sunt indicate în figura corespunzătoare. Literele corespund operațiunilor care trebuie efectuate în paragrafele următoare. (vezi: VERIFICARI VISUALE)

FIECARE ZI SAU LA FIECARE 10 ORE DE LUCRU

- a - Verificați integritatea structurii exterioare pe coș.
- b - Verificați integritatea punctelor de fixare bătând acolo unde trebuie pusă centura de siguranță. c - Verificați integritatea și funcționarea unui dispozitiv de siguranță pe coș (pentru montat).
- d - Verificați dispozitivul de suprasarcină. Efectuați o inspecție vizuală a stării arcurilor și a microîntrerupătorului(i). În cazul în care sunt găsite anomalii, contactați imediat agentul sau biroul de vânzări.



Nu încercați modificări sau reparații fără prezența unui tehnician Manitou calificat.

- Orice intervenție neautorizată de Manitou va anula garanția.
- e - Verificați sistemul electric.
- f - Verificați conexiunile hidraulice, cuplajele rapide și starea țevilor flexibile (dacă sunt disponibile).
- g - Verificați piciorul de susținere al coșului (dacă este echipat).
- h - Verificați funcționarea brațului de rotație al coșului (dacă este disponibil).
- i - Verificați funcționarea înclinării-plasă pentru braț telescopic coș (dacă este disponibil).
- j - Verificați funcționarea senzorului de poziție a coșului:
- cu mașina în poziție de lucru stabilizată și coșul așezat pe sol, înclinați brațul coșului în sus și ridicați coșul de la sol aproximativ 3 m,
 - din această poziție verificați ca stabilizatorii să nu fie ridicați. Senzorul funcționează corect. În caz contrar, contactați imediat agentul sau reprezentantul de vânzări.
- l - Verificați funcționarea telescopului extensie umăr coș.
- m - Verificați funcționarea înclinării coșului (dacă este disponibil).
- n - Verificați funcționarea rotației coșului (dacă este disponibil).
- o - Verificați piesele mecanice și părțile mobile ale coșului (dacă există).

	ÎN	BG
<p>p - Verificați ungerea glisoarelor brațului telescopic (dacă există).</p> <p>Se efectuează la fiecare 10 ore pentru primele 50 de ore de funcționare, apoi o ultimă oară după 250 de ore.</p> <p> În cazul utilizării în atmosferă abrazivă (praf, nisip, cărbune) utilizați o vopsea glisantă (referință MANITOU: 483536). Pentru mai multe informații, consultați dealerul dvs.</p> <p>LA FIECARE 50 DE ORE DE FUNCȚIONARE</p> <p>Se efectuează în fiecare săptămână dacă camionul nu a atins 50 de ore de funcționare pe săptămână.</p> <p> În cazul utilizării intense într-o atmosferă foarte prăfuită sau oxidantă, reduceți această frecvență la 10 ore de funcționare sau în fiecare zi.</p> <p>q - Lubrifiați fiecare știft și articulația a coșului (dacă există)</p> <p>r - Lubrifiați dinții inelului de rotație al brațului telescopic și a coșului (dacă există).</p> <p>LA FIECARE 500 DE ORE DE FUNCȚIONARE SAU 1 AN</p> <p> Nu încercați să efectuați înlocuiri sau reparații fără prezența unei persoane calificate de Manitou.</p> <p>Orice manipulare neautorizată de Manitou va anula garanția.</p> <p>s - Verificați funcționarea corectă a sistemului de măsurare a suprasarcinii coșului folosind o masă echivalentă cu sarcina nominală + 10% maxim</p> <p>Dacă ledul de avertizare de pe afișajul tastaturii nu se aprinde, contactați imediat agentul sau distribuitorul.</p> <p>t - Ungeți părțile mecanice și articulate ale coșului (dacă există).</p>	<p>p - Verificați ungerea blocurilor de culisare a brațului telescopic (dacă există).</p> <p>A se face la fiecare 10 ore pentru primele 50 de ore de serviciu, apoi ultima dată după 250 de ore.</p> <p> Dacă se lucrează într-un mediu abraziv (praf, nisip, cărbune) utilizați un lac lubrifiant (referință MANITOU: 483536). Pentru mai multe informații, contactați distribuitorul.</p> <p>LA FIECARE 50 DE ORE DE FUNCȚIONARE</p> <p>Se efectuează în fiecare săptămână dacă stivuitorul nu a atins 50 de ore de funcționare pe săptămână.</p> <p> Dacă este utilizat în medii extrem de praf, reduceți acest interval la 10 ore de funcționare sau zilnic.</p> <p>q - Lubrifiați fiecare știft și îmbinare a coșului (dacă există)</p> <p>r - Lubrifiați dinții piuliței de rotație a brațului telescopic și a coșului (dacă există).</p> <p>LA FIECARE 500 DE ORE DE FUNCȚIONARE SAU 1 AN</p> <p> Nu încercați niciodată să efectuați înlocuiri sau reparații fără asistența personal calificat Manitou.</p> <p>A acțiuni neautorizate de Manitou va duce la expirarea garanției.</p> <p>s - Verificați funcționarea corectă a sistemului de măsurare a suprasarcinii coșului folosind o masă echivalentă cu sarcina nominală + 10% din maxim</p> <p>În cazul în care indicatorul de pe afișajul panoului de butoane nu se aprinde, contactați imediat agentul sau distribuitorul.</p> <p>t - Ungeți piesele mecanice și părțile îmbinate ale coșului (dacă există).</p>	<p>p - Verificați lubrifierea glisierelor brațului telescopic (dacă sunt disponibile).</p> <p>A se efectua la fiecare 10 ore până la primele 50 de ore de funcționare, deci pentru ultima dată după 250 de ore.</p> <p> În cazurile de utilizare în medii abrazive (praf, nisip, cărbune), utilizați vopsea glisantă (ref. MANITOU: 483536). Pentru mai multe informații, consultați reprezentanța.</p> <p>LA FIECARE 50 DE ORE DE FUNCȚIONARE</p> <p>A se executa saptamanal daca stivuitorul nu a atins 50 de ore de functionare pe saptamana.</p> <p> În cazul utilizării intensive în medii excesiv de praf și oxidante, reduceți această frecvență la 10 ore de funcționare sau în fiecare zi.</p> <p>q - Lubrifiați fiecare știft și parte mobilă a coș (dacă este disponibil)</p> <p>r - Lubrifiați dinții inelului rotativ al brațului telescopic și ai coșului (dacă este disponibil).</p> <p>LA FIECARE 500 DE ORE DE FUNCȚIONARE SAU 1 AN</p> <p> Nu încercați modificări sau reparații fără prezența unui tehnician Manitou calificat.</p> <p>Orice intervenție neautorizată de Manitou va anula garanția.</p> <p>s - Verificați funcționarea corectă a sistemului de măsurare a suprasarcinii coșului folosind o masă echivalentă cu banda de sarcină nominală + maxim 10%,</p> <p>În cazul în care ledul galben de pe panoul de control nu se aprinde, contactați imediat agentul sau biroul de vânzări.</p> <p>t - Ungeți piesele mecanice și părțile mobile ale coșului (dacă există).</p>

LUBRIFICANTI

LUBRIFICANTI

ULEIURI LUBRIFICANTE

PIESE DE LUBRIFAT PIESE DE LUBRIFAT CORPERI CU NEVOIE DE LUBRIFICARE	PRODUSE RECOMANDATE PRODUSE RECOMANDATE PRODUSE RECOMANDATE	AMBALARE DIMENSIUNEA PACHET PACHET	REFERIN ȚĂ REFERIN ȚĂ REFERENT
<p>p - Verificați ungerea glisoarelor brațului telescopic</p> <p>Verificați ungerea blocurilor de culisare a brațului telescopic</p> <p>q - Lubrifiați fiecare știft și articulația a coșului Lubrifiați fiecare știft și îmbinare a coșului</p> <p>r - Lubricare i denti della ghiera di rotazione del braccetto telescopico e del cestello - Lubrifiați dinții piuliței de rotație a brațului telescopic și a coșului - Lubrifiați dinții piuliței de rotație a brațului telescopic și a coșului</p>	<p>MANITOU Unsoare multifuncțională BLUE MANITOU Unsoare BLU multifuncțională</p>	<p>400 g 1 kg 5 kg 20 kg 50 kg</p>	<p>161589 720683 554974 499233 489670</p>
<p>t - Ungeți părțile mecanice și articulate ale coșului Lubrifiați piesele mecanice și părțile îmbinate ale coșului</p>	<p>Unsoare specială cu pulverizare MANITOU Multifuncțional MANITOU Multifuncțional Unsoare speciala spray</p>	<p>500 ml</p>	<p>479329</p>

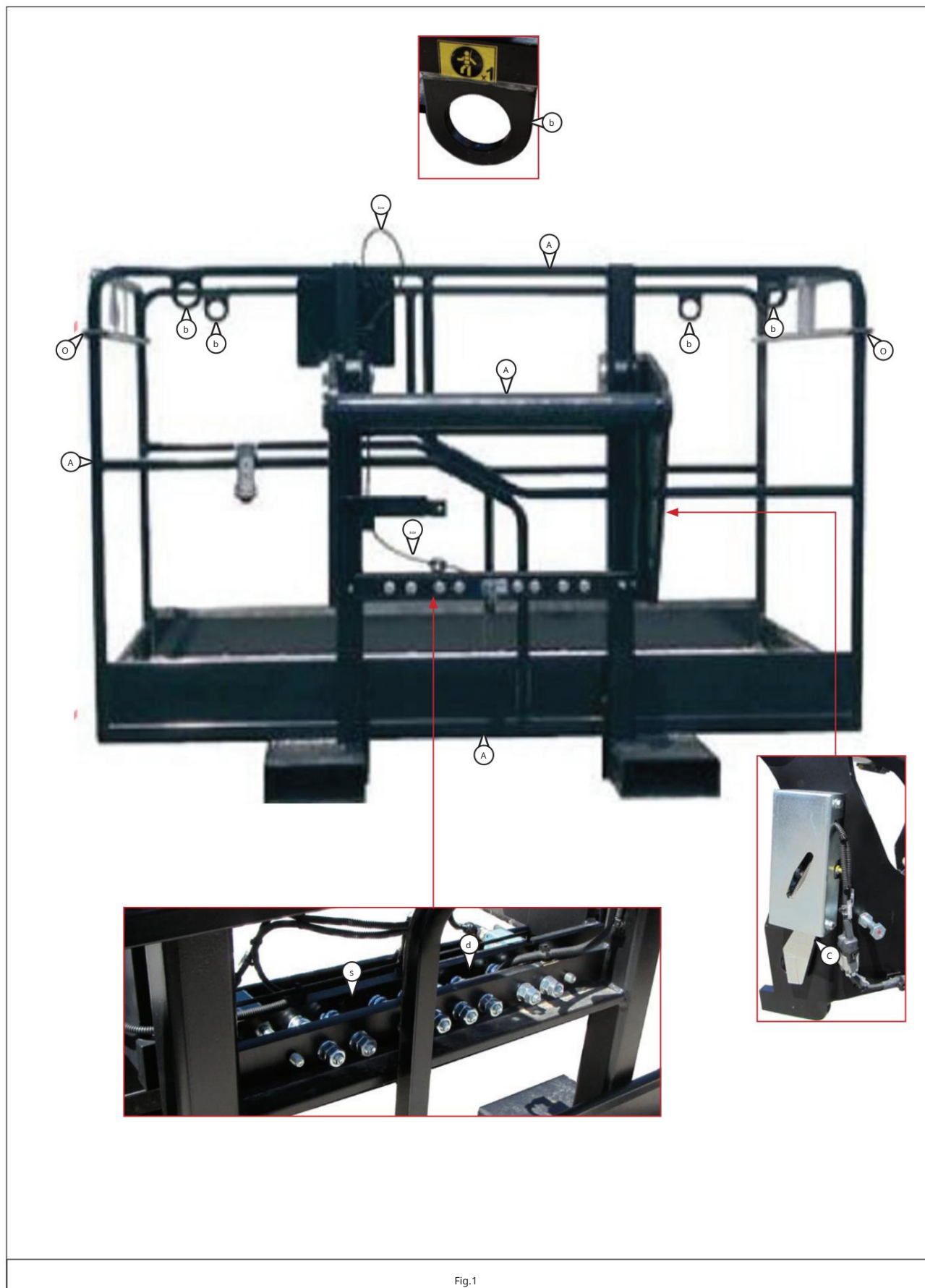


Fig.1

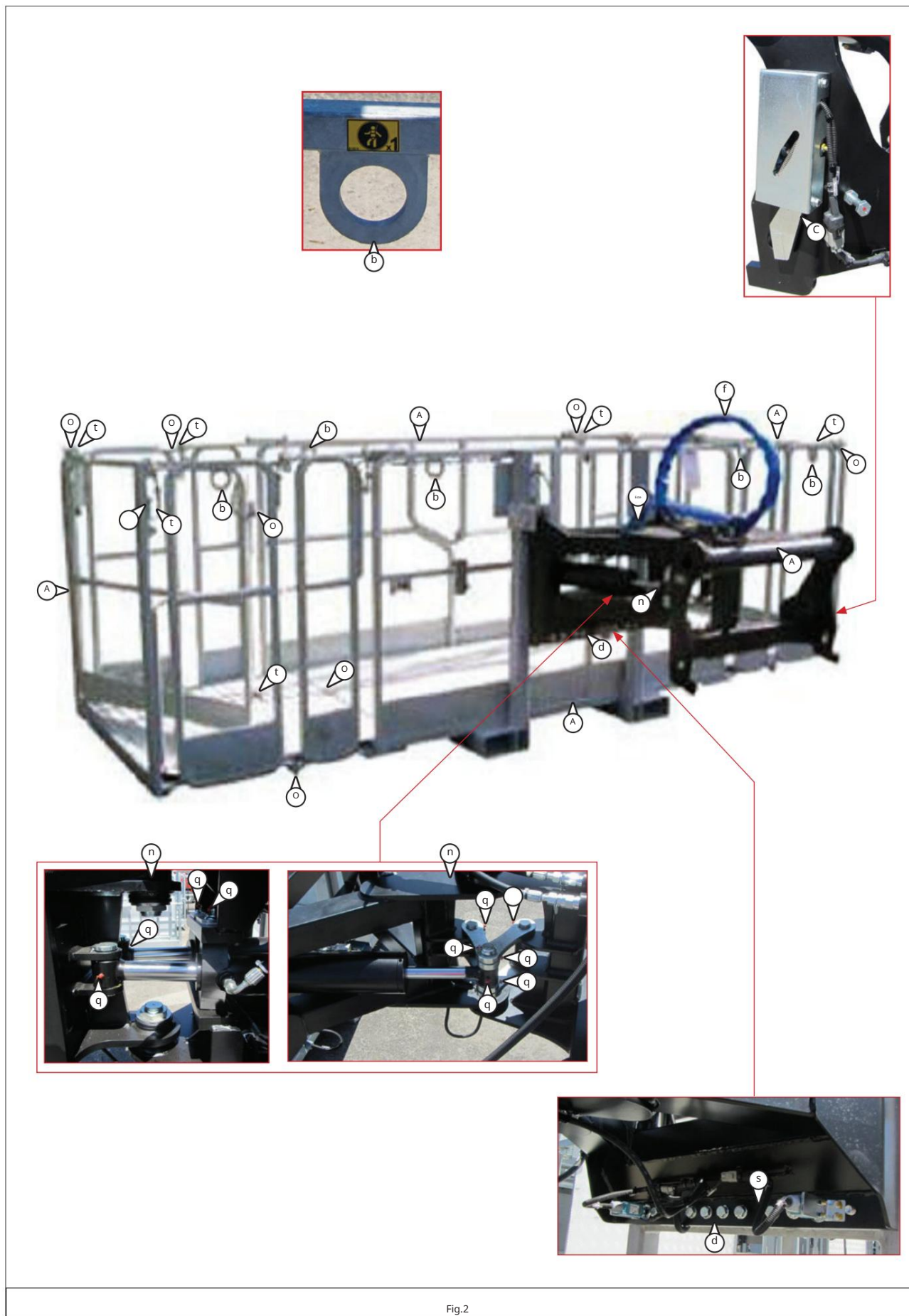


Fig.2



Fig.3



Fig.4



Fig.5

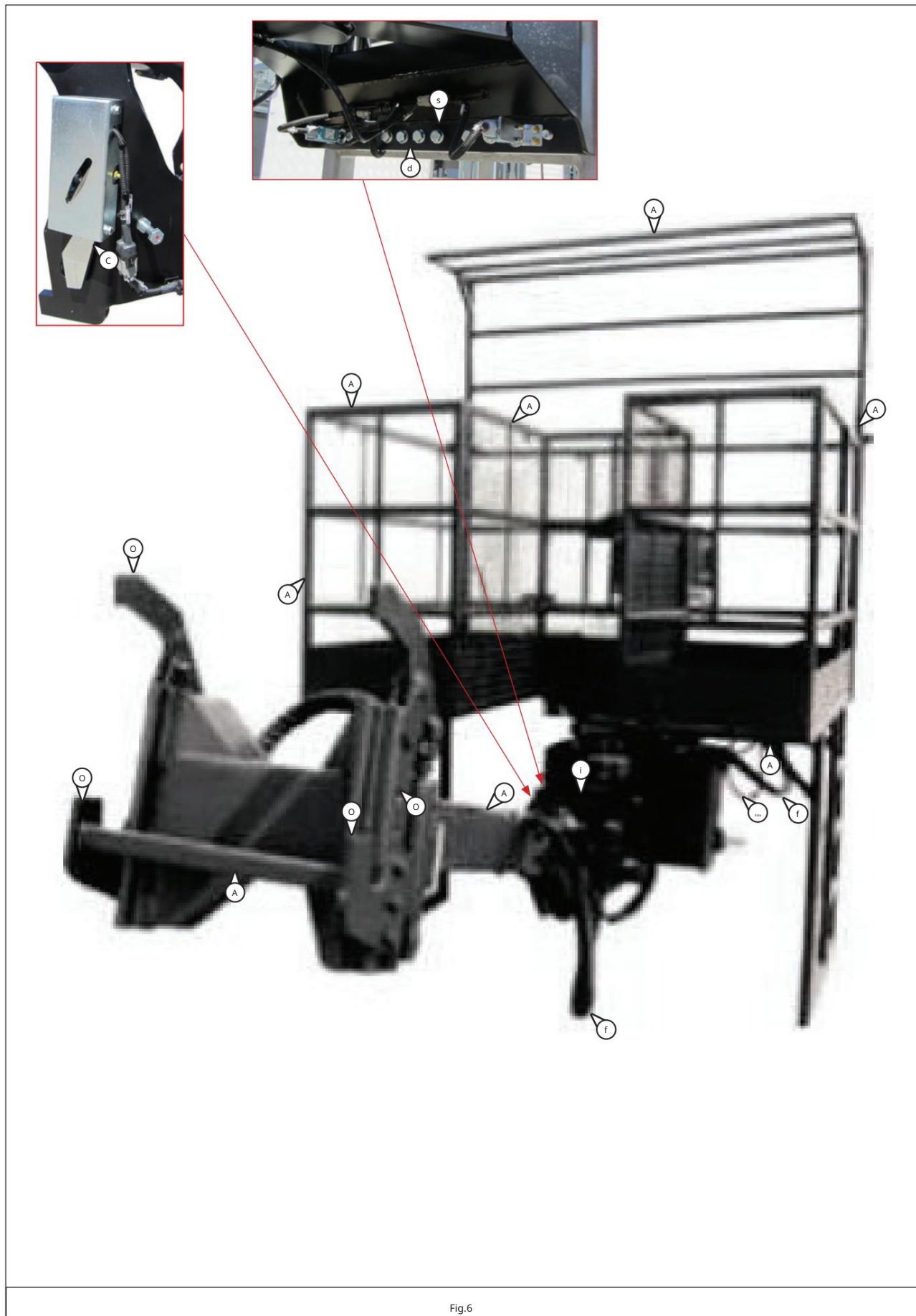


Fig.6

4 - DIMENSIUNI SI DIAGrame DE SARCINĂ

DIMENSIUNI ȘI TabeLE DE ÎNCĂRCARE

DIMENSIUNI ȘI TabeLE DE

ÎNCĂRCARE

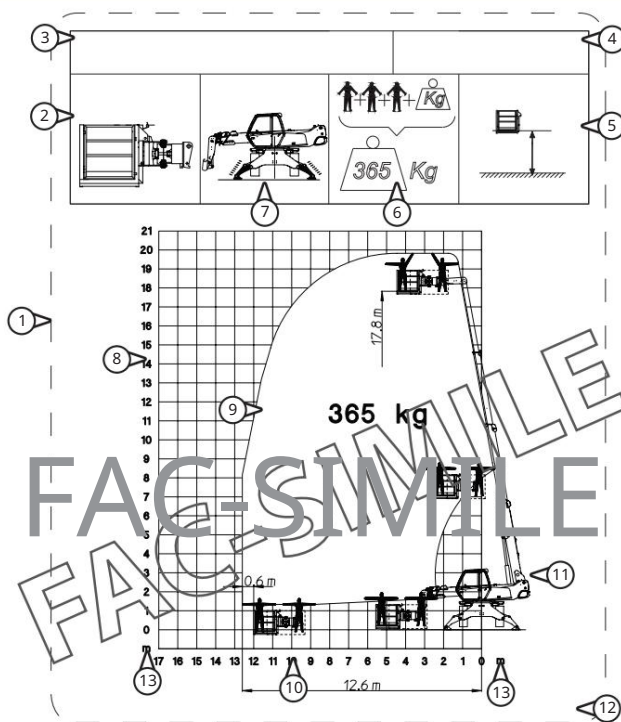
CHEIA SEMNELOR ȘI SIMBOLUROR

A) DATE TEHNICE ALE COȘULUI

[kg] (lb)		[mm] (inchi)													[kg] (lb)		
MAX	=																
300 (661)	60 (132)	3	A	B	C	D	și	F	G	H	.	L	R	R'	M	N	930 (2050)
			2500 (98)	1200 (47)	1000 (39)	5230 (206)	2650 (104)	4447 (175)	6510 (256)	6740 (265)	390 (15)	450 (18)	2670 (105)	4300 (169)	600 (24)	7230 (285)	

Referin ă	Indicație (exemplu)
1	sarcina maxima a cosului [300] (661) = echipament [60] (132) + numarul de persoane autorizate pe cos (3 x 80 kg - 176 lb)
2	dimensiuni coș [mm] (in) (consultați desenul dimensional)
3	masa coșului [930] (2050)
4	sistem metric [unitate de lungime (mm) și unitate de greutate (kg)] sau sistem imperial [unitate de lungime (in) și unitate de greutate (lb)]

B) TABELUL CAPACITĂȚILOR COSULUI



Referin ă	Indicație (exemplu)
1	tabel de flux
2	tip de coș în uz (ORH 2m)
3	model de mașină (MRT 1840)
4	cod alfabetic care identifică coșul în uz (Z)
5	înălțimea maximă de ridicare a brațului telescopic (17,8 m)
6	capacitatea maximă de încărcare a coșului în uz (365 kg)
7	configurația de lucru a mașinii: pe anvelope și turelă față, pe anvelope și turelă rotită, pe stabilizatori
8	înălțimea de ridicare a brațului telescopic
9	Gama de capacitate a mașinii (365 kg)
10	lungime maximă a brațului telescopic (12,6 m)
11	desen indicativ al mașinii
12	codul tabelului debitului (000000)
13	sistem metric [unitate de lungime (m) și unitate de greutate (kg)] sau sistem imperial [unitate de lungime (ft) și unitate de greutate (lb)]

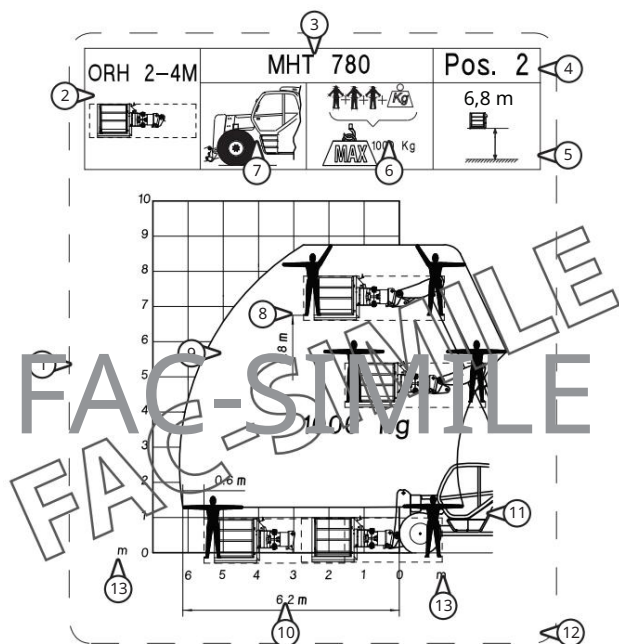
LEGENDA SEMNELOR ȘI SIMBOLULUI

A) DATE TEHNICE ALE PLATFORMEI AERIENE

kg (lb)		mm (inchi)								kg (lb)	
MAX =	+										
1000 (2205)	760 (1676)	3	A	A'	B	C	D	și	F	G	950 (2094)
			2000 (79)	1125 (44)	795 (31)	1295 (51)	2085 (82)	1205 (47)	1100 (43)	1125 (44)	

Referin ă	Indica ie	Exemplu
1	sarcina maxima cos = echipament + nr de persoane autorizate sa intre in cos	1000 (2205) = 760 (1676) + 3 x 80 kg (176 lb)
2	dimensiunile coșului [mm] (in) (consultați desenul de aspect)	A, A', B, C, D, E, F, G
3	greutate coș [930] (2050)	950 (2094)
4	unitate metrică [unitate de lungime (mm) și unitate de greutate (kg)] sau unitate imperială [unitate de lungime (in) și unitate de greutate (lb)]	

B) TABELUL CAPACITĂȚILOR PLATFORMEI AERIENE



Referin ă	Indica ie	Exemplu
1	tabel de încărcare	
2	mașină tip	ORH 2-4m
3	platformă	MHT 780
4	cod alfanumeric tpe care identifică tipul accesoriului macaralei utilizat (în funcție de sistemul de siguranță instalat)	Poz. 2
5	înălțimea maximă de ridicare a brațului	6,8 m
6	telescopic capacitatea maximă de	1.000 kg
7	încărcare a mașinii platformă configurația de lucru	pe roți
8	înălțimea de ridicare a brațului telescopic	6,8 m
9	domeniul de capacitate de încărcare a mașinii	1000 kg
10	extensia de lungime maximă a brațului telescopic	6,2 m
11	schița mașinii	
12	încărcări codul tabelului	XXXXXX
13	unitate metrică [unitate de lungime (m) și unitate de greutate (kg)] sau unitate imperială [unitate de lungime (ft) și unitate de greutate (lb)]	6,8 m

ACEASTA PAGINĂ ESTE LĂSATA GOLĂ INTENȚIONAT

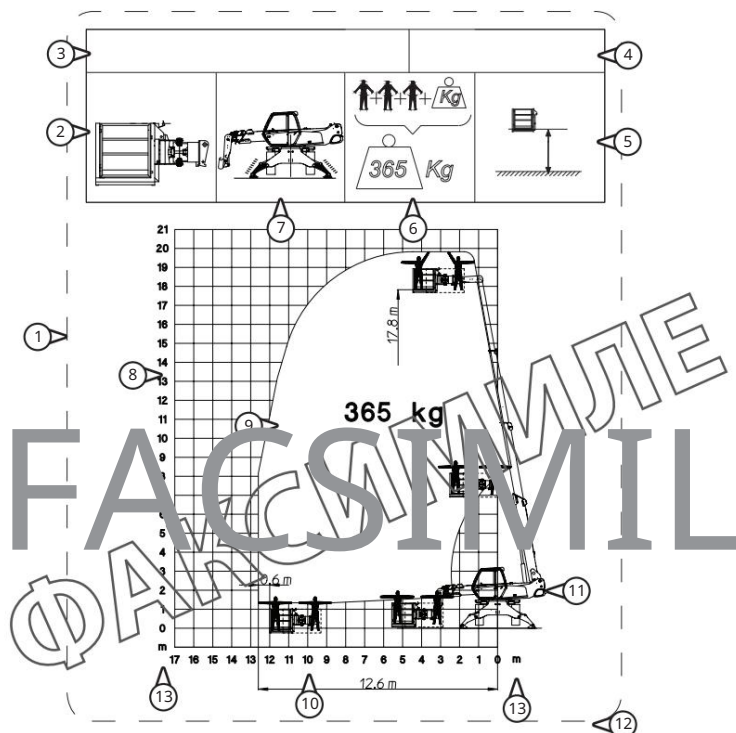
LEGENDA SEMNELOR ȘI SIMBOLULUI

A) DATE TEHNICE ALE COȘULUI

[kg] (lb)		[mm] (inchi)														[kg] (lb)	
MAX	=	+	[Diagrama unui coș cu dimensiuni A-N și un simbol de încărcare]														[Diagrama unui coș cu dimensiuni A-N și un simbol de încărcare]
300 (661)	60 (132)	3	A	B	C	D	și	F	G	H	.	L	R	R'	M	N	930 (2050)
			2500 (98)	1200 (47)	1000 (39)	5230 (206)	2650 (104)	4447 (175)	6510 (256)	6740 (265)	390 (15)	450 (18)	2670 (105)	4300 (169)	600 (24)	7230 (285)	





Referință	Indicație (exemplu)
1	sarcina maximă a coșului [300] (661) = echipament [60] (132) + câte persoane pot încăpea în coș (3 x 80 kg - 176 lb)
2	dimensiuni coș [mm] (in) (cu referire la desenul dimensional)
3	masa coșului [930] (2050)
4	sistem metric [unitate de lungime (mm) și unitate de greutate (kg)] sau sistem imperial [unitate de lungime (in) și unitate de greutate (lb)]

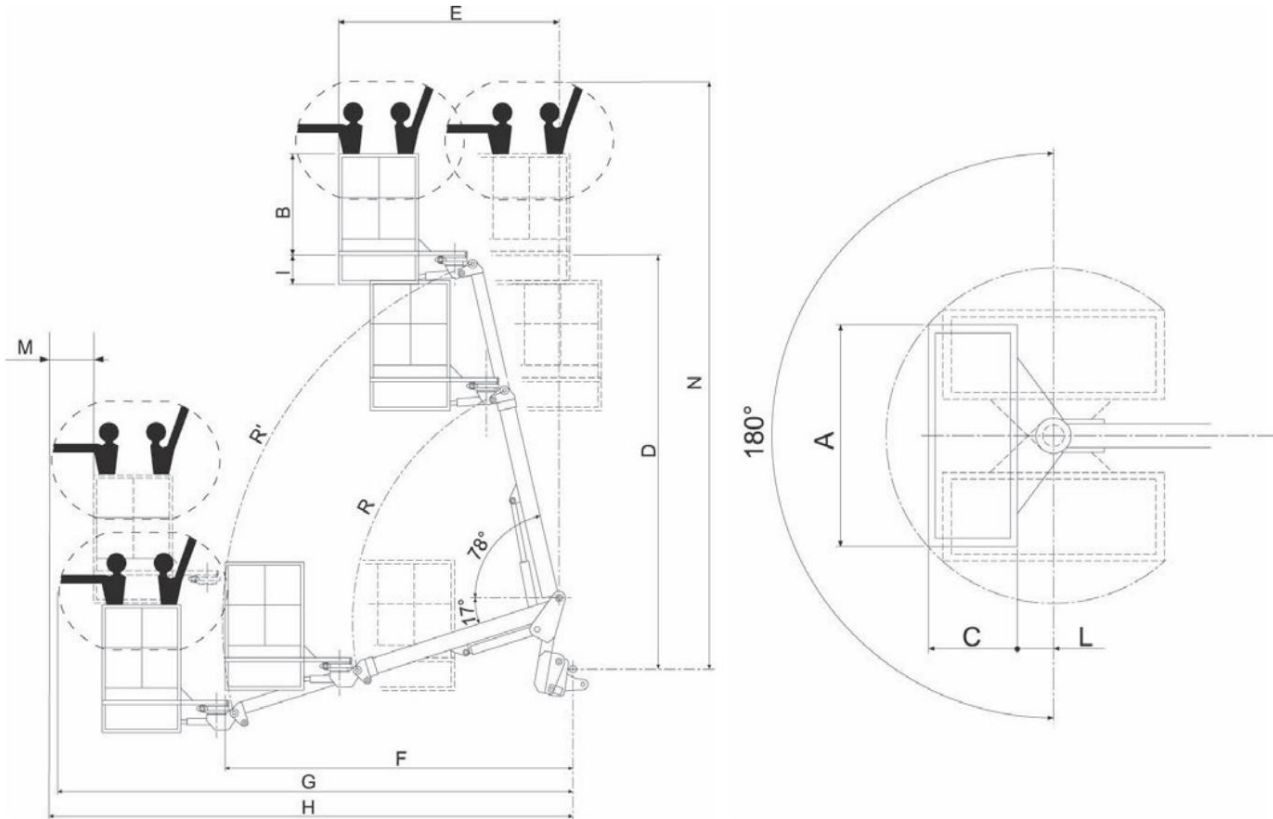
C) TABELUL CAPACITĂȚILOR COȘULUI


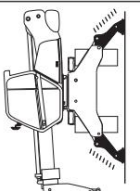
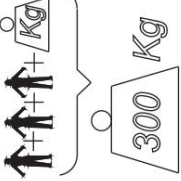
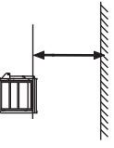


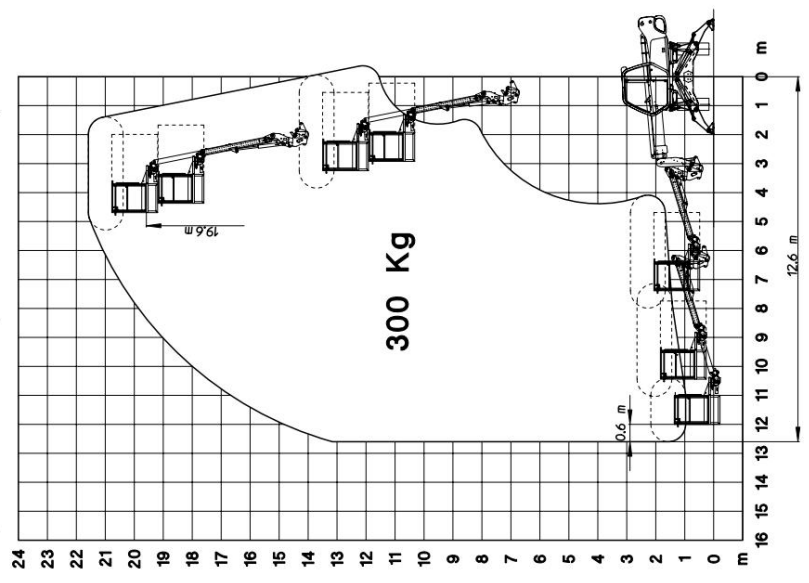
Referință	Indicație (exemplu)
1	tabelul de comercializare
2	tipul de coș folosit (ORH 2m)
3	model de mașină (MRT 1840)
4	un cod alfabetic care identifică coșul folosit (Z)
5	înălțimea maximă de ridicare a brațului telescopic (17,8 m)
6	capacitatea maximă de încărcare a coșului utilizat (365 kg)
7	configurația de lucru a mașinii: pe anvelope și dom în poziție frontală, pe anvelope și dom rotit, pe stabilizatori
8	înălțimea de ridicare a brațului telescopic
9	Segment de capacitate de încărcare a mașinii (365 kg)
10	lungimea maximă de extensie a brațului telescopic (12,6 m)
11	desenul aproximativ al mașinii
12	codul tabelului de încărcare (000000)
13	sistem metric [unitate de lungime (m) și unitate de greutate (kg)] sau sistem imperial [unitate de lungime (ft) și unitate de greutate (lb)]


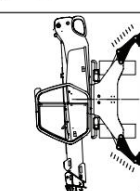
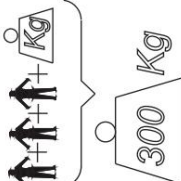
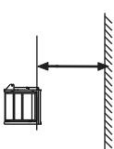
COŞ AERIAN JIB
COŞ AERIAN JIB KOLU
AERIAL JIB

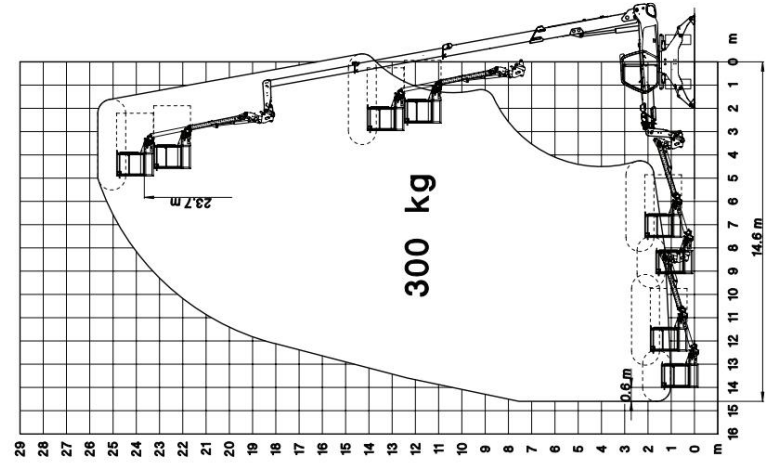
[kg] (lb)			[mm] (inchi)													[kg] (lb)	
	=																
300 (661)	60 (132)	3	A	B	C	D	st	F	G	H	.	L	R	R'	M	N	930 (2050)
			2500 (98)	1200 (47)	1000 (39)	5230 (206)	2650 (104)	4447 (175)	6510 (256)	6740 (265)	390 (15)	450 (18)	2670 (105)	4300 (169)	600 (24)	7230 (285)	







MRT 1440		pos. 4	
			
		300 Kg	19,6 m

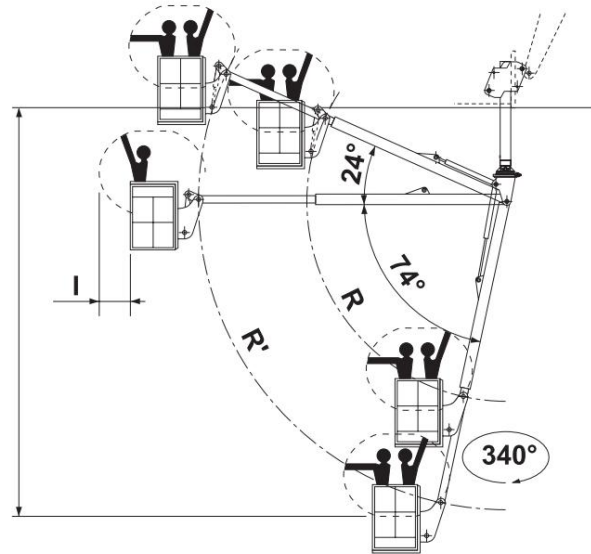
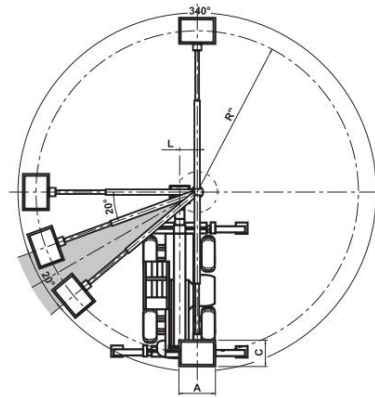
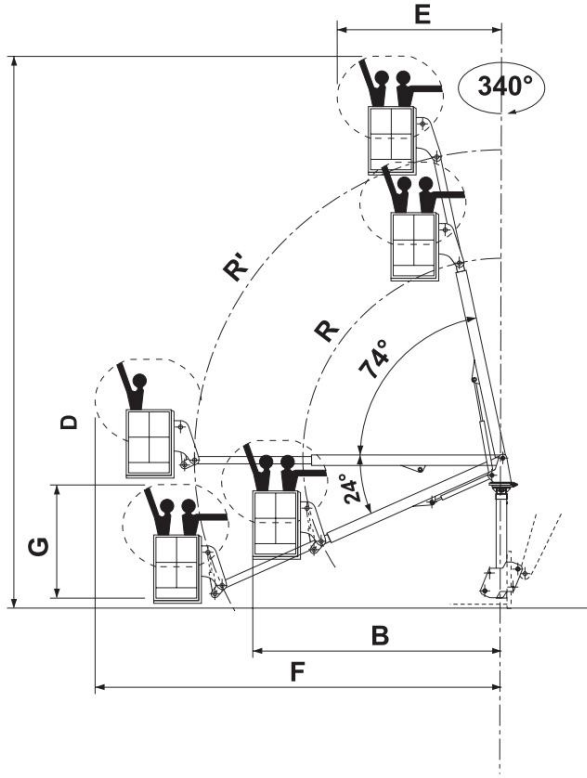




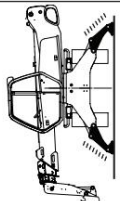

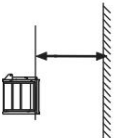
MRT 1840		pos. 4	
			
		300 Kg	23.7 m

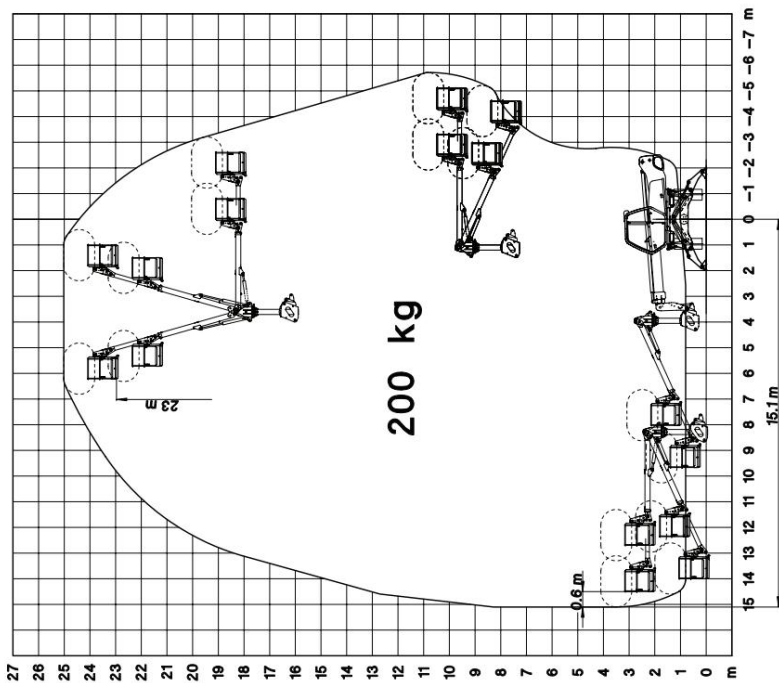




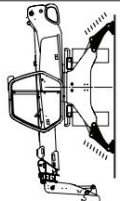

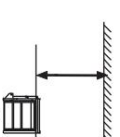
COS AERIAL JIB 2
COŞ AERIAL JIB 2 KOW
AERIAL JIB 2

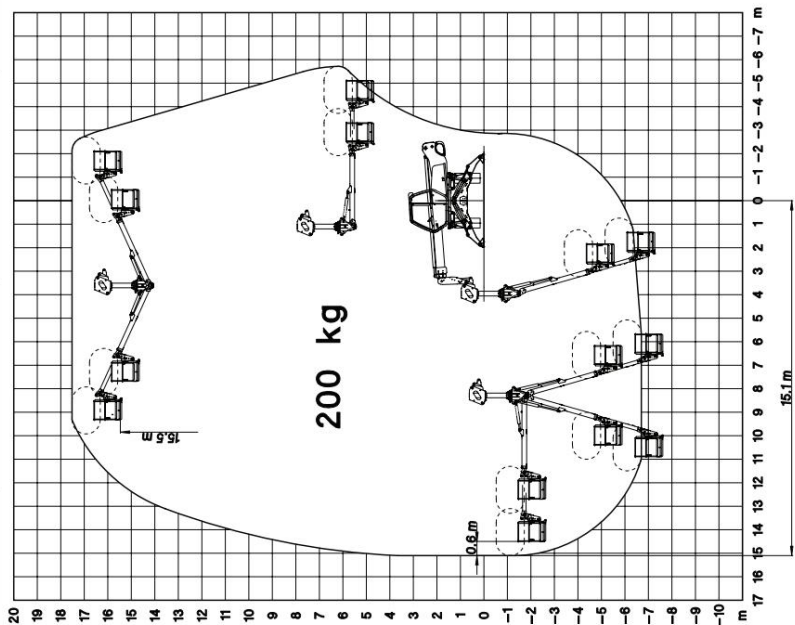
[kg] (lb)		[mm] (inchi)													[kg] (lb)	
																
200 (441)	80 (176)	2	A	B	C	D	si	F	G	H	.	L	R	R'	R''	1100 (2425)
			1120 (44)	4468 (176)	800 (31)	9330 (367)	3210 (126)	6810 (268)	2000 (79)	6440 (254)	600 (24)	490 (19)	3300 (130)	5100 (201)	5810 (229)	



MRT 1640		pos. 5
Aerial Jib 2		
		



MRT 1640		pos. 5
Aerial Jib 2		
		



COS EXTENSIBIL ORH 2,45-5






m 365 kg

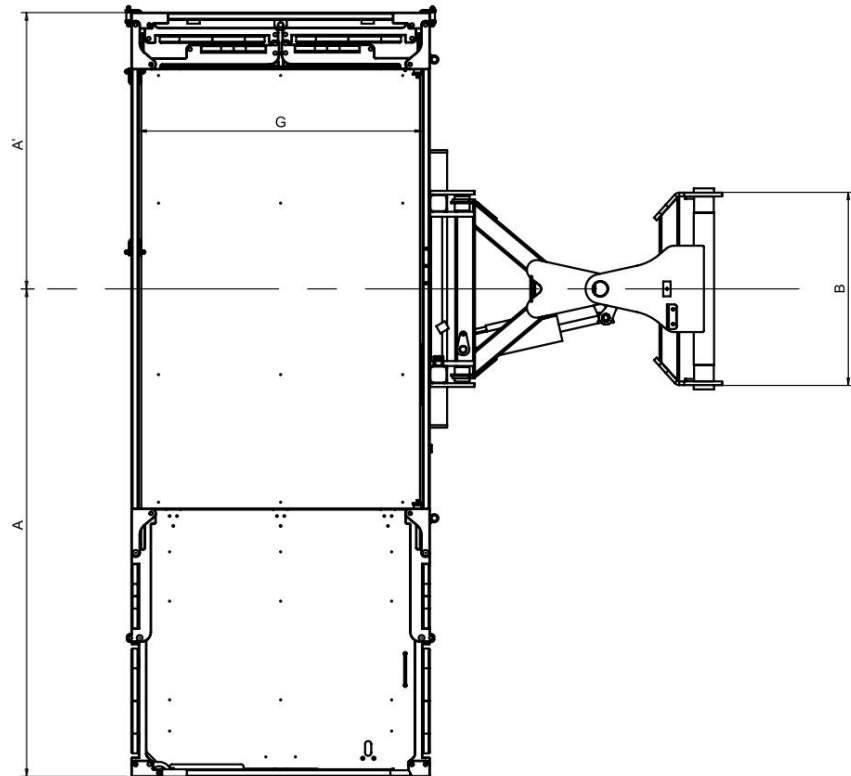
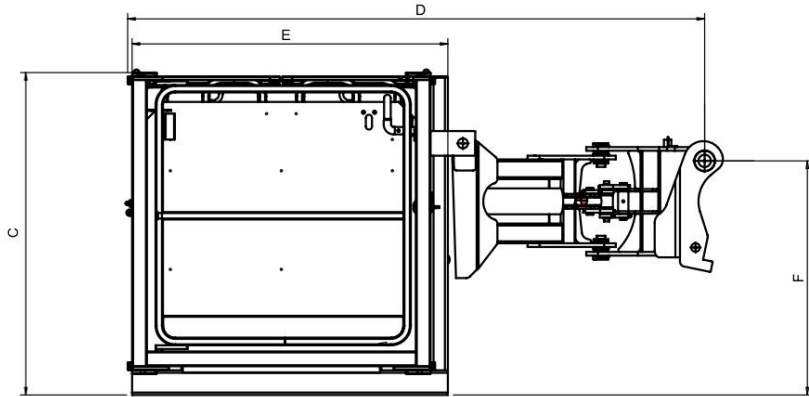
COS EXTENSIBIL SUR

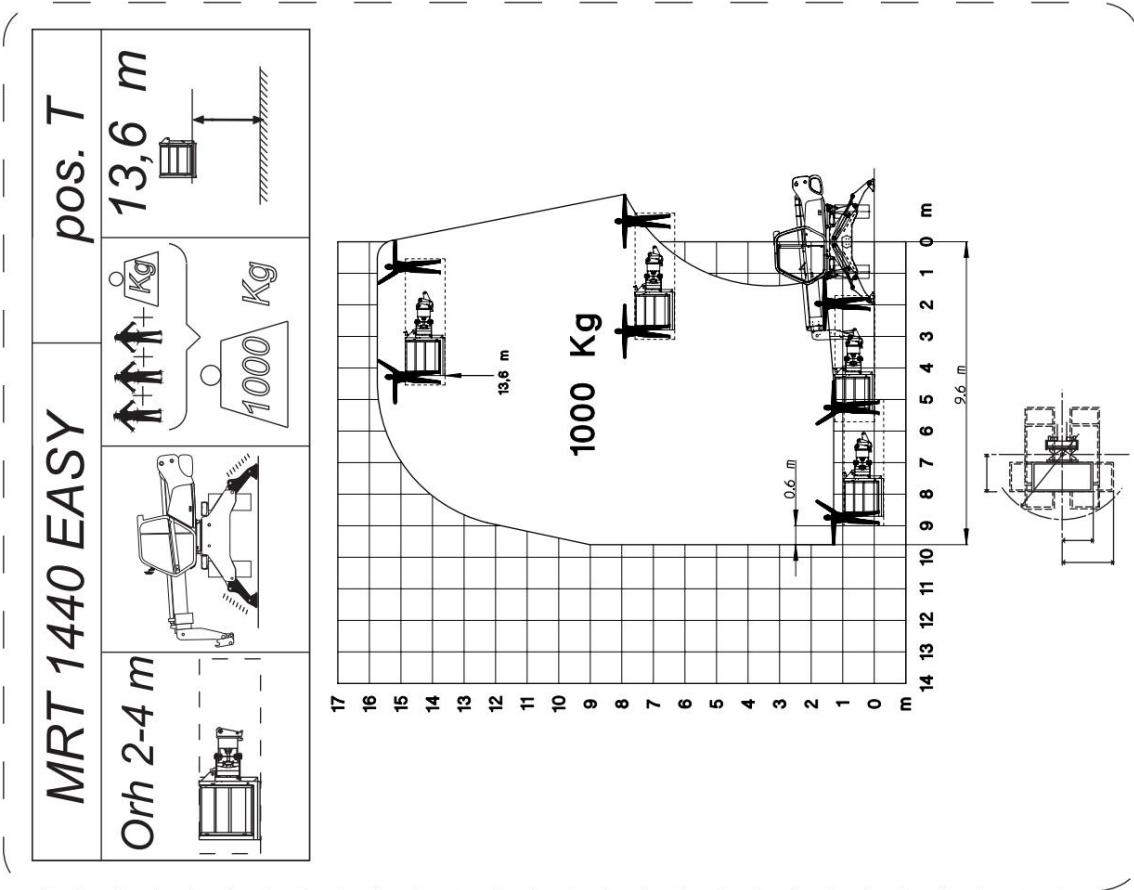
2,45-5 m 365 kg

COS ORH EXTENSIBIL





2,45-5 m 365 kg

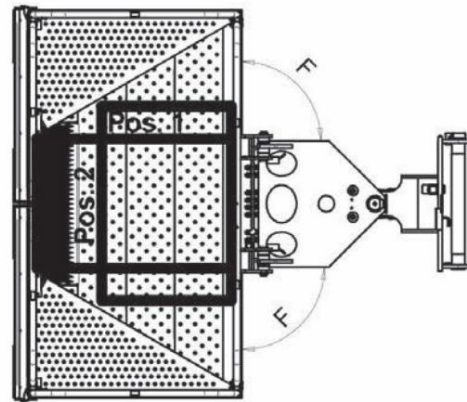
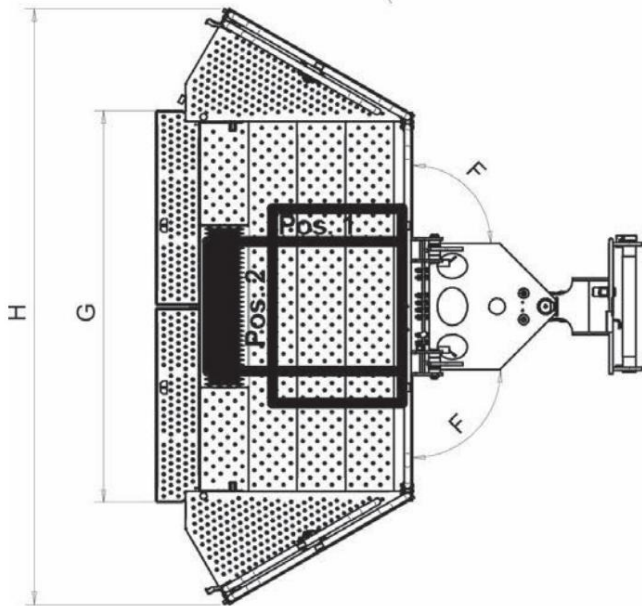
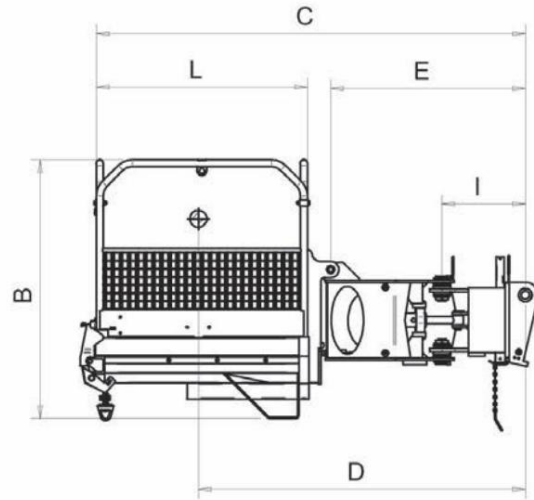
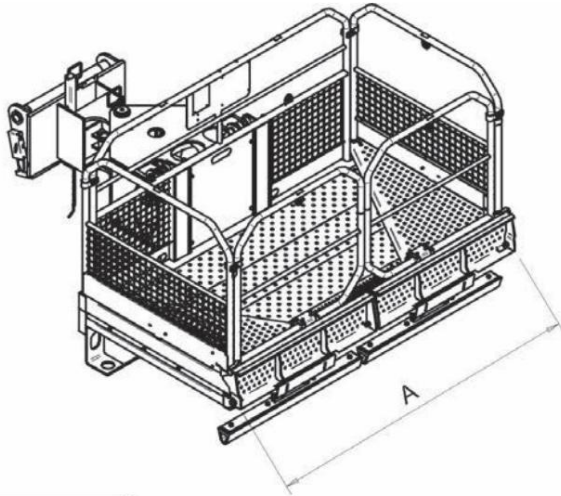
[kg] (lb)			[mm] (inchi)								[kg] (lb)
											
365 (805)	125 (276)	3	A	A'	B	C	D	SI	F	G	1020 (2249)
			2000 (79)	1125 (44)	795 (31)	1295 (51)	2085 (82)	1205 (47)	1100 (43)	1125 (44)	

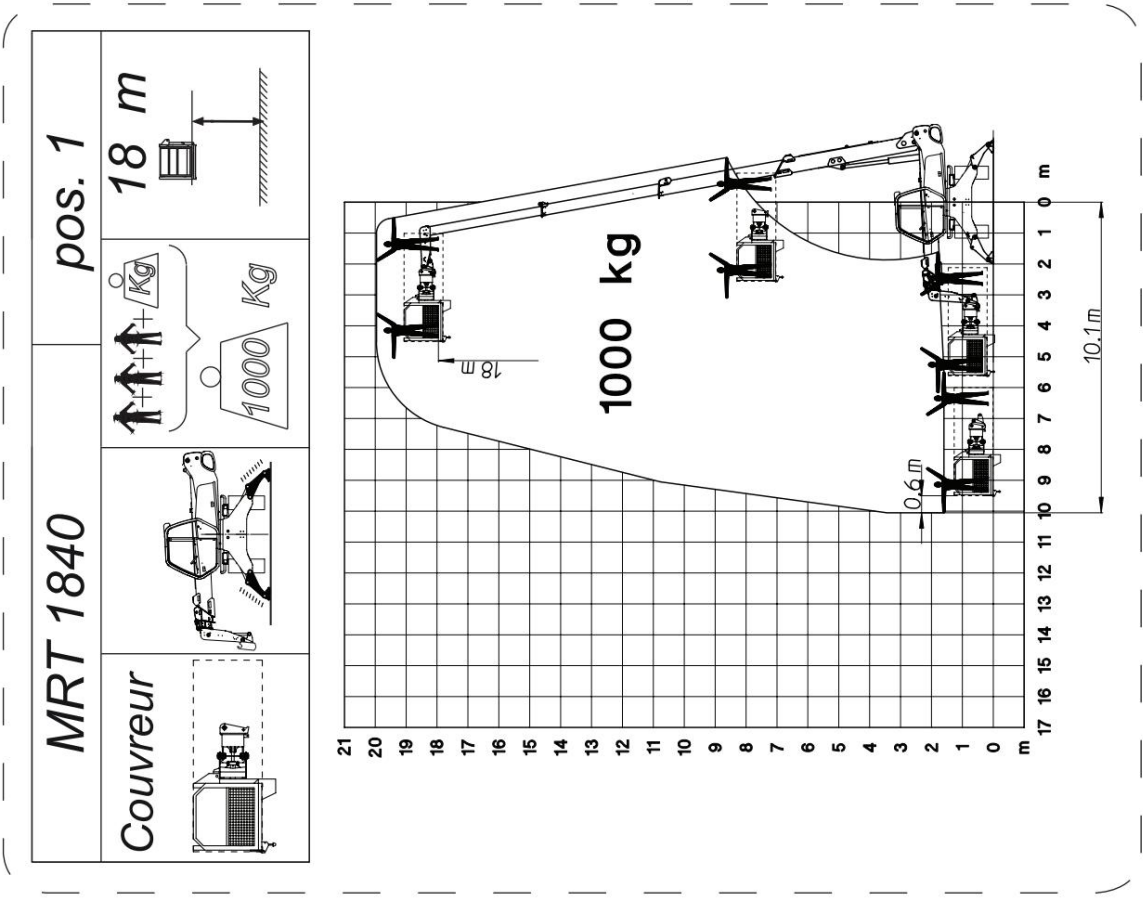




COUS ORH COUVREUR 1000kg
ORH BASKET ROOFER 1000kg
КОШ ORH ROOFER 1000kg

[kg] (lb)			[mm] (inchi)										[kg] (lb)
	= 	+											
1000 (2205)	760 (1676)	3	A	B	C	D	sl	F	G	H	.	L	920 (2028)
			2440 (96)	1600 (63)	2340 (92)	1210 (48)	890 (49)	90°	2420 (95)	3680 (145)	555 (22)	1305 (51)	








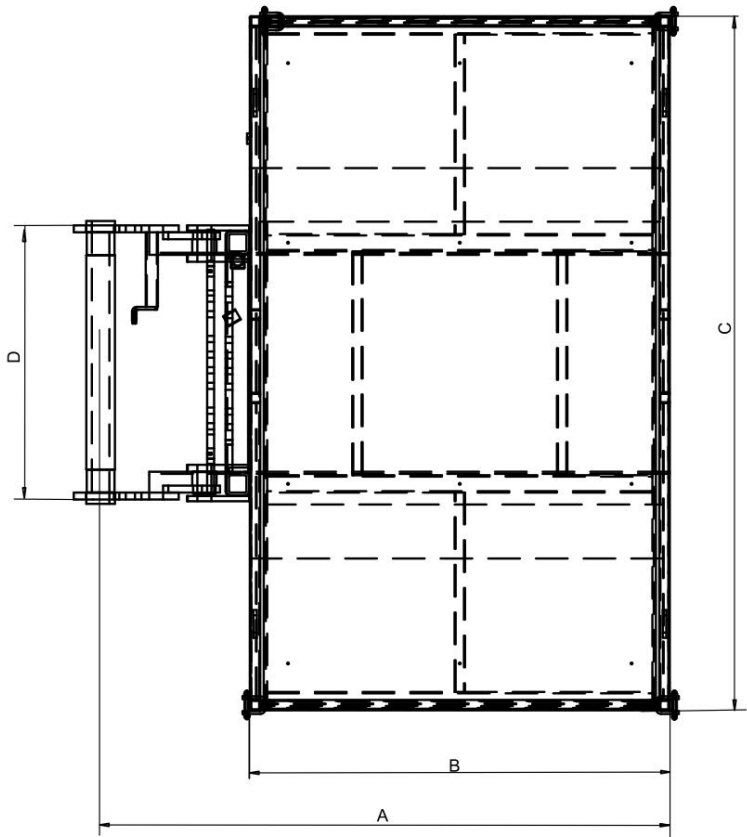
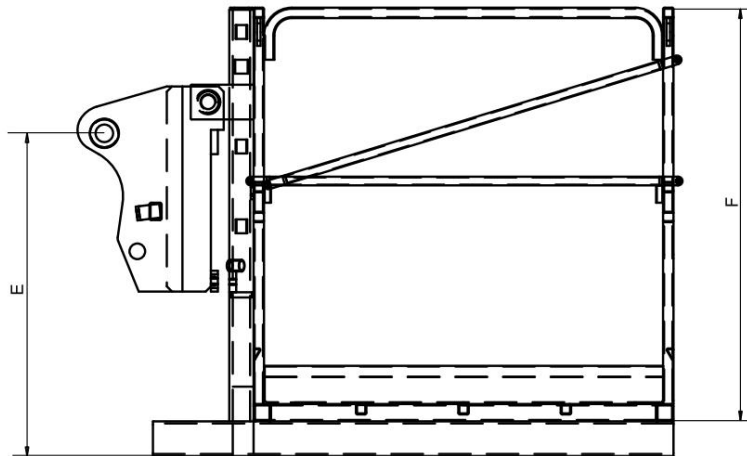



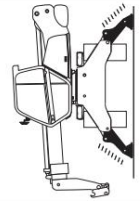


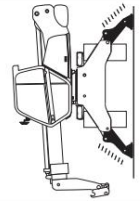

CESTELLO FISSO 2X1,20
m LEGGERO

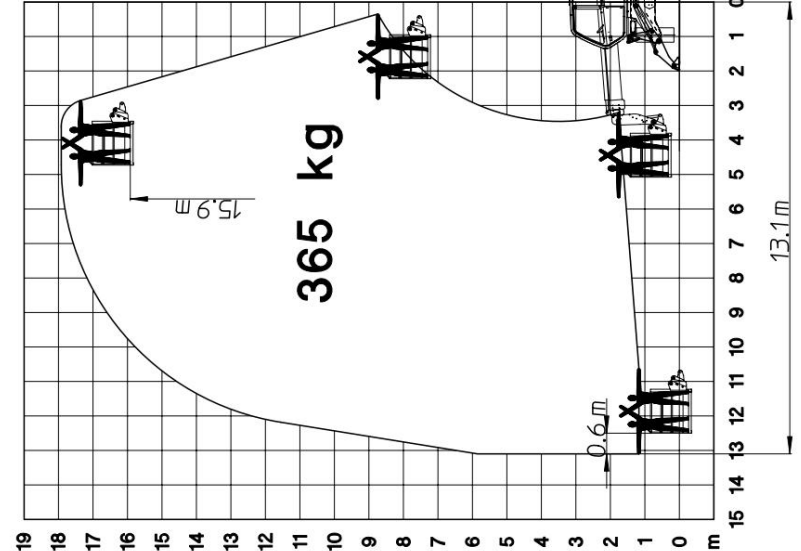
NERO COS FIX 2X1,20
m NEGRU


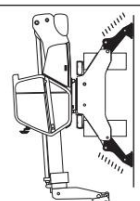


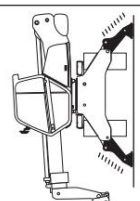

COS FIX 2X1,20 m NEGRU
DESCHIS

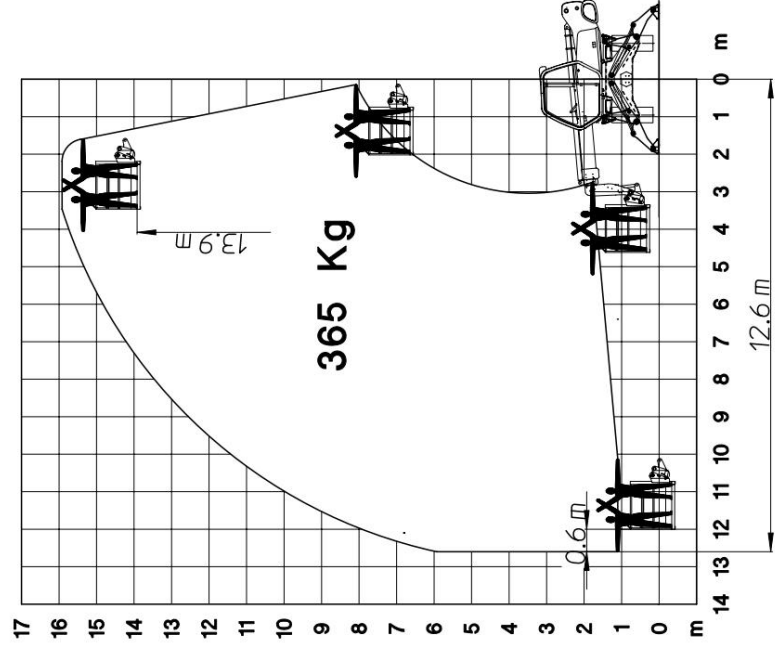
[kg] (lb)		[mm] (inchi)						[kg] (lb)
	=  + 							
		A	B	C	D	st	F	
365 (805)	125 (276)	2500 (98)	1200 (47)	1000 (39)	790 (31)	2650 (39)	1295 (51)	404 (891)



MRT 1640		pos. Y
		 365 Kg
		 15,9 m




MRT 1440		pos. Y
		 365 Kg
		 13,9 m

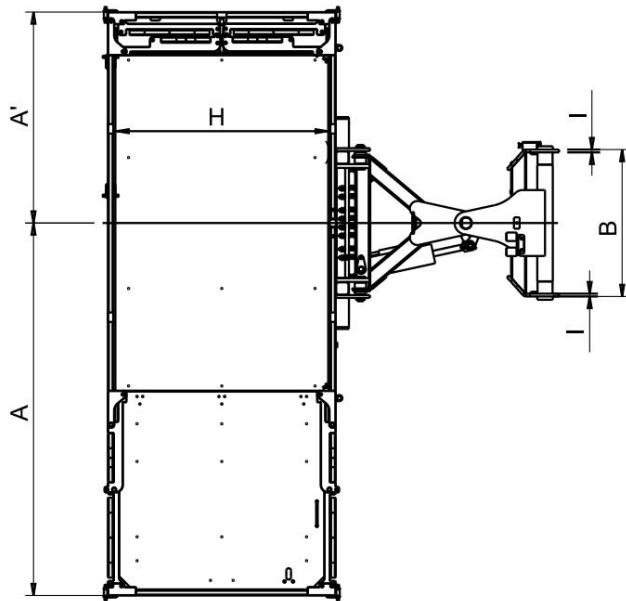
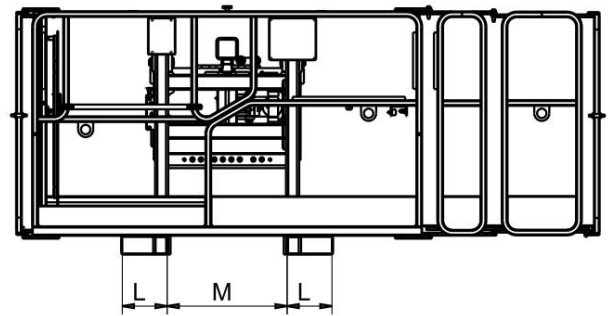
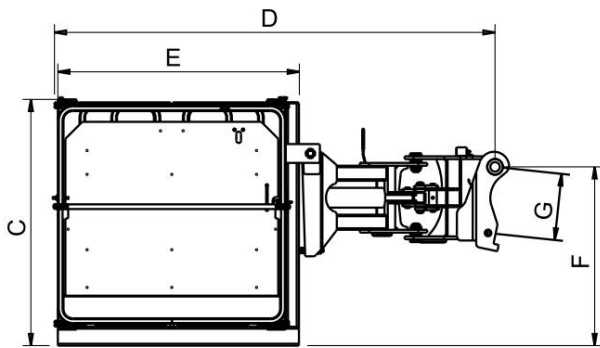


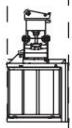
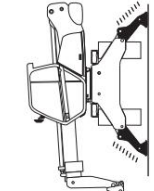
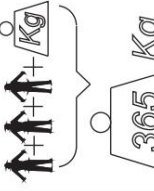
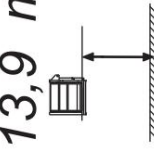
COS EXTENSIBIL ORH 2,25-4 m
ZINCAT

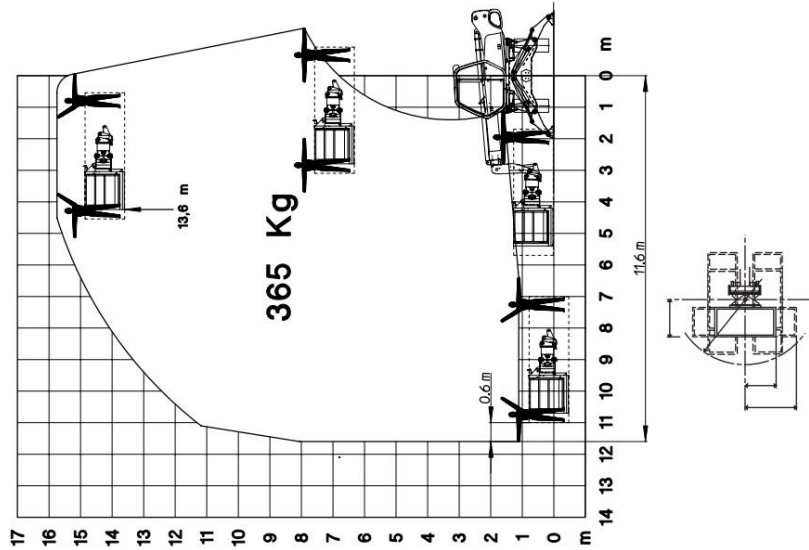
COS EXTENSIBIL SAU 2,25-4 m
ZINCAT

COS SAU EXTENSIBIL
2,25-4 m ZINCAT

[kg] (lb)			[mm] (inchi)											[kg] (lb)	
MAX	=	+													
365 (805)	125 (276)	3	A	A'	B	C	D	st	F	G	H	.	L	M	650 (1433)
			1976 (78)	1060 (42)	785 (31)	1037 (41)	640 (25)	1280 (50)	2339 (92)	500 (20)	1150 (45)	949 (37)	400 (16)	1344 (53)	








MRT 1440 EASY	pos. B
 Orh 2-4 m	 365 Kg
 365 Kg	 13,9 m

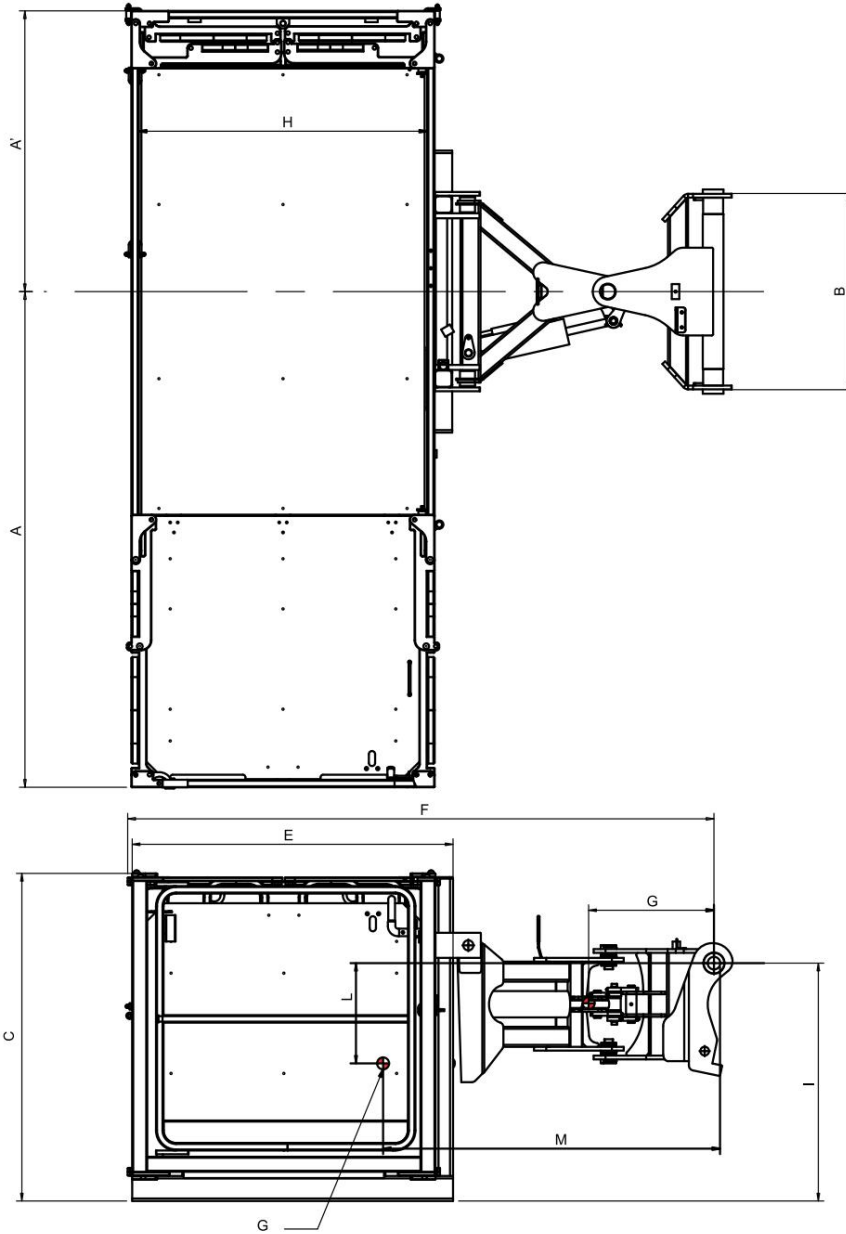


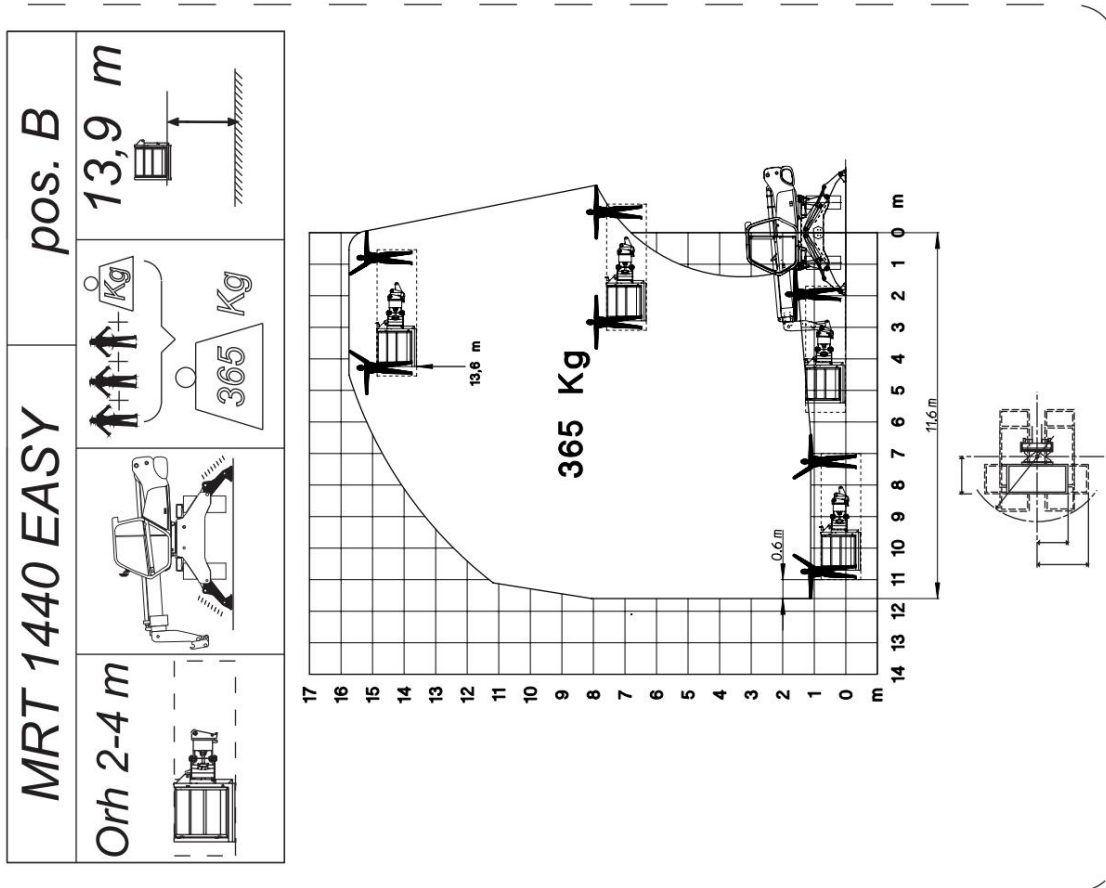
COS EXTENSIBIL ORH 2,25-4 m ZINCAT CU
USA

COS EXTENSIBIL ORH 2,25-4 m ZINCAT
CU USA

COS SAU EXTENSIBIL 2,25-4 m
ZINCAT CU USA

[kg] (lb)			[mm] (inchi)											[kg] (lb)	
															
1000 (2205)	760 (1676)	3	A	A'	B	C	D	st	F	G	H	L	M	650 (1433)	
			1976 (78)	1060 (42)	785 (31)	1037 (41)	640 (25)	1280 (50)	2339 (92)	500 (20)	1150 (45)	949 (37)	400 (16)	1344 (53)	





COS EXTENSIBIL ORH 2,25-4






m 700 kg

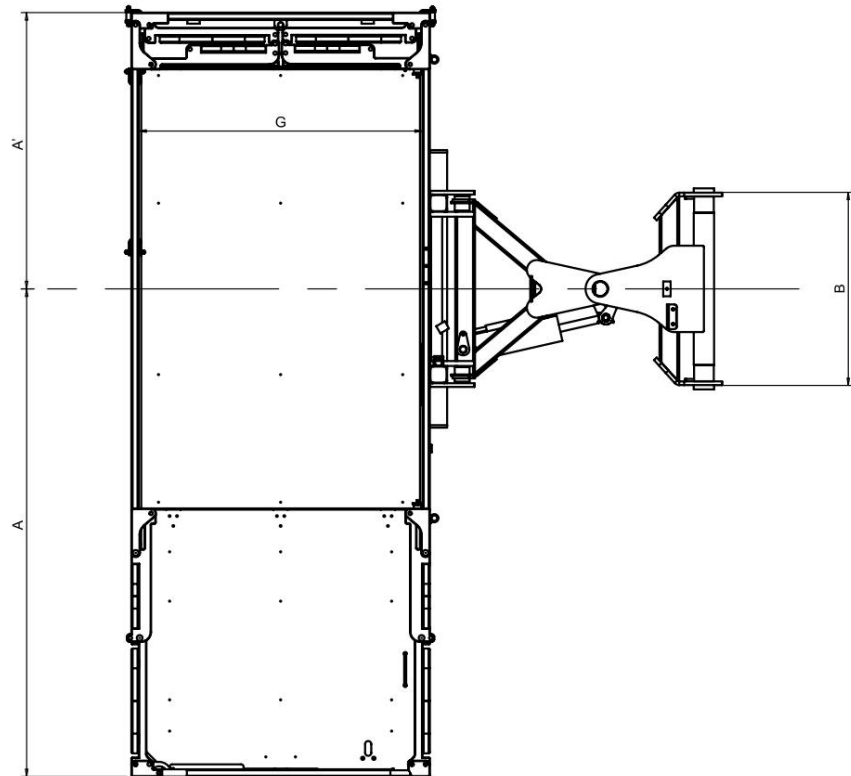
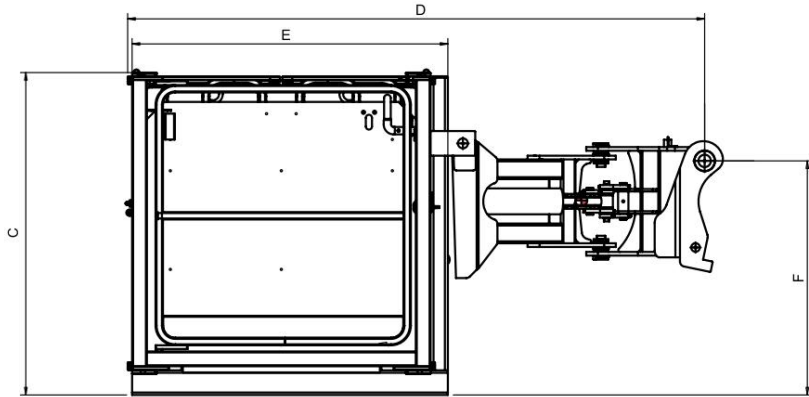
COS EXTENSIBIL SUR

2,25-4 m 700 kg





COS ORH EXTENSIBIL

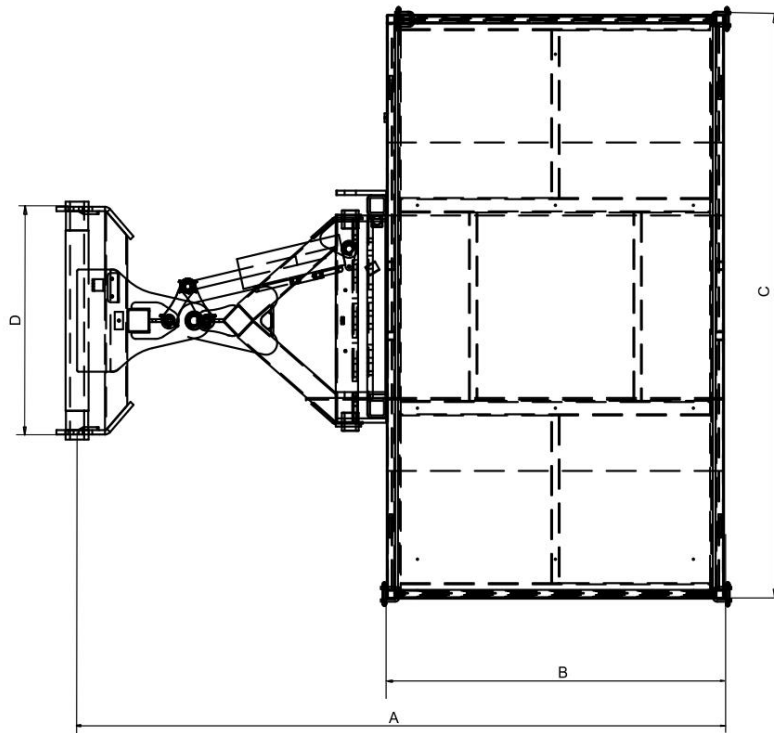
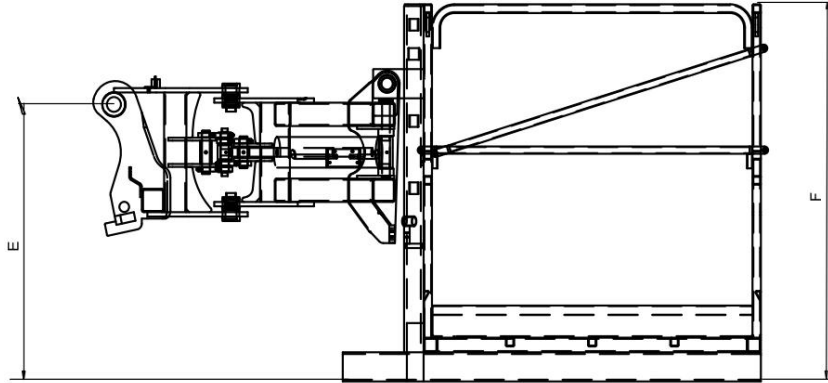
2,25-4 m 700 kg

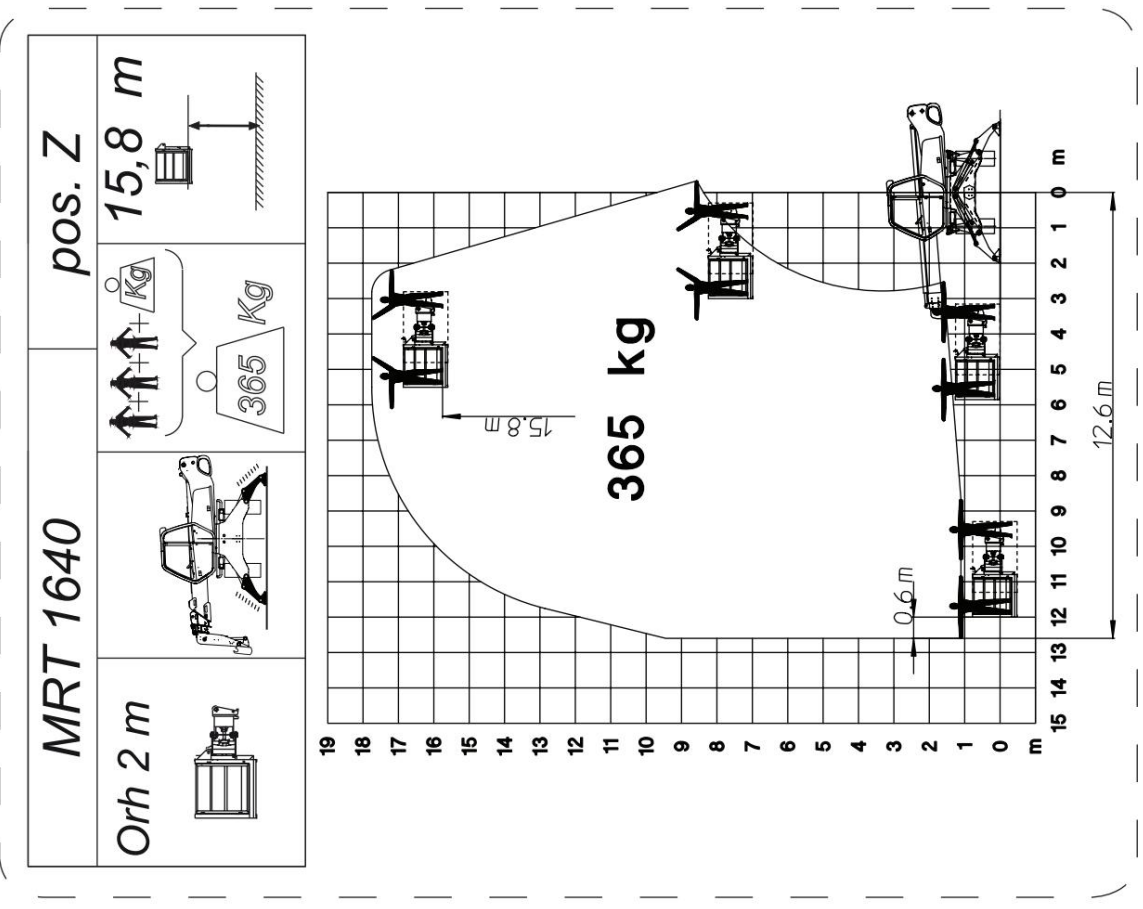
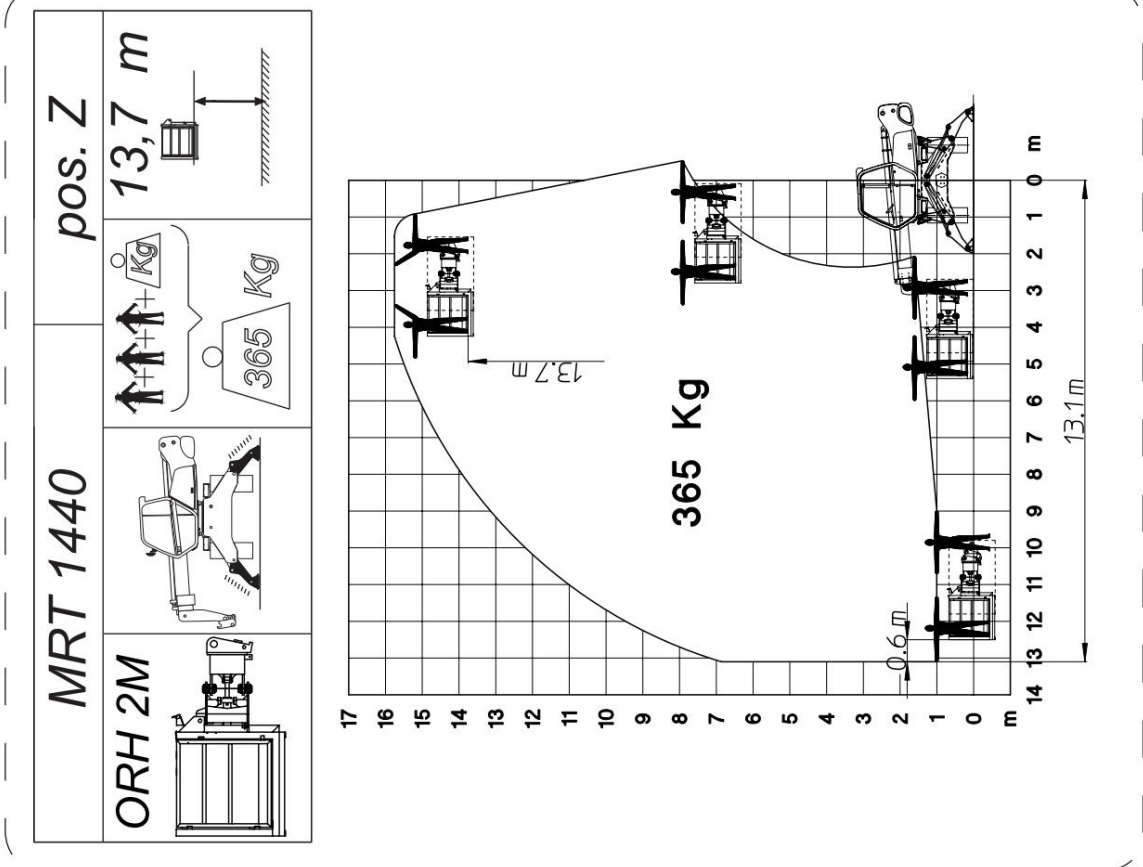
[kg] (lb)			[mm] (inchi)							[kg] (lb)	
											
700 (1543)	460 (1014)	3	A	A'	B	C	D	SI	F	G	950 (2094)
			2000 (79)	1125 (44)	795 (31)	1295 (51)	2085 (82)	1205 (47)	1100 (43)	1125 (44)	

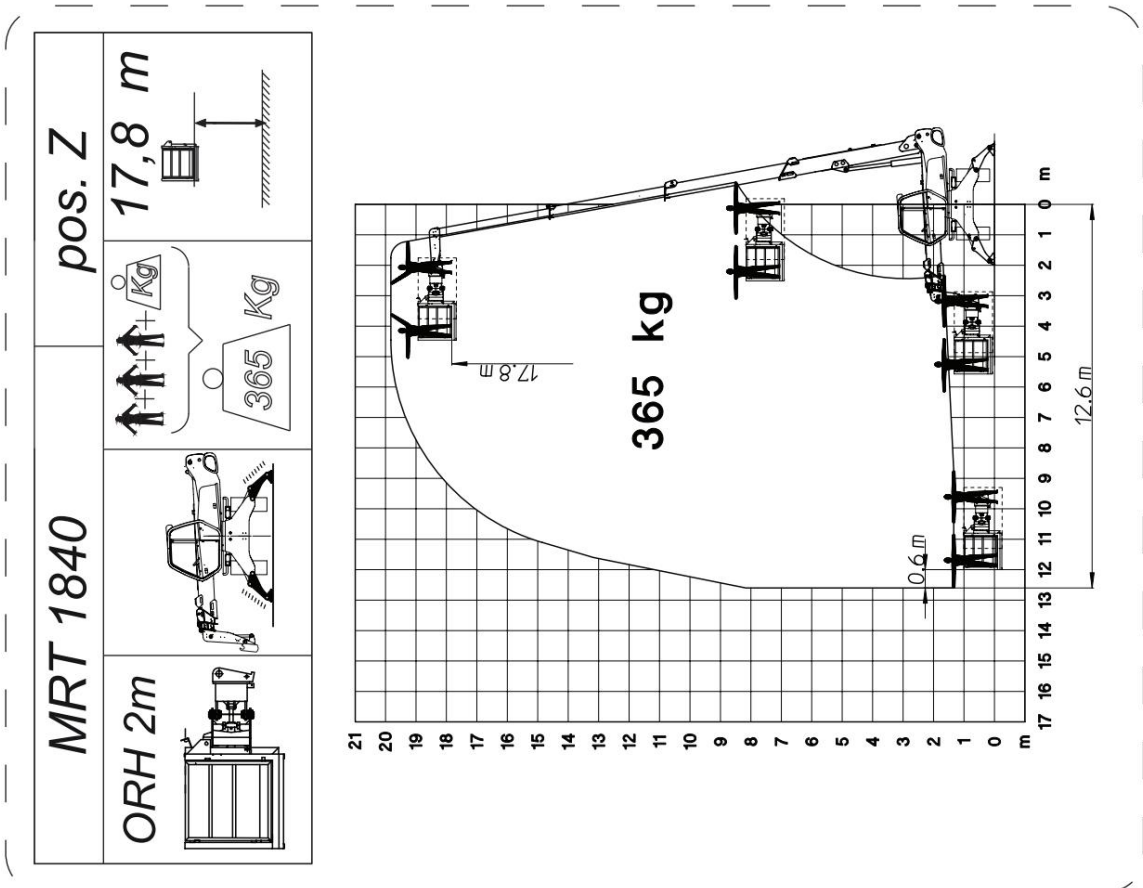


CESTELLO ORH 2x1,20
m COS ORH 2x1,20 m
COS ORH 2x1,20 m

[kg] (lb)			[mm] (inchi)						[kg] (lb)
	=								
365 (805)	125 (276)	3	A	B	C	D	SI	F	570 (1256)
			2220 (87)	1205 (47)	2000 (79)	790 (31)	980 (39)	1295 (51)	







(B)

COS EXTENSIBIL ORH 2,25-4






m 1000 kg

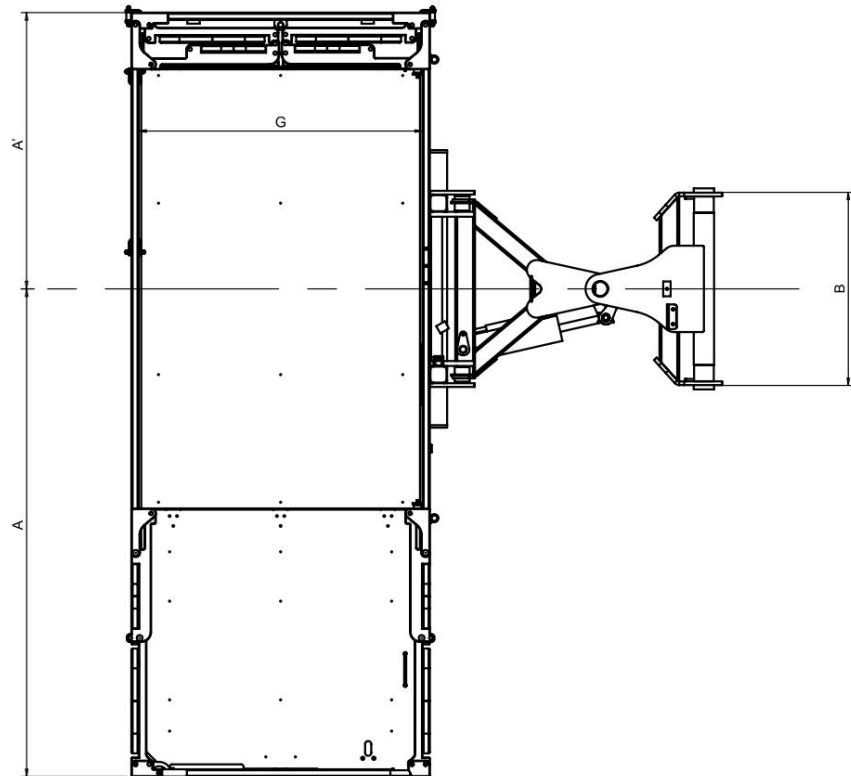
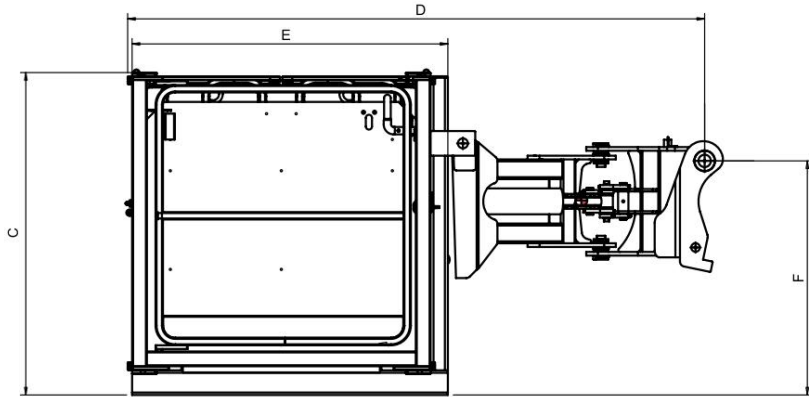
COS EXTENSIBIL SUR

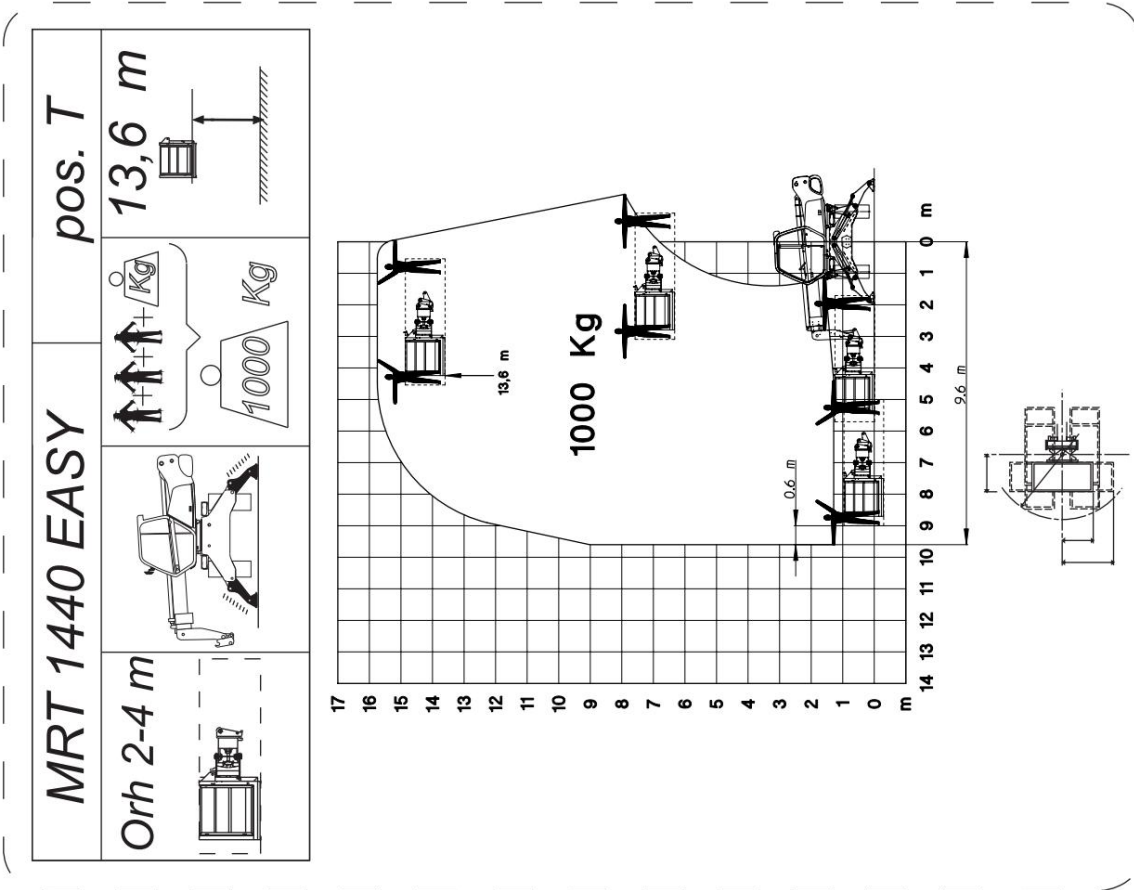
2,25-4 m 1000 kg

COS SAU EXTENSIBIL

2,25-4 m 1000 kg

[kg] (lb)			[mm] (inchi)								[kg] (lb)
											
1000 (2205)	760 (1676)	3	A	A'	B	C	D	SI	F	G	950 (2094)
			2000 (79)	1125 (44)	795 (31)	1295 (51)	2085 (82)	1205 (47)	1100 (43)	1125 (44)	





COS EXTENSIBIL ORH 2,45-5






m 1000 kg

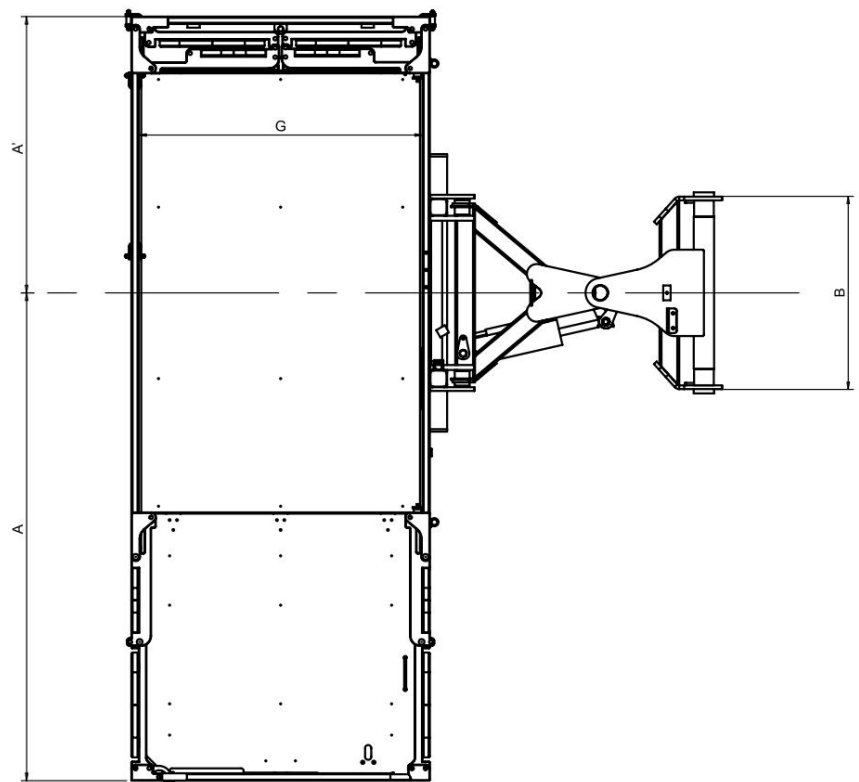
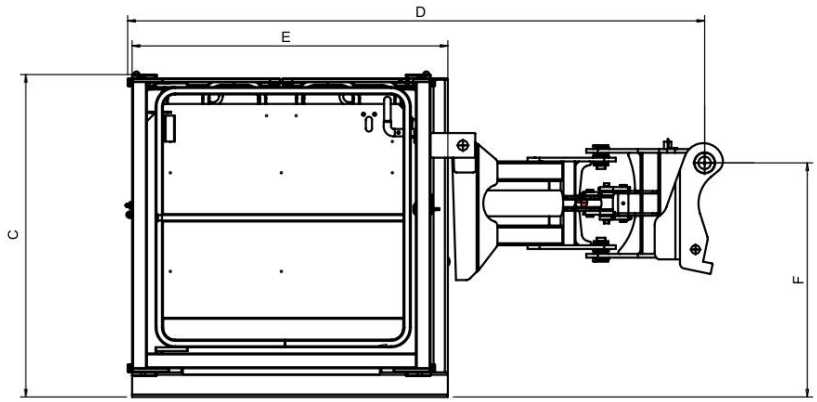
COS EXTENSIBIL SUR

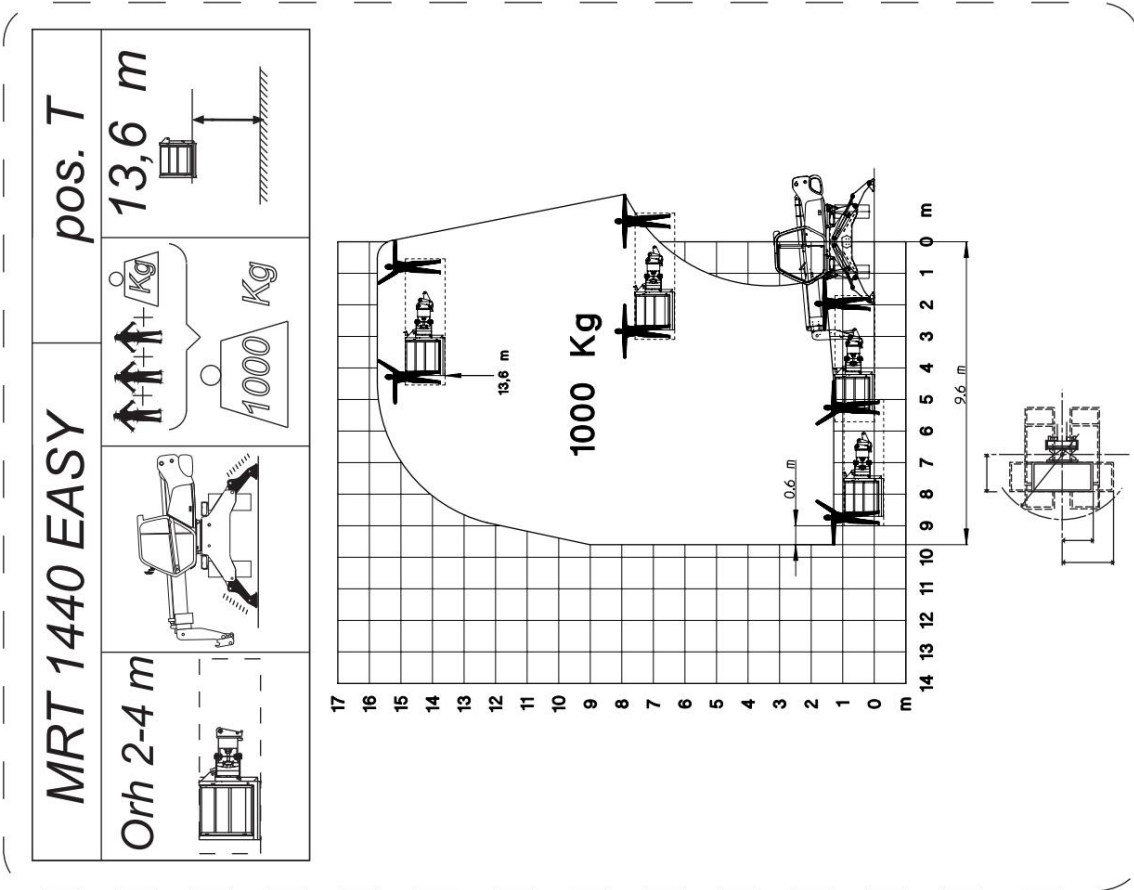
2,45-5 m 1000 kg

COS SAU EXTENSIBIL

2,45-5 m 1000 kg

[kg] (lb)			[mm] (inchi)								[kg] (lb)
											
1000 (2205)	760 (1676)	3	A	A'	B	C	D	SI	F	G	1020 (2249)
			2000 (79)	1125 (44)	795 (31)	1295 (51)	2085 (82)	1205 (47)	1100 (43)	1125 (44)	





COS EXTENSIBIL ORH 2,45-5






m 365 kg

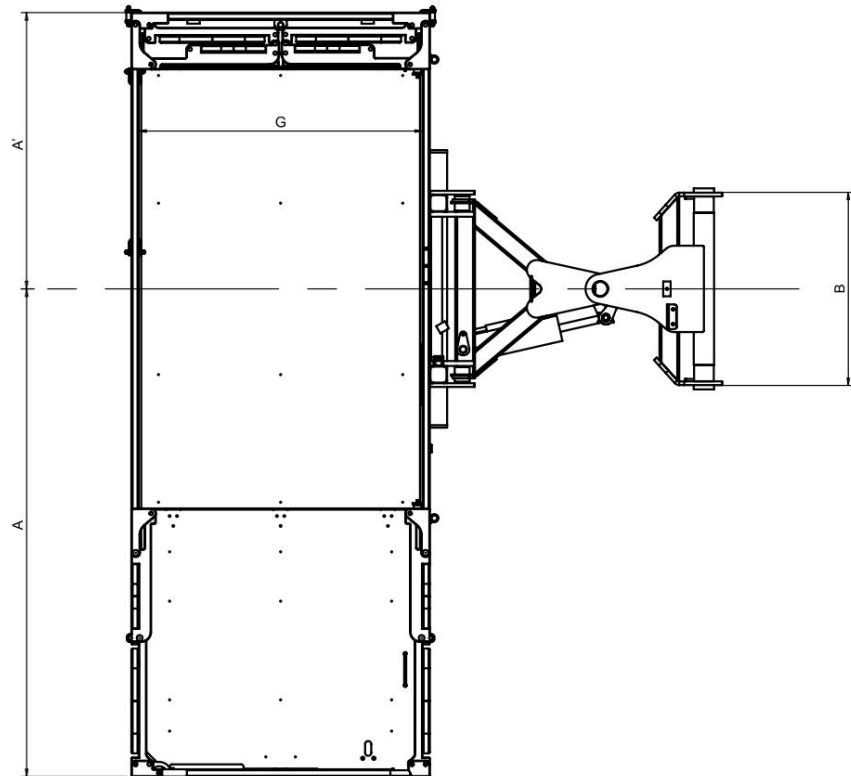
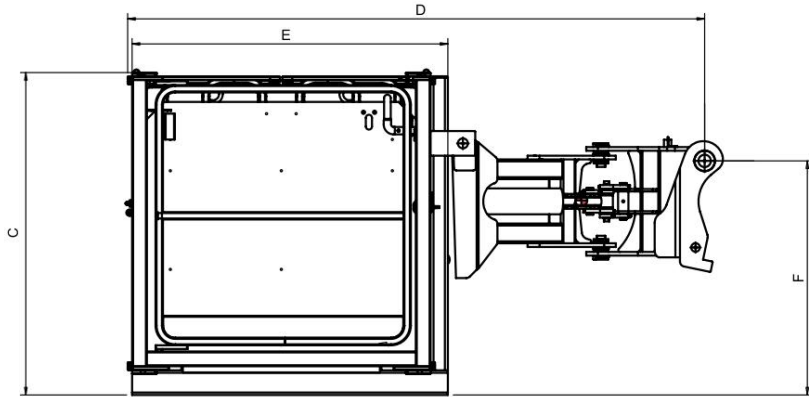
COS EXTENSIBIL SUR

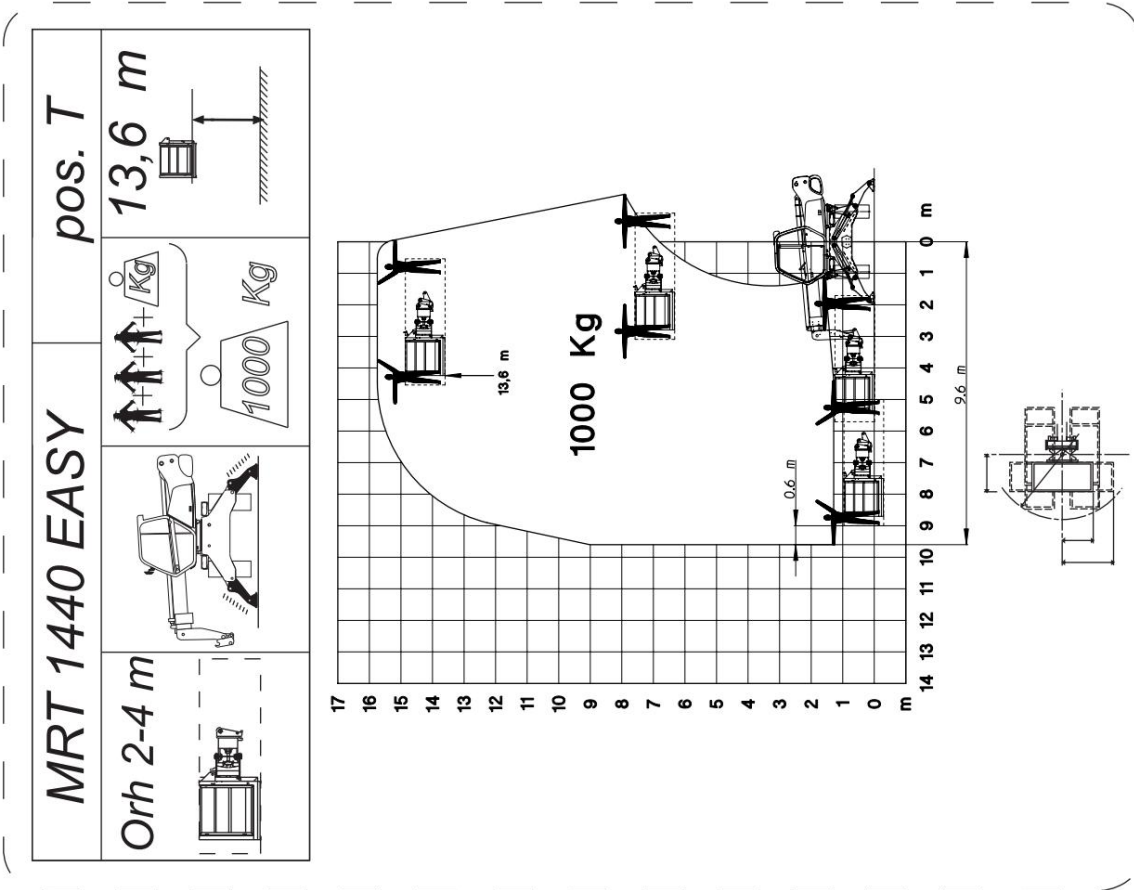
2,45-5 m 365 kg

COS ORH EXTENSIBIL

2,45-5 m 365 kg

[kg] (lb)			[mm] (inchi)								[kg] (lb)
											
365 (805)	125 (276)	3	A	A'	B	C	D	SI	F	G	1020 (2249)
			2000 (79)	1125 (44)	795 (31)	1295 (51)	2085 (82)	1205 (47)	1100 (43)	1125 (44)	





COS EXTENSIBIL ORH 2,45-6





m 365 kg

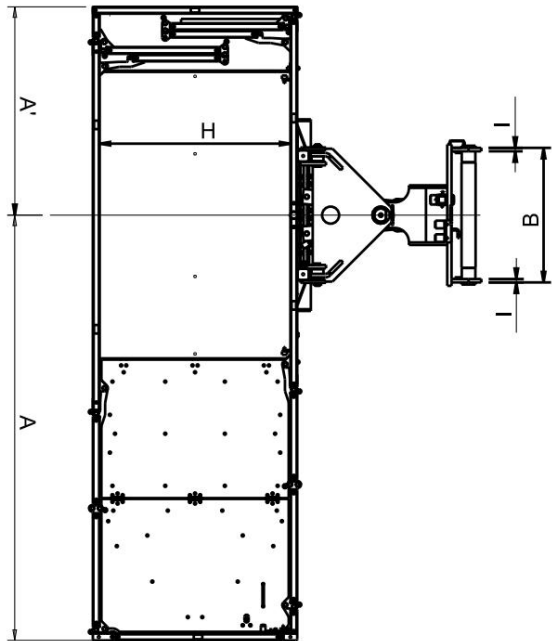
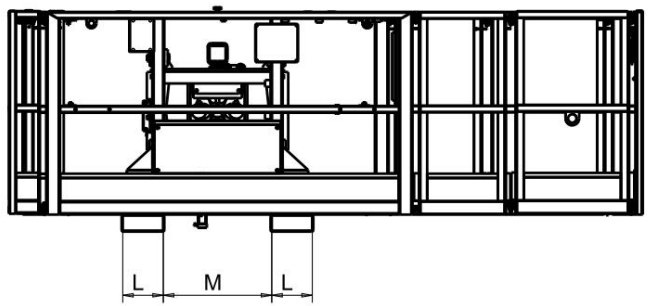
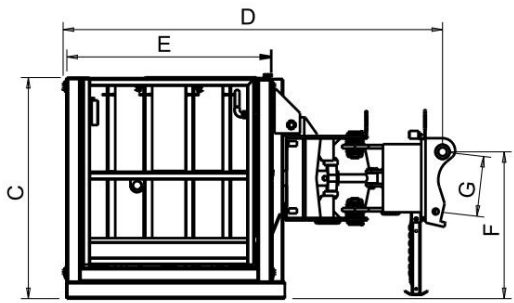
COS EXTENSIBIL SUR

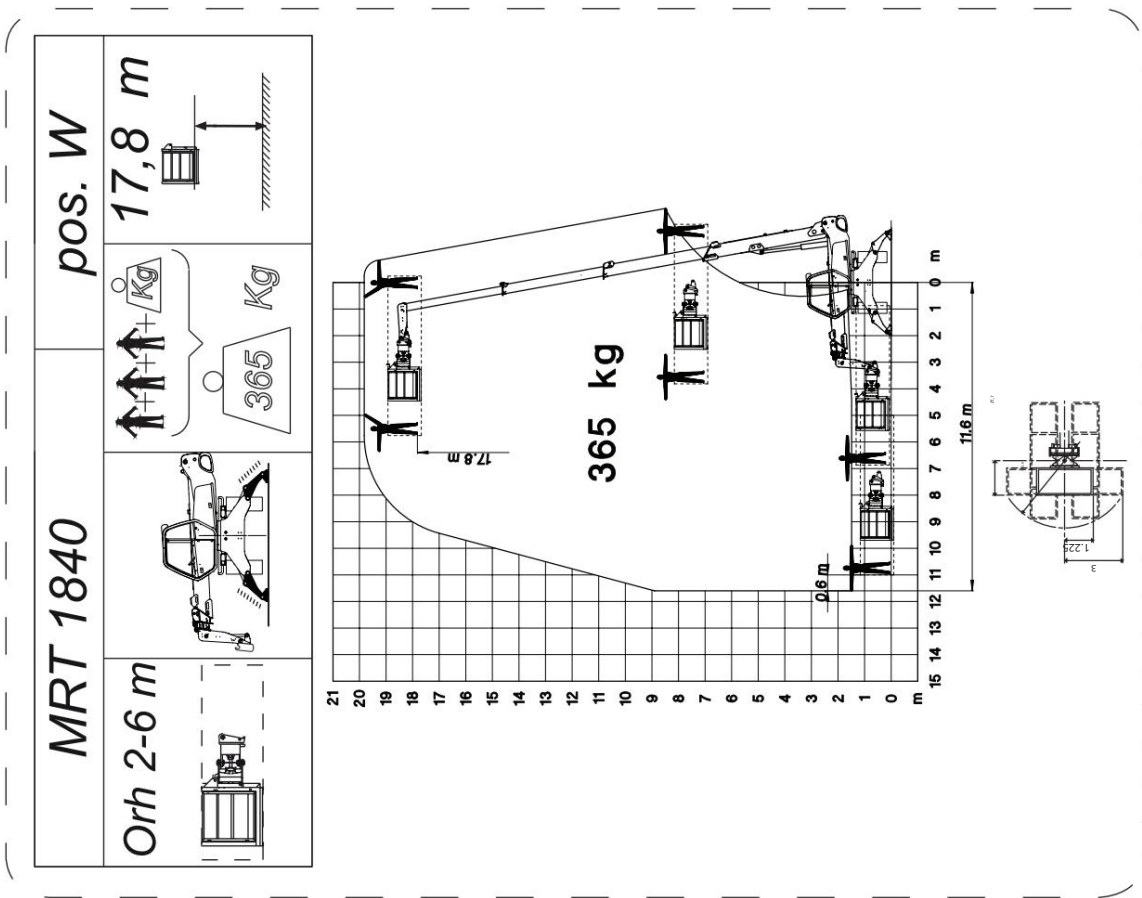
2,45-6 m 365 kg

COS ORH EXTENSIBIL

2,45-6 m 365 kg

[kg] (lb)			[mm] (inchi)											[kg] (lb)	
		3													
365 (805)	125 (276)	3	A	A'	B	C	D	si	F	G	H	.	L	M	1200 (2645)
			3000 (118)	1125 (44)	790 (31)	1295 (51)	2230 (88)	1200 (47)	860 (34)	353 (14)	1120 (44)	20 (0,7)	238 (9)	777 (31)	








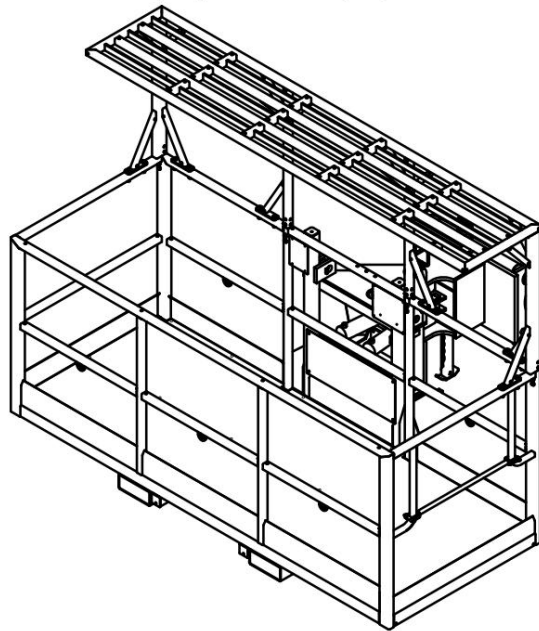
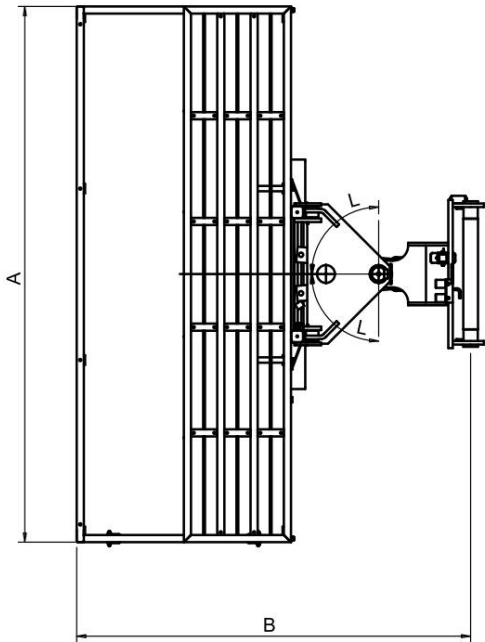
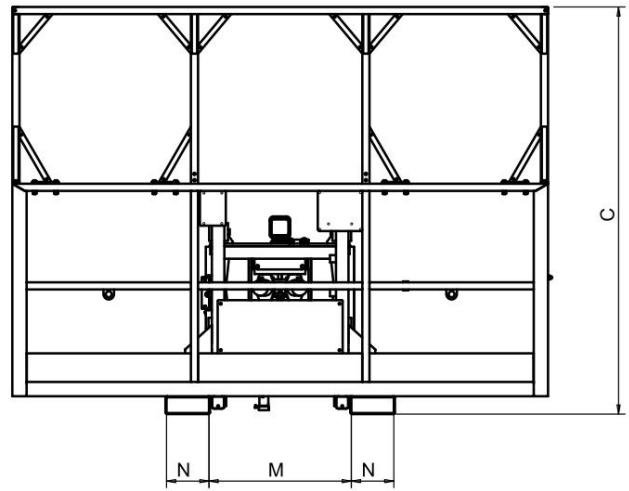
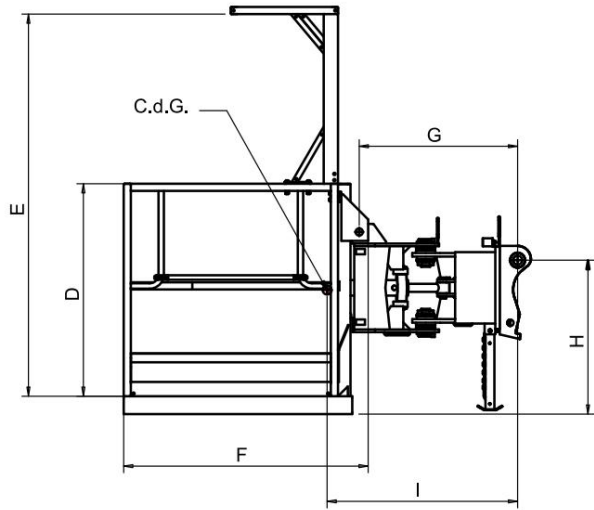


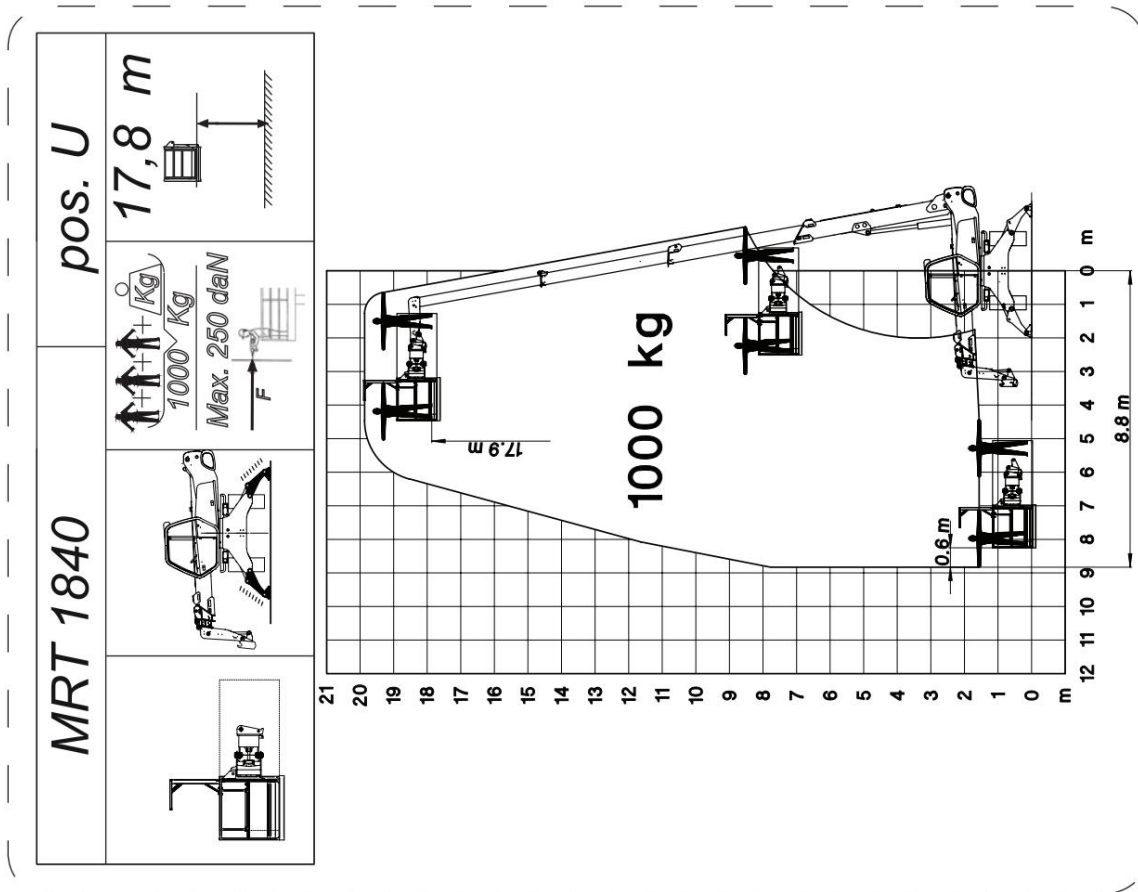
COS ORH 3X1.2m CU
ACOPERIS

COS ORH 3X1.2m CU
ACOPERIS

BAZIN ORH 3X1.2m
CU ACOPERIS

[kg] (lb)			[mm] (inchi)										[kg] (lb)
													
1000 (2205)	760 (1676)	3	A	B	C	D	SI	F	G	H	L	90°	1100 (2425)
			3000 (118)	2006 (79)	2280 (90)	1190 (47)	2140 (84)	1369 (54)	887 (35)	862 (34)	1067 (42)		







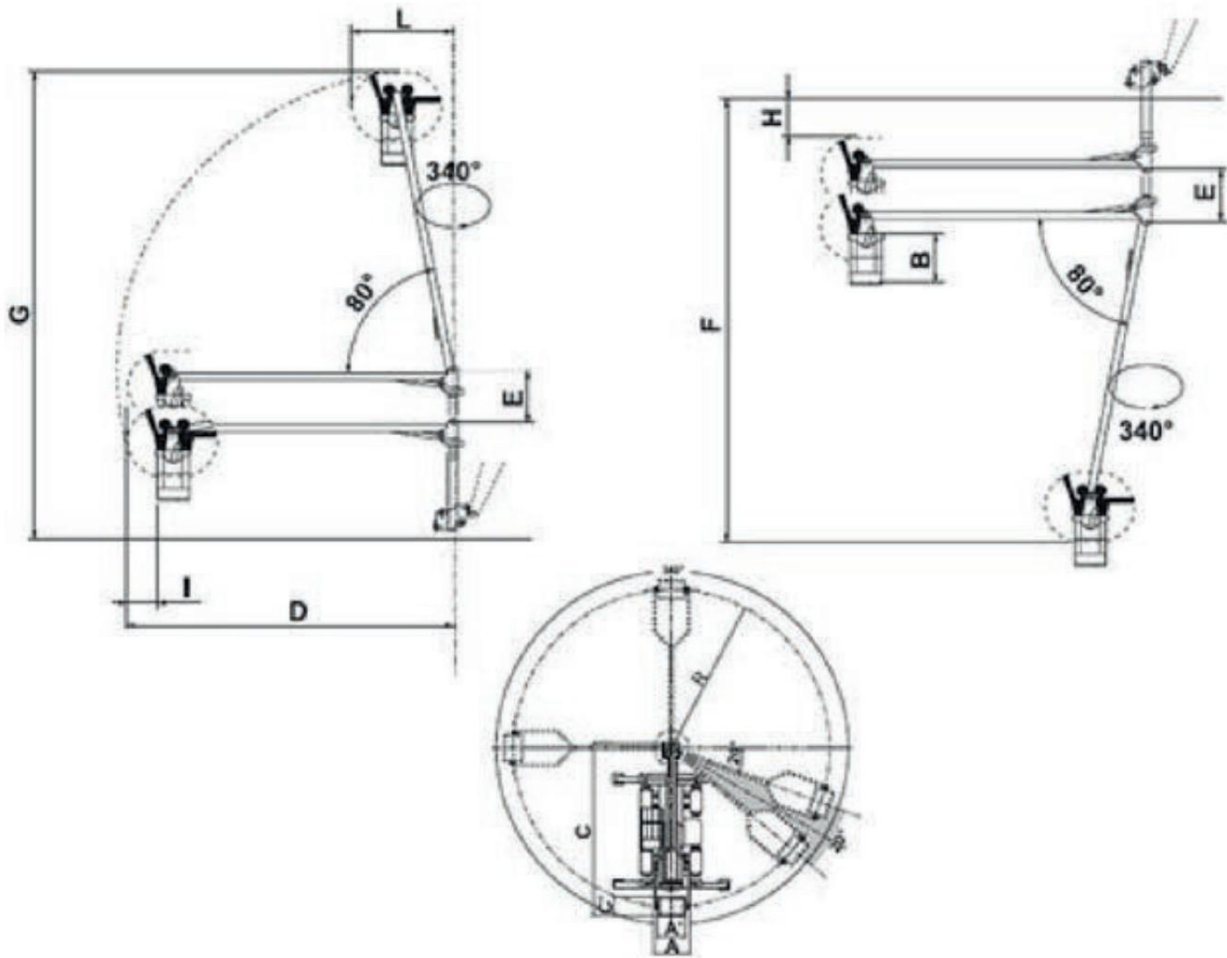


COS PENDUL
CU ROTARE

COSUL LEAGANT
CU COȘ ROTATIV

ATÂNAT







[kg] (lb)			[mm] (inchi)											[kg] (lb)	
	= 														
200 (441)	40 (88)	2	A	A'	B	C	C'	D	sl	F	G	H	.	R	1025 (2260)
			1650 (65)	1060 (42)	1130 (4)	8389 (330)	680 (27)	8365 (329)	1100 (43)	10590 (417)	11660 (459)	900 (35)	600 (24)	7425 (292)	

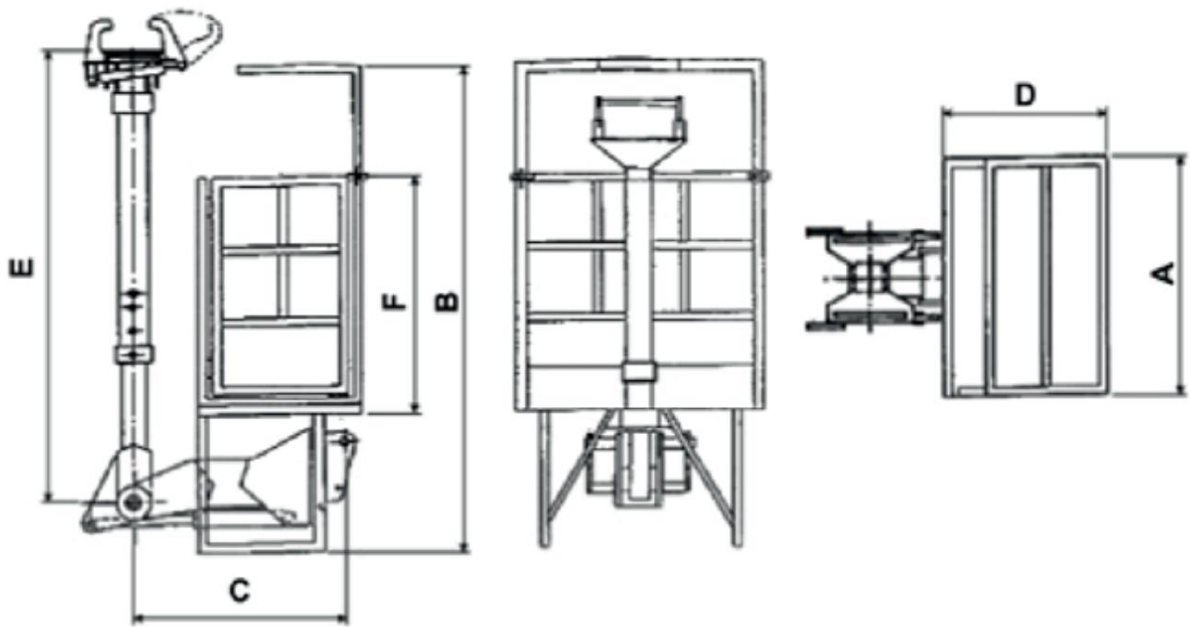


COS DE POZARE PERDELE TIP „A”.
CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE

COȘ DE MANIPUL RIBĂ DE TIP „A”.
CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE

COS PENTRU PUNEREA CERCEI TIP “A” CU LIMITATOR
DE INCARCARE







[kg] (lb)				[mm] (inchi)						[kg] (lb)	
	= 	+ 									
1000+200 (2205+441)	40 (88)	2	1000	A	B	C	D	E min	E max	F	900 (1984)
				1500 (59)	2900 (114)	1185 (47)	1600 (63)	2178 (86)	2718 (107)	1170 (46)	

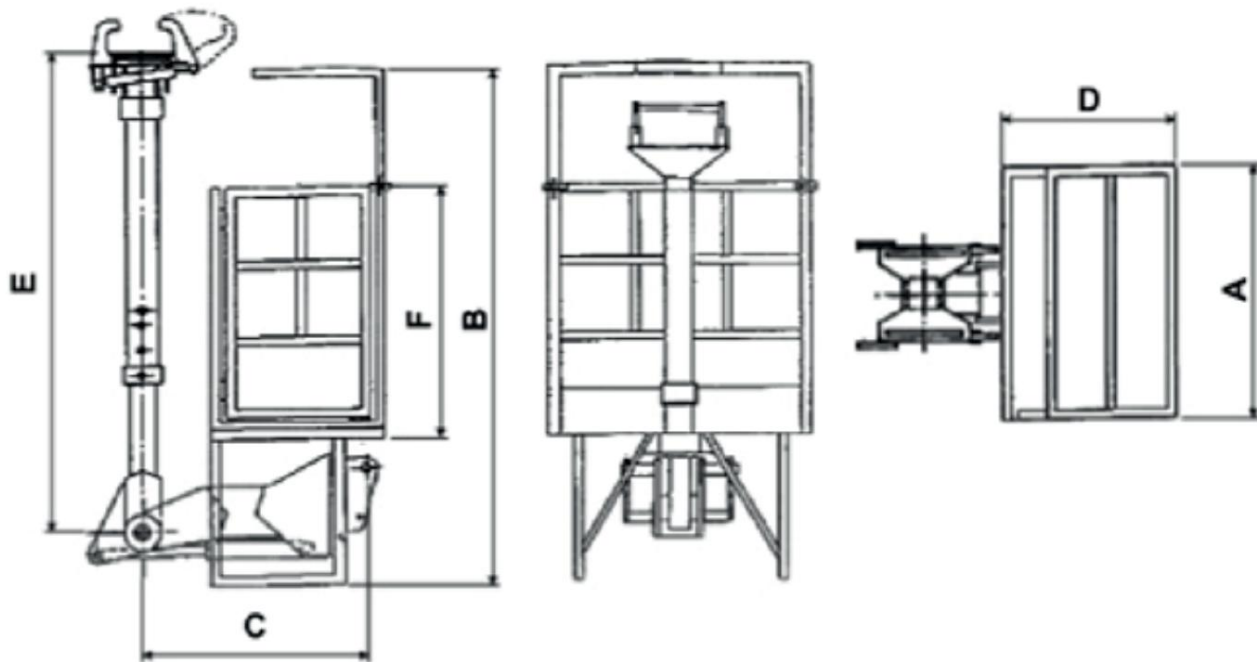


COS DE POZARE PERDELE TIP „B”.
CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE

COȘ DE MANIPUL RIBĂ DE TIP „B”.
CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE

COS PENTRU PUNEREA CERCEI TIP “B” CU LIMITATOR
DE INCARCARE







[kg] (lb)				[mm] (inchi)						[kg] (lb)	
	= 	+ 									
1500+200 (3307+441)	40 (88)	2	1500	A	B	C	D	E min	E max	F	900 (1984)
				1500 (59)	2900 (114)	1185 (47)	1600 (63)	2178 (86)	2718 (107)	1170 (46)	

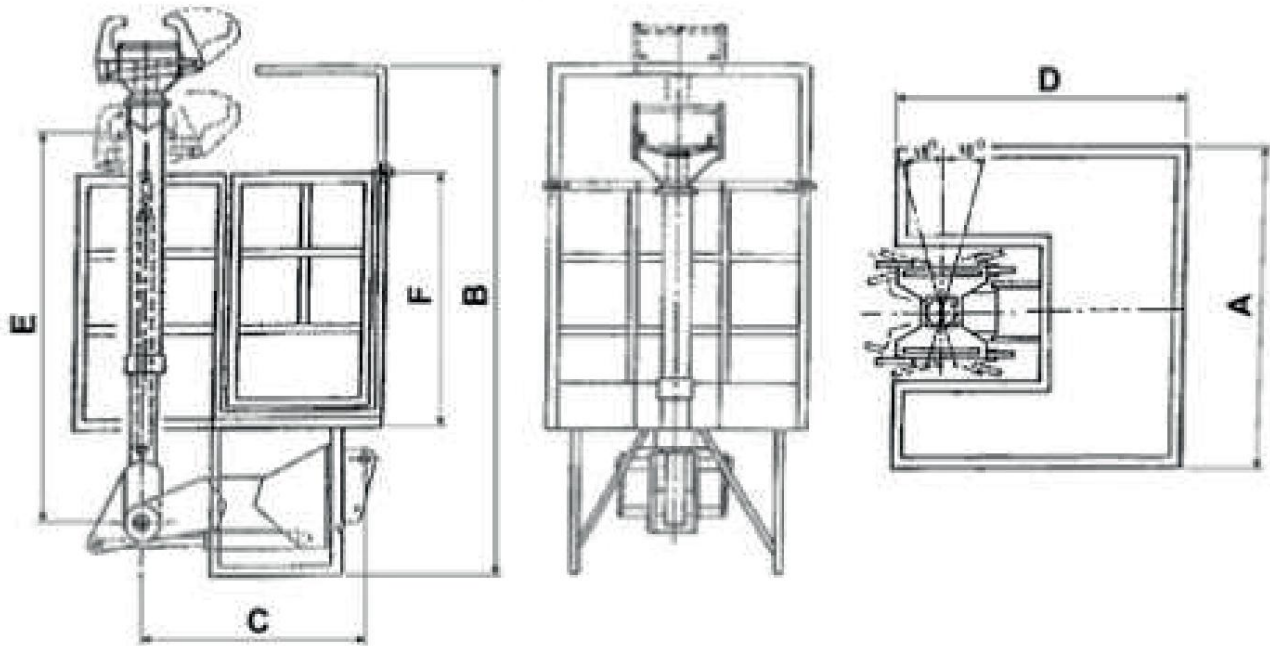


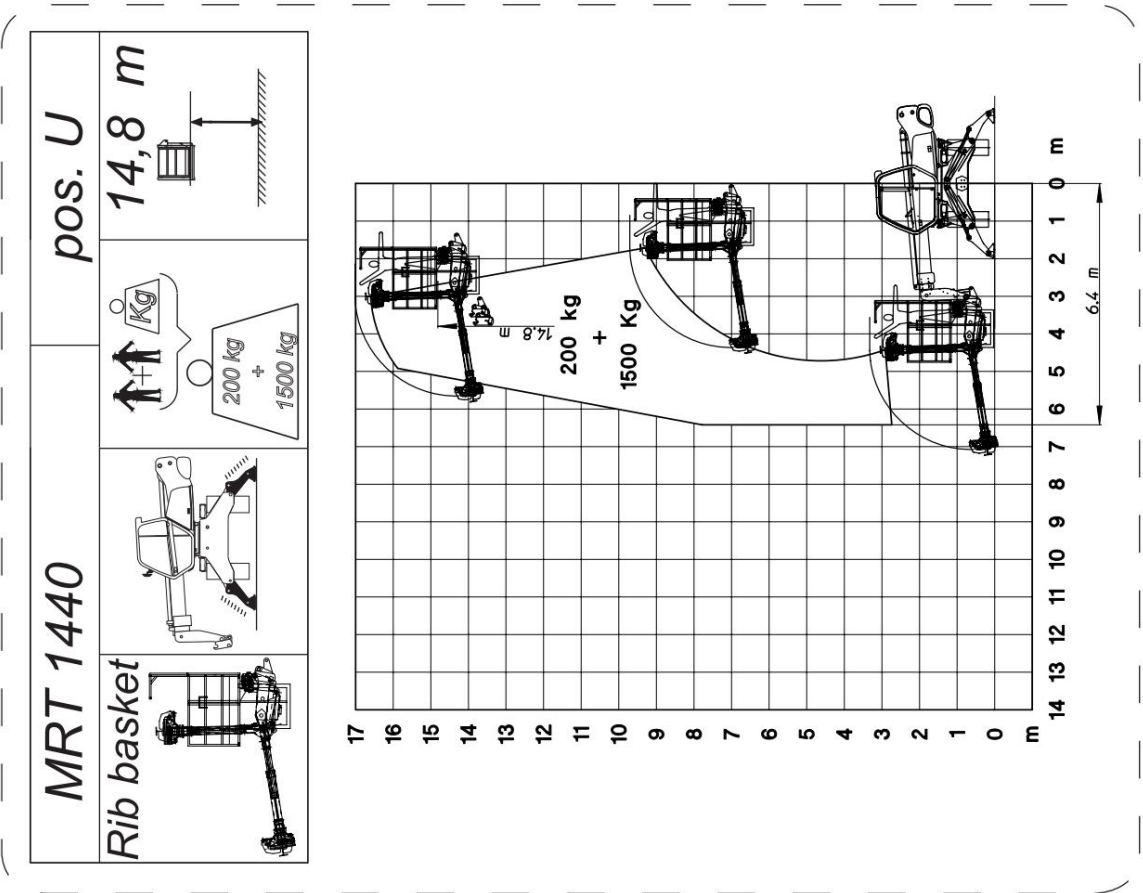
COS DE POZARE PERDELE TIP „D”.
CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE

COȘ DE MANIPUL RIBĂ TIP „D”.
CU LIMITATOR DE ÎNCĂRCARE

COS PENTRU PUNEREA CERCEI TIP “D” CU LIMITATOR
DE INCARCARE

[kg] (lb)				[mm] (inchi)						[kg] (lb)	
	= 	+ 									
1500+200 (3307+441)	40 (88)	2	1500	A	B	C	D	E min	E max	F	950 (2094)
				1940 (76)	2900 (114)	1185 (47)	1600 (63)	2100 (83)	2560 (101)	1170 (46)	









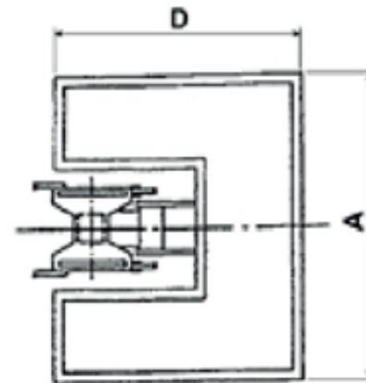
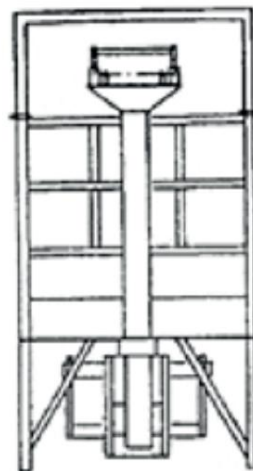
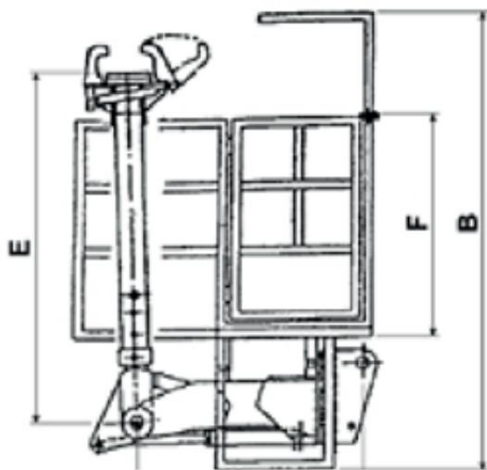


COS DE POZARE PERDELE TIP "C".
HIDRAULIC CU LIMITATOR DE SARCINA

MANIPUL HIDRAULIC DE TIP „C”.
COS CU LIMITATOR DE INCARCARE

COS PENTRU PUNEREA CERCEI TIP
HIDRAULIC „C” CU LIMITATOR DE ÎNCARCĂ






[kg] (lb)				[mm] (inchi)						[kg] (lb)	
	= 	+ 									
1500+200 (3307+441)	40 (88)	2	1500	A	B	C	D	E min	E max	F	950 (2094)
				1500 (59)	2900 (114)	1185 (47)	1600 (63)	2178 (86)	2718 (107)	1170 (46)	

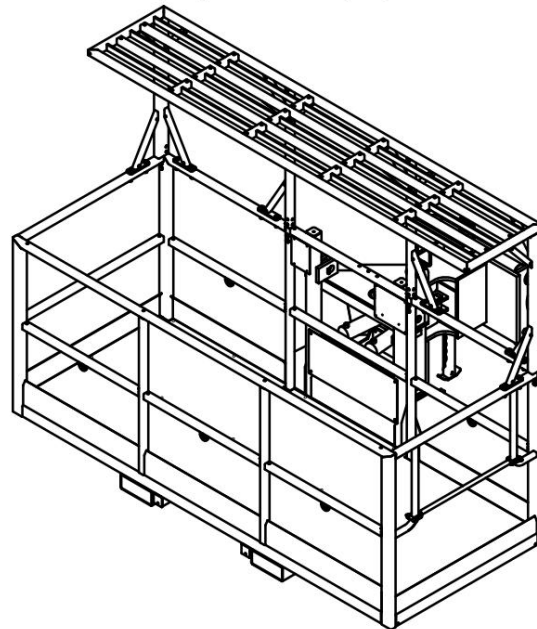
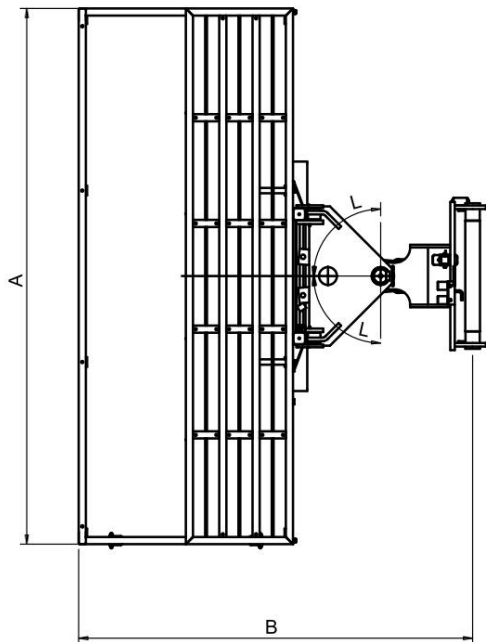
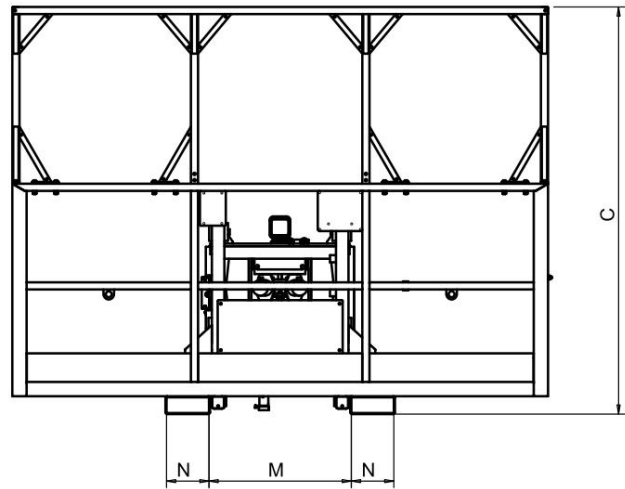
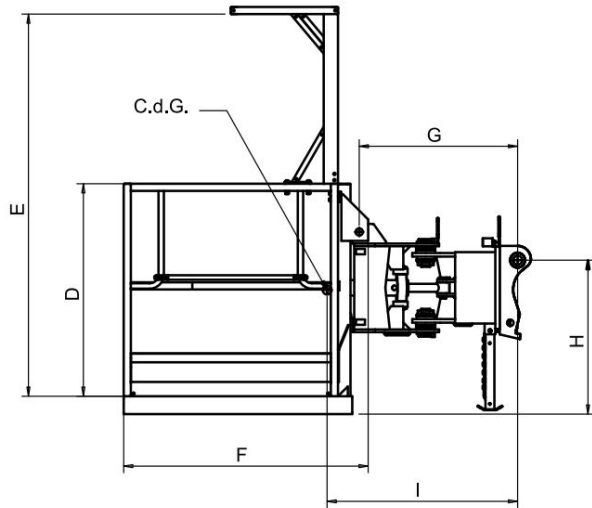


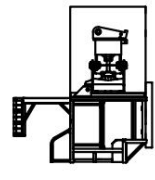
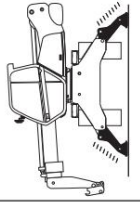
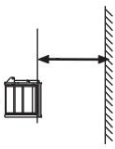
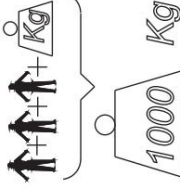
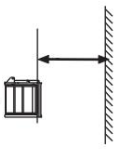
COS ORH 1,8x1 m
GALERIE

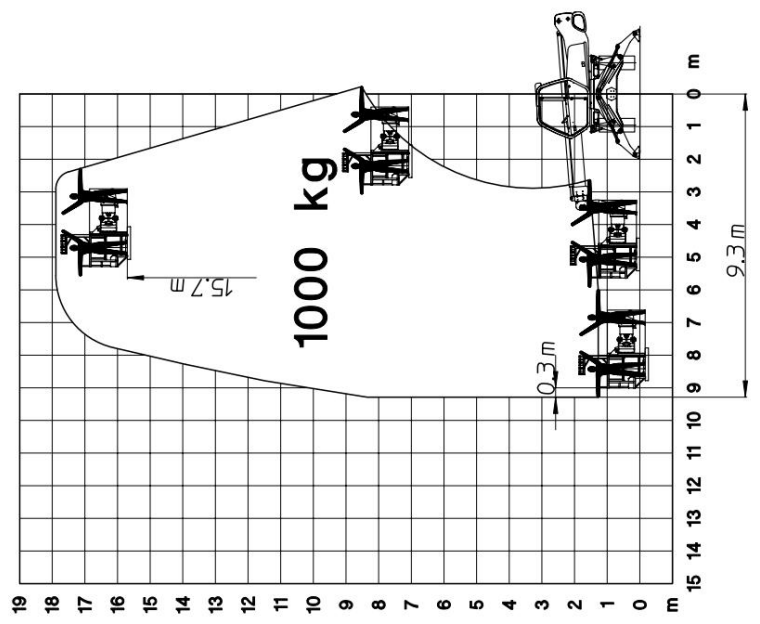
COS ORH 1,8x1 m
GALERIA

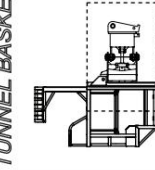
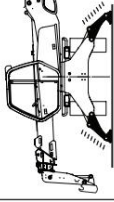
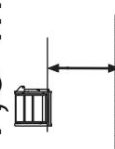
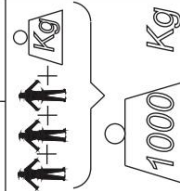
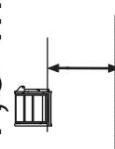
COS ORH 1,8x1 m TUNEL

[kg] (lb)			[mm] (inchi)									[kg] (lb)
												
1000 (2205)	760 (1676)	3	A	B	C	D	SI	F	G	H	L	1100 (2425)
			3000 (118)	2006 (79)	2280 (90)	1190 (47)	2140 (84)	1369 (54)	887 (35)	862 (34)	1067 (42)	90°



MRT 1640		pos. U
		 15,7 m
		 15,7 m



MRT 1840		pos. U
		 17,8 m
		 17,8 m

